



الأمم المتحدة

صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي
لشؤون اللاجئين

البيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة السابعة والخمسون

الملحق رقم ٥ هاء (A/57/5/Add.5)

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية
الدورة السابعة والخمسون
الملحق رقم ٥ هاء (A/57/5/Add.5)

صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي
لشؤون اللاجئين

البيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠٠٢

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد الرموز
الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

[٣ تموز/يوليه ٢٠٠١]

المحتويات

الفصل	الفقرات	الصفحة
كتابا الإحالة		
الأول - التقرير المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١	١٥-١	١
ألف - العمليات	٨-١	١
باء - الميزانية والنفقات في عام ٢٠٠١	١٣-٩	٤
جيم - النتائج المالية	١٥-١٤	٥
الثاني - تقرير مجلس مراجعي الحسابات		٧
موجز		٧
ألف - مقدمة	١٥-١	٩
١ - التوصيات السابقة التي لم تنفذ تنفيذا كاملا	١٢-٩	١٠
٢ - التوصيات الرئيسية	١٤-١٣	١١
٣ - متابعة الطلبات الخاصة الصادرة عن الجمعية العامة واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية	١٧-١٥	١٢
باء - المسائل المالية	٤٣-١٨	١٤
١ - الوضع المالي	٣١-١٨	١٤
٢ - المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة	٣٨-٣٢	١٧
٣ - شطب خسائر النقدية وحسابات القبض والممتلكات	٤١-٣٩	١٩
٤ - المدفوعات على سبيل الهبة	٤٣-٤٢	٢٠
جيم - المسائل المتعلقة بالإدارة	١٠١-٤٤	٢٠
١ - نفقات الشركاء المنفذين	٧٦-٤٤	٢٠
٢ - إدارة النقدية	٨٤-٧٧	٣١
٣ - نظم معلومات المفوضية	١٠٠-٨٥	٣٢
٤ - حالات الغش الفعلية والظنية	١٠١	٣٧
دال - شكر وتقدير	١٠٢	٣٨

المرفق

٣٩	متابعة الإجراءات التي اتخذتها المفوضية لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
٤٣	الثالث - رأي مراجعي الحسابات
٤٥	الرابع - بيان بمسؤوليات المفوض السامي والموافقة على البيانات المالية
٤٦	الخامس - البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
٤٦	البيان الأول - بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق للسنة المنتتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
٤٧	البيان الثاني - بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
٤٨	البيان الثالث - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
٤٩	الجدول ١ - التبرعات - جميع الصناديق، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
٧١	الجدول ٢ - حالة التبرعات المستحقة من السنوات السابقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
٧٤	الجدول ٣ - جدول الاعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
٨٩	الجدول ٤ - جدول الأموال المتوفرة - صندوق البرامج التكميلية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
٩٢	الجدول ٥ - حالة مشاريع السنوات السابقة - الالتزامات غير المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
١٠٧	مرفق للبيان الأول - بيان الإيرادات والنفقات حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة وبلد النداء العالمي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
١٢٠	مرفق للبيان الثاني - بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حسب الصندوق/ منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة وبلد النداء العالمي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
١٤٠	تذييل - الهبات العينية الخارجة عن الميزانية المقدمة لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين لسنة ٢٠٠١
١٤١	بيان أهداف وأنشطة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
١٤١	ملاحظات على البيانات المالية

كتابا الإحالة

٢ أيار/مايو ٢٠٠٢

عملا بالقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، نتشرف بأن نقدم إليكم الحسابات الخاصة بسنة ٢٠٠١، مصدّقا على صحتها وموافقا عليها طبقا للمادة ١١-٤ من تلك القواعد. ويتضمن هذا البيان تغييرات ناتجة عن التوصيات الصادرة عن فريق مراجعي الحسابات الخارجيين بشأن النسخة التي قدمت في ١ آذار/مارس ٢٠٠٢.

ونؤكد، بقدر علمنا ويقيننا، وبعد أن قمنا بالاستعلامات المناسبة من مسؤولين آخرين في المنظمة، صحة العروض التالية بصدد مراجعتكم لحسابات البيانات المالية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١:

١ - نتحمل المسؤولية عن إعداد بيانات مالية تعرض بصورة صحيحة أنشطة المنظمة وعن تقديم عروض دقيقة إليكم. وقد أتيحت جميع السجلات المحاسبية لأغراض مراجعتكم للحسابات، كما أن جميع المعاملات التي أُجريت بصورة صحيحة في الفترة المالية قد أُدرجت وسُجلت بصورة صحيحة في السجلات المحاسبية. وقد أتيحت لكم سائر السجلات والمعلومات ذات الصلة.

٢ - أعدت البيانات المالية وفقا لما يلي:

(أ) المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة؛

(ب) النظام المالي للأمم المتحدة؛

(ج) القواعد المالية التي وضعها المفوض السامي، بالتشاور مع اللجنة التنفيذية؛

(د) السياسات المحاسبية للمنظمة، بصيغتها الموجزة في الملاحظة ٢ من

الملاحظات الداعمة للبيانات المالية؛ وقد طُبقت هذه السياسات المحاسبية على أساس متسق مع الفترات المالية السابقة.

رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

الأمم المتحدة

نيويورك

- ٣ - الممتلكات اللاستهلكة التي أُفصح عنها في الملاحظة ١١ الداعمة للبيانات المالية كانت مملوكة للمنظمة وخالية من أي رسوم. وتكلفة الممتلكات اللاستهلكة الموجودة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، على النحو المبين في الملاحظة، مبينة بصورة صحيحة.
- ٤ - من المتوقع، في رأينا، أن تكون المبالغ المذكورة للمسجل من الأرصدة النقدية والأرصدة المتبادلة بين الوكالات معبرة تعبيرا حقيقيا عن تلك الأرصدة.
- ٥ - أُدرجت جميع حسابات القبض المادية في البيانات المالية، وهي تمثل مطالبات صحيحة من المدينين. وباستثناء المبالغ التقديرية غير القابلة للتحصيل، والمسجلة في إطار الاعتماد المتعلق بحسابات القبض المستحقة من الشركاء المنفذين والمشكوك في تحصيلها، نتوقع تحصيل جميع حسابات القبض الكبيرة القائمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.
- ٦ - أُدرجت في الحسابات جميع حسابات الدفع المعروفة.
- ٧ - الالتزامات غير المصفاة المسجلة تمثل التزامات صحيحة للمنظمة، وقد تم التحقق منها وفقا للقواعد المالية.
- ٨ - جميع الخصوم المادية والقانونية والطارئة مدرجة في البيانات المالية على النحو المناسب.
- ٩ - عدا ما أُفصح عنه في البيانات المالية، لم يتأثر الوضع المالي للمنظمة ماديا من جراء ما يلي:
- (أ) التكاليف أو الائتمانات المتصلة بسنوات سابقة؛
- (ب) أي تغييرات في أساس المحاسبة.
- ١٠ - تم تكبد جميع النفقات، المبلغ عنها في هذه الفترة، وفقا للنظام المالي للمنظمة وأي متطلبات محددة من الجهات المانحة.
- ١١ - تم الإفصاح عن جميع الالتزامات المحملة على موارد فترات مالية مقبلة وفقا لما تقتضيه المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.
- ١٢ - نؤكد كذلك أن جميع الخسائر في النقدية أو في حسابات القبض، والمبالغ المدفوعة على سبيل الهبة، وحالات الغش الظنية والفعلية، حيثما حدثت، قد أُبلغت إلى مجلس مراجعي الحسابات.

١٣ - تم الإفصاح، في الحسابات، عن جميع الأمور اللازمة لجعل البيانات المالية تعرض بصورة صحيحة نتائج المعاملات التي أُجريت في هذه الفترة.

١٤ - لم تقع منذ تاريخ بيان الأصول والخصوم أي أحداث تستلزم تنقيح الأرقام المدرجة في البيانات المالية أو في أي ملاحظة من الملاحظات الداعمة لها.

(توقيع) وولفغانغ ميلزو

المراقب المالي والمدير المؤقت

لشعبة إدارة الموارد

(توقيع) رود لوبارز

مفوض الأمم المتحدة السامي

لشؤون اللاجئين

٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠١

أتشرف بأن أقدم إليكم البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، التي قدمها المفوض السامي. وقد تم فحص هذه البيانات من جانب مجلس مراجعي الحسابات، وهي تتضمن رأي المجلس بشأن مراجعة الحسابات. وبالإضافة إلى ذلك، أتشرف بتقديم تقرير مجلس مراجعي الحسابات بصدد الحسابات السالفة الذكر.

(توقيع) شوكت أ. فقي

المراجع العام للحسابات في جمهورية جنوب أفريقيا
ورئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة
نيويورك

الفصل الأول

التقرير المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

ألف - العمليات

١ - تتمثل المهمتان الرئيسيتان لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في توفير الحماية الدولية للاجئين وغيرهم من الأشخاص الذين تُعنى بهم المفوضية، والتماس حلول دائمة لمشاكلهم. والجهود التي تبذلها المفوضية مقررة بموجب النظام الأساسي للمنظمة، ويُستهدى في الاضطلاع بها باتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بمركز اللاجئين لعام ١٩٥١ وبروتوكول تلك الاتفاقية لعام ١٩٦٧. ويوفر قانون اللاجئين الدولي إطارا مبدئيا جوهريا للأنشطة الإنسانية التي تضطلع بها المفوضية. وقد تعززت أنشطة المفوضية، المعرفة بأنها أنشطة غير سياسية وإنسانية واجتماعية، واسترشدت كذلك بالقرارات اللاحقة التي اتخذتها الجمعية العامة، وكذلك بما خلصت إليه اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي من استنتاجات وما اتخذته من مقررات. ويُضطلع بهذه الأنشطة داخل إطار يتألف من القانون الدولي للاجئين والقانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الإنساني الدولي والمعايير المقبولة دوليا لمعاملة اللاجئين وغيرهم من الأشخاص الذين تُعنى بهم المفوضية.

٢ - والمقصد الأساسي للمفوضية هو صون حقوق اللاجئين ورفاههم. وتسعى المفوضية جاهدة، في سياق ما تبذله من جهود تحقيقا لهذا الهدف، إلى كفالة أن يكون بمقدور كل شخص أن يمارس الحق في التماس اللجوء وأن يجد ملاذا آمنا في دولة أخرى، وأن يعود إلى وطنه بعد ذلك عود طوعية. وتسعى المفوضية أيضا إلى إيجاد حلول دائمة لمحنة اللاجئين بمساعدتهم على العودة إلى أوطانهم أو الاستيطان بصفة دائمة في بلد آخر. وتأييدا للأنشطة الأساسية التي تضطلع بها المنظمة لصالح اللاجئين، أذنت اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي والجمعية العامة للأمم المتحدة بأن تهتم المنظمة بفئات أخرى. وتشمل هذه الفئات اللاجئين السابقين الذين عادوا إلى أوطانهم، والمشردين داخليا، والأشخاص العديمي الجنسية أو الذين تكون جنسيتهم موضع خلاف.

٣ - وبعد الاحتفال في عام ٢٠٠٠ بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء المفوضية، احتُفل بمرور ٥٠ عاما على الاتفاقية المتعلقة بمركز اللاجئين لعام ١٩٥١. وعلى الرغم من أن هذا الصك قد صيغ ووقع عليه في سياق جغرافي - سياسي مختلف تماما، فإنه ظل ولا يزال هو وبروتوكوله لعام ١٩٦٧ يشكلان الأساس الوطيد للنظام الدولي لحماية اللاجئين.

٤ - وأسفرت المشاورات العالمية بشأن الحماية الدولية التي بدأت في أواخر عام ٢٠٠٠ عن سلسلة من الأحداث في عام ٢٠٠١، كان أهمها الاجتماع الوزاري للدول الأطراف في اتفاقية عام ١٩٥١ و/أو بروتوكولها لعام ١٩٦٧، الذي عقد في جنيف في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وقد ثبت أن هذه المشاورات العالمية كانت عملية فريدة جمعت بين ممثلي الدول من جميع المناطق، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، والأوساط الأكاديمية واللاجئين أنفسهم. وقد أعطت هذه العملية دفعة جديدة للمفوضية لمواصلة جهودها الرامية إلى أن يُكفل للاجئين وملتزمسي اللجوء على السواء التمتع بما يستحقونه من الحماية الدولية. ومن المقرر أن تحتّم المشاورات عما قريب وأن تسفر عن جدول أعمال للحماية للسنوات المقبلة.

٥ - ولا تزال القلاقل والتراعات المستمرة تتسبب في حدوث تحركات سكانية، خصوصا في بلدان أفريقيا وفي أجزاء من أمريكا الجنوبية، ولكن لم تحدث حالات طوارئ كبرى بشأن اللاجئين تماثل في نطاقها ما حدث منها في التسعينات. بيد أن قدرة المفوضية على التصدي لحالات الطوارئ قد استنهضت في عدة مناسبات خلال العام، كان أهمها في غرب أفريقيا في أوائل عام ٢٠٠١، وفي جنوب شرق أوروبا في صيف ذلك العام حيث بدت احتمالات حدوث تحركات كبيرة من جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، وفي البلدان المتاخمة لأفغانستان في الخريف. وفي معظم هذه الحالات، حدثت تدخلات على المستوى السياسي أدت بالأحداث إلى مسار آخر وتم بوجه عام تفادي خطر حدوث تدفقات على نطاق واسع من هذه الأماكن.

٦ - وفي عام ٢٠٠١، قدمت المفوضية الرعاية لعدد يقدر بـ ١٩,٨ مليوناً من ملتزمسي اللجوء واللاجئين وغيرهم من الأشخاص الذين تعنى بهم المفوضية، وذلك فيما يقارب ١٦٠ من البلدان. وكانت النسبة الكبرى من اللاجئين في منطقة جنوب غرب آسيا (٤٠ في المائة)، وتلتها أفريقيا (٢٦ في المائة) ثم أوروبا (١٧ في المائة). وكانت أكبر أعداد الأشخاص المفترض أنهم لاجئون الذين وصلوا إلى البلدان المختلفة في عام ٢٠٠١ على الوجه التالي: الأفغان الذين وصلوا إلى باكستان (٢٠٠ ٠٠٠)؛ واللاجئون من جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة الذين دخلوا جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية؛ واللاجئون من جمهورية أفريقيا الوسطى الذين التمسوا اللجوء في جمهورية الكونغو الديمقراطية.

٧ - وخلال السنة الماضية، سجلت المفوضية عددا من المنجزات في عدة مناطق. ففي أفريقيا، كان من هذه المنجزات إعادة نحو ١٠٠ ٠٠٠ لاجئ سيراليوني إلى وطنهم من البلدان المجاورة. ولا تستطيع المفوضية أن تنسب إلى نفسها الفضل كله في ذلك. فقد تحقق

الاستقرار في ذلك البلد بفعل عدة عوامل منها نجاح بعثة الأمم المتحدة في سيراليون في إتمام عملية التجريد من الأسلحة، الذي اقترن بالإعلان الرسمي الذي أصدرته الحكومة بانتهاء الحرب، وقرب إجراء الانتخابات الرئاسية. وفي إريتريا، عاد نحو ٣٦ ٠٠٠ لاجئ إلى ديارهم من السودان، بعد قضاء سنوات عديدة في المنفى. وكان من العمليات الناجحة الأخرى عودة أكثر من ٥٠ ٠٠٠ لاجئ من إثيوبيا إلى شمال غربي الصومال وشمال شرقيها. أما في منطقة البحيرات الكبرى في أفريقيا، فقد حدثت بعض التطورات الإيجابية في عام ٢٠٠١ على الرغم من أن كثيرا من الصراعات لا يزال دون حل حتى الآن. فقد عاد حوالي ٣٠ ٠٠٠ لاجئ إلى المقاطعات الشمالية من بوروندي، حيث أصبحت الحالة الأمنية جيدة نسبيا. وفي جمهورية الكونغو الديمقراطية، أدى نشر بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية دورا حاسما في الفصل بين المتحاربين المسلحين الذين فروا من جمهورية أفريقيا الوسطى إلى جمهورية الكونغو الديمقراطية مع عدد من اللاجئين جاوز ٢٤ ٠٠٠ لاجئ. وتحقق بعض النجاح في أوروبا أيضا. ففي منطقة البلقان، عاد أكثر من مليونين من اللاجئين إلى أوطانهم بعد أن كانوا قد اضطروا إلى الفرار من ديارهم خلال الحرب التي شهدتها السنوات العشر الماضية. وفي جنوبي صربيا، أدت المفوضية دورا في منع نشوب العنف من جديد عن طريق التشجيع على اتخاذ بعض التدابير، ومنها مثلا إنشاء قوة شرطية متعددة الأعراق. وفي جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، قامت المفوضية بالتشاور مع المراقبين الأوروبيين ومع منظمة حلف شمال الأطلسي، بدور مفيد في إعادة بناء الثقة بين الطوائف المختلفة ومساعدة أكثر من ٨٠ في المائة من الـ ١٧٠ ٠٠٠ شخص الذين شردوا في العام الماضي على العودة إلى ديارهم. وبالمثل، تمكن نحو ١٠٠ ٠٠٠ من اللاجئين والمشردين داخليا في البوسنة والهرسك وفي كرواتيا من العودة إلى ديارهم. بيد أنه لا تزال توجد تحديات كبيرة في هذا الصدد. فهناك أكثر من ٨٠٠ ٠٠٠ شخص من هذين البلدين لا يزالون غير قادرين على العودة إلى ديارهم السابقة. وتواصل المفوضية جهودها الرامية إلى كفالة أن تنفذ السلطات المحلية قوانين الممتلكات وأن تساعد في إعادة بناء الممتلكات التي دمرتها الحرب. وفي آسيا، تم بنجاح إعادة عدد يقارب ١٩٣ ٠٠٠ من مواطني تيمور الشرقية إلى وطنهم من تيمور الغربية. وفي تطور إيجابي آخر يعد مثالا ناجحا لإعادة الإدماج المحلي في عام ٢٠٠١، منحت حكومة المكسيك الجنسية لأكثر من ١ ٣٠٠ من اللاجئين الغواتيماليين اختاروا عدم العودة إلى وطنهم. وبالإضافة إلى ذلك، منحت حكومة ولاية كوينتانا رو كمية كبيرة من الأراضي لهؤلاء اللاجئين السابقين لكفالة اندماجهم محليا على نحو مستدام. وفي عام ٢٠٠١، يسرت المفوضية إعادة توطين نحو ٣٣ ٤٠٠ لاجئ من ٧٥ بلدا من بلدان اللجوء الأول في ٢٣ بلدا من بلدان الإقامة الدائمة.

٨ - طوال عام ٢٠٠١ وأوائل عام ٢٠٠٢، أولت المفوضية اهتماما خاصا لعدد من المواضيع الشاملة والمهمة في المجالات المتعلقة بأنشطة الحماية والمساعدة وكذلك في مجال إدارتها العامة لمواردها ووجودها في العالم كله. وأتاح الكثير من هذه المواضيع فرصا لتعزيز الشراكات الداخلية والخارجية بهدف التنسيق بين الاستجابات المناسبة والفعالة من حيث التكاليف والمؤاتية من حيث التوقيت. وأبرز مثال على ذلك في الآونة الأخيرة هو الاستجابة المشتركة بين الوكالات لجهود إعادة الإعمار في أفغانستان، حيث سيكون من العوامل الحاسمة مراعاة القضايا البيئية وإيجاد حلول مستدامة للاعتماد على الذات في المجتمعات المحلية للعائدين حديثا. وتولي المفوضية أولوية عالية للحاجة الملحة في العالم بأسره، وخصوصا في أفريقيا حيث توجد هذه الحاجة على أشدها، إلى نشر الوعي بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز وإلى جعل التدابير الاستباقية جزءا لا يتجزأ من الدور الذي تضطلع به في مجال الحماية والمساعدة.

باء - الميزانية والنفقات في عام ٢٠٠١

٩ - تأثرت أنشطة المفوضية في عام ٢٠٠١ مرة أخرى بقيود التمويل الشديدة التي سبق أن تعرضت لها المفوضية في السنوات الأخيرة. وكانت اللجنة التنفيذية، في دورتها الحادية والخمسين المعقودة في تشرين الأول/أكتوبر عام ٢٠٠٠، قد وافقت على هدف أولي قدره ٨٩٨,٥ مليون دولار. وخلال عام ٢٠٠١، ووفق على سبعة برامج تكميلية قيمتها الكلية ١١٧ مليون دولار، ويتعلق أهمها بالعمليات المضطلع بها في إريتريا وأفغانستان وسيراليون وبالاحتياجات الناجمة عن الوضع في جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، مما وصل بالمجموع إلى ١ ٠١٥,٥ مليون دولار. بيد أن مجموع الإيرادات طوال السنة قل بدرجة كبيرة عن الاحتياجات. وكان لا بد من أن يؤدي ذلك إلى إجراء تخفيضات في الميزانية وإلى اتخاذ تدابير لمعالجة هذا العجز أثناء العام، مما أثر على عمليات كثيرة.

١٠ - وفي نطاق الحدود الضيقة للموارد المتاحة، بلغ مجموع الإنفاق السنوي نحو ٨٠١ مليون دولار. وكانت أعلى درجة بلغها الإنفاق في أفريقيا (نحو ٣٠٧ ملايين دولار) يليها جنوب شرق أوروبا (١١٢ مليون دولار) فجنوب غرب آسيا ووسط آسيا والشرق الأوسط (١٠٥ ملايين دولار). أما من حيث أنواع المساعدة، فقد ذهبت الحصة الكبرى لأغراض الرعاية والإعالة حين إيجاد حلول دائمة (زهاء ٣٢ في المائة من مجموع النفقات) وكان معظم ذلك أيضا في أفريقيا. وبلغت نسبة الإنفاق على العودة الطوعية إلى الوطن والتوطين المحلي وإعادة التوطين (الحلول الدائمة الثلاثة) ٢٨ في المائة من مجموع النفقات.

١١ - وكانت حالات النقص المالي هذه هي السياق الذي دفع إلى الأخذ "بالإجراءات ١ و ٢ و ٣". وشمل هذا إجراء استعراض شامل لجميع العمليات، بناء على تحليل دقيق لما يمكن أن يعتبر أنشطة "أساسية" وأنشطة "غير أساسية"، وأفضى ذلك إلى إجراء تخفيضات في الميزانية وفي عدد الموظفين مع إغلاق مكاتب ميدانية في بعض المناطق. وأجرت اللجنة التنفيذية من جانبها أيضا سلسلة من المشاورات في أثناء السنة بشأن مسائل الميزانية سعيًا منها إلى المساعدة على إيجاد حلول لذلك.

١٢ - وكجزء من هذه الجهود الرامية إلى زيادة إيرادات المفوضية وكفالة استقرارها بقدر أكبر، واصلت المفوضية العمل من أجل الحصول على مساهمة أكبر من الميزانية العادية للأمم المتحدة. فقد تضاءلت هذه المساهمة على مر السنين إلى أن أصبحت تغطي نسبة مئوية طفيفة من الاحتياجات. وبدعم من اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، تم الحصول على التزام بزيادة بسيطة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، لكن المساهمة من الميزانية العادية لا تزال تقل كثيرا عن المبلغ الكامل الذي يحق للمفوضية الحصول عليه على النحو المتوخى في نظامها الأساسي.

١٣ - وشهد عام ٢٠٠١ أيضا بدء استراتيجية جديدة ترمي إلى زيادة الأموال التي تجمع من قطاع الشركات والقطاع الخاص عن طريق شبكة من الموظفين والروابط الوطنية العاملة في ١٥ بلدا. وقد جمع على مدى السنة أكثر من ٢٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة، وجاءت أكبر المبالغ من إيطاليا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان تليها مباشرة إسبانيا وألمانيا. ونظمت اللجنة التنفيذية في دورتها الثانية والخمسين حلقة نقاشية حول "توسيع نطاق الدعم للاجئين"، بغية المساعدة في زيادة الوعي بإمكانية الشراكة بين العمل الإنساني وعالم الشركات والمجتمع المدني. بيد أن الحصول على نتائج مستدامة يقتضي بذل جهد مستمر يتطلب بدوره استثمارا لبعض الموارد من جانب المفوضية.

جيم - النتائج المالية

١٤ - في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١، بلغ رصيد صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين (بدون البند المتعلق بالميزانية العادية للأمم المتحدة وقدره ٢٠,٤ مليون دولار) ١٢٨,٤ مليون دولار. ونتيجة لهذا، مضافا إليه التبرعات التي بلغ قدرها ٧٧٩,٢ مليون دولار، والإيرادات الآتية من الفوائد بمبلغ ٤,٧ ملايين دولار، وإيرادات متنوعة قدرها ٤,٨ ملايين دولار، وإلغاء التزامات من السنوات السابقة قدرها ٢٠ مليون دولار، ومع احتساب خسائر ناتجة عن أسعار صرف العملات قدرها ١٤ مليون دولار وتسويات من السنوات السابقة قدرها ٨,٤ ملايين دولار، بلغ مجموع الأموال المتاحة

٩٣١,٥ مليون دولار. وبلغ مجموع النفقات ٧٨٢,٦ مليون دولار. وبعد أخذ ما سبق في الحسبان، يعكس رصيد الأموال في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ فائضا قدره ١٤٨,٩ مليون دولار، سيرحل إلى سنة ٢٠٠٢.

١٥ - ويبين البيان الأول الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين. ويبين البيان الثاني أصول المفوضية وخصومها واحتياطياتها وأرصدة صناديق التبرعات.

١٦ - ويبين البيان الثالث التدفقات النقدية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، ويبين أن مجموع ما كان لدى المفوض السامي في نهاية سنة ٢٠٠١ من النقد والودائع لأجل بلغ ١٤٠,٥ مليون دولار.

الفصل الثاني

تقرير مجلس مراجعي الحسابات

موجز

قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. واستعرض المجلس أيضا عمليات صناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي في مقر مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بجنيف وفي مكاتبها في البوسنة والهرسك وجمهورية ترازيا المتحدة وجمهورية الكونغو الديمقراطية لتلك الفترة نفسها.

وفيما يلي النتائج الرئيسية التي خلص إليها المجلس:

(أ) الالتزامات غير المصفاة المذكورة في البيانات المالية (٧٤ مليون دولار) غير مقيدة في دفتر الأستاذ العام الخاص بالمفوضية، ولكنها مكافئة للفرق بين أذون الإنفاق والمصروفات؛ ونتيجة لذلك، فإن البيانات المالية لا تقدم، في هذا الصدد، إلا تقديرا لنفقات المفوضية للسنة المعنية، بدلا من أن تعكس النفقات الفعلية؛

(ب) في الفترة الممتدة من حزيران/يونيه ٢٠٠١ إلى حزيران/يونيه ٢٠٠٢، نجحت المفوضية في تخفيض النفقات غير المدعومة بعد بتقارير مالية مقدمة من الشركاء المنفذين بمقدار ٤٣,٩ مليون دولار؛ وفي ٢١ حزيران/يونيه ٢٠٠٢، كان مجموع النفقات التي لا تزال بدون تقارير مالية من هذا القبيل ٤,٣ ملايين دولار فيما يتعلق بالسنوات من ١٩٩٤ إلى ٢٠٠٠، و ٧,٥ ملايين دولار فيما يتعلق بسنة ٢٠٠١؛

(ج) لا يزال أحد البلدان ممتنعا عن إطلاع المفوضية على السجلات المحاسبية لشركاء منفذين بلغ مجموع نفقاتهم ٤,١ ملايين دولار في سنة ٢٠٠١؛

(د) في حدود المبلغ الذي تغطيه شهادات مراجعة الحسابات المتلقاة في نهاية آذار/مارس ٢٠٠٢ من نفقات سنة ٢٠٠٠، وقدره ٢٠٤,٧ ملايين دولار، استعرض المجلس ١٢٤ مليون دولار ووجد أن شهادات مراجعة الحسابات المتعلقة بمبلغ قدره ١٠٦ ملايين دولار (٨٦ في المائة) تخلو من الإشارة إلى التقرير المالي للشريك المنفذ، ويشمل هذا المبلغ مبلغا قدره ٩١,٥ مليون دولار يتعلق بشركاء منفذين غير مطالبين بمقتضى قواعد المفوضية بتقديم تقارير من هذا القبيل. وهناك مبلغ آخر قدره ٢٧,٦ ملايين

دولار لا توجد بصده شهادات واضحة على أن الأموال قد استخدمت وفقا لاتفاقات المشاريع؛

(هـ) كنتيجة إجمالية، لا يوجد لدى المفوضية درجة كافية من التأكد من أن الأموال تستخدم على نحو سليم، حتى بعد انقضاء مهلة كافية لتقديم الشهادات؛

(و) خلافا للنظام الأساسي للمفوضية، لا تمول الميزانية العادية للأمم المتحدة معظم النفقات الإدارية للمفوضية: ففي عام ٢٠٠١، لم تمول الميزانية سوى ٣٧ في المائة من التكاليف الإدارية والتنظيمية، أي ٨ في المائة إذا ضمت إلى ذلك تكاليف الدعم البرنامجي؛

(ز) كانت الاحتياطات المتاحة في نهاية عام ٢٠٠١ (٩٢,٤ مليون دولار)، كما هي في حالة الكيانات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، أقل بكثير من أن تكفي لتغطية الخصوم المتعلقة بانتهاء خدمة الموظفين، المقدرة بحوالي ٢٢٨ مليون دولار؛

(ح) التبرعات المعلنة بعملات غير دولار الولايات المتحدة مسجلة بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة وقت تسجيل التبرع المعلن، ولكن المفوضية لا تتوقى مخاطر أسعار الصرف ذات الصلة؛ ونتيجة لذلك، فإن خسائر صرف العملات فيما يتعلق بالتبرعات المعلنة المسجلة في البيانات المالية لسنة ٢٠٠١ بلغت ١٢,٤ مليون دولار؛

(ط) نظام المعلومات الحالي للمفوضية، الذي هو نظام مختلف عن جوهر نظام المعلومات الإدارية المتكامل للأمم المتحدة، ليس نظاما متكاملًا. والتكوين الحالي لهذا النظام وعدد التطبيقات المشمولة فيه يجعلانه معرضا بدرجة كبيرة لخطر حدوث الأخطاء. ونتيجة لتوقع التغيير إلى نظام جديد، قل عدد الترقيات التي أجريت للنظام واتسعت الفجوة بين النظام الحالي من ناحية والاحتياجات العملية من الناحية الأخرى؛

(ي) بيد أنه حدث تأخير لعملية بدء نظام جديد. ففي حزيران/يونيه ٢٠٠١، جمدت المفوضية مشروعا لوضع نظام متكامل جديد، بعد أن رأت بحق أنه حاد عن التقيد بالممارسات المثلى لإدارة المشاريع، وفقا لما بينه المجلس في تقريره الأخير. وحتى أيار/مايو ٢٠٠٢، كان لم يتخذ بعد قرار نهائي بهذا الصدد، ولكن الإنفاق على هذا المشروع حتى ذلك الوقت كان قد قارب بالفعل ١٣ مليون دولار - أي ٣٨ في المائة من الميزانية الأولية - دون تحقيق أي نتيجة عملية.

ومع الإقرار بالتقدم المفيد الذي أحرزته المفوضية في مجال رصد شركائها المنفذين، اتخذ المجلس توصيات تتعلق أساسا بتحسين المحاسبة فيما يتعلق بالنفقات، وإجراءات شهادات مراجعة الحسابات، وإدارة النقدية، ودرجة موثوقية نظم المعلومات. ولاحظ المجلس

أن المفوضية قد استجابت للتوصيات استجابة فعلية في معظم الجوانب، وإن كان بعض هذه التوصيات لم ينفذ بعد.

وترد قائمة بتوصيات المجلس الرئيسية في الفقرة ١٣ من هذا التقرير.

ألف - مقدمة

١ - وفقا للفقرة ٢٢ من النظام الأساسي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.

٢ - وتمت مراجعة الحسابات وفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ومرفقه، ووفقا للمعايير الموحدة لمراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وتتطلب معايير مراجعة الحسابات هذه أن يقوم المجلس بتخطيط وأداء عملية المراجعة من أجل التأكد بقدر معقول من أن البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

٣ - وأجريت عملية مراجعة الحسابات لتمكين المجلس بالدرجة الأولى من تكوين رأي بشأن ما إن كانت النفقات المسجلة في البيانات المالية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ قد أنفقت في الأغراض التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية للمفوضية؛ وما إن كانت الإيرادات والنفقات قد صنفت وسجلت على النحو الصحيح وفقا للنظام المالي والقواعد المالية؛ وما إن كانت البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي لشؤون اللاجئين تعرض على الوجه السليم الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. واشتملت مراجعة الحسابات على إجراء استعراض عام للنظم المالية والضوابط الداخلية وإجراء فحص اختباري للسجلات المحاسبية وغيرها من الوثائق الداعمة بالقدر الذي رأى المجلس أنه ضروري لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

٤ - وقد جرت عملية مراجعة الحسابات في مقر المفوضية بجنيف وفي مكاتبها في البوسنة والهرسك وجمهورية ترازيا المتحدة وجمهورية الكونغو الديمقراطية.

٥ - وبالإضافة إلى مراجعة الحسابات والمعاملات المالية، أجرى المجلس استعراضات طبقا للمادة ١٢-٥ من النظام المالي للأمم المتحدة. ففي عام ٢٠٠١، استعرض المجلس على وجه الخصوص عملية إدارة النقدية ونظم المعلومات المالية.

- ٦ - وتابع المجلس ممارسته المتمثلة في إبلاغ نتائج عمليات المراجعة المحددة عن طريق رسائل إدارية تتضمن نتائج المراجعة وتوصيات موجهة إلى الإدارة. وقد أتاحت هذه الممارسة حواراً متصلاً مع الإدارة بشأن المسائل الناتجة عن مراجعة الحسابات.
- ٧ - ويغطي هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنها ينبغي أن تعرض على الجمعية العامة. وقد أبلغت المفوضية بملاحظات المجلس بشأن كافة المسائل الواردة في هذا التقرير. وأكدت الإدارة الوقائع التي تستند إليها ملاحظات المجلس واستنتاجاته، وقدمت إيضاحات وردوداً على استفسارات المجلس. وينقسم التقرير إلى جزأين يغطيان مراجعة المسائل المالية والمسائل المتعلقة بالإدارة على التوالي.
- ٨ - وترد توصيات المجلس الرئيسية في الفقرة ١٣ أدناه. وترد مناقشة النتائج التفصيلية في الفقرات من ١٨ إلى ١٠١.

١ - التوصيات السابقة التي لم تنفذ تنفيذاً كاملاً

- ٩ - وفقاً للفقرة ٧ من الجزء ألف من قرار الجمعية العامة ٢٢٥/٥١ المؤرخ ٣ نيسان/أبريل ١٩٩٧، أبرز المجلس أدناه على نحو منفصل التوصيات التي لم تنفذ تنفيذاً كاملاً.
- ١٠ - وهناك توصيتان رئيسيتان صدرتا عن المجلس فيما بين عامي ١٩٩٥ و ١٩٩٩ ولم تنفذاً بعد. فقد أوصى المجلس بأن تقوم الإدارة بما يلي:
- (أ) أن تجعل من إعداد خطط العمل جزءاً لا يتجزأ من عملية تخطيط المشاريع ورصدها (١٩٩٥ و ١٩٩٦ و ١٩٩٨ و ١٩٩٩)؛
- (ب) أن تكفل الإفصاح الكامل والدقيق عن الممتلكات اللامستهلكة وأن تجري بصفة منتظمة عمليات فحص للمخزون المادي (١٩٩٦ و ١٩٩٧ و ١٩٩٨ و ١٩٩٩).
- ١١ - وفيما يتعلق بالتوصية الأولى، لاحظ المجلس أن عملية إصدار دليل لاستخدام خطط العمل لدى إعداد المشاريع والمشاريع الفرعية لم تنجز في حدود الإطار الزمني الذي كان متوقفاً، نظراً لما واجهته المفوضية من مشاكل على صعيدي الملاك والعمليات. بيد أنه تم تعميم مشروع أولي للدليل مصغر لاستعراضه والتعليق عليه من جانب الموظفين. وفيما يتعلق بالتوصية الثانية، لاحظ المجلس استمرار البخس في القيمة المسجلة في البيانات المالية لسنة ٢٠٠١ للممتلكات اللامستهلكة، حيث سُجل ٢٥٢,٤ مليون دولار للقيمة المقتناة و ٤٣,٥ مليون دولار للقيمة المستهلكة. وكما بيّن مكتب خدمات الرقابة الداخلية في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢، لم يجر تسجيل نحو ١ ٥٠٠ من بنود هذه الممتلكات الموجودة في المقر، ولم تحصر بشكل كامل الأصول الموجودة في حوزة الشركاء المنفذين، وسُجل نحو

٤٠٠٠ بند بقيم مفترضة تبخس القيمة الحالية لهذه البنود بحوالي ٤,٨ ملايين دولار. وكان آخر حصر مادي لأصول المقر قد بدأ في عام ١٩٩٩ ولكنه لم يكتمل حتى الآن. والمفوضية ملتزمة بتقليل استعمال القيم المفترضة في نظام إدارة أصولها إلى أدنى حد ممكن بحلول نهاية عام ٢٠٠٢. ويشجع المجلس المفوضية على تحسين هذا الوضع بوجه عام.

١٢ - ووفقاً لقرار الجمعية العامة ٢١٦/٤٨ بـ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، قام المجلس أيضاً باستعراض التدابير التي اتخذتها الإدارة لتنفيذ التوصيات المقدمة من المجلس في تقريره عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠^(١). ويرد في مرفق هذا التقرير بيان تفاصيل الإجراءات المتخذة وتعليقات المجلس عليها.

٢ - التوصيات الرئيسية

١٣ - يوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بما يلي:

المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة

(أ) تعديل سياستها المحاسبية وترتيباتها المالية فيما يتعلق بالإنفاق كي يتوافقاً مع المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة عن طريق إجراء محاسبة دقيقة للمصروفات والالتزامات غير المصفاة الصحيحة (الفقرة ٣٨)؛

نفقات الشركاء المنفذين

(ب) تقييم مدى الجدوى والفعالية من حيث التكلفة فيما يتعلق بتعديل القواعد الخاصة بمراقبة نفقات الشركاء المنفذين، بغية الحصول على شهادات لمراجعة الحسابات تغطي التقارير المالية التي تقدمها المنظمات الدولية غير الحكومية والشركاء الحكوميون؛ ورصد الإجراءات التصحيحية التي تتخذها المكاتب الميدانية في حالة شهادات مراجعة الحسابات المقيدة بتحفظات أو التي تتضمن نتائج جسيمة، وتوثيق عملية المتابعة؛ والنظر في إنشاء قاعدة بيانات شاملة بشأن تاريخ ونتائج الموارد المحلية لمراجعة الحسابات لتيسير رصد عملية مراجعة الحسابات وتقييم المخاطر (الفقرتان ٦٣ و ٧٣)؛

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ٥ هاء (A/56/5/Add.5).

إدارة النقدية

(ج) إدارة مخاطر أسعار الصرف، عن طريق اتخاذ موقف يتميز بمزيد من المبادرة والحرص على اتقاء المخاطر (الفقرة ٧٨)؛

(د) إنشاء قاعدة بيانات شاملة وتحديثها بصفة منتظمة فيما يتعلق بالخدمات المصرفية، بناء على اتفاقات خطية، وبدء عملية عطاءات تنافسية لجميع حسابات المقر المصرفية بغية الحصول على أفضل الشروط والخدمات (الفقرة ٨٠)؛

نظم المعلومات

(هـ) معالجة أوجه القصور الحالية في وظائف نظم المعلومات وتحديث استراتيجية واضحة لاحتياجات تطوير نظام معلومات الإدارة المالية لدى المفوضية، تأخذ في الاعتبار التأخيرات التكنولوجية التي تراكمت مع التطورات التي طرأت على نظام معلومات الإدارة المالية على مدى السنوات القليلة الماضية، والقرارات التي ستتخذ بإعادة بدء مشروع النظام المتكامل أو مشروع آخر مماثل والموعد المؤقت لإنجازه. ويوصي المجلس كذلك بتنفيذ إجراء لتقييم المخاطر طوال الفترة التي سيظل يستعمل فيها نظام معلومات الإدارة المالية لإنتاج الحسابات (الفقرة ٨٨)؛

(و) التشاور مع الأمانة العامة للأمم المتحدة والكيانات الأخرى ذات الصلة التابعة للأمم المتحدة للتأكد من أن التنوع الحالي في النهج المتخذة بصدد نظم المعلومات، مقيماً بميزان التكلفة والفائدة، هو في صالح الدول الأعضاء وفي صالح المستفيدين من برامج الأمم المتحدة؛ والتحقق من أنه لا توجد حلول جاهزة، حتى وإن كلف ذلك بعض التعديلات في الإجراءات الراهنة للمفوضية، ويفضل أن تكون تلك الحلول في إطار منظومة الأمم المتحدة (الفقرة ١٠٠).

١٤ - وترد توصيات المجلس الأخرى في الفقرات ٢١ و ٢٩ و ٣١ و ٤١ و ٥٣ و ٥٦ و ٦٦ و ٦٨ و ٧١ و ٨٢ و ٨٤ و ٩٠ و ٩٤.

٣ - متابعة الطلبات الخاصة الصادرة عن الجمعية العامة واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

١٥ - أكدت الجمعية العامة من جديد، في قرارها ٢٣٣/٥٦ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، موقفها المتمثل في أن مراجعة الحسابات كل سنتين ستتيح للمفوضية مزيداً من الوقت لتنفيذ توصيات المجلس، وستيسر أيضاً تقديم شهادات مراجعة الحسابات من الشركاء المنفذين في المواعيد المحددة لها. وأوضحت المفوضية أنها "لا تعتزم أن تتحول

إلى الأخذ بدور السنتين، وأن السبب الرئيسي لهذا الموقف هو الطبيعة الخاصة لعمل المفوضية وجوانب التخطيط والتمويل المتصلة به“.

١٦ - ومع الإحاطة علما بموقف المفوضية، درس المجلس مع المفوضية العناصر القانونية والفنية لهذه المسألة، من أجل توفير مزيد من البيانات للجمعية العامة، وقد خلص إلى ما يلي:

(أ) التغييرات اللازمة لجعل مدة دورة مراجعة الحسابات سنتين تقتضي إجراء تعديلات قانونية طفيفة في النظام الأساسي للمفوضية وفي قواعدها المالية. وسيلزم أن تعدل الجمعية العامة النمط الزمني لعملية استعراضها للترتيبات المتعلقة بالمفوضية. فالجمعية تبت بصفة دورية فيما إن كان ينبغي استمرار المفوضية: وظل هذا جاريا حتى الآن بمعدل مرة واحدة كل خمس سنوات، وتقرر في آخر مرة منها استمرار المفوضية لفترة تمتد إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. وكفالة للاتساق بين حسابات المفوضية والتقارير التي يصدرها المجلس كل سنتين، ينبغي أن يجري ذلك على أساس مضاعف قدره سنتان، بدءا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤. وسيلزم بالمثل تعديل القواعد المالية للمفوضية، حيث أنها تنص على إجراء مراجعة الحسابات كل سنة؛

(ب) وعلى الجانب العملي، يقتضي هذا التغيير إجراء تعديلات مسبقة في نظام معلومات المفوضية. وإدراكا من المجلس للتكاليف والمخاطر التي تنطوي عليها عملية تعديل البرامجيات حسب الطلب، فإنه يرى أن مطالبة المفوضية بأن تعدل نظامها الحالي لمعالجة البيانات، الذي سيستبدل قريبا، أمر قد ينطوي على تكلفة كبيرة ولا يتسم بالكفاءة، ولكنه يرى أن من المستصوب تقدير تكلفة تكييف النظام الجديد للمفوضية وفقا لدورة مراجعة الحسابات كل سنتين. ويشير المجلس أيضا إلى أنه إذا كانت التكلفة محدودة فينبغي رصد ما يلزم لهذا الإجراء؛

(ج) نظام مراجعة الحسابات كل سنتين سيكون متساوقا مع الدورة العامة لمراجعة حسابات الأمم المتحدة. بيد أن السمات التي تنفرد بها المفوضية، مثل دورة الإدارة والإبلاغ المعمول بها فيها، يلزم أن تؤخذ في الحسبان.

١٧ - ويوصي المجلس بأنه (أ) إذا ما قررت الجمعية العامة متابعة المسألة، فإنها ينبغي أن تطلب من المفوضية إجراء استعراض تفصيلي وتقدير لتكلفة التعديلات التي ينطوي عليها التحول إلى دورة السنتين؛ و (ب) أن تقوم المفوضية، بصرف النظر عن النتيجة النهائية، بدراسة تكلفة أن تأخذ في الاعتبار في نظام معلوماتها الجديد إمكانية تطبيق دورة السنتين.

باء - المسائل المالية

١ - الوضع المالي

١٨ - تتعلق البيانات المالية للمفوضية بصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وإلى جانب هذه الصناديق، تتلقى المفوضية تمويلا من الميزانية العادية للأمم المتحدة. والاشتراكات المقررة ذات الصلة مبينة للعلم في الجدول ١ الملحق بالبيانات المالية للمفوضية ومذكورة في البيانات المالية للصندوق العام للأمم المتحدة (المجلد الأول).

١٩ - وتعتمد المفوضية اعتمادا يكاد يكون كليا على الإيرادات الآتية من التبرعات، التي بلغت ٧٧٩ مليون دولار في عام ٢٠٠١ بينما بلغ مجموع الموارد الآتية من الميزانية العادية ٢٠ مليون دولار (٢,٥ في المائة من التبرعات). ويقضي النظام الأساسي بأن "تُحمّل النفقات الإدارية المتصلة بأداء المفوضية لعملها على ميزانية الأمم المتحدة" وتُفهم كلمة "الإدارية" عادة على أنها معكوس كلمة "التنفيذية". وهي تدل على فئات التكاليف المعروفة في الملاحظة ٥ على البيانات المالية، ومن ثم فإنها (أ) إما أن تشمل، بالمعنى الضيق للكلمة، "التكاليف التنظيمية والإدارية" المتصلة بالمقر، أو (ب) تشمل، بالمعنى الأوسع لها، "تكاليف الدعم البرنامجي"، أي ذات الطابع التقني أو السوقي أو الإداري، في المقر وفي المكاتب الميدانية أيضا.

٢٠ - وخلافا لأحكام النظام الأساسي للمفوضية، لم تمول الأمم المتحدة في عام ٢٠٠١ سوى ٣٧ في المائة من التكاليف التنظيمية والإدارية، أي ٨ في المائة إذا ضمت إلى ذلك تكاليف الدعم البرنامجي. وقد طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام، في قراراتها ٢٢٠/٥٢ و ٢٤٩/٥٤، أن يعيد النظر في تمويل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين من الميزانية العادية بأعلى من المستوى المقترح الراهن. وذكرت المفوضية أن الأمانة العامة للأمم المتحدة وافقت من حيث المبدأ على إجراء زيادات تدريجية على مدار فترات السنتين الثلاث المقبلة وأن هذا الاقتراح قيد المناقشة حاليا من جانب الهيئات المختصة التابعة للجمعية العامة.

٢١ - ويوصي المجلس بأن: (أ) تبين المفوضية رسميا نطاق "النفقات الإدارية"؛ وأن (ب) يعدل النظام الأساسي للمفوضية في نهاية المطاف إذا لم تكف الزيادات التدريجية المزمع إجراؤها من الميزانية العادية للأمم المتحدة لتمويل النفقات الإدارية للمفوضية.

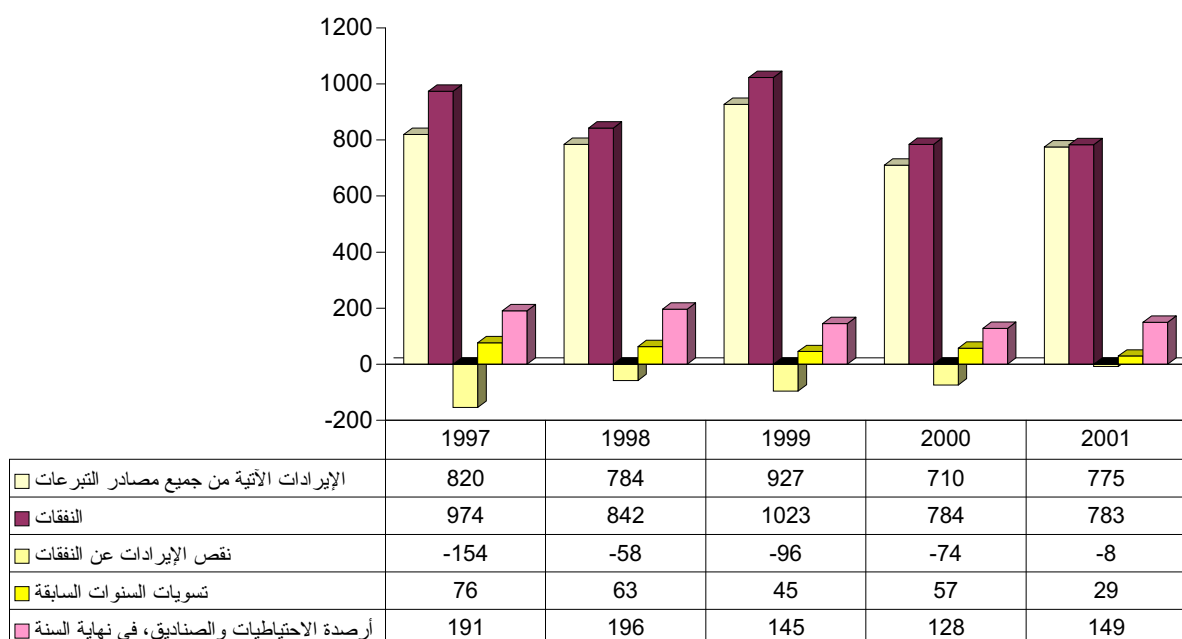
الوضع المالي العام

٢٢ - يبيّن الشكل التالي والجدول ١ الوضع المالي على مدى السنوات الخمس الماضية ومستوى الاحتياطيات مقارنة بالخصوم الأطول أجلا المفصح عنها في الملاحظة ١٣ على البيانات المالية.

الجدول ١

الوضع المالي، ١٩٩٧-٢٠٠١

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



٢٣ - وعلى مدى الفترة المعنية، هبطت الإيرادات من ٨٢٠ مليون دولار إلى ٧٧٥ مليون دولار (٦ في المائة)، وانخفضت النفقات من ٩٧٤ مليون دولار إلى ٧٨٣ مليون دولار (٢٤ في المائة). وعلى الرغم من أن نقص الإيرادات عن النفقات قد غُطي جزئياً بتسويات السنوات السابقة، فإنه قد لُجئ إلى استعمال احتياطيات المفوضية لتغطية هذا العجز، فانخفضت من ١٩١ مليون دولار إلى ١٤٩ مليون دولار (٢٨ في المائة) على مدى السنوات الخمس.

٢٤ - غير أن هذا الاتجاه قد انعكس في عام ٢٠٠١. فقد انخفض نقص الإيرادات عن النفقات. ويعزى هذا جزئياً إلى ما فرضه المفوض السامي الجديد في عام ٢٠٠١ من تقييد الإنفاق بالمستوى المتوقع للإيرادات، بصرف النظر عن النتيجة التي توصل إليها المجلس بشأن

المحاسبة المتعلقة بالالتزامات غير المصفاة على النحو المذكور أدناه. وبالإضافة إلى ذلك، زاد مجموع الاحتياطيات بمقدار ٢٠ مليون دولار بعد حدوث زيادة قدرها ٤٢ مليون دولار في احتياطيات صندوق البرامج التكميلية.

٢٥ - وفيما يتعلق بوضع السيولة، حافظت المفوضية على نسبة أصولها إلى خصومها عند المستوى ٢:٤، حيث بلغت قيمة الأصول ٢٢٥ مليون دولار، وقيمة الخصوم ١٠٦ ملايين دولار (مقابل ٢١٧ مليون دولار للأصول و ٨٩ مليون دولار للخصوم في نهاية سنة ٢٠٠٠).

الجدول ٢

الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠١	٢٠٠٠	١٩٩٩	
٩١	٢٦٠	٢٣٠	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
٢١-١٩	٢٠-١٨	٣٠-٢٥	رصيد الإجازات السنوية المستحقة
١١٦	١٠٥	٢٧-٢٢	استحقاقات انتهاء الخدمة
٢٢٨-٢٢٦	٣٨٥-٣٨٣	٢٨٧-٢٧٧	النطاق الكلي

٢٦ - ويرد في الجدول ٢ بيان لتطور الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ورصيد الإجازات السنوية المستحقة، واستحقاقات انتهاء الخدمة، مع النطاق الكلي لهذه الخصوم وفقا لما أفادت به المفوضية.

٢٧ - وقد ازدادت الخصوم المتعلقة باستحقاقات انتهاء الخدمة بمقدار خمسة أمثال فيما بين عامي ١٩٩٩ و ٢٠٠٠. وكما ذكر المجلس في تقريره السابق^(١)، فإنه قد فحص التقديرات المنقحة للخصوم المتعلقة بانتهاء الخدمة ورأى أنها معقولة.

٢٨ - وانخفضت الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بمقدار ثلاثة أمثال فيما بين عامي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١، بعد استشارة خبير اكتواري. وقد أسست الدراسة الاكتوارية على عدد الموظفين العاملين وعدد المتقاعدين في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠، وهما ٥٠٤٦ موظفا و ٣٢٣ متقاعدا في حين أن الدراسة كانت ستكون أكثر دقة لو أسست على ما كان عليه هذان العددان في نهاية عام ٢٠٠١، وكان هذا سيغير مقدار الخصوم (٢٠٨ ٥ موظفين عاملين في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢). وهناك تباين كبير بين عدد الموظفين العاملين المستعمل في تقدير الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (٥٠٤٦ ٥ موظفا) والعدد المستعمل في تقديرات استحقاقات الإجازة السنوية وانتهاء الخدمة (٨٨١ ٥

موظفا)، ويعزى هذا في معظمه إلى تعيين ٧٠٠ موظف إضافي مؤخرا في أفغانستان لم يسجلوا بعد في قاعدة بيانات شؤون الموظفين لدى المفوضية.

٢٩ - وأوصى المجلس بأن تعتمد المفوضية سياسة متسقة فيما يتعلق بعدد الموظفين الذي يؤخذ في الحسبان لدى تقدير الخصوم المتعلقة بانتهاء الخدمة. ووافقت المفوضية على ذلك.

٣٠ - وفي نهاية سنة ٢٠٠١، بلغت الاحتياطيات وأرصدة الصناديق الموجودة في حوزة المفوضية ١٤٨,٩ مليون دولار، وكان ٥٦,٥ مليون دولار منها مخصصا لأغراض محددة (١٢,٤ مليون دولار لخطة التأمين الصحي، و ٦,١ ملايين دولار لصندوق الموظفين الفنيين المبتدئين، و ٣٨ مليون دولار لصندوق رأس المال المتداول والضمانات). والاحتياطيات غير المخصصة المتاحة (٩٢,٤ مليون دولار) غير كافية إلى حد بعيد لتغطية الخصوم المتعلقة بانتهاء خدمة الموظفين بالتقدير الوارد لها في الملاحظة ١٢ (حوالي ٢٢٨ مليون دولار كما ذكر أعلاه)، وهذا أمر مثير للقلق بقدر كبير. والمفوضية على علم بالخصوم غير الممولة، التي تمثل مشكلة على نطاق منظومة الأمم المتحدة بأسرها، هي قيد الاستعراض حاليا.

٣١ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية، بالاشتراك مع مقر الأمم المتحدة، باستعراض آليات وأهداف التمويل المتعلقة بخصوم نهاية الخدمة بالتوافق مع مؤسسات الأمم المتحدة الأخرى.

٢ - المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة

٣٢ - قام المجلس بتقييم مدى توافق البيانات المالية للمفوضية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ مع المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. ولاحقا لمراجعة الحسابات التي قام بها المجلس، أجرت المفوضية أربعة تعديلات رئيسية كي تكون هذه البيانات متوافقة بوجه عام مع تلك المعايير. وتتعلق هذه التعديلات بالتبرعات المعلنة المستحقة القبض، وتحويل رسوم التنظيم الإداري (٢,٧٥ مليون دولار) من صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين إلى صندوق البرنامج السنوي، وخفض إيرادات خطة التأمين الصحي (بمقدار ١,٣٦ مليون دولار)، والإفصاح عن المبالغ المدفوعة على سبيل الهبة (بزيادة قدرها ٨٣٨ ٣٩١ دولارا). وبناء على ذلك، خفضت قيمة الأصول في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ من الرقم الأصلي وهو ٢٥٧ مليون دولار إلى ٢٥٥ مليون دولار، وخفض بنفس القدر رصيد الصناديق لعام ٢٠٠١. وبالإضافة إلى ذلك، ووفقا لطلبات المجلس، أصبحت الملاحظات على البيانات المالية تتضمن حاليا تفاصيل إضافية عن المحاسبة المتعلقة بالتبرعات العينية، والتغيير المحاسبي المتعلق بأقساط خطة التأمين الطبي. وبعد إجراء هذه التعديلات، أصبحت

المشكلة الرئيسية المتبقية هي المشكلة المتصلة بالحاسبة المتعلقة بالنفقات، على النحو الموضح أدناه.

٣٣ - وسجلت المفوضية، بصفة نفقات، مبالغ المخصصات المقدمة عن طريق "رسائل التعليمات"، التي هي أذن داخلية للإنفاق فيما يتعلق بالمشاريع الإدارية والتنفيذية. وفي نهاية السنة المالية، يُعتبر الفرق بين مبالغ رسائل التعليمات والمصروفات المنفذة في تلك السنة مكافئاً للالتزامات غير المصفاة ويفاد عنه بهذه الصفة في البيانات المالية، بصرف النظر عما إن كانت تلك الالتزامات غير المصفاة تمثل أو لا تمثل التزامات فعلية. وهذا يعني بعبارة أخرى أن مبلغ النفقات المفاد عنه في البيانات المالية لا يمثل فحسب المصروفات والالتزامات غير المصفاة الصحيحة (الأموال الملتزم بها عن طريق أمر شراء أو عقد أو اتفاق مع شريك منفذ)، وفقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، بل يشمل أيضاً الرصيد المتبقي، غير المصروف ولا الملتزم به، في إطار مفهوم "الأرصدة غير المصفاة". ونظراً إلى عدم وجود ما يدل على حدوث مراجعة لتلك الحسابات، فإن هذه الأرقام غير صحيحة.

٣٤ - ومن ثم فإن الملاحظة ٢ (ج) على البيانات المالية تنص على أن: "التقديرات تستخدم في سياق إثبات النفقات... في نهاية الفترة المالية لتحديد المبالغ التي سيُحتفظ بها فيما يتعلق بالالتزامات غير المصفاة"، إلا أن هذه ليست "تقديرات" في واقع الأمر، بل هي مجرد الفرق بين الميزانية كما تتمثل في المبالغ الملتزم بها، والمنقحة إذا لزم ذلك في نهاية السنة، والمصروفات.

٣٥ - والالتزامات غير المصفاة الفعلية، على خلاف الالتزامات غير المصفاة الناتجة عن مجرد الفرق بين أذن الميزانية والمصروفات، مدعومة بعدة تقارير صادرة عن نظم أو مصادر مختلفة: فالالتزامات غير المصفاة المتصلة بأوامر الشراء والعقود التي يديرها المقر مسجلة ومفصلة في تقرير صادر عن نظام معلومات معين للمشتريات (وليس في دفتر الأستاذ العام لنظام معلومات الإدارة المالية)؛ والالتزامات غير المصفاة المتصلة بالسفر والموظفين مسجلة ومفصلة في تقرير صادر عن نظام معلومات الإدارة المالية (وليس أيضاً في دفتر الأستاذ العام لذلك النظام). وبالإضافة إلى ذلك، هناك التزامات غير مصفاة متعلقة بالميدان وقدرها ٣٧,٨ مليون دولار غير مسجلة في أي نظام معلومات مالي ولا يسند لها سوى تجميع يدوي لمعلومات مقدمة من المكاتب الميدانية. وهذا النوع من المعلومات كثيراً ما يقصر عن إثبات الالتزامات طبقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

٣٦ - وفي نهاية السنة، توجد فروق لا سبيل إلى تلافيها بين مبلغ الالتزامات غير المصفاة المذكور في البيانات المالية ومبلغ الالتزامات غير المصفاة الفعلية الناتج عن التقارير السالفة الذكر. ففي عام ٢٠٠١، وعلى وجه الإجمال، بلغت الالتزامات غير المصفاة المفاد عنها في

التقارير المالية ٧٤ مليون دولار بينما بلغت الالتزامات غير المصفاة المدعومة "بتقارير" ٧١ مليون دولار، منها التزامات غير مصفاة متعلقة بالميدان قدرها ٣٧,٨ مليون دولار لم تكن في كثير من الحالات موثقة توثيقاً سليماً.

٣٧ - وقد وافقت المفوضية على التحليل الذي توصل إليه المجلس وهي تسلم بوجود جعل المحاسبة المتعلقة بالنفقات أقرب إلى الصحة. بيد أنها أوضحت أن تغيير السياسة المحاسبية الراهنة والأسلوب الحالي للتسجيل المحاسبي للالتزامات غير المصفاة في دفتر الأستاذ العام يقتضي إجراء تعديلات متعمقة لنظامها الحالي لمعلومات الإدارة المالية. وذكرت المفوضية أنها ملتزمة بتحقيق التوافق مع الممارسات المحاسبية المعتادة لدى تنفيذ برامجها المحاسبية الجديدة. وحتى أيار/مايو ٢٠٠٢، لم يكن قد حدد موعد لذلك التنفيذ، ولا يرجح أن يتم قبل عام ٢٠٠٤.

٣٨ - وإن المجلس، إذ يؤكد على أهمية التوافق مع المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة وإذ يأخذ في اعتباره التزام المفوضية بتحقيق ذلك التوافق عن طريق التنفيذ العاجل لنظام جديد للمعلومات، يوصي بأن تعدل المفوضية سياستها المحاسبية وترتيباتها المالية لتحقيق المحاسبة الدقيقة للمصروفات والالتزامات غير المصفاة الصحيحة.

٣ - شطب خسائر النقدية وحسابات القبض والممتلكات

٣٩ - شطبت المفوضية خلال السنة مبالغ نقدية وحسابات قبض قدرها ٢١٤ ٦٧ دولاراً، وفقاً للمادة ١٠-٤ من النظام المالي للأمم المتحدة. وفيما يتعلق بالممتلكات اللامستهلكة وغيرها من فئات الخسائر، كانت المبالغ المشطوبة خلال عام ٢٠٠١ التي أبلغت إلى المجلس كما يلي (بدولارات الولايات المتحدة):

الجدول ٣

شطب خسائر الممتلكات

سبب الخسارة	
الحوادث	٥٠ ٥٨٣
الاختطاف	٣١ ٦٦٠
السرقه	٣٩٩ ٢٠٨
النهب	٨٠ ١٦٤
فقدان الممتلكات	٢ ٦٩٦
التلف/التدمير	١٤ ١٩٩
الاستهلاك العادي	٢ ٨٢٣
المجموع	٥٨١ ٣٣٣

٤٠ - وقد قدمت المفوضية إيضاحات لجميع الخسائر والمشطوبات، واقتنع المجلس بأن الإجراءات المناسبة في ظل الظروف ذات الصلة قد اتخذت. بيد أن المبالغ المستحقة الاسترداد لا تُسجل إلا عند تسلم مبالغها النقدية؛ وهذا لا يتيح على الوجه الأمثل رصد المبالغ الواجب استردادها.

٤١ - ويوصي المجلس بأنه كلما اعتُبر طرف ما مسؤولاً عن خسائر في النقدية أو حسابات القبض أو الممتلكات وطُلب منه رد التكلفة إلى المنظمة، تقوم المفوضية عاجلاً بتسجيل المبالغ ذات الصلة على أساس تراكمي لتحسين المراقبة والمساءلة.

٤ - المدفوعات على سبيل الهبة

٤٢ - بناء على اقتراح من المجلس، أفصحت المفوضية في الملاحظة ٥ (ب) الداعمة للبيانات المالية عن مبلغ مدفوع على سبيل الهبة لتحويل ١٢٧ ٨٥٦ دولاراً، أتت من إحدى اللجان الوطنية، لصالح مؤسسة خيرية خاصة. وهذه المؤسسة الخيرية، التي أنشئت في الآونة الأخيرة طبقاً للقانون السويسري ويتولى مفوض سام سابق منصب رئيسها المؤسس، تهدف إلى تشجيع تعليم الأطفال اللاجئين في المراحل التالية للمرحلة الابتدائية. وبالإضافة إلى ذلك، أحاط المجلس علماً بأن هذه المؤسسة السويسرية تستفيد من مزايا أخرى من المفوضية، بما يقدر بمبلغ ٢٥ ٠٠٠ دولار لعام ٢٠٠١، على شكل حيز مكتبي وموظفين للدعم، على النحو المبين حالياً في الملاحظة المذكورة أعلاه. ووافقت المفوضية على توقيع اتفاق لتقديم الخدمات مع المؤسسة السويسرية، وأوضحت أنها تعترف بإنهاء تلك الخدمات في نهاية عام ٢٠٠٢.

٤٣ - ووافق المفوض السامي على رصد مبلغ قدره ١ ٣٤٤ ٠٠٠ دولار (صرف منه ٨٣٨ ٣٩١ دولاراً في عام ٢٠٠١ و ٥٠٠ ٠٠٠ دولار في أيار/مايو ٢٠٠٢) لدفع تعويضات على سبيل الهبة لأسر ثلاثة موظفين توفوا أثناء الخدمة في عام ٢٠٠٠.

جيم - المسائل المتعلقة بالإدارة

١ - نفقات الشركاء المنفذين

الضوابط القائمة

٤٤ - كثيراً ما تعهد وكالات الأمم المتحدة بمشاريعها التنفيذية إلى كيانات وطنية بصفة "شركاء منفذين" طبقاً للمبادئ التوجيهية المعنونة "ترتيبات التنفيذ الوطني". وتعتمد المفوضية عادة في تنفيذ المشاريع على شركاء غير حكوميين؛ ولا تضطلع بالتنفيذ

المباشر إلا "في الظروف الاستثنائية". وذكرت المفوضية أن ٢٨٣,١ مليون دولار من النفقات التنفيذية البالغة ٤٣١,٤ مليون دولار (٦٥,٦ في المائة) تولى تنفيذها وفقاً لذلك شركاء حكوميون أو غير حكوميين، وفقاً للبيانات المتاحة في ١٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٢. وكانت هذه النسبة ٦٩,١ في المائة في عام ٢٠٠٠ (٣١١,١ مليون دولار من مجموع قدره ٤٥٠,٤ مليون دولار). أما مبلغ الإنفاق البرنامجي الوارد في البيانات المالية وقدره ٥٥١ مليون دولار فيشمل مشاريع لحالات الطوارئ قدرها ٥٤ مليون دولار، ومشاريع للرعاية والإعالة قدرها ١٩٣ مليون دولار، ومشاريع لإعادة الإعمار إلى الوطن قدرها ٩١ مليون دولار، ومشاريع للتوطين المحلي قدرها ٨٩ مليون دولار، ومشاريع لإعادة التوطين قدرها ٥ ملايين دولار، ومشاريع للحماية والرصد والتنسيق قدرها ١١٩ مليون دولار.

٤٥ - وتتضح من ذلك الأهمية القصوى لتوفير التوجيه للشركاء المنفذين ومراقبتهم، ويتحقق هذا عن طريق الإجراءات التالية:

(أ) تحيل المفوضية المسؤوليات التي من قبيل الشراء والتوظيف والمحاسبة والإبلاغ إلى شركائها المنفذين. وهي تراقب الإنفاق عن طريق "تقارير رصد المشاريع الفرعية"، وهي تقارير فصلية يقدمها هؤلاء الشركاء إلى المكتب الميداني المعني، ويقوم هذا المكتب بالتحقق من البيانات المالية والوثائق الداعمة والبيانات المصرفية الشهرية للشريك قبل أن يحيل التقرير إلى مقر المفوضية. ومن ثم فإن تقارير رصد المشاريع الفرعية هي أداة الرصد الرئيسية؛

(ب) وخطوة ثانية، ووفقاً لتوصية من مجلس مراجعي الحسابات، أصبح مطلوباً من الشركاء المنفذين منذ عام ١٩٩٧ تقديم "شهادات مراجعة خارجية للحسابات" يجب أن يحصلوا عليها من مراجعي حسابات خارجيين محليين؛

(ج) ويجري مكتب خدمات الرقابة الداخلية عمليات مراجعة داخلية للحسابات في الميدان بغية التثبت مما إن كانت نظم المحاسبة والضوابط الداخلية لدى الشركاء المنفذين تكفل الاكتمال والدقة في المعلومات المالية المقدمة إلى المفوضية.

مراقبة نفقات الشركاء المنفذين عن طريق تقارير رصد المشاريع الفرعية

٤٦ - وفقاً لما ذكره المجلس في تقاريره السابقة، توقع المفوضية مع شركائها المنفذين اتفاقات بشأن المشاريع الفرعية تُحدد فيها الميزانية وخطوة السلف النقدية التي ستقدمها المفوضية إلى الشريك. وتتوقف السلف الفعلية المقدمة على التقدم المحرز وعلى مستوى النفقات التي يبلغ عنها الشريك في تقرير رصد المشروع الفرعي. وتنظم المفوضية السلف

المقدمة إلى الشركاء المنفذين عن طريق حساب يقام لمراقبة نفقات المشروع (X21) ويصنفى بمجرد أن يصدق المكتب الميداني على تقرير رصد المشروع الفرعي.

٤٧ - وقد تحفظ المجلس في رأيه بشأن مراجعة البيانات المالية لسنة ٢٠٠٠^(١) بناء على تحديد لنطاق المراجعة فيما يتعلق بما مجموعه ٤٣,٥ مليون دولار من نفقات الشركاء المنفذين بسبب عدم ورود تقارير رصد المشاريع الفرعية ذات الصلة أو وجود نقائص فيها. وقد قُسم هذا المبلغ إلى الفئات التالية:

(أ) ٨,٥ ملايين دولار تمثل مدفوعات صرفت لشركاء منفذين في عام ٢٠٠٠، ولكن لم يتلق المقر بشأنها حتى حزيران/يونيه ٢٠٠١ تقارير مصدقا عليها على الوجه السليم لرصد المشاريع الفرعية ذات الصلة؛

(ب) ٣ ملايين دولار تمثل نفقات لشركاء منفذين لم تتمكن المفوضية من التحقق منها لأن البلد الذي تُكبدت فيه هذه النفقات منع المفوضية من الاطلاع على السجلات المحاسبية للشركاء المنفذين الحكوميين؛

(ج) ١٨ مليون دولار تمثل تقارير رصد مشاريع فرعية وجد المجلس خلال بعثاته الميدانية نقائص خطيرة فيما يتعلق بالتحقق منها والتصديق عليها من جانب موظفي المفوضية؛

(د) ١٤ مليون دولار تمثل تقارير رصد مشاريع فرعية جرى استعراضها في المقر ووجد المجلس أن الموظفين المسؤولين عن التحقق من تقرير رصد المشروع الفرعي قدموا تأكيدا محدودا لحصته.

٤٨ - وترد أدناه مناقشة الوضع فيما يتعلق بالتقارير المالية لسنة ٢٠٠١. ونظرا إلى أن تقييد الرأي ببعض التحفظات كان نتيجة لمسائل متعلقة بتقارير رصد المشاريع الفرعية، فقد أولى المجلس اهتماما خاصا لتقييم مدى ما حققته المفوضية من تحسين لنظام المساءلة لديها في هذا المجال.

٤٩ - فيما يتعلق بالنفقات غير المدعومة بعد بتقارير لرصد المشاريع الفرعية، أبرز المجلس في تقريره السابق الجهد الكبير الذي مكّن المفوضية من تقليل مجموع أرصدة حسابات المراقبة X21 ذات الصلة بنحو ١٨٦,٥ مليون دولار. ولكن المجلس لاحظ، في نهاية حزيران/يونيه ٢٠٠١ أن السلف غير المصفاة المسجل تقديمها إلى شركاء منفذين في حسابات المراقبة X21 بلغ مجموعها ٥٥,٥ مليون دولار للسنوات من ١٩٩٤ إلى ٢٠٠٠. وكانت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، بعد أن لاحظت ما أحرزته المفوضية من

تقدم، قد أعربت عن ثقتها في أن المفوضية ستبذل مزيداً من الجهود فيما يتعلق بالسلف غير المحسومة المقدمة إلى الشركاء المنفذين والبالغ مجموعها ٥٥,٥ مليون دولار (انظر A/56/436، الفقرة ٤).

٥٠ - ومن ثم فإنه، بالمقارنة برصيد سنة ٢٠٠٠ السالف الذكر والبالغ ٥٥,٥ مليون دولار، يسر المجلس أن يلاحظ أن الجهود التي بذلت خلال عام ٢٠٠١ قد أثمرت تخفيضاً آخر في المدفوعات المصروفة قبل عام ٢٠٠١ وغير المدعومة بعد بتقارير لرصد المشاريع الفرعية ذات الصلة. ونتيجة لذلك، فإن المدفوعات غير المحسومة المدفوعة فيما بين عامي ١٩٩٤ و ٢٠٠٠ بلغت ٤,٣ ملايين دولار حتى ٢١ حزيران/يونيه ٢٠٠٢. ويشجع المجلس المفوضية مرة أخرى على مواصلة جهودها الرامية إلى الحصول على التقارير المفتقدة لرصد المشاريع الفرعية.

٥١ - وفيما يتعلق بالمدفوعات التي صرفت لشركاء منفذين في سنة ٢٠٠١ وأبلغ عنها بوصفها نفقات في البيانات المالية لسنة ٢٠٠١، كان مبلغ ٧,٥ ملايين دولار منها غير مبرر بأسانيد حتى ٢١ حزيران/يونيه ٢٠٠٢.

٥٢ - وفيما يتعلق بحالة امتناع إحدى الدول الأعضاء عن إتاحة الاطلاع على السجلات، المشار إليها في تقارير مجلس مراجعي الحسابات ومكتب خدمات الرقابة الداخلية، قالت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية إن "مسألة حجب السجلات المحاسبية للشركاء المنفذين، التي علّقت عليها اللجنة في تقاريرها السابقة (انظر مثلاً A/53/513، الفقرتان ٩٥ و ٩٦) لا تزال تمثل مشكلة خطيرة جداً وتنطوي على احتمالات الغش. وينبغي لإدارة المفوضية أن تبحث هذه المشكلة بشكل مستفيض لتحديد ما إن كان عدم السماح بالاطلاع على السجلات المحاسبية يعزى إلى قصور في مقدرة الشركاء المنفذين أم أنه ينم عن عدم الاستعداد للتعاون مع المفوضية. وإذا كان الافتراض الثاني هو الصحيح، فإن اللجنة تطلب معالجة هذه المسألة على أعلى مستويات إدارة المفوضية، وإبلاغها إلى الأمين العام، إن لزم ذلك" (A/56/436، الفقرة ٦). وقد حاولت المفوضية بإصرار في عام ٢٠٠١ أن تطلع على الوثائق الأصلية التي تؤيد استخدام الدولة العضو للأموال المقدمة في عام ٢٠٠١ والبالغة ٤,١ ملايين دولار. بيد أن الإدارة أشارت إلى أنه بعد القيام ببعثة ميدانية في حزيران/يونيه ٢٠٠٢، أكد الشركاء الحكوميون أن حساباتهم ستكون مفتوحة.

٥٣ - ويوصي المجلس بأن تتحقق المفوضية دون مزيد من التأخير من النفقات المبلغ عنها من الشركاء الحكوميين.

٥٤ - وفيما يتعلق بفعالية إجراءات التحقق التي يقوم بها الموظفون الميدانيون بشأن تقارير رصد المشاريع الفرعية، يسر المجلس أن يبلغ عما لاحظته من التحسينات خلال زيارته الميدانية: يتم بصورة منتظمة القيام بزيارات للرصد المالي تستهدف تقييم مدى موثوقية النظم المطبقة لدى الشركاء المنفذين فيما يتعلق بالحاسبة والميزانية والضوابط الداخلية، بغية التأكد بالقدر المعقول من اكتمال الأرقام المبلغ عنها ودقتها. ولا يزال موظفو البرامج يبلغون عن مسائل عديدة، أصبحوا يخضعونها للرصد بصورة متزايدة، ومنها على سبيل المثال ما يلي:

(أ) نقص الخبرة الفنية لدى المنظمات غير الحكومية - نقص الإلمام بإجراءات المفوضية أو عدم التقيد بها؛

(ب) صعوبات مطابقة حسابات الشركاء المنفذين وعدم التوافق بين النظام المحاسبي للمفوضية والنظم المحاسبية للمنظمات غير الحكومية؛

(ج) صعوبات التحقق من النفقات المتعلقة بتكاليف الموظفين الدوليين لدى المنظمات غير الحكومية وتكاليفها غير المباشرة (صعوبة الاطلاع على الوثائق الداعمة)، ونقص الوثائق الداعمة؛

(د) التأخر في تقديم تقارير رصد المشاريع الفرعية، ووجود أخطاء في محتوياتها، ومحاولات التلاعب بأرقام التكلفة؛

(هـ) إجراء تعديلات للميزانيات غير مأذون بها. وإلغاء الأنشطة بدون التشاور مع المفوضية؛

(و) عدم صحة التنفيذ من حيث العملات (دولارات الولايات المتحدة بدلا من العملة المحلية) أو عدم إمكانية تتبع بعض المصروفات نتيجة لتغيرات أسعار الصرف؛

(ز) عدم استعمال حسابات مصرفية منفصلة. وصرف كم كبير من النفقات نقدا؛

(ح) قيام الشركاء المنفذين بدفع أثمان الخدمات أو السلع مقدما؛

(ط) صعوبات الحصول من الشركاء المنفذين على الأرصدة غير المنفقة. وعدم تسديد الإيرادات المتنوعة؛

(ي) عدم تقديم تقارير سرديّة؛ وعدم تحقيق هدف معين.

٥٥ - وفيما يتعلق بنسبة ٧٠ في المائة من النفقات التي اشتملت عليها عينة عددها ٢٤ من تقارير رصد المشاريع الفرعية قام المجلس باستعراضها في المقر، وقدرها ٤٨ مليون دولار،

وفرت تدابير الرصد تأكيداً معقولاً للمبلغ قيد الاستعراض. أما نسبة الـ ٣٠ في المائة المتبقية (١٤,٦ مليون دولار)، فإما أنها لم تكن موقعة على الوجه الصحيح من موظفي المفوضية المأذون لهم بذلك أو من الموظفين الاثنين اللذين تشترط أنظمة المفوضية توقيعهما، أو كانت أرقامها معدلة ومشطوبة. وفي هذا الصدد، رحب المجلس بالشكل الجديد لتقارير رصد المشاريع الفرعية، الصادر في نيسان/أبريل ٢٠٠٢، من حيث أنه يرجح أن يُحسن المساءلة بالنسبة لكل من الشركاء المنفذين والمفوضية. وهو ينص بوضوح على معنى الشهادة التي يقدمها الشريك المنفذ (الإقرار بأن المعلومات المتضمنة في التقرير تستند إلى حساباته وتعكس الوضع المالي للمشروع وأن الأموال قد استعملت وفقاً لاتفاق المشروع)، ومدى عملية التحقق التي تقوم بها المفوضية (الاكتمال والدقة والتقيّد بالاتفاق).

٥٦ - ويشجع المجلس المفوضية على مواصلة ما تبذله من جهود في مجال التحقق على الوجه الفعال من تقارير رصد المشاريع الفرعية.

مراقبة نفقات الشركاء المنفذين عن طريق شهادات مراجعة الحسابات

٥٧ - قام المجلس بفحص القواعد والممارسات بغية تقييم ما يلي: (أ) ما إن كانت القواعد ملائمة قياساً إلى المقصود منها على النحو المحدد في دليل المفوضية، أي كفالة أن تكون "الأموال المقدمة من المفوضية قد استخدمت تحقيقاً لهدف ومقصد الأحكام المتعلقة بالميزانية من الاتفاق الموقع بين المفوضية والشريك المنفذ ووفقاً لهذه الأحكام"؛ و (ب) ما إن كانت الشهادات قد صدرت في مواعيدها وتوبعت على نحو يتيح اتخاذ إجراء عن الاقتضاء.

٥٨ - ولكي ينجز المجلس هذا الاستعراض، ركز على شهادات مراجعة الحسابات المتصلة بنفقات عام ٢٠٠٠ المسندة إلى المنظمات غير الحكومية الدولية (١٤٨ مليون دولار). والحكومات (٧٦,٦ مليون دولار)، والمنظمات غير الحكومية المحلية (٦٨,٧ مليون دولار). ولا ينصب التركيز في هذا السياق على آخر النفقات، أي نفقات عام ٢٠٠١، لأن الموعد النهائي لتقديم التقارير المتعلقة بها يحل بعد تاريخ تصفية المشروع بستة أشهر أو بعد السنة المالية للمنظمات غير الحكومية الدولية، أي بعد الموعد المقرر لصدور هذا التقرير. وبلغ عدد ما ورد حتى ٢٥ آذار/مارس ٢٠٠٢ من شهادات مراجعة الحسابات ٦٢١ شهادة، راجع المجلس منها ٣٧٥ شهادة مجموع ما تغطيه ١٢٣,٨ مليون دولار (٤٢ في المائة من النفقات التنفيذية التي أنجزتها المنظمات غير الحكومية والحكومات في عام ٢٠٠٠).

٥٩ - ويقصد بشهادات مراجعة الحسابات أن توفر للمفوضية تأكيداً بأن النفقات قد صرفت من أجل تحقيق غرض المشروع. ونظراً إلى أن النفقات يبلغ عنها في تقارير رصد المشاريع الفرعية، فإن هذا التقرير المالي هو الذي ينبغي أن يراجع. بيد أن هذا ليس هو

الوضع حتى الآن إلا بالنسبة إلى المنظمات غير الحكومية الوطنية. وفيما يتعلق بهذه الفئة، أصبح على مراجعي الحسابات منذ عام ١٩٩٨ أن يراجعوا تقرير رصد المشروع الفرعي نفسه وتعين عليهم منذ السنة المالية ٢٠٠١ أن يصدرُوا رسالة إدارية. بيد أنه رغمًا عن الجهود التي بذلتها المفوضية حتى الآونة الأخيرة، لا يزال الامتثال لذلك غير مرضٍ إلى حد بعيد، حيث أن تقرير رصد المشروع الفرعي لم يذكر في شهادات مراجعة الحسابات المتعلقة بنسبة ٨٥ في المائة من النفقات التي تم استعراضها في إطار العينة.

٦٠ - أما فيما يتعلق بالمنظمات غير الحكومية الدولية، فإن المفوضية تقبل "مراجعة وحيدة للحسابات" من قبل المراجع الخارجي لحسابات المنظمة غير الحكومية ذات الصلة. والشرط الوحيد في هذا الصدد هو أن يكون التمويل المقدم من المفوضية محددًا تحديدًا واضحًا في البيانات المالية المراجعة الموحدة للمنظمة غير الحكومية، وأن يشير رأي مراجع الحسابات بوضوح إلى أن الأموال المقدمة من المفوضية قد شُملت على النحو الواجب في عملية "مراجعة الحسابات". وحيث أن تقارير رصد المشاريع الفرعية غير مشمولة في نطاق المراجعة المستقلة للحسابات، فإن المفوضية لا تتلقى تأكيدًا من المراجعين الخارجيين لحسابات المنظمات غير الحكومية الدولية بأن الأرقام الواردة في تلك التقارير أرقام دقيقة. وحتى هذه القواعد، على ما فيها من نقص، لم يُتقيد بها في نسبة كبيرة من شهادات مراجعة الحسابات، حيث أن الشهادات التي تغطي ٣٣ في المائة من النفقات التي استعرضها المجلس لم تنص بوضوح على أن الأموال المقدمة من المفوضية قد استخدمت وفقًا للاتفاقات.

٦١ - وفيما يتعلق بالشركاء الحكوميين تقضي الشروط "بإصدار شهادة من الهيئة الحكومية المختصة بمراجعة الحسابات، مقرونة بما قد يرضيه مراجع الحسابات مناسبا من التعليقات فيما يتصل بعمليات المشروع عموماً، وبالوضع المالي المبلغ عنه من الحكومة خصوصاً". ولكن ٩٥ في المائة من الشهادات البالغ عددها ٥٦ شهادة، والمتعلقة بنفقات استعرضها المجلس قدرها ٣١,٦ مليون دولار، لا يرد فيها ذكر لبيانات تقارير رصد المشاريع الفرعية ولا تتضمن أي تعليق، ولا تعطي بالتالي تأكيداً بأن الشرط الذي وضعته المفوضية قد تُقيد به.

٦٢ - والنتيجة العامة فيما يتعلق بالقواعد والممارسات بالنسبة إلى الفئات الثلاثة للشركاء هي أنه من المبلغ الذي تغطيه الشهادات التي استعرضها المجلس وقدره ١٢٣,٨ مليون دولار، كانت ١٠٦ ملايين دولار (٨٦ في المائة) مفتقرة إلى مراجعة تقارير رصد المشاريع الفرعية المتصلة بها. ومن ذلك المبلغ نفسه الذي قدره ١٢٣,٨ مليون دولار، هناك جزء قدره ٢٧,٦ مليون دولار لم يوجد بشأنه إقرار واضح بتمام التقييد بقواعد استخدام الأموال.

وبالنسبة إلى المنظمات غير الحكومية المحلية، يرى المجلس أن خطورة الفجوة القائمة بين القواعد المتعلقة بالشهادات من جهة وتنفيذ تلك القواعد من جهة أخرى لا تزال عالية بدرجة غير مقبولة، بينما يرى أن عدم التقيد بقواعد المفوضية فيما يتعلق بالمنظمات غير الحكومية الدولية لا يتيح للمفوضية تأكيداً كافياً عن طريق شهادات مراجعة الحسابات بأن الأموال تستخدم على الوجه السليم.

٦٣ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) تدبير وسائل أكثر ملاءمة لكفالة التقيد التام وفي التوقيت السليم بالقواعد القائمة؛ و (ب) تقييم الجدوى والفعالية من حيث التكلفة فيما يتعلق بتعديل الشروط الحالية لمراجعة الحسابات، بأن يوسع مثلاً نطاق الإجراء المطبق على المنظمات غير الحكومية المحلية ليطبق أيضاً على المنظمات غير الحكومية الدولية والشركاء الحكوميين، بما في ذلك شهادة المراجعة المستقلة لتقارير رصد المشاريع الفرعية والرسالة الإدارية.

اختيار مراجعي الحسابات

٦٤ - فيما يتعلق بمسألة استقلال مراجعي حسابات المشاريع الحكومية ومدى تمتعهم بالخبرة الفنية، تقضي توجيهات المفوضية بأن تتولى مراجعة الحسابات المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات أو الوزارة المسؤولة عن المالية. ولم يراجع وفقاً لهذه القاعدة من حسابات النفقات المتصلة بالمفوضية التي أنفقتها الحكومات في عام ٢٠٠٠ سوى نسبة العُشر. وأسندت الحكومات أكثر من تسعة أعشار مهمة مراجعة الحسابات إلى شركات خاصة أو إلى وزارات غير الوزارة المسؤولة عن المالية. وسلامة التوقيت هي بالطبع عنصر جوهري في هذا الصدد. ففي حالة أحد البلدان على سبيل المثال، يصدر تقرير مراجعة حسابات المشروع الذي تنفذه هيئة حكومية بوصفه جزءاً من تقرير شامل لا يصدره المراجع العام للحسابات إلا كل سنتين أو ثلاث سنوات. وناقشت المفوضية، في هذه الحالة، إمكانية وضع ترتيبات مخصصة بهذا الشأن، ولكن هذا لم يكمل بالنجاح حتى الآن.

٦٥ - ومعظم المنظمات غير الحكومية هي التي تختار مراجعي حساباتها وهي التي تدفع لهم أجر المراجعة. بيد أن بعض المكاتب الميدانية للمفوضية تستأجر مباشرة مراجعي حسابات خارجيين مؤهلين، بعد إجراء عملية تنافسية، لكفالة إنحياز عمليات مراجعة الحسابات بأسلوب فني وخال من التحيز.

٦٦ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) القيام، بمساعدة من مكتب خدمات الرقابة الداخلية، بتحديد الشروط المتعلقة بمراجعة الحسابات الحكومية وشهادات مراجعة الحسابات الناتجة عنها، وتوفير التوجيه في هذا الصدد، كما تم في حالة

المنظمات غير الحكومية المحلية؛ و (ب) دعوة الحكومات، في حالة عدم توافر مؤسسة عامة لمراجعة الحسابات، إلى استئجار شركات خاصة لمراجعة الحسابات يتم اختيارها لأداء مراجعة حسابات المشاريع الفرعية التي تنفذها الحكومة؛ و (ج) تضمين مبادئها التوجيهية إجراءات محددة ومعايير مقرر مسبقاً لكفالة تمتع مراجعي الحسابات الخارجيين المحليين بالدرجة المطلوبة من الاستقلال والنزاهة والمقدرة الفنية، وكفالة رصدتهم على النحو المناسب حينما يكونون من القطاع الخاص، وضمان تزويدهم بالصلاحيات الكافية لمراجعة الحسابات.

موارد مراجعة الحسابات

٦٧ - لا توجد مبادئ توجيهية بشأن تمويل عملية مراجعة الحسابات. ولذا فإن المفوضية غير قادرة على كفالة الاتساق في تمويل عمليات مراجعة الحسابات ونطاقها، ولا على رصد مدى فعالية مهمة مراجعة الحسابات من حيث التكلفة. ويتولى الشركاء الحكوميون عادة توفير تدابير مراجعة الحسابات مجاناً، بينما تمول المنظمات غير الحكومية الدولية عمليات مراجعة الحسابات مباشرة أو عن طريق التمويل من المفوضية للتكاليف غير المباشرة (التي لا يشترط تقديم توزيع تفصيلي لها). أما المنظمات غير الحكومية الوطنية فتُحمّل تكاليف شركة مراجعي الحسابات الخارجيين على المشروع.

٦٨ - ويوصي المجلس بأن تطلب المفوضية من شركائها المنفذين أن يدرجوا في الميزانية الموارد المخصصة للحصول على الشهادات وأن يفصحوا عن هذه الموارد في جميع الحالات، وأن تضع مبادئ توجيهية لكفالة الرصد الفعال لموارد مراجعة الحسابات.

رصد المواعيد النهائية لإصدار شهادات مراجعة الحسابات

٦٩ - وُحِّدَت المواعيد النهائية لإتمام الشهادات في كانون الثاني/يناير ٢٠٠١ بالنسبة إلى الشركاء الحكوميين والمنظمات غير الحكومية الوطنية، حيث أصبح مطلوباً منها حالياً تقديم شهادات مراجعة الحسابات في غضون ستة أشهر من تاريخ تصفية المشروع. أما المنظمات غير الحكومية الدولية فيطلب منها تقديم شهادات مراجعة الحسابات التي تخصها في غضون ستة أشهر من انتهاء سنتها المالية، التي قد تكون أو لا تكون سنة تقويمية. ومن ثم فإنه لا يمكن واقعياً أن ينتظر ورود القسم الأكبر من شهادات مراجعة الحسابات إلا بعد انقضاء أكثر من ستة أشهر على تاريخ التصفية.

٧٠ - بيد أن هذا ليس هو الوضع بالنسبة إلى أغلبية الأموال. ففيما يتعلق بشهادات مراجعة الحسابات الخاصة بنفقات عام ٢٠٠٠، كان الوضع العام في ٢٥ آذار/مارس

٢٠٠٢ كما يلي: فيما يتعلق بمجموع النفقات التي نفذتها المنظمات غير الحكومية والحكومات في عام ٢٠٠٠ (٢٩٣,٢ مليون دولار)، وردت شهادات مراجعة حسابات تغطي ٢٠٤,٧ ملايين دولار (٧٠ في المائة). وهذا يعني أنه بعد ١٥ شهرا من انتهاء عام ٢٠٠٠، كان ٣٠ في المائة من نفقات عام ٢٠٠٠ لا يزال غير مدعوم بشهادات لمراجعة الحسابات. وهذا المعدل المنخفض يبعث على القلق. وفي ذلك التاريخ نفسه، لم تكن قد قدمت بعد شهادات مراجعة حسابات لحوالي ٢٣ في المائة من النفقات المتكبدة في عام ١٩٩٨ (تمثل ٨١ مليون دولار) و ١٧ في المائة من النفقات المتكبدة في عام ١٩٩٩ (٧٠ مليون دولار).

الجدول ٤

تقديم شهادات مراجعة الحسابات

السنة	النفقات	النسبة المئوية للنفقات المدعومة بشهادات مراجعة الحسابات وردت بحلول ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر من السنة التالية
١٩٩٨	٣٣٩	٤٨
١٩٩٩	٤٠١	٤٣
٢٠٠٠	٢٩٣	٤٧

٧١ - ومع إقرار المجلس بأنه لا يمكن في بعض الظروف إجراء مراجعة للحسابات، فإنه يلاحظ مع القلق انعدام التحسن عما كان عليه الوضع في عام ١٩٩٨ ويوصي بأن تفرض المفوضية التقيد بمواعيد نهائية لتقديم شهادات مراجعة الحسابات.

الجدول ٥

نتائج شهادات مراجعة الحسابات

السنة المالية ٢٠٠٠	رأي مقيم بتحفظ		نتائج مهمة	
	(ملايين دولارات الولايات المتحدة)	النسبة المئوية من النفقات	(ملايين دولارات الولايات المتحدة)	النسبة المئوية من النفقات
الحكومات	-	-	٠,٢	٠,٧
المنظمات غير الحكومية الوطنية	٠,٥	٣	٥,١	٢٩
المنظمات غير الحكومية الدولية	١,٤	٢	٢٠	٢٦
المجموع	١,٩	١,٥	٢٥,٣	٢٠

٧٢ - وردت في شهادات مراجعة الحسابات التي شملها الاستعراض الذي أجراه المجلس نتائج مهمة فيما يتعلق بنفقات قدرها ٢٥,٣ مليون دولار (الجدول ٥). وأعرب عن رأي مقيم بتحفظ فيما يتعلق بنسبة قدرها ١,٥ في المائة من النفقات. وقد اتخذت المفوضية

إجراءات إزاء هذا الوضع في بعض البلدان: وفي إحدى هذه الحالات، أدت التوصيات المقدمة من مراجعي الحسابات إلى إلغاء الاتفاق الفرعي واسترداد الأموال من أحد الشركاء المنفذين. وفي حالة أخرى، أعدت خطة لتعزيز قدرة إحدى المنظمات غير الحكومية على التعامل مع اللاجئين الحضريين وتحسين ضوابطها الداخلية؛ وعندما لم يتحسن الأداء إلى المستوى المطلوب، اختير شريك منفذ جديد ليحل محل تلك المنظمة غير الحكومية. ولم تقدم بعض المكاتب الميدانية الأخرى دليلاً على حدوث متابعة لمراجعة الحسابات.

٧٣ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) رصد الإجراءات التصحيحية التي تتخذها المكاتب الميدانية في حالات شهادات مراجعة الحسابات المقيدة بتحفظ أو المتضمنة لنتائج مهمة وتوثيق عملية المتابعة؛ و (ب) النظر في إنشاء قاعدة بيانات شاملة بشأن تاريخ ونتاج الموارد المحلية في مجال مراجعة الحسابات، تيسيراً لرصد عملية مراجعة الحسابات وتقييم مخاطرها.

٧٤ - وختاماً، يرى المجلس أنه رغماً عن التقدم القيم المحرز في الآونة الأخيرة، فإن شهادات مراجعة الحسابات ما زالت لا توفر ضماناً كافياً يؤكد أن الأموال استخدمت استخداماً سليماً.

مراقبة نفقات الشركاء المنفذين عن طريق الزيارات الميدانية التي يقوم بها مكتب خدمات الرقابة الداخلية

٧٥ - يعتمد المجلس بدرجة كبيرة على ما يجريه مكتب خدمات الرقابة الداخلية من مراجعة داخلية لحسابات المفوضية. وقد استعرض المجلس التقارير التي أنجزها المكتب بشأن الشركاء المنفذين في عام ٢٠٠١، وهي تغطي ١٢٨ شريكاً منفذاً بلغت نفقاتهم ١٧٠,٧ مليون دولار. ويبين المكتب في تقريره ما إن كان بالوسع التأكد بقدر معقول من سلامة استخدام الأموال المعهود بها إلى الشركاء المنفذين، وما إن كان النظام المحاسبي والضوابط الداخلية لدى الشريك المنفذ على مستوى مرض. ومن مجموع النفقات البالغ ١٧٠,٧ مليون دولار، وجد المكتب أنه لا يستطيع التأكد بقدر معقول من سلامة استخدام ٥٣,٩ مليون دولار (٣١,٦ في المائة)، وأن النظم المحاسبية ليست مرضية فيما يتعلق بـ ٥٢ مليون دولار (٣٠,٥ في المائة)، وأن الضوابط الداخلية غير كافية بالنسبة إلى ٤٤,٩ مليون دولار (٢٦,٣ في المائة). وقد تأكدت هذه النتائج بالزيارات الميدانية القليلة التي قام بها المجلس.

٧٦ - ويلاحظ المجلس مع بالغ القلق كثرة أوجه النقص بنسبة مرتفعة لدى الشركاء المنفذين، وفقاً لما بينته مراجعة الحسابات التي أجراها مكتب خدمات الرقابة الداخلية.

٢ - إدارة النقدية

إدارة مخاطر أسعار الصرف

٧٧ - منذ عام ٢٠٠٠، تسجل التبرعات المعلنة بعملات غير دولار الولايات المتحدة على أساس سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة وقت تسجيل التبرع المعلن. وهذا يجعل المفوضية معرضة لخطر أن تستخدم تبرعات معلنة في الدخول في التزامات بالقيمة الدولارية لهذه التبرعات، ثم لا تتحقق هذه القيمة بكاملها وقت الدفع بسبب تقلبات أسعار الصرف. ويمكن لهذه التقلبات أن تؤثر تأثيرا كبيرا على الإيرادات ما دامت المفوضية لا تتوقى المخاطر ذات الصلة. ومثال ذلك أن الخسائر المسجلة في البيانات المالية لسنة ٢٠٠١ من جراء أسعار صرف التبرعات المعلنة بلغت ١٢,٤ مليون دولار.

٧٨ - ويوصي المجلس بأن تدير المفوضية مخاطر أسعار الصرف بأن تتخذ موقفا أكثر استباقية كما تفعل مؤسسات الأمم المتحدة الأخرى التي تعالج قضايا مماثلة.

٧٩ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، بلغت النقدية والودائع لأجل ١٤٠,٥ مليون دولار مودعة في نحو ٣٠ حسابا مصرفيا للمقر و ٤٠٠ حساب مصرفي للمكاتب الميدانية. ولم توجد عقود خطية متاحة فيما يتعلق بالحسابات المصرفية للمقر. ومن ثم لم تستطع المفوضية توفير مقارنات بين المؤسسات المالية من حيث التكاليف أو العوائد. ومنذ أن أجرى المجلس الاستعراض، طلبت المفوضية إلى جميع المصارف التي توجد لديها حسابات للمقر أن تقدم نسخة من الشروط العامة المطبقة لديها. ولاحظ المجلس أيضا أن جميع المصارف التي توجد لديها حسابات المقر قد اختيرت دون إجراء مناقصة تنافسية.

٨٠ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) إنشاء قاعدة بيانات شاملة بشأن الخدمات المصرفية وتحديث هذه القاعدة بانتظام، بناء على اتفاقات خطية؛ و (ب) طرح مناقصة تنافسية لجميع الحسابات المصرفية للمقر بغية الحصول على أفضل الشروط والخدمات.

٨١ - ولاحظ المجلس أيضا أن الفوائد الآتية من الحسابات المصرفية للمكاتب الميدانية البالغ عددها ٤٠٠ حساب بلغت ١٥٠ ١٢٠ دولارا، بينما بلغت الرسوم المصرفية المتكبدة عن هذه الحسابات ٧٢٧ ٦٨٤ دولارا، الأمر الذي يوحى بإمكانية الحصول على شروط مصرفية أفضل. وذكرت المفوضية أن الرسوم المصرفية البالغة ٧٢٧ ٦٨٤ دولارا تتضمن مبلغا قدره ١٥٠ ٠٠٠ دولار تُكبد في التعامل مع مصرفين لهما وضع احتكاري.

٨٢ - ويوصي المجلس بأن تواصل المفوضية بذل جهودها الرامية إلى تبسيط إدارة العمليات المصرفية لمكاتبها الميدانية والوصول بها إلى الوضع الأمثل.

مسؤولو التوقيع المصرفي

٨٣ - يتولى موظفون من المفوضية مهمة التوقيع المصرفي الذي يمثل آخر الضوابط الداخلية قبل صرف النقدية من جانب المفوضية. وقد تبين من قائمة مسؤولي التوقيع المصرفي التي استعرضها المجلس في نهاية سنة ٢٠٠١ أن القواعد لا يلتزم بها في جميع الحالات. ففي حين أن القاعدة ٥-١١ من القواعد المالية للمفوضية تشترط لذلك موظفين اثنين من الفئة الفنية (أو، حينما تقتضي الظروف ذلك، موظفاً واحداً على الأقل من الفئة الفنية) أو ما فوقها، فإن أحد مسؤولي التوقيع المصرفي بالنسبة إلى جميع حسابات المقر يمكن أن يكون موظفاً من فئة الخدمات العامة. وفي عشرة من المواقع الميدانية، كان موظفون من فئة الخدمات العامة يقومون بمهمة التوقيع المصرفي منفردين. وفيما يتعلق بـ ٢١ حساباً مصرفياً، تبين أن مسؤولي التوقيع صاروا غير موظفين لدى المفوضية وأن بإمكانهم أحياناً ممارسة هذه المهمة منفردين.

٨٤ - ويوصي المجلس بأن تكفل المفوضية أن يكون جميع مسؤولي التوقيع المصرفي من موظفي المفوضية، المكلفين بذلك وفقاً لقواعد المفوضية.

٣ - نظم معلومات المفوضية

٨٥ - ورد في التقرير السابق للمجلس أن المفوضية بدأت في عام ١٩٩٨ مشروع النظام المتكامل من أجل تزويد المنظمة بأداة للإدارة المتكاملة بأسلوب "تخطيط الموارد المؤسسية". وفي عام ١٩٩٩، اشترت المفوضية مجموعة برامج تجارية. وتم اختيار مورد لتنفيذ المشروع على أساس تكلفة مقترحة قدرها ١٧,٩ مليون دولار تغطي جميع التكاليف الخارجية لعملية التبديل المقرر أن تكتمل بحلول عام ٢٠٠٢. وتقرر أن يستغرق تنفيذ المشروع بأكمله ١٥ ربعا من أرباع السنة بتكلفة شاملة قدرها ٣٤ مليون دولار، بما في ذلك التكاليف الداخلية. وفي حزيران/يونيه ٢٠٠١، قامت القيادة الجديدة للمفوضية بتعليق مشروع النظام المتكامل، بسبب ما ارتأته، بحق، من أن المشروع حاد عن التقييد بالممارسات المثلى لإدارة المشاريع (فيما يتعلق مثلاً بالدورة العمومية للمشروع، والاحتياجات، والخطوة، وميزنة التكاليف، ورصد التكاليف على أساس الأهداف ونواتج العمل) كما بين المجلس في تقريره الأخير. ونتيجة لذلك، يستمر حالياً استخدام نظام معلومات المفوضية القائم لحين بدء مشروع النظام المتكامل من جديد أو الشروع في تنفيذ حل آخر. وفي هذا السياق، قيم المجلس مخاطر

نظام معلومات الإدارة المالية الحالي واستعرض وضع مشروع النظام المتكامل، واستعرض كذلك الأثر المالي المترتب على قرار تعليق المشروع.

٨٦ - ومنذ أن أجرى المجلس هذا الاستعراض في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢، اتخذت المفوضية بعض التدابير لمعالجة المسائل الأولية العاجلة. فقد أنشئ مجلس لشؤون موارد المعلومات، وحُدّد هيكل التسلسل التنظيمي لنظام معلومات الإدارة المالية.

نظام معلومات الإدارة المالية

٨٧ - نظام معلومات الإدارة المالية ليس نظاما متكاملًا. فكل تطبيق من تطبيقاته "معزول" عن التطبيقات الأخرى ولا يمكن تبادل البيانات فيما بينها إلا عن طريق وصلات بينية. ووجود النظام على هذه الهيئة وتعدد تطبيقاته بشكل مفرط يعرضان المفوضية لاحتمالات حدوث الأخطاء بدرجة كبيرة، خصوصًا فيما يتعلق بنقل البيانات. ويضاف إلى ذلك أنه في حين أن النظام يعتمد على تكنولوجيا نشأت أول ما نشأت في الثمانينات، فإنه لم تتم ترقيته على نحو يجعله مسايرًا للجيل الذي ينتمي إليه (تحسين الوصلات البينية، وتحقيق التوافق مع نظم التشغيل الحديثة، وما إلى ذلك)، ومن ثم فإن الفجوة بين إمكانيات النظام والاحتياجات الوظيفية لمستعمليه آخذة في الاتساع. وعلى الرغم من محدودية التقدم المحرز في مشروع النظام المتكامل، فإنه لم يجر ترقية نظام معلومات الإدارة المالية ولا تحسينه.

٨٨ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية، بغية إبقاء إدارتها المالية والمحاسبية على أحدث مستوى ممكن من حيث درجة الموثوقية وتحسين فعالية هذه الإدارة من حيث التكلفة، بمعالجة أوجه القصور الحالية في إمكانيات النظام الوظيفية وتحديد استراتيجية واضحة لاحتياجات تطوير نظام معلومات الإدارة المالية، آخذة في الاعتبار ما يلي: (أ) التأخيرات التكنولوجية التي تراكمت على مدى السنوات القليلة الأخيرة في مجال تطوير نظام معلومات الإدارة المالية، و (ب) القرارات التي ستتخذ بشأن بدء مشروع النظام المتكامل من جديد أو بدء مشروع مماثل، والموعد المؤقت لإنجاز ذلك. ويوصي المجلس كذلك بأن يستمر إجراء تقدير للمخاطر طوال الفترة التي يستخدم فيها نظام معلومات الإدارة المالية لإنتاج حسابات المفوضية، وذلك لتزويد الإدارة بالمؤشرات اللازمة لاتخاذ القرارات على الوجه الفعال.

٨٩ - ولا يوجد لدى المفوضية الموظفون اللازمون للحفاظ على نوعية الخدمة المطلوبة لتطبيقاتها. ويجري حاليا الاضطلاع بعملية لنقل المعارف والتدريب على ضوء حالات التقاعد المنتظرة في المستقبل القريب، ولكن المعرفة الفنية بأدوات النظام ووظائفه التشغيلية لا تزال محصورة في عدد أقل مما ينبغي من الأشخاص. ويضاف إلى ذلك، أن تركز المعرفة

على هذا النحو يشدد خطر أن يصبح وجود واحد أو أكثر من أعضاء الفريق ضرورة لا غنى عنها وألا يكون لدى المنظمة أي تدبير احتياطي لذلك. وفي حين أن المنظمة تسلم بأن الفصل بين مهام التطوير والصيانة والدعم والإنتاج يمثل نهجا صحيحا في معالجة عديد من أوجه القصور في نظم البرمجيات، فإنها ترى أن مسألة موثوقية البيانات مسألة تقنية وليست مسألة بنوية.

٩٠ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) تخصيص ما يلزم من الموارد البشرية وموارد الميزانية لصيانة النظام الحالي؛ و (ب) الفصل بين مهام الدعم والصيانة والتطوير ومتابعة الإنتاج لكفالة موثوقية البيانات الحاسوبية والمالية.

مشروع النظام المتكامل

٩١ - كلفت الإدارة فريقا عاملا بوضع خطة استراتيجية فعالة (نموذج تشغيل مؤسسي) تحدد من جديد أهداف المشروع ومقاصده. بيد أنه لم يضطلع بأي عمل في هذا المجال في عام ٢٠٠١. وبعد الاستعراض الذي أجراه المجلس، أصدرت المفوضية في نيسان/أبريل ٢٠٠٢ تقريرا بشأن "تقييم لدرجة التأهب وخطة عمل عاجلة لتنفيذ أسلوب تخطيط الموارد المؤسسية في الشعب المعنية بالمالية وسلسلة الإمداد". وحتى ٨ أيار/مايو ٢٠٠٢، لم يكن قد اتخذ بعد قرار نهائي بشأن بدء مشروع النظام المتكامل من جديد.

٩٢ - وقد ازدادت تكلفة المشروع، وفقا للتقدير الوارد في وثيقة المشروع الصادرة عن المورد المختار في آذار/مارس ٢٠٠١، من ٣٤ مليون دولار إلى ما يجاوز ٤٢ مليون دولار، نتيجة لزيادة التكاليف الخارجية من ١٧,٩ مليون دولار إلى ٢٧ مليون دولار.

٩٣ - وفي نهاية عام ٢٠٠١، بلغت نفقات مشروع النظام المتكامل ١٢,٩ مليون دولار، أي ٣٨ في المائة من الميزانية الأولية، دون تحقيق أي نتيجة عملية. وقدر المجلس التكاليف الناجمة عن تعليق المشروع في حزيران/يونيه ٢٠٠١ بحوالي عشر هذا المبلغ. ويرد فيما يلي بيان بنود الإنفاق الرئيسية فيما بين حزيران/يونيه وكانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١:

(أ) المعدات والبرمجيات المشتراة من أجل المشروع غير مستخدمة حاليا. وعلى الرغم من أن المفوضية لا تحتسب أي استهلاك لقيمة أصولها، فإن مثل هذه الاستثمارات يُحتسب عادة أن قيمتها تستهلك تماما على مدى خمس سنوات (بمعدل خطي)، بما يمثل العمر المتوسط لهذه الاستثمارات. وكلما طالت المدة قبل بدء المشروع من جديد، قصرت الفترة النافعة المتبقية من عمر هذه الأصول. بل إنه ليس مؤكدا أن المعدات ستكون مناسبة للاستخدام في المستقبل؛

(ب) يستمر في كل شهر تكبد تكاليف للصيانة على الرغم من تعليق المشروع. وتمثل هذه التكاليف نسبة كبيرة من التكاليف المتكررة للمشروع. وتُتقاضى رسوم صيانة المعدات والبرامجيات بنفس المعدل كما لو كانت هذه الأدوات في حالة تشغيل. وخلافا للممارسات المثلى، لم يُتفاوض في مرحلة البدء على تخفيض خدمات الصيانة لحين التسليم النهائي للمشروع. ويمكن تقدير تكلفة تجميد الصيانة على مدى الأشهر الستة الماضية بحوالي ٥٠ في المائة من رسوم الصيانة السنوية، أي بنحو ١٦٠ ٧٧٠ دولاراً؛

(ج) تم في البداية شراء ما مجموعه ٤١٢ من الوحدات التدريبية من مورد البرمجيات في حزيران/يونيه ١٩٩٩، واستعملت هذه الوحدات في بداية عام ٢٠٠١. وتم شراء ١٥٠ وحدة أخرى في آذار/مارس ٢٠٠١. واستخدم من هذه الوحدات لأخيرة حتى الآن ٥٠ وحدة. ووفقاً لأحكام العقد، كان ينبغي أن تستخدم الوحدات المتبقية قبل ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٢. وحيث أنها لم تستخدم، فإن الخسائر المتصلة بذلك بلغت ٤٣ ٤٠٠ دولار. وقد ترك بعض المتدربين العمل في المشروع، ويمثل هذا خسارة من حيث حصيلة الدراية التقنية. ونظراً إلى أن الدورات التدريبية الأولى عقدت في عام ١٩٩٩، فإن من المرجح أن المتدربين فقدوا معظم ما اكتسبوه من معارف، لأنهم لم يستخدموا تلك البرمجيات. وإذا استؤنف المشروع، سيلزم إعادة عدد من الدورات التدريبية التي سبق إنجازها.

٩٤ - ويوصي المجلس بأن تتفاوض المفوضية للحصول على خصم من رسوم خدمات المعدات والصيانة لحين استئناف المشروع؛ وأن تجدد حصر المهارات المكتسبة عن طريق الدورات التدريبية، تأهباً لاستئناف تلك التدريبات في الوقت المناسب على الوجه الأمثل.

٩٥ - وإذا بدئ المشروع من جديد، سيلزم عندئذ إدراج تكاليف جديدة في الميزانية، أو احتساب خسائر، بمقادير تتراوح من عشرات الآلاف من الدولارات إلى ما يصل إلى عدة ملايين منها إذا ما بُذِل الحل الراهن واختيرت صفقة جديدة ومورد جديد للتنفيذ. وبينبغي مقارنة هذه الخسائر والتكاليف المحتملة بالمبلغ المذكور أعلاه وقدره ٤٢ مليون دولار، الذي يمثل التقدير المستكمل لتكاليف مشروع النظام المتكامل، الذي قدمه المورد قبل تعليق المشروع.

٩٦ - وقد أنشأت الأمانة العامة للأمم المتحدة نظامها المسمى نظام المعلومات الإدارية المتكامل بتكلفة تجاوزت ٨٠ مليون دولار على مدى العقد الماضي، بغية تلبية احتياجات معظم الكيانات التابعة للأمم المتحدة. ومن التطورات الأخرى التي حدثت في هذا المجال،

قيام وكالة أخرى من وكالات الأمم المتحدة، على نحو متزامن، بإعداد خطة جديدة، في عام ٢٠٠٢، لإنفاق نحو ١٠٠ مليون دولار على نظام مماثل.

٩٧ - وكما ذكر المجلس من قبل في تقريره السابق، بحثت المفوضية في البداية إمكانية استخدام نظام المعلومات الإدارية المتكامل. وبعد إجراء تحليل لاحتياجاتها الوظيفية وتحليل للفروق القائمة، أسقطت المفوضية هذه الإمكانية من حسابها لأنها قدرت أن نظام المعلومات الإدارية المتكامل سيستلزم إجراء تطورات إدارية بالغة الكثرة لجعل هذا النظام متوافقاً مع احتياجاتها الخاصة. وبعد حدوث ما حدث، لا يزال السؤال مطروحاً عما إن كان الإنخفاض في توفير حل في التوقيت المناسب، وما يعاني من المشاق إلى أن يُنجز حل من هذا القبيل، أكبر تكلفة بكثير مما لو كان قد اختير استخدام نظام المعلومات الإدارية المتكامل.

٩٨ - وفيما يتعلق بتساوق تكنولوجيا المعلومات والاتصال داخل الأمم المتحدة، تميز المفوضية بين "نهج تكنولوجيا المعلومات والاتصال"، أي استراتيجية إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصال، و "نهج تخطيط الموارد المؤسسية"، الذي هو حل أضيّق نطاقاً بأسلوب "دعم الأنشطة". وفيما يتعلق بنهج تكنولوجيا المعلومات والاتصال، تتواصل المفوضية مع بقية منظومة الأمم المتحدة عن طريق أفرقة مشتركة بين الوكالات وعن طريق المركز الدولي للحساب الإلكتروني. وفيما يتعلق بنهج تخطيط الموارد المؤسسية، تتابع المفوضية التقدم المحرز في الوكالات الأخرى مع منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ومنظمة الطيران المدني الدولي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومنظمة العمل الدولية والاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية وصندوق النقد الدولي وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والاتحاد البريدي العالمي ومنظمة الصحة العالمية وبرنامج الأغذية العالمي والمنظمة العالمية للملكية الفكرية والبنك الدولي والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومنظمة التجارة العالمية، ومعروف أن بعض هذه المنظمات يدرس أو يطور حلولاً خاصة به بأسلوب تخطيط الموارد المؤسسية.

٩٩ - ويعرب المجلس عن بالغ قلقه وتحفظه إزاء وجود هذا التعدد لنظم باهظة التكلفة لتكنولوجيا المعلومات والاتصال داخل منظومة واحدة هي منظومة الأمم المتحدة، على حساب نفس الأطراف صاحبة المصلحة، وهي الدول الأعضاء، وعلى نحو يشمل نفس المناطق الجغرافية، ويخضع لنفس القواعد والأنظمة، ويقصد به تحقيق نفس الأهداف العالمية.

١٠٠ - ويوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) التشاور مع الأمانة العامة للأمم المتحدة وغيرها من كيانات الأمم المتحدة ذات الصلة للتأكد من أن التنوع الراهن في النهج المتبعة بشأن نظم المعلومات يحقق على الوجه الأمثل، من منظور موازنة الفوائد والتكاليف، صالح الدول الأعضاء والمستفيدين من برامج الأمم المتحدة؛ و (ب) التحقق من عدم توافر حلول جاهزة الصنع، حتى وإن استلزمت تغييرات في الإجراءات الحالية للمفوضية، مع إيلاء الأفضلية لما قد يوجد من حلول من هذا القبيل داخل منظومة الأمم المتحدة.

٤ - حالات الغش الفعلية والظنية

١٠١ - أفادت المفوضية بأنه لم تحدث أي حالة غش في عام ٢٠٠١. وتم في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ إبلاغ الجمعية العامة (A/56/773) بنتائج التحقيق المذكور في الفقرة ١٠٩ من تقرير المجلس لعام ٢٠٠٠.^(١)

دال - شكر وتقدير

١٠٢- يود المجلس أن يعرب عن شكره وتقديره لما بذله المفوض السامي وموظفوه من التعاون والمساعدة لمراجعي الحسابات.

(توقيع) شوكت أ. فقي
المراجع العام للحسابات في جمهورية جنوب أفريقيا

(توقيع) غيليرمو ن. كاراغ
رئيس هيئة مراجعة الحسابات في الفلبين

(توقيع) فرانسوا لوغيرو
الرئيس الأول لديوان المحاسبة في فرنسا

٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٢

المرفق

متابعة الإجراءات التي اتخذتها المفوضية لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

تابع المجلس الإجراءات التي اتخذتها المفوضية لتنفيذ توصيات المجلس المقدمة في سياق تقريره عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. ويرد في الجدول ألف - ١ أدناه موجز لحالة تنفيذ جميع التوصيات السابقة، بينما يبين الجدول ألف - ٢ على وجه التحديد تفاصيل التوصيات غير المنفذة والتوصيات الموجودة قيد التنفيذ التي تستلزم تعليقات إضافية.

وقد قُدم في تقرير مراجعة الحسابات عن سنة ٢٠٠٠ ما مجموعه ١٣ توصية. ومن هذه التوصيات، تم تنفيذ ست توصيات (٤٦ في المائة) وتوجد سبع توصيات (٥٤ في المائة) قيد التنفيذ.

الجدول ألف - ١

موجز حالة تنفيذ التوصيات المتعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠^(أ)

الموضوع	توصيات منفذة	توصيات قيد التنفيذ	توصيات غير منفذة	المجموع
ألف - المسائل المالية				
الإدارة البرنامجية		الفقرة ١١ (أ)		
الحسابات والتقارير المالية	الفقرة ٥٣	الفقرة ١١ (ب)		
المجموع الفرعي				
بالعدد	١	٢	-	٣
بالنسبة المئوية	٣٣,٣	٦٦,٧	-	١٠٠
باء - المسائل التنظيمية				
تكنولوجيا المعلومات والاتصال	الفقرات ٧٠ و ٨٧ و ٩٠	الفقرة ١١ (ج)		
الإدارة البرنامجية	الفقرة ١٠٥	الفقرة ١١ (د)		
	الفقرة ١٠٧	الفقرة ١١ (هـ)		
		الفقرة ١١ (و)		
		الفقرة ١١ (ز)		
المجموع الفرعي				
بالعدد	٥	٥	-	١٠
بالنسبة المئوية	٥٠	٥٠	-	١٠٠
المجموع				
بالعدد	٦	٧	-	١٣
بالنسبة المئوية	٤٦	٥٤	-	١٠٠

(أ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ٥ هاء (A/56/5/Add.5).

الجدول ألف - ٢

التفاصيل المتعلقة بالتوصيات السابقة الموجودة قيد التنفيذ أو غير المنفذة للسنة المنتهية في

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

الإدارة		التوصية	العنصر/مجال الاهتمام
تعليقات المجلس	في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٢ الإجراءات/التعليقات الإدارية المحددة		
<p>قيد التنفيذ</p> <p>بالنظر إلى المشاكل المستمرة في تدقيق تقارير رصد المشاريع الفرعية، على النحو المشار إليه في هذا التقرير، يرحب المجلس بالتحسينات التي أجريت مؤخراً لتعزيز الضوابط التي تطبقها المكاتب الميدانية. وينوه المجلس إلى أن التعليمات المنقحة التي أصدرتها المفوضية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ تمثل خطوة نحو تعزيز عملية التحقق من البيانات المالية التي يقدمها الشركاء المنفذون.</p>	<p>في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، أصدرت المفوضية تعليمات وتوجيهات منقحة بشأن تقارير رصد المشاريع الفرعية. وشكل التنقيح الشامل للفرع ٥-٦ من الفصل الرابع من دليل المفوضية جزءاً من عملية الاستكمال المستمر للدليل، وتم إرساله إلى جميع مكاتب المفوضية. ويوفر هذا التنقيح إرشادات إجرائية أكثر إسهاباً للمكاتب الميدانية بشأن كيفية معالجة تقارير رصد المشاريع الفرعية وكيفية تدقيقها وقبولها. وبدأ تنفيذ مفهوم الخطة السنوية الرسمية للرصد والإبلاغ مع الشركاء المنفذين لكفالة الرصد على نحو منهجي، بما في ذلك التحقق من النفقات. ويبرز التنقيح أيضاً أهمية عملية تدقيق التقارير وقبولها ويحدد (...).</p> <p>وإلى جانب ذلك، تم تعديل الجزء المالي من نموذج تقرير رصد المشاريع الفرعية لإدراج خانات جديدة يفصح فيها الشركاء بصورة منفصلة عن أي إيرادات يتلقونها (مثل حصيلة الفوائد). ويشمل النموذج الجديد أيضاً مساحات إضافية لتقديم إيضاحات أكثر إسهاباً بشأن إقرارات الشريك المنفذ ومدى التحقق الذي قامت به المفوضية (الاكتمال والدقة والتقييد بالاتفاق الفرعي).</p>	<p>تعزيز رقابة المفوضية على المكاتب الميدانية لكفالة إجراءات تدقيقاً شاملاً لتقارير رصد المشاريع الفرعية، بما في ذلك التحقق من الوثائق الداعمة والبيانات المصرفية.</p>	١ - الرقابة المالية على المشاريع، الفقرة ٣٠
<p>قيد التنفيذ</p> <p>يعرب المجلس، على ضوء تعليقاته التي تواصلت في هذا التقرير بشأن شهادات مراجعة الحسابات، عن ترحيبه بالتطورات التي تمت في الآونة الأخيرة.</p>	<p>ذكر في وقت سابق لمجلس مراجعي الحسابات أن المفوضية قامت بالفعل بتنفيذ هذه التوصية. ويتضمن دليل المفوضية المنقح، في الفصل الرابع، الفرع ١-٥ والتذييل ٨ (ج)، مبادئ توجيهية للمكاتب الميدانية بشأن استعراض شهادات مراجعة الحسابات المتعلقة بالمشاريع التي ينفذها الشركاء المنفذون. (...) وتقوم المفوضية حالياً، عن طريق شعبة المراجعة الداخلية لحساباتها، بإنشاء قاعدة بيانات لشركائها الرئيسيين القائمين على تنفيذ مشاريع تتجاوز قيمتها الإجمالية ١ مليون دولار.</p>	<p>كفالة قيام المكاتب الميدانية باستعراض شهادات مراجعة الحسابات الواردة بشأن المشاريع، ومتابعة ما قد يظهر من مسائل هامة.</p>	شهادات مراجعة الحسابات، الفقرة ٣٨

الإدارة			
في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٢			
العنصر/مجال الاهتمام	التوصية	الإجراءات/التعليقات الإدارية المحددة	تعليقات المجلس
تكنولوجيا المعلومات والاتصال: مشروع النظام المتكامل المرجع: الفقرة ٦٤	تعيين الفوائد المرجوة من مشروع النظام المتكامل وتعريفها تعريفا واضحا وترتيبها حسب الأهمية وتقييمها تقييما كميا قدر الإمكان كي تتوافر مؤشرات واقعية يمكن بها رصد التقدم المحرز.	فور تعليق مشروع النظام المتكامل في حزيران/يونيه ٢٠٠١، اضطلع ببعض الأعمال لتحديد الإطار اللازم لوضع نموذج للتشغيل المؤسسي. (...) وستكون إحدى المهام الأولية في هذا الصدد هي التحديد الواضح لنقاط التكامل بين المجالين ذوي الأولوية (المالية وسلسلة الإمداد) وبقية المنظمة (العمليات والموارد البشرية). وسيشكل هذا العمل أساس نموذج التشغيل المؤسسي، الذي ستعالج عناصره المتبقية في مرحلة مقبلة. (...) وقبل اتخاذ قرار باستئناف المشروع، سيعاد النظر في الفوائد على ضوء النطاق المختزل (الأولى) وستوضع في الاعتبار ضرورة تحقيق التكامل بين مجالات المالية وسلسلة الإمداد والموارد البشرية والعمليات.	قيد التنفيذ يذكر المجلس في هذا التقرير أن عدة أشهر قد انقضت بعد تقديم تقريره السابق دون أن يتخذ أي إجراء، وأن النظام الحالي للمعلومات المالية غير مشمول بالصيانة على الوجه السليم.
مشروع تكنولوجيا المعلومات والاتصال، الفقرة ٨١	تعيين وإدانة تسلسل تنظيمي واحد لإدارة المشروع يقوم الموظفون عن طريقه بتقديم التقارير عن جميع جوانب مشروع النظام المتكامل.	أقرت المفوضية بالفعل بأن التغييرات المتواترة في هيكل إدارة المشروع تمثل مشكلة كبيرة. وبمجرد أن يُستأنف المشروع، سيعاد الإعلان عن وظيفة مدير المشروع وسيكون جميع موظفي المشروع تابعين لهذا المدير. (...)	قيد التنفيذ يرحب المجلس بما تعتمزمه المفوضية.
مدى ملائمة مشاريع المساعدة، الفقرة ٩٧	استعراض مدى ملائمة الاشتراك في مشاريع لا تساعد اللائحين بصورة مباشرة، والقيام بصورة منتظمة بتحديد معالم واضحة يمكن على أساسها قياس التقدم المحرز وتقدير النقطة الزمنية التي تكتمل عندها مهمة المفوضية.	(...) يميل المفوض السامي (...) حاليا إلى التحول عن مفهوم العمليات الخاصة. وهو في هذا يأخذ في الاعتبار موقف بعض المانحين الرئيسيين وتعليقات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في تقريرها (A/AC.96/950/Add.1). وبناء على استعراض جرى في عام ٢٠٠٢، سُنيت فيما إن كانت الإجراءات المقترحة للاستعراض البرنامجي لعام ٢٠٠٣ بحاجة إلى تعديل أو تصويب قبل عملية التوحيد والإدراج في الفصل الرابع وفي إطار تعييمات محددة (...) وآخر إجراء تعتمزم المفوضية اتخاذه استجابة لهذه التوصية - وهو إدراج إرشادات بشأن تحديد المعالم في دليل استخدام خطط العمل - موضح أدناه في سياق المعلومات المستكملة المتعلقة بمنهاج العمل المقترح نفسه، الواردة في إطار الرد على التوصية ٨ (أ).	قيد التنفيذ

الإدارة			
في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٢			
العنصر/مجال الاهتمام	التوصية	الإجراءات/التعليقات الإدارية المحددة	تعليقات المجلس
الإحصاءات المتعلقة باللاجئين، الفقرة ١٠٠	إنشاء نظام مناسب لكفالة الاحتفاظ بمعلومات دقيقة عن حجم وخصائص مجموع اللاجئين.	تمشيا مع التركيز المؤقت على العناصر والمبادرات غير المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات من مشروع PROFILE، استمر تقديم الدعم من المقرر ومن موظفي الدعم الإقليمي على مستوى الميدان إلى عدد كبير من عمليات التسجيل الجارية في الميدان (...). وقررت الإدارة في شباط/فبراير ٢٠٠٢ أنه (...) ينبغي إعداد دراسة جدوى من أجل تحديد الأساس المنطقي لأي قرار يُتخذ بشأن تطوير نظم تكنولوجيا المعلومات على نحو أوضح في سياق السياسات والممارسات المعززة للتسجيل وإدارة البيانات السكانية (...). ويتوقع أن تنظر الإدارة العليا في دراسة للجدوى بشأن مشروع PROFILE (...) في منتصف أيار/مايو ٢٠٠٢.	قيد التنفيذ أحاط المجلس علما بالتطورات المقبلة.
أهداف ومؤشرات المشاريع، الفقرة ١٠٣	إدراج أهداف ونواتج محددة بوضوح ومقيمة تقييما كميا في اتفاقات المشاريع الفرعية، ووضع خطط عمل تشمل معالم رئيسية ومواعيد مستهدفة.	تم (...) إرسال الدليل المعنون "تخطيط المشاريع في مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين: دليل عملي بشأن استعمال الأهداف والنواتج والمؤشرات" إلى الميدان خلال شهر آذار/مارس ٢٠٠٢، وتتولى المكاتب الميدانية إطلاع الشركاء المنفذين على هذا الدليل (...).	قيد التنفيذ يرحب المجلس بهذا الدليل وسيقوم برصد التطورات في هذا المجال.

الفصل الثالث

رأي مراجعي الحسابات

قمنا بمراجعة البيانات المالية المرفقة، المؤلفة من البيانات من الأول إلى الثالث والجدول من ١ إلى ٥ والملاحظات الداعمة، لحسابات صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. والمسؤول عن هذه البيانات المالية هو المفوض السامي. أما مسؤوليتنا فهي إبداء الرأي بشأن هذه البيانات المالية بناء على المراجعة التي قمنا بها.

وقد أجرينا مراجعتنا وفقا للمعايير الموحدة لمراجعة الحسابات لفريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وتقضي هذه المعايير بأن نقوم بتخطيط عملية مراجعة الحسابات وتنفيذها للتأكد بقدر معقول مما إن كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية. وتشمل عملية مراجعة الحسابات القيام، على أساس اختباري، ووفقا لما يراه مراجع الحسابات ضروريا في ظل الظروف القائمة، بفحص الأدلة الداعمة للمبالغ والبيانات المفصّل عنها في البيانات المالية. وتشمل المراجعة أيضا تقييم المبادئ المحاسبية التي استخدمها المفوض السامي والتقديرات الهامة التي قدمها، فضلا عن تقييم العرض العام للبيانات المالية. ونعتقد أن عملية المراجعة التي قمنا بها توفر أساسا معقولا لرأي مراجعي الحسابات.

وفي رأينا أن البيانات المالية تعرض على الوجه السليم، في جميع الجوانب الجوهرية، الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ ونتائج العمليات والتدفقات النقدية للفترة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا للسياسات المحاسبية المعلنة لمفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، المبينة في الملاحظة ٢ على البيانات المالية، وأن هذه السياسات قد طبقت على أساس متسق مع الأساس الذي طبقت عليه في الفترة المالية السابقة.

ونوجه الانتباه، دون أن يكون هذا تحفظا على رأينا المبين أعلاه، إلى النتائج التي توصلنا إليها بشأن نفقات الشركاء المنفذين. وعلى الرغم من أننا لاحظنا حدوث تحسينات مهمة، فإننا نشعر بالقلق بشأن فعالية الضوابط والإجراءات الداخلية وكذلك بشأن مدى كفاية التأكد الذي يتحقق لدى المفوضية من أن الأموال قد استخدمت على الوجه السليم لتحقيق الغرض المقصود.

وفي رأينا كذلك أن معاملات مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين التي اختبرناها كجزء من عملية مراجعتنا للحسابات كانت، في جميع جوانبها المهمة، موافقة للنظام المالي والسند التشريعي.

ووفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي، أصدرنا أيضا تقريراً تفصيلياً عن مراجعتنا للبيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين.

(توقيع) شوكت أ. فقي
المراجع العام للحسابات
في جمهورية جنوب أفريقيا

(توقيع) غيليرمو ن. كاراغ
رئيس هيئة مراجعة الحسابات
في الفلبين

(توقيع) فرانسوا لوغيرو
الرئيس الأول لديوان المحاسبة في فرنسا

٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٢

الفصل الرابع

بيان بمسؤوليات المفوض السامي والموافقة على البيانات المالية

يتحمل مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين المسؤولية النهائية عن محتويات وسلامة البيانات المالية الواردة في حسابات صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، والتي تقدم إلى اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي وإلى الجمعية العامة.

ولكي تفي المفوضية بمسؤوليتها، فإنها تزاوّل عملها في إطار سياسات ومعايير محاسبية محددة، وتتقيد في ذلك بمنظومات من الضوابط والإجراءات المحاسبية الداخلية لضمان موثوقية المعلومات المالية والحفاظ على الأصول. وتخضع نظم الرقابة الداخلية والسجلات المالية للاستعراض من جانب مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة، خلال عملية مراجعة الحسابات التي يقوم بها كل منهما.

وفي هذا السياق، أعدت البيانات المالية التالية، شاملة البيانات من الأول إلى الثالث والجدول من ١ إلى ٥ والمرفقين الأول والثاني والتذييل والملاحظات الداعمة، وذلك وفقاً للقواعد المالية للمفوضية (A/AC.96/503/Rev.7) والمعايير المحاسبية الموحدة للأمم المتحدة. وفي رأي الإدارة أن البيانات المالية المرفقة تعرض بشكل سليم الوضع المالي للمفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، وكذلك نتائج عملياتها والتدفقات المالية لفرادى برامجها وصناديقها وحساباتها في السنة المنتهية في ذلك التاريخ.

وبموجب هذا، يتم:

اعتماد الحسابات:

(توقيع) رود لوبرز

مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين

والتصديق عليها:

(توقيع) وولفغانغ ميلزو

المراقب المالي والمدير المؤقت

لشعبة إدارة الموارد

جنيف

٢ أيار/مايو ٢٠٠٢

الفصل الخامس

البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان الأول

٢٠٠٠ (مُعَاد)	٢٠٠١	خطـة الموظفون المتدثون الملاحظة (د)٢	الموظفون المتدثون الملاحظة (د)٢	صندوق البرامج التكميلية	صندوق البرنامج السنوي	صندوق رأس المال المتداول والضمانات الملاحظة ٤	الجدول أو الملاحظة المرجعية
عام	عام	عام	عام	عام	عام	عام	عام
الإيرادات:							
٧٠٥ ٣٠٧	٧٧٩ ٢٣٧	٩ ٢٠٨	٩٤١ ١٣٤ ٣٣٨	٨٨٦	٦٣٣ ٨٦٤	٤ ٢٨٥	الملاحظة ٢ (و)، الجدول ١
٥ ٥٩٥	٤ ٦٧٨	٣٩٣					التبرعات
(٨٠١٧)	(١٤٠٦٦)		(٥٢)		(١٤٠١٤)		إيرادات أخرى/متنوعة
٧ ٤٩٩	٤ ٨٠٩	٢ ٥١٠			٢ ١٩٧	١٠٢	إيرادات الفوائد
٧١٠ ٣٨٤	٧٧٤ ٦٥٨	٢ ٩٠٣	٩٤١ ١٣٤ ٢٨٦	٨٨٦	٦٢٢ ٠٤٧	٤ ٣٨٧	تسويات صرف العملات
مجموع الإيرادات							
النفقات:							
٧٨٣ ٨٨٥	٧٨٢ ٦٥٢	١ ٢٣٧	٧ ١٤٢	٨٨٥ ٩٤ ٨٩٠	١ ٧٩٢	٦٧٥ ٨٢٧	الملاحظة ٢ (ي)، ٥
٧٨٣ ٨٨٥	٧٨٢ ٦٥٢	١ ٢٣٧	٧ ١٤٢	٨٨٥ ٩٤ ٨٩٠	١ ٧٩٢	٦٧٥ ٨٢٧	النفقات
مجموع النفقات							
(٧٣ ٥٠٤)	(٧ ٩٩٤)	١ ٦٦٦	٢ ٠٦٦	٥٦ ٣٩ ٣٩٦	(٩٠٦)	(٥٣ ٧٨٠)	الزيادة (النقصان) في
الإيرادات عن النفقات							
(٥ ٠٩٥)	(١ ٧٥٧)		(٢٥١)			(١ ٥٠٦)	تسويات تبرعات السنوات السابقة
١٢ ٢٥١	١٠ ١٢٠			٦٦٥	٨٥	٩ ٣٧٠	تسويات نفقات السنوات السابقة
(٦٦ ٣٤٥)	٣٦٩	١ ٦٦٦	١ ٨١٥	٥٦ ٤٠ ٠٦١	(٨٢١)	(٤٥ ٩١٦)	صافي الزيادة (النقصان) في
الإيرادات عن النفقات							
٤٩ ٥٦٨	٢٠ ٠٧٨	١٨٣	٢ ١٨٠	١٧٥	١٧ ٥٤٠		إلغاء التزامات من السنوات السابقة
	صفر	(٢ ٩٧٨)	٣٥٣	صفر	١٨ ١٣٣	(١٥ ٥٠٨)	تحويل برنامج تكميلي إلى برنامج سنوي
١٤٥ ١٩٣	١٢٨ ٤١٧	١٠ ٧٠٣	٦ ٨٤٧	٧ ٢٥٤	١ ٣٧٧	٥٢ ٢٣٦	تحويلات إلى/من صناديق أخرى
الاحتياطات وأرصدة الصناديق في بداية السنة							
١٢٨ ٤١٦	١٤٨ ٨٦٤	١٢ ٣٦٩	٥ ٨٦٧	٥٦ ٤٨ ٨٣٢	٧٣١	*٤٣ ٠٠٩	الاحتياطات وأرصدة الصناديق في نهاية السنة

* بما في ذلك احتياطي تشغيلي قدره ١٠ ملايين من دولارات الولايات المتحدة على النحو المفصل في مرفق البيان الأول.

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان الثاني

صندوق رأس المال الجدول أو الملاحظة المرجعية	صندوق البرنامج السنوي	صندوق التكميلية	صندوق البرنامج		الموظفون الفنيون المبتدئون	خطوة التأمين الطبي	٢٠٠٠ (مُعَاد)
			عام	استثماري			
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١
٢٠٠١	٢٠٠١	٢٠٠١					

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان الثالث

صندوق رأس المال المتداول والضمانات	البرنامج السنوي	صندوق البرامج التكميلية	الموظفون	خطوة التأمين	المجموع
عام	استثماني	عام	المتدثون	الضحي	٢٠٠١ (مُعَاد)
التدفقات النقدية من الأنشطة التنفيذية:					
٣ ٥٠٨	(٤٥ ٩١٦)	(٨٢١)	٤٠ ٠٦١	٥٦	١ ٨١٥
				١ ٦٦٦	٣٦٩
					(٦٦ ٣٤٥)
	(٧ ٩٥٩)	(٩ ٠٨٥)		(٥٠٠)	٦٩ ٨٩٨
	(٤ ٦٩٤)				(٤ ٦٩٤)
	٦٠			٦٠	٤١٠
	١٢ ١١٩				١٢ ١١٩
	(٩١٢)	٣١٩	٨ ٤٧٢	٧	(٢٦)
	(٢ ٨٢١)				(٢ ٨٢١)
	(٤ ٢٨٥)			(٣٩٣)	(٤ ٦٧٨)
	١٤ ٠١٤	٥٢			١٤ ٠٦٦
	(٣٦ ١٠٩)	(٥٠٢)	٣٩ ٥٠٠	٦٣	١ ٢٨٩
	(٧٧٧)				١ ٢٧٣
					٤ ٧٣٧
					(١١٠ ٩٤١)
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية					
٤ ٢٨٥				٣٩٣	٤ ٦٧٨
	(١٤ ٠١٤)	(٥٢)			(١٤ ٠٦٦)
	(١٤ ٠١٤)	صفر	(٥٢)	صفر	٣٩٣
٤ ٢٨٥	(١٤ ٠١٤)	صفر	(٥٢)	صفر	(٩ ٣٨٨)
					(٢ ٤٢٢)
تدفقات مالية من مصادر أخرى					
١٧ ٥٤٠	١٧٥	٢ ١٨٠	١٨٣		٢٠ ٠٧٨
(١٥ ٥٠٨)	١٩ ١٤٩	(٦٦٣)	(٢ ٩٧٨)		صفر
(١٥ ٥٠٨)	٣٦ ٦٨٩	١٧٥	١ ٥١٧	صفر	٢٠ ٠٧٨
					صفر
(١٢ ٠٠٠)	(١٣ ٤٣٤)	(٣٢٧)	٤٠ ٩٦٥	٦٣	١٥ ٤٢٧
٥٠ ٠٠٠	٤٣ ١٢٥	١ ٦٤٢	١٣ ٧٣٢	صفر	١٠ ٧٠٣
					١٢٥ ٠٦١
٣٨ ٠٠٠	٢٩ ٦٩١	١ ٣١٥	٥٤ ٦٩٧	٦٣	٤ ٤٥٣
					١٢٣ ٦٩٩
					١٤٠ ٤٨٨
					١٢٥ ٠٦٠

التبرعات - جميع الصناديق، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب الجهة المانحة

الجدول ١ - التقرير ١

التبرعات البرنامجية السنوية	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات معلنة		
	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية	
الجهات الحكومية			
اسبانيا	٢ ٤٢٩ ٤٣٨		٢ ٤٢٩ ٤٣٨
استراليا	٩ ٨٥٤ ٩٦٠		٩ ٨٥٤ ٩٦٠
إستونيا	٣٥ ٤٦١		٣٥ ٤٦١
إسرائيل	٥٠ ٠٠٠		٥٠ ٠٠٠
ألمانيا	١٥ ٦٦٧ ٠٩٠		١٥ ٦٦٧ ٠٩٠
الإمارات العربية المتحدة	٥٤ ٠٠٠		٥٤ ٠٠٠
أوغندا	١ ٠٠٠		١ ٠٠٠
آيرلندا	٣٣٩ ٢٠٢	٣ ٥٤٩ ٥١٢	٣ ٨٨٨ ٧١٤
آيسلندا		١٢٦ ٨٧٢	١٢٦ ٨٧٢
إيطاليا	٤ ٦٩٥ ٠٥٦	١١ ٥٤٤ ٧٣٧	١٦ ٢٣٩ ٧٩٣
البرتغال		٣٥٤ ١٤٨	٣٥٤ ١٤٨
برمودا		٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠
بلجيكا	٢ ٢٠٧ ٩٢٨	٤ ٢٠٥ ٢٩٦	٦ ٤١٣ ٢٢٤
تركيا	١٥٠ ٠٠٠		١٥٠ ٠٠٠
تونس		٨ ٢٥٣	٨ ٢٥٣
الجزائر		٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠
الجمهورية التشيكية		١٧ ٥٣٠	١٧ ٥٣٠
الجمهورية السلوفاكية		٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠
جمهورية كوريا		١ ١٠٠ ٩٣٠	١ ١٠٠ ٩٣٠
جنوب أفريقيا		١٠٠ ١٨٦	١٠٠ ١٨٦
الدانمرك		٣١ ٩٨٦ ٠١٥	٣١ ٩٨٦ ٠١٥
سري لانكا		٨ ٥٣٩	٨ ٥٣٩
سنغافورة		١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
السويد		٣٢ ٨٦٤ ٥٦٩	٣٢ ٨٦٤ ٥٦٩
سويسرا	٣٠٣ ٠٣٠	١١ ٢٩٠ ١١٦	١١ ٥٩٣ ١٤٦
شيلي		١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
الصين	٢٥٠ ٠٠٠		٢٥٠ ٠٠٠

التبرعات البرنامجية السنوية	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية	
تبرعات معلنة مستحقة ^(١)			
غانا	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	
فرنسا	٧ ٨١١ ٦٤٢	٧ ٨١١ ٦٤٢	
الفلبين	٣ ٢٢٠	٣ ٢٢٠	
فنلندا	١٠ ٥٦٢ ٣٧٦	١٠ ٥٦٢ ٣٧٦	
قبرص	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	
الكرسي الرسولي	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	
كندا	١٥ ٨٢٣	١٣ ٧٤٩ ٢٨٥	١٣ ٧٦٥ ١٠٨
كوستاريكا	١٥ ١٢٣	١٥ ١٢٣	
كولومبيا	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	
لكسمبرغ	١ ٣٨٠ ٧٢٥	١ ٣٨٠ ٧٢٥	
ليختنشتاين	٣٠ ٤٨٨	٣٠ ٤٨٨	
ماليزيا	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	
المغرب	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	
المكسيك	١٠٣ ٤٤٦	١٠٣ ٤٤٦	
المملكة العربية السعودية	٢٠٠ ٣٠٦	٢٠٠ ٣٠٦	
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية	١١ ٤١٨ ٤٧٨	١٤ ٦٦٠ ٢٩٧	٢٦ ٠٧٨ ٧٧٥
موناكو	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	
النرويج	٣٠ ٢٢٦ ٦٧٢	٣٠ ٢٢٦ ٦٧٢	
النمسا	٢٢٨ ٦٨٥	٤٩٩ ٧٥٤	٧٢٨ ٤٣٩
نيجيريا	٤٠ ٨٥١	٤٠ ٨٥١	
نيوزيلندا	٩٦٠ ١٥٠	٩٦٠ ١٥٠	
الهند	٨ ٦٣٧	٨ ٦٣٧	
هنغاريا	٣٥ ٠٠٠	٣٥ ٠٠٠	
هولندا	٤٧ ٣٦٨ ٥٨٥	٤٧ ٣٦٨ ٥٨٥	
الولايات المتحدة الأمريكية	١٧ ٩٢٨ ٠٥١	١٩٣ ٠٦٢ ٣١٧	٢١٠ ٩٩٠ ٣٦٨
اليابان	٧٥ ٤٥٠ ٥٠٦	٧٥ ٤٥٠ ٥٠٦	
اليمن	٢ ١٦٠	٢ ١٦٠	
اليونان	٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	
مجموع الجهات الحكومية	٣٧ ٦٣٢ ٤١٣	٥٢١ ٨٥٩ ٠٣٢	٥٥٩ ٤٩١ ٤٤٥
الجهات غير الحكومية/الخاصة		صفر	
ACTION REFUGIES, FRANCE	٨٦ ٩٠٨	٨٦ ٩٠٨	
ARGENTINA CON ACNUR	٢٠ ٠٤٠	٢٠ ٠٤٠	
جمعية الإصلاح، البحرين	١٣ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠	

المجموع	تبرعات نقدية		التبرعات البرنامجية السنوية
	تبرعات عينية	تبرعات مدفوعة تبرعات معلنة مستحقة ^(١)	
٢٨٧ ٧٢٤		٢٨٧ ٧٢٤	AUSTRALIA FOR UNHCR
١٥ ٦٥٧		١٥ ٦٥٧	ANONYMOUS, SWITZERLAND
٣٠٩ ٦٧٣		٣٠٩ ٦٧٣	DEUTSCHE STIFTUNG
٨٤٦ ٥٤٧		٨٤٦ ٥٤٧	ESPANA CON ACNUR, SPAIN
٤٤٠ ٠٠٠		٤٤٠ ٠٠٠	ENI (AGIP AZERBAIJAN) ITALY
١٧ ٣٩١		١٧ ٣٩١	FED. ELEC. POWER WORKERS UNION JAPAN
١٠ ٦٦٧		١٠ ٦٦٧	الأمير الوليد بن طلال آل سعود
٣١ ٠١٧		٣١ ٠١٧	هيئة الأعمال الخيرية، الإمارات العربية المتحدة
١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠	MR AND MRS. HUSAIN AFSAR, PAKISTAN
٤٦ ٠٠٠		٤٦ ٠٠٠	الرابطة الإسلامية، البحرين
١٠ ٠٠٠		١٠ ٠٠٠	INTERNATIONAL ISLAMIC RELIEF ORG, SAU
٢٤ ٣٩٠		٢٤ ٣٩٠	JYODOSHU, JAPAN
٨٣ ٣٣٣		٨٣ ٣٣٣	JTUC. RENGO, JAPAN
٤٠٥ ٤٦١		٤٠٥ ٤٦١	JAPAN ASSOCIATION FOR UNHCR, JAPAN
٢٨ ٤٦٢		٢٨ ٤٦٢	LINZ CORPORATION, JAPAN
٣ ٢٠٦ ٠٧٣		٣ ٢٠٦ ٠٧٣	MISCELLANEOUS
٢٠ ٣٢٥		٢٠ ٣٢٥	MAINICHI SHIMBUN, JAPAN
٢٠ ٤١٦		٢٠ ٤١٦	MITO FOUNDATION FOR ART PROMOTION, JAPAN
١١ ٣٥٢		١١ ٣٥٢	NANSEN ENVIRONMENTAL RE- MOTE CENTER
٢١٧ ٣٩١		٢١٧ ٣٩١	PARTHENON TRUST, UNITED KINGDOM
١ ٥٠٠ ٠٠٠		١ ٥٠٠ ٠٠٠	PAVAROTTI & FRIENDS, ITALY
٧١ ٥١٧	٤٤ ٨٦٢	٢٦ ٦٥٥	جمعية قطر الخيرية
٧٤ ٨٦٥		٧٤ ٨٦٥	SOROPTIMIST INTERN OF AMERI- CAS, JAPAN
٢٩٠ ٥٣٣		٢٩٠ ٥٣٣	STICHTING VLUCHTELING, NETHERLANDS
٤٠٠ ٠٠٠		٤٠٠ ٠٠٠	SOKA GAKKAI YOUTH PEACE CONF., JAPAN
٨٥ ٤٧٠		٨٥ ٤٧٠	SHINNYOEN, JAPAN

التبرعات البرنامجية السنوية	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية	
STATOIL, NORWAY	١٠٨ ٣٤٢	١٠٨ ٣٤٢	١٠٨ ٣٤٢
SAVE THE CHILDREN, SWEDEN	٢٠ ٨٤٩	٢٠ ٨٤٩	٢٠ ٨٤٩
SONY GROUP, JAPAN	٧٥٠ ٠٠٠	٧٥٠ ٠٠٠	٧٥٠ ٠٠٠
TABUNG INSANIAH KOSOVO, BRUNEI	٩٨ ٠٨٩	٩٨ ٠٨٩	٩٨ ٠٨٩
TANGANYIKA CHRISTIAN REF. SER, TAN	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠
USA FOR UNHCR	٧٠٥ ٧٩٥	٧٠٥ ٧٩٥	٧٠٥ ٧٩٥
UK FOR UNHCR, GBR	١٦٩ ٩٩١	١٦٩ ٩٩١	١٦٩ ٩٩١
U.N. WOMEN'S GUILD, VIENNA	١٦ ٢٨٩	١٦ ٢٨٩	١٦ ٢٨٩
UNHCR-50 FOUNDATION, SWITZERLAND	٢٢ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠
WORLD CONF. RELIGION & PEACE, JAPAN	٥٦ ٣٢٣	٥٦ ٣٢٣	٥٦ ٣٢٣
مجموع الجهات غير الحكومية/الخاصة	١٠ ٦٢٧ ٠٢٨	٤٤ ٨٦٢	١٠ ٦٧١ ٨٩٠
الجهات الحكومية الدولية			
مجلس أوروبا	٢٧٥ ٤٨٢	٢٧٥ ٤٨٢	٢٧٥ ٤٨٢
المفوضية الأوروبية	٢١ ٣٦٣ ١٧٦	٣٨ ٨٧٨ ٦٥٠	٦٠ ٢٤١ ٨٢٦
صندوق الأمم المتحدة للسكان	٣٣ ٧٨١	٣٣ ٧٨١	٣٣ ٧٨١
البنك الدولي للإنشاء والتعمير	٩٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	١ ٧٠٠ ٠٠٠
صندوق منظمة البلدان المصدرة للنفط	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠
صندوق الأمم المتحدة الاستئماني لأمن البشرية (حكومة اليابان)	١ ٢٥٠ ٠٠٠	١ ٢٥٠ ٠٠٠	١ ٢٥٠ ٠٠٠
مجموع الجهات الحكومية الدولية	٢٢ ٢٦٣ ١٧٦	٤١ ٤٣٧ ٩١٣	٦٣ ٧٠١ ٠٨٩
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية	٥٩ ٨٩٥ ٥٨٩	٥٧٣ ٩٢٣ ٩٧٣	٦٣٣ ٨٦٤ ٤٢٤

(١) يبلغ المجموع المعاد تقييمه للتبرعات المعلنة المستحقة في إطار الميزانية البرنامجية السنوية

٦١٨ ٥٦٤ ٥٩ دولاراً.

التبرعات - جميع الصناديق، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب الجهة المانحة

الجدول ١ - التقرير ١

المجموع	تبرعات عينية	تبرعات نقدية		الميزانية البرنامجية السنوية – الصناديق الاستثمارية
		تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	
الجهات غير الحكومية/الخاصة				
٨٨٥ ٦٢٥		٨٨٥ ٦٢٥		مؤسسة الأمم المتحدة/صندوق الأمم المتحدة للشراكة الدولية – تيد تيرنر
٨٨٥ ٦٢٥	صفر	٨٨٥ ٦٢٥	صفر	مجموع الجهات غير الحكومية/الخاصة
٨٨٥ ٦٢٥	صفر	٨٨٥ ٦٢٥	صفر	مجموع الميزانية البرنامجية السنوية – الصناديق الاستثمارية

(١) لم ترد أي تبرعات عينية في عام ٢٠٠١.

(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

02-46720A

الميزانية البرنامجية التكميلية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة ^(١)	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية	
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا		٩ ٤٧١ ٧٤١	٥٠٤ ٨٢٤	٩ ٩٧٦ ٥٦٥
الشمالية				
موناكو		٩١ ٨٢٧		٩١ ٨٢٧
النرويج		٦ ٩٠٩ ٧٣٣	٥١٦ ٣٧٥	٧ ٤٢٦ ١٠٨
هولندا	٢٠ ٩٥٦	٩ ٥٢٦ ٦٧٦		٩ ٥٤٧ ٦٣٢
الولايات المتحدة الأمريكية	١٠ ٩٤٨ ١٧٥	٢٠ ٩٢٧ ٥٦٧	١٤١ ٥٩٢	٣٢ ٠١٧ ٣٣٤
اليابان	٢ ٥٦٨ ٥٢٢	١٠ ٢١٣ ٥١٠	٦٧٧ ٨٠٠	١٣ ٤٥٩ ٨٣٢
اليونان	٥٠٠ ٠٠٠		٢١ ٥٥٠	٥٢١ ٥٥٠
مجموع الجهات الحكومية	١٤ ٩٠٦ ٦٨٥	١٠٠ ٨٩١ ٣١٨	٢٣٢ ٨٩٤	١٢٠ ٠٣٠ ٨٩٧

التبرعات - جميع الصناديق، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب الجهة المانحة

الجدول ١ - التقرير ١

تبرعات نقدية			الميزانية البرنامجية التكميلية
المجموع	تبرعات عينية	تبرعات مدفوعة	
تبرعات معلنة مستحقة (١)			
الجهات غير الحكومية الخاصة			
٢٥٠. ٠٠٠		٢٥٠. ٠٠٠	ANONYMOUS, UK
٣٨٢ ٩٠٦		٣٨٢ ٩٠٦	ACTION REFUGIES, FRANCE
٤ ٥٠٩		٤ ٥٠٩	ARGENTINA CON ACNUR
١٥ ٠٠٠		١٥ ٠٠٠	جمعية الإصلاح، البحرين
٤٣ ٦٦٣		٤٣ ٦٦٣	AUSTRALIA FOR UNHCR
٥٠٠. ٠٠٠		٥٠٠. ٠٠٠	ANONYMOUS, SWITZERLAND
٨٤٧ ٢٦٩		٨٤٧ ٢٦٩	DEUTSCHE STIFTUNG
٣٩١ ٣٧٥		٣٩١ ٣٧٥	ESPANA CON ACNUR, SPAIN
١٥ ٢٩٠		١٥ ٢٩٠	FINNISH REFUGEE COUNCIL
٧٥٢ ٠٣٠	٧٠٢ ٠٣٠	٥٠. ٠٠٠	مؤسسة القذافي الدولية، ليبيا
١٦٤ ٣٢٧		١٦٤ ٣٢٧	GIORGIO ARMANI, ITALY
٦٨٤ ٧٥٩		٦٨٤ ٧٥٩	JAPAN ASSOCIATION FOR UNHCR, JPN
١٧١ ٤٣٠	١٧١ ٤٣٠		الهيئة الخيرية الأردنية الهاشمية
٤٥٠. ٠٠٠		٤٥٠. ٠٠٠	جمعية الهلال الأحمر الكويتية
٢ ٠٣٢ ٩٥٦	١ ٦٤٨	٢ ٠٣١ ٣٠٨	هيئات متنوعة
٨٣ ٣٣٣		٨٣ ٣٣٣	MYOCHI-KAI, JAPAN
١٥ ٥٠٠		١٥ ٥٠٠	ONNURI CHURCH, REPUBLIC OF KO- REA
٤ ٥٩٩		٤ ٥٩٩	PAVAROTTI & FRIENDS, ITALY
١٥ ٠٠٠		١٥ ٠٠٠	ROE FOUNDATION, U.S.A.
١١٥ ٠٠٠		١١٥ ٠٠٠	STICHTING VLUCHTELING, NETHER- LANDS
١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠	SOKA GAKKAI, YOUTH PEACE CONF., JAPAN
٢٠ ٠٠٠		٢٠ ٠٠٠	STICHTING HARTEKREET, NETHER- LANDS
٥٠ ٠٠٠		٥٠ ٠٠٠	جمعية الهلال الأحمر التونسية
١ ٥٥٨ ٢٠٠		١ ٥٥٨ ٢٠٠	USA FOR UNHCR

تبرعات نقدية				الميزانية البرنامجية التكميلية
المجموع	تبرعات عينية	تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة (١)	
١٦٦ ٣٨٧		١٦٦ ٣٨٧		UK FOR UNHCR, GBR
١٦ ١٣٨		١٦ ١٣٨		بيت الزكاة، الكويت
٨ ٨٤٩ ٦٧١	٨٧٥ ١٠٨	٧ ٩٧٤ ٥٦٣	صفر	مجموع الجهات غير الحكومية/الخاصة
				الجهات الحكومية الدولية
٥ ٤٥٧ ٦٣٦		٤ ٢٣٠ ٢٢٧	١ ٢٢٧ ٤٠٩	المفوضية الأوروبية
٥ ٤٥٧ ٦٣٦	صفر	٤ ٢٣٠ ٢٢٧	١ ٢٢٧ ٤٠٩	مجموع الجهات الحكومية الدولية
١٣٤ ٣٣٨ ٢٠٤	٥ ١٠٨ ٠٠٢	١١٣ ٠٩٦ ١٠٨	١٦ ١٣٤ ٠٩٤	مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية

(١) يبلغ المجموع المعاد تقييمه للتبرعات المعلنة المستحقة في إطار الميزانية البرنامجية التكميلية ١٦ ٠٨٢ ٠٧٣ دولاراً.

التبرعات - جميع الصناديق، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب الجهة المانحة

الجدول ١ - التقرير ١

تبرعات نقدية			
المجموع	تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	الميزانية البرنامجية التكميلية - الصناديق الاستثمارية
الجهات الحكومية			
اليابان	٩٤١ ٥٨٣	٩٤١ ٥٨٣	٩٤١ ٥٨٣
مجموع الجهات الحكومية	٩٤١ ٥٨٣	صفر	صفر
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية - الصناديق الاستثمارية	٩٤١ ٥٨٣	صفر	٩٤١ ٥٨٣

التبرعات - جميع الصناديق، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب الجهة المانحة

الجدول ١ - التقرير ١

الموظفون الفنيون المتدثرون	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية
الجهات الحكومية			
اسبانيا	٢٠١ ٦٩٤	٢٠١ ٦٩٤	٢٠١ ٦٩٤
ألمانيا	١٦٨ ٢٥١	١٦٨ ٢٥١	١٦٨ ٢٥١
إيطاليا	١ ٤٩٨ ١٢٠	١ ٤٩٨ ١٢٠	١ ٤٩٨ ١٢٠
البرتغال	٤٥ ٨٥٢	٤٥ ٨٥٢	٤٥ ٨٥٢
بلجيكا	٣٦٤ ٣٦٦	٣٦٤ ٣٦٦	٣٦٤ ٣٦٦
جمهورية كوريا	٩٢ ٥٥٧	٩٢ ٥٥٧	٩٢ ٥٥٧
الدانمرك	١ ٠٠٠ ٤٦٥	١ ٠٠٠ ٤٦٥	١ ٠٠٠ ٤٦٥
السويد	٣٧٦ ٥٣٨	٣٧٦ ٥٣٨	٣٧٦ ٥٣٨
سويسرا	١٩٦ ٨١٧	١٩٦ ٨١٧	١٩٦ ٨١٧
فرنسا	٧٤١ ٩٩٨	٧٤١ ٩٩٨	٧٤١ ٩٩٨
فنلندا	٢٢٦ ٦٦٤	٢٢٦ ٦٦٤	٢٢٦ ٦٦٤
المملكة المتحدة	٨٦ ٣٢٢	٨٦ ٣٢٢	٨٦ ٣٢٢
النرويج	٤٠٠ ٥٩٣	٤٠٠ ٥٩٣	٤٠٠ ٥٩٣
نيجيريا	٩٨ ٨٩٣	٩٨ ٨٩٣	٩٨ ٨٩٣
هولندا	٩٩٦ ٠٤٥	٩٩٦ ٠٤٥	٩٩٦ ٠٤٥
الولايات المتحدة الأمريكية	١ ٧٠٠ ٠٠٠		١ ٧٠٠ ٠٠٠
اليابان	١ ٠١٢ ٤٠٢	١ ٠١٢ ٤٠٢	١ ٠١٢ ٤٠٢
مجموع الجهات الحكومية	١ ٧٠٠ ٠٠٠	٧ ٥٠٧ ٥٧٧	٩ ٢٠٧ ٥٧٧
مجموع الموظفين الفنيين المتدثرين	١ ٧٠٠ ٠٠٠	٧ ٥٠٧ ٥٧٧	٩ ٢٠٧ ٥٧٧
المجموع الكلي^(١)	٧٧ ٧٢٩ ٦٨٣	١٦٦ ٣٥٤ ٦٩٦	٥ ١٥٢ ٨٦٤ ٢٣٧ ٤١٣ ٧٧٩

(١) يبلغ المجموع المعاد تقييمه للتبرعات المعلنة المستحقة المقبوضة في عام ٢٠٠١، ٣٤٦ ٦٩١ ٧٧ دولاراً. ويبلغ المجموع المعاد تقييمه لكل التبرعات المعلنة المستحقة، بما في ذلك السنوات السابقة، ٥٠٤ ٦٤٤ ٩٨ دولاراً. انظر التبرعات المستحقة القبض الواردة في البيان الثاني.

التبرعات - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب البرنامج

الجدول ١ - التقرير ٢

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة ^(١)	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية
أفريقيا			
غرب ووسط أفريقيا			
تشاد		٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠
جمهورية أفريقيا الوسطى	٢٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠
السنغال		٣٣٠ ٠٠٠	٣٣٠ ٠٠٠
سيراليون		١ ٥٨٠ ٤٢٦	١ ٥٨٠ ٤٢٦
غابون		٤٢٠ ٠٠٠	٤٢٠ ٠٠٠
غامبيا		١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠
غانا		٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠
غرب ووسط أفريقيا عموما		٧ ٦٠٩ ٣٣٨	٧ ٦٠٩ ٣٣٨
غينيا	٣ ٥٩٦ ٤٠١	١٥ ٨٢٧ ٥٧٥	١٩ ٤٢٣ ٩٧٦
الكاميرون		١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠
كوت ديفوار	٢٣٥ ٠٠٠	٢ ٠٩٥ ٠٠٠	٢ ٣٣٠ ٠٠٠
ليبيريا	١٤٣ ٦٦٣	٤ ٣٢١ ٠٠٧	٤ ٤٦٤ ٦٧٠
النيجر		١٠٤ ٦٦١	١٠٤ ٦٦١
نيجيريا		١١٠ ٠٠٠	١١٠ ٠٠٠
مجموع غرب ووسط أفريقيا	٤ ١٧٥ ٠٦٤	٣٤ ٣٩٨ ٠٠٧	٣٨ ٥٧٣ ٠٧١
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي			
إثيوبيا	٥٧٣ ٥٦٨	٧ ٨٤٩ ٠٣٥	٨ ٤٢٢ ٦٠٣
إريتريا		٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠
أوغندا	٢ ٤٥٩	٦ ١٩٠ ٣٩٨	٦ ١٩٢ ٨٥٧
جيبوتي		٧٥٠ ٦٣٨	٧٥٠ ٦٣٨
السودان	٥٠ ٠٠٠	٣ ٦٠٠ ٧٨٤	٣ ٦٥٠ ٧٨٤
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١ ١٠٣ ٧١١	٩ ٩٦٦ ٠٥٥	١١ ٠٦٩ ٧٦٦
الصومال	٨٦ ٩٧٨	٣ ٨٦٤ ٥٨٣	٣ ٩٥١ ٥٦١
كينيا	٣٠٦ ٩٣٠	٧ ٦٦٢ ٤٧٥	٧ ٩٦٩ ٤٠٥
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٢ ١٢٣ ٦٤٦	٤٠ ١٨٣ ٩٦٨	٤٢ ٣٠٧ ٦١٤
البحيرات الكبرى			
البحيرات الكبرى	١ ١٠٣ ٧١١	١٤ ٢٣١ ٤٢١	١٥ ٣٣٥ ١٣٢

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة ^(١)	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية
بلدان في وسط أفريقيا	٨٩٤ ٧٤٧	٣ ٠٩٦ ٢٧٣	٣ ٩٩١ ٠٢٠
بوروندي	٩٠٦ ٠٠٠	٦ ٢٦٩ ٧٧٣	٧ ١٧٥ ٧٧٣
جمهورية تنزانيا المتحدة	٤ ٢٥٣ ٨١٨	١٩ ٧٥٩ ٠١٣	٢٤ ٠١٢ ٨٣١
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢ ٤٣٣ ٨٠٩	١٠ ٣٩٥ ٨٢٢	١٢ ٨٢٩ ٦٣١
رواندا		٢ ١٥٨ ٠٨٧	٢ ١٥٨ ٠٨٧
الكونغو		٣ ٠٤٧ ١١٣	٣ ٠٤٧ ١١٣
مجموع البحيرات الكبرى	٩ ٥٩٢ ٠٨٥	٥٨ ٩٥٧ ٥٠٢	٦٨ ٥٤٩ ٥٨٧
الجنوب الأفريقي			
أنغولا		٩٤٨ ٨٦٩	٩٤٨ ٨٦٩
بوتسوانا		٩٥٠ ٠٠٠	٩٥٠ ٠٠٠
جنوب أفريقيا		٨٣٠ ٠٠٠	٨٣٠ ٠٠٠
الجنوب الأفريقي		٥٤٤ ٠١٤	٥٤٤ ٠١٤
زامبيا	٥٣ ٠٠٠	٨ ٣٥٧ ٤٨٥	٨ ٤١٠ ٤٨٥
زمبابوي		١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠
ملاوي		١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠
موزامبيق		١٢١ ١٠٥	١٢١ ١٠٥
ناميبيا		١ ١٧٤ ٥١٦	١ ١٧٤ ٥١٦
مجموع الجنوب الأفريقي	٥٣ ٠٠٠	١٣ ١٢٥ ٩٨٩	١٣ ١٧٨ ٩٨٩
أفريقيا، برامج أخرى			
أفريقيا عموما		٦٠ ٠٥٦ ٥٢٦	٦٠ ٠٥٦ ٥٢٦
مجموع أفريقيا، برامج أخرى	صفر	٦٠ ٠٥٦ ٥٢٦	٦٠ ٠٥٦ ٥٢٦
مجموع أفريقيا	١٥ ٩٤٣ ٧٩٥	٢٠٦ ٧٢١ ٩٩٢	٢٢٢ ٦٦٥ ٧٨٧
أوروبا			
أوروبا الشرقية			
الاتحاد الروسي	١ ٠٥٦ ٨٤١	٥ ١٣٨ ٦٧٢	٦ ١٩٥ ٥١٣
أذربيجان	٧١ ٧٨٤	٨١٨ ٣٩٦	٨٩٠ ١٨٠
أرمينيا		٤٧٤ ٧٩٣	٤٧٤ ٧٩٣
أوروبا الشرقية		٩ ٨٠٤ ٢٤٦	٩ ٨٠٤ ٢٤٦
أوكرانيا		٢٥٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠
بيلاروس		٢٥٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠
جمهورية مولدوفا		٢٥٢ ٦٠٤	٢٥٢ ٦٠٤
جورجيا	١٥٢ ٨٦٩	٥٨٦ ٥٧٤	٧٣٩ ٤٤٣
مجموع أوروبا الشرقية	١ ٢٨١ ٤٩٤	١٧ ٥٧٥ ٢٨٥	١٨ ٨٥٦ ٧٧٩

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة ^(١)	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية
أوروبا الغربية			
إسبانيا	١٢٣ ٣٩٨	١٢٣ ٣٩٨	١٢٣ ٣٩٨
أوروبا الغربية عموماً	٨٤٣ ٠٠٠	٨٤٣ ٠٠٠	٨٤٣ ٠٠٠
بلجيكا	٥٠٦	٩١ ٦٠٨	٩٢ ١١٤
سويسرا		١٠٦ ٥٣١	١٠٦ ٥٣١
فرنسا		٤٦٧ ٢٢٥	٤٦٧ ٢٢٥
اليونان		٤٢ ٦٨٧	٤٢ ٦٨٧
مجموع أوروبا الغربية	٥٠٦	١ ٦٧٤ ٤٤٩	١ ٦٧٤ ٩٥٥
وسط أوروبا ودول البلطيق			
تركيا	١١ ٢٨٤	٨٧٥ ٧١٦	٨٨٧ ٠٠٠
الجمهورية التشيكية		٧ ٥٣٠	٧ ٥٣٠
وسط أوروبا ودول البلطيق		١ ٣١٢ ٥٠٠	١ ٣١٢ ٥٠٠
مجموع وسط أوروبا ودول البلطيق	١١ ٢٨٤	٢ ١٩٥ ٧٤٦	٢ ٢٠٧ ٠٣٠
جنوب شرقي أوروبا			
ألبانيا		١١٣ ٧٦٦	١١٣ ٧٦٦
البوسنة والهرسك	٩٠٧ ٥٩٦	١٠ ٥٣٦ ٦٢٩	١١ ٤٨٩ ٠٨٧
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	١٦٦ ٥٩٣	٢ ١٦٩ ٩٥٤	٢ ٣٣٦ ٥٤٧
جنوب شرقي أوروبا		٣٩ ٤٧٥ ٣٩٥	٣٩ ٤٧٥ ٣٩٥
كرواتيا		١ ٤٦٧ ١٦٢	١ ٤٦٧ ١٦٢
يوغوسلافيا	٤ ٠٤٢ ٣٤٢	٢٢ ٩٤٠ ٣١٨	٢٦ ٩٨٢ ٦٦٠
مجموع جنوب شرقي أوروبا	٥ ١١٦ ٥٣١	٧٦ ٧٠٣ ٢٢٤	٨١ ٨٦٤ ٦١٧
أوروبا، برامج أخرى			
أوروبا عموماً		٦٩٨	٦٩٨
مجموع أوروبا، برامج أخرى	صفر	٦٩٨	٦٩٨
مجموع أوروبا	٦ ٤٠٩ ٨١٥	٩٨ ١٤٩ ٤٠٢	١٠٤ ٦٠٤ ٠٧٩
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط			
شمال أفريقيا			
الجزائر		٨٢٤ ٤٧٩	٨٢٤ ٤٧٩
شمال أفريقيا عموماً		٢ ٠٠٨ ٣٣٤	٢ ٠٠٨ ٣٣٤
مجموع شمال أفريقيا	صفر	٢ ٨٣٢ ٨١٣	٢ ٨٣٢ ٨١٣
الشرق الأوسط			
الأردن		٤ ٩٤٤	٤ ٩٤٤

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة ^(١)	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية
الشرق الأوسط عموماً	٨ ٢٨٦ ٠٧٩	٨ ٢٨٦ ٠٧٩	٨ ٢٨٦ ٠٧٩
العراق	٧٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠
المملكة العربية السعودية	١٠٠ ٣٠٦	١٠٠ ٣٠٦	١٠٠ ٣٠٦
اليمن	١١٠ ٦٣٨	١١٠ ٦٣٨	١١٠ ٦٣٨
مجموع الشرق الأوسط	صفر	٩ ٢٠١ ٩٦٧	صفر
جنوب غرب آسيا			
أفغانستان	١٣٦ ٠٥٤	٤ ٢٨١ ٣١٦	٤ ٤١٧ ٣٧٠
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٥ ٧٥٥ ٥٩٦	٥ ٨٧٦ ٣٧٤	١١ ٦٣١ ٩٧٠
باكستان	١ ٧٤١ ٨٠٩	٩ ٤٦٤ ٥٧٤	١١ ٢٠٦ ٣٨٣
جنوب غرب آسيا عموماً	٢ ٧٦١ ٧٠٠	١٣ ٥٩٠ ٢٧٤	١٦ ٣٥١ ٩٧٤
مجموع جنوب غرب آسيا	١٠ ٣٩٥ ١٥٩	٣٣ ٢١٢ ٥٣٨	صفر
وسط آسيا			
أوزبكستان	٥ ١٠٠	١٣٦ ٧٠٠	١٤١ ٨٠٠
تركمانستان	٥٥ ٠٩٢	١٢٨ ٠١٩	١٨٣ ١١١
طاجيكستان		١٧٥ ٠٠٠	١٧٥ ٠٠٠
قيرغيزستان	٣٣ ١٩٨	١٧٣ ٤٠٢	٢٠٦ ٦٠٠
كازاخستان	٣ ٠٠٠	١٩٢ ٠٠٠	١٩٥ ٠٠٠
وسط آسيا	١٨١ ٨١٨	٣ ٧٢١ ٧٠٨	٣ ٩٠٣ ٥٢٦
مجموع وسط آسيا	٢٧٨ ٢٠٨	٤ ٥٢٦ ٨٢٩	صفر
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	١٠ ٦٧٣ ٣٦٧	٤٩ ٧٧٤ ١٤٧	صفر
الأمريكتان			
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاربي			
منطقة البحر الكاريبي	٢٦١ ٠٠٠		٢٦١ ٠٠٠
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاربي	٢٦١ ٠٠٠	صفر	صفر
أمريكا الوسطى			
أمريكا الوسطى عموماً		٣١٢ ٥٠٠	٣١٢ ٥٠٠
المكسيك		٢٠ ٧٤١	٢٠ ٧٤١
مجموع أمريكا الوسطى	صفر	٣٣٣ ٢٤١	صفر
شمالي أمريكا الجنوبية			
إكوادور		١١٢ ٣٨٩	١١٢ ٣٨٩

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة ^(١)	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية
كولومبيا	٥٧٩ ٠٥١	٢ ٨٠٦ ٩٦٤	٣ ٣٨٦ ٠١٥
مجموع شمالي أمريكا الجنوبية	٥٧٩ ٠٥١	٢ ٩١٩ ٣٥٣	٣ ٤٩٨ ٤٠٤ صفر
جنوبي أمريكا الجنوبية	٩٨٢ ٧٦٤	٩٨٧ ٦٩٢	١ ٩٧٠ ٤٥٦
أمريكا الجنوبية	٩٨٢ ٧٦٤	٩٨٧ ٦٩٢	١ ٩٧٠ ٤٥٦ صفر
مجموع جنوبي أمريكا الجنوبية	٩٨٢ ٧٦٤	٩٨٧ ٦٩٢	١ ٩٧٠ ٤٥٦ صفر
الأمريكتان، برامج أخرى		٣ ٦٠٠ ٠٠٠	٣ ٦٠٠ ٠٠٠
الأمريكتان عموما		٣ ٦٠٠ ٠٠٠	٣ ٦٠٠ ٠٠٠
مجموع الأمريكتين، برامج أخرى	صفر	٣ ٦٠٠ ٠٠٠	٣ ٦٠٠ ٠٠٠ صفر
مجموع الأمريكتين	١ ٨٢٢ ٨١٥	٧ ٨٤٠ ٢٨٦	٩ ٦٦٣ ١٠١ صفر
آسيا والمحيط الهادئ			
جنوب آسيا			
بنغلاديش	٣٠٠ ٠٠٠	١ ١١١ ٢٠٤	١ ٤١١ ٢٠٤
جنوب آسيا عموما	٥٠٠ ٠٠٠	٣ ٦٢٠ ٣٢٥	٤ ١٢٠ ٣٢٥
سري لانكا	٧٢٣ ١٢٩	٥ ١٣٧ ٠٦٧	٥ ٨٦٠ ١٩٦
ميانمار	١ ٠٩٦ ٨٢٥	٣ ٢٦٥ ٩١٧	٤ ٣٦٢ ٧٤٢
نيبال	٣٨٣ ٤٠٢	٢ ٧١٩ ٠٤٣	٣ ١٠٢ ٤٤٥
الهند		٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠
مجموع جنوب آسيا	٣ ٠٠٣ ٣٥٦	١٦ ٠٥٣ ٥٥٦	١٩ ٠٥٦ ٩١٢ صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ			
أستراليا		٧٤٥	٧٤٥
إندونيسيا		١ ٨٩٨ ٧١٤	١ ٨٩٨ ٧١٤
بابوا غينيا الجديدة		٣٧٢ ٦٠٨	٣٧٢ ٦٠٨
بلدان أخرى في شرق آسيا		٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠
تايلند	١ ٢٩٣ ٧٥٧	٢ ٤٦٣ ٦٣٤	٣ ٧٥٧ ٣٩١
تيمور الشرقية	١ ٤٥١ ٠٧٣	٤ ٧٣٦ ٩٥١	٦ ١٨٨ ٠٢٤
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية		١٣٠ ٠٠٠	١٣٠ ٠٠٠
سنغافورة		٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٧ ١٠٢ ٠٤٩	٨ ٥٥٤ ٦١٦	١٥ ٦٥٦ ٦٦٥
الصين		٦٠٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠
الفلبين		١٣٥ ٠٠٠	١٣٥ ٠٠٠
فيتنام		٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠
كمبوديا		٢٢٢ ١٦٠	٢٢٢ ١٦٠

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات نقدية		المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة ^(١)	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية
ماليزيا	١٧٠ ٠٠٠	١٧٠ ٠٠٠	١٧٠ ٠٠٠
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	٩ ٨٤٦ ٨٧٩	١٩ ٣٨٤ ٤٢٨	٢٩ ٢٣١ ٣٠٧
آسيا، برامج أخرى			
آسيا عموماً	٧٨٤ ٢٣٧	٧٨٤ ٢٣٧	٧٨٤ ٢٣٧
مجموع آسيا، برامج أخرى	صفر	٧٨٤ ٢٣٧	٧٨٤ ٢٣٧
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	١٢ ٨٥٠ ٢٣٥	٣٦ ٢٢٢ ٢٢١	٤٩ ٠٧٢ ٤٥٦
برامج أخرى			
العمليات العالمية			
العمليات العالمية	٢ ٢١٠ ٨٢٣	٢٢ ٣٥٨ ١٤٩	٢٤ ٥٦٨ ٩٧٢
مجموع العمليات العالمية	٢ ٢١٠ ٨٢٣	٢٢ ٣٥٨ ١٤٩	٢٤ ٥٦٨ ٩٧٢
المقر			
شعبة الاتصال والإعلام		١٤٧ ٠٥٩	١٤٧ ٠٥٩
إدارة الحماية الدولية		١٩ ١٠٠	١٩ ١٠٠
شعبة الدعم التنفيذي		٤٧١ ٠١٤	٤٧١ ٠١٤
التوجيه التنفيذي والإدارة		١٥٣ ٠٢١	١٥٣ ٠٢١
المقر		١٧ ٣٨٤ ٦٢٨	١٧ ٣٨٤ ٦٢٨
مجموع المقر	صفر	١٨ ١٧٤ ٨٢٢	١٨ ١٧٤ ٨٢٢
غير مخصص			
غير مقيد	٩ ٩٨٤ ٧٣٩	١٣٣ ٨٤٩ ٦٢٠	١٤٣ ٨٣٤ ٣٥٩
مجموع غير المخصص	٩ ٩٨٤ ٧٣٩	١٣٣ ٨٤٩ ٦٢٠	١٤٣ ٨٣٤ ٣٥٩
الاحتياطي التشغيلي			
الاحتياطي التشغيلي		٨٣٣ ٣٣٤	٨٣٣ ٣٣٤
مجموع الاحتياطي التشغيلي	صفر	٨٣٣ ٣٣٤	٨٣٣ ٣٣٤
مجموع البرامج الأخرى	١٢ ١٩٥ ٥٦٢	١٧٥ ٢١٥ ٩٢٥	١٨٧ ٤١١ ٤٨٧
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية	٥٩ ٨٩٥ ٥٨٩	٥٧٣ ٩٢٣ ٩٧٣	٦٣٣ ٨٦٤ ٤٢٤

(١) يبلغ المجموع المعاد تقييمه للتبرعات المعلنة المستحقة في إطار الميزانية البرنامجية السنوية ٦١٨ ٥٦٤ ٥٩ دولاراً.

التبرعات - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب البرنامج

الجدول ١ - التقرير ٢

الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية	تبرعات نقدية			المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية ^(١)	
برامج أخرى				
العمليات العالمية				
العمليات العالمية		٨٤٤ ٨٧٥		٨٤٤ ٨٧٥
مجموع العمليات العالمية	صفر	٨٤٤ ٨٧٥	صفر	٨٤٤ ٨٧٥
المقر				
المقر		٤٠ ٧٥٠		٤٠ ٧٥٠
مجموع المقر	صفر	٤٠ ٧٥٠	صفر	٤٠ ٧٥٠
مجموع البرامج الأخرى	صفر	٨٨٥ ٦٢٥	صفر	٨٨٥ ٦٢٥
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية	صفر	٨٨٥ ٦٢٥	صفر	٨٨٥ ٦٢٥

(١) لم ترد أي تبرعات عينية في عام ٢٠٠١.

التبرعات - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب البرنامج

الجدول ١ - التقرير ٢

تبرعات نقدية				الميزانية البرنامجية التكميلية
تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية	المجموع	
أفريقيا				
غرب ووسط أفريقيا				
١ ٩٢٣ ٧٥٤	١٠ ٠٥٨ ٨٣٨		١١ ٩٨٢ ٥٩٢	سيراليون
	٥ ٦٧١ ٦٦٦		٥ ٦٧١ ٦٦٦	غرب ووسط أفريقيا عموما
١ ٩٢٣ ٧٥٤	١٥ ٧٣٠ ٥٠٤	صفر	١٧ ٦٥٤ ٢٥٨	مجموع غرب ووسط أفريقيا
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي				
٢ ٧٦٤ ٤٠٦	٨ ٣٨٩ ٩٩٧		١١ ١٥٤ ٤٠٣	إريتريا
	٣ ٩٢٤ ٧٩٩		٣ ٩٢٤ ٧٩٩	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
٢ ٧٦٤ ٤٠٦	١٢ ٣١٤ ٧٩٦	صفر	١٥ ٠٧٩ ٢٠٢	مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
الجنوب الأفريقي				
١ ٦٧٠ ٠٦٨	٢ ٩٥١ ٢٤٠		٤ ٦٢١ ٣٠٨	أنغولا
	٥٢٠ ٨٣٤		٥٢٠ ٨٣٤	الجنوب الأفريقي
١ ٦٧٠ ٠٦٨	٣ ٤٧٢ ٠٧٤	صفر	٥ ١٤٢ ١٤٢	مجموع الجنوب الأفريقي
٦ ٣٥٨ ٢٢٨	٣١ ٥١٧ ٣٧٤	صفر	٣٧ ٨٧٥ ٦٠٢	مجموع أفريقيا
أوروبا				
جنوب شرقي أوروبا				
٨٩ ٠٤٦	٢ ٥٩٥ ٥٧٥		٢ ٦٨٤ ٦٢١	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
١ ٣٤١ ٤٥١	٨ ٩٥٤ ٨٥٦		١٠ ٢٩٦ ٣٠٧	جنوب شرقي أوروبا
٢٠١ ٠٨٢	٣ ٢٠٧ ٢٤٢		٣ ٤٠٨ ٣٢٤	يوغوسلافيا
١ ٦٣١ ٥٧٩	١٤ ٧٥٧ ٦٧٣	صفر	١٦ ٣٨٩ ٢٥٢	مجموع جنوب شرقي أوروبا
١ ٦٣١ ٥٧٩	١٤ ٧٥٧ ٦٧٣	صفر	١٦ ٣٨٩ ٢٥٢	مجموع أوروبا
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط				
جنوب غرب آسيا				
١٦٠ ٥٥٦	٢ ٧٩٢ ١٩٨	٨٤ ٥٩٩	٣ ٠٣٧ ٣٥٣	أفغانستان
		٧ ٥٠٠	٧ ٥٠٠	إيران (جمهورية - الإسلامية)
٣٦٧ ٣٠٧	٨ ٢٢٣ ٤٥٥	١ ٩٢٦ ٨٤٣	١٠ ٥١٧ ٦٠٥	باكستان

تبرعات نقدية				الميزانية البرنامجية التكميلية
المجموع	تبرعات عينية	تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	
٣ ٠٨٩ ٠٦٠	٣ ٠٨٩ ٠٦٠			بلدان أخرى في وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط
٦١ ٩٧٥ ٦٥٠		٥٤ ٥٨٦ ٠١٧	٧ ٣٨٩ ٦٣٣	جنوب غرب آسيا عموماً
٧٨ ٦٢٧ ١٦٨	٥ ١٠٨ ٠٠٢	٦٥ ٦٠١ ٦٧٠	٧ ٩١٧ ٤٩٦	مجموع جنوب غرب آسيا
٧٨ ٦٢٧ ١٦٨	٥ ١٠٨ ٠٠٢	٦٥ ٦٠١ ٨٧٠	٧ ٩١٧ ٤٩٦	مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط
				برامج أخرى
١ ٢٦٦ ١٨٢		١ ٠٣٩ ٣٩١	٢٢٦ ٧٩١	العمليات العالمية
١ ٢٦٦ ١٨٢	صفر	١ ٠٣٩ ٣٩١	٢٢٦ ٧٩١	مجموع العمليات العالمية
				المقر
١٨٠ ٠٠٠		١٨٠ ٠٠٠		المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط ^(١)
١٨٠ ٠٠٠	صفر	١٨٠ ٠٠٠	صفر	مجموع المقر
١ ٤٤٦ ١٨٢	صفر	١ ٢١٩ ٣٩١	٢٢٦ ٧٩١	مجموع البرامج الأخرى
١٣٤ ٣٣٨ ٢٠٤	٥ ١٠٨ ٠٠٢	١١٣ ٠٩٦ ١٠٨	١٦ ١٣٤ ٠٩٤	مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية

(١) يبلغ المجموع المعاد تقييمه للتبرعات المعلنة المستحقة في إطار الميزانية البرنامجية التكميلية ١٦ ٠٨٢ ٠٧٣ دولاراً.

التبرعات - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب البرنامج

الجدول ١ - التقرير ٢

تبرعات نقدية				
الميزانية البرنامجية التكميلية - الصندوق الاستئماني	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	تبرعات عينية	المجموع
برامج أخرى				
العمليات العالمية				
العمليات العالمية	٩٤١ ٥٨٣	٩٤١ ٥٨٣		٩٤١ ٥٨٣
مجموع العمليات العالمية	صفر	٩٤١ ٥٨٣	صفر	٩٤١ ٥٨٣
مجموع البرامج الأخرى	صفر	٩٤١ ٥٨٣	صفر	٩٤١ ٥٨٣
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية - الصندوق الاستئماني	صفر	٩٤١ ٥٨٣	صفر	٩٤١ ٥٨٣

التبرعات - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب البرنامج

الجدول ١ - التقرير ٢

الموظفون الفنيون المبتدئون	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	تبرعات نقدية	
			تبرعات عينية	المجموع
برامج أخرى				
العمليات العالمية	١ ٧٠٠ ٠٠٠	٦ ٠٤٥ ٥٤٥		٧ ٧٤٥ ٥٤٥
العمليات العالمية				
مجموع العمليات العالمية	١ ٧٠٠ ٠٠٠	٦ ٠٤٥ ٥٤٥	صفر	٧ ٧٤٥ ٥٤٥
المقر				
المقر				
مجموع المقر	صفر	١ ٤٦٢ ٠٣٢	صفر	١ ٤٦٢ ٠٣٢
مجموع البرامج الأخرى	١ ٧٠٠ ٠٠٠	٧ ٥٠٧ ٥٧٧	صفر	٩ ٢٠٧ ٥٧٧
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	١ ٧٠٠ ٠٠٠	٧ ٥٠٧ ٥٧٧	صفر	٩ ٢٠٧ ٥٧٧
المجموع الكلي ^(١)	٧٧ ٧٢٩ ٦٨٣	٦٩٦ ٣٥٤ ٨٦٦	٥ ١٥٢ ٨٦٤	٧٧٩ ٢٣٧ ٤١٣

(١) يبلغ المجموع المعاد تقييمه للتبرعات المعلنة المستحقة المقبوضة في سنة ٢٠٠١، ٧٧ ٣٤٦ ٦٩١ دولاراً.

ويبلغ المجموع المعاد تقييمه لكل التبرعات المعلنة المستحقة، بما في ذلك السنوات السابقة، ٩٨ ٦٤٤ ٥٠٤ دولارات. انظر التبرعات المستحقة القبض الواردة في البيان الثاني.

حالة التبرعات المستحقة من السنوات السابقة
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٢

الجهات المانحة	السنة	التبرعات النقدية
الجهات الحكومية		
إيطاليا		
صناديق استثمارية أخرى	١٩٩٩	١٣ ٤٠٢
		١٣ ٤٠٢
البرتغال		
البرنامج السنوي	١٩٩٩	٢٥ ٠٠٠
		٢٥ ٠٠٠
بنن		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠٠	٢ ٥٠٠
البرنامج السنوي	١٩٩٩	١ ٥٠٠
		٤ ٠٠٠
تونس		
البرنامج السنوي	١٩٩٨	٤ ٦٥١
		٤ ٦٥١
جيبوتي		
البرنامج السنوي	١٩٩٧	١ ٠٠٠
البرنامج السنوي	١٩٩٨	١ ٠٠٠
		٢ ٠٠٠
الداغمرك		
صناديق استثمارية أخرى	١٩٩٧	٥٠ ٣٨٠
		٥٠ ٣٨٠
شيلي		
البرنامج السنوي	١٩٩٩	٢٠ ٠٠٠
		٢٠ ٠٠٠
غانا		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠٠	٥ ٠٠٠
		٥ ٠٠٠
فرنسا		
صناديق استثمارية أخرى	١٩٩٩	٥٦٢ ١٠٣
		٥٦٢ ١٠٣

الجهات المانحة	السنة	التبرعات النقدية
الفلبين		
البرنامج السنوي	١٩٩٧	٣ ٠٠٠
عملية منطقة البحيرات الكبرى باستثناء رواندا	١٩٩٧	١ ٠٠٠
		٤ ٠٠٠
المملكة المتحدة		
تقديم المساعدة الإنسانية ليوغوسلافيا السابقة	١٩٩٩	١٣٠ ٠٠٠
		١٣٠ ٠٠٠
هنغاريا		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠
		٣٠ ٠٠٠
الولايات المتحدة		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠٠	٢ ٨٩١ ٥٥٠
الميزانية البرنامجية التكميلية	٢٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠
صناديق استثمارية أخرى	١٩٩٨	٥١٠ ٠٠٠
صناديق استثمارية أخرى	١٩٩٩	٤٨٢ ٢٠٠
		٥ ٣٨٣ ٧٥٠
اليمن		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠٠	٢ ١٦٠
		٢ ١٦٠
		٦ ٢١٦ ٤٤٦
مجموع الجهات الحكومية		
الجهات الحكومية الدولية		
المفوضية الأوروبية		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠٠	١٣ ٢٧٣ ٢٩١
البرنامج السنوي	١٩٩٧	١٣٨ ١٣٣
البرنامج السنوي	١٩٩٨	٢٨٨ ٣٥١
البرنامج السنوي	١٩٩٩	٤٩٠ ٩٠٥
إعادة توطين وإدماج لاجئي ميانمار	١٩٩٨	١ ١١٩ ٧٦٠
صناديق استثمارية أخرى	١٩٩٧	٦٢ ٩٥٥
صناديق استثمارية أخرى	١٩٩٩	٢٢١ ٥٥١
		١٥ ٥٩٤ ٩٤٦
صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للأمن		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠٠	٩٠٤ ١٧٠
		٩٠٤ ١٧٠
		١٦ ٤٩٩ ١١٦
مجموع الجهات الحكومية الدولية		

الجهات المانحة	السنة	التبرعات النقدية
الجهات غير الحكومية/الخاصة		
Espana con acnur، إسبانيا		
الميزانية البرنامجية السنوية	٢٠٠٠	٧٨ ٤٩٦
البرنامج السنوي	١٩٩٨	٢٢ ٦٩٠
الميزانية البرنامجية التكميلية	٢٠٠٠	٢ ٣١٩
تقدم المساعدة الإنسانية ليوغوسلافيا السابقة	١٩٩٩	١٥٧ ١٨
		١٢١ ٦٦٢
مجموع الجهات غير الحكومية/الخاصة		١٢١ ٦٦٢
المجموع الكلي ^(١)		٢٢ ٨٣٧ ٢٢٤

(١) يبلغ المجموع المعاد تقييمه للتبرعات المستحقة من السنوات السابقة ٢١ ٢٩٧ ٨١٣ دولارا. انظر التبرعات المستحقة القبض الواردة في البيان الثاني.

جدول الاعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية للشعبة الاقتصادية والاجتماعية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٣

الاعتمادات		التفقات					
المبالغ المدفوعة/الالتزامات غير							
بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الأصلية	التحويلات	الجارية	المسلمة	المصفاة	المجموع	الرصيد
أفريقيا							
غرب ووسط أفريقيا							
بنن	٨٩٨ ٤٢٨	(١٩٩ ٢٣٤)	٦٩٩ ١٩٤	٦٢٢ ٤٤٢	٧٣ ٠٢٢	٦٩٥ ٤٦٤	٣ ٧٣٠
بور كينا فاسو	٣٤٠ ٢٤٢	(٦ ١٧٦)	٣٣٤ ٠٦٦	٢٨٨ ٩٨٢	٣٢ ٥٤٤	٣٢١ ٥٢٦	١٢ ٥٤٠
تشاد	٢ ٠٢٣ ٦٤٤	(١٥٦ ١٩٣)	١ ٨٦٧ ٤٥١	١ ٥٧٩ ٧١٦	١٠٢ ٧٩٠	١ ٦٨٢ ٥٠٦	١٨٤ ٩٤٥
توغو	٤٢٩ ٧١٤	(١٢٧ ٥٤٥)	٣٠٢ ١٦٩	١٨٢ ٤٨٥	٤٥ ٠٤٤	٢٢٧ ٥٢٩	٧٤ ٦٤٠
جمهورية أفريقيا الوسطى	٣ ٠٧٠ ٨٠٩	٨٩ ٥٥٠	٣ ١٦٠ ٣٥٩	٢ ٣٦٧ ٧٩٩	٤٣٢ ٧٠٩	٢ ٨٠٠ ٥٠٨	٣٥٩ ٨٥١
السنغال ^(١)	١ ٥٤٦ ٠٢٧	(٢٠٨ ٦٣٠)	١ ٣٣٧ ٣٩٧	١ ١٢٠ ٦٣٧	١٩٨ ١٣٦	١ ٣١٨ ٧٧٣	١٨ ٦٢٤
سيراليون	٢ ١٨٣ ٩١٨	٦٤٥ ٠٧٤	٢ ٨٢٨ ٩٩٢	٢ ٦٨٩ ٢٦٣	١١٩ ٦٤٦	٢ ٨٠٨ ٩٠٩	٢٠ ٠٨٣
غابون	٣ ٢٤١ ٤٠٥	(٣١٢ ٢٤٩)	٢ ٩٢٩ ١٥٦	٢ ٣٠٧ ٢٩٦	٤١٥ ٠٤٥	٢ ٧٢٢ ٣٤١	٢٠٦ ٨١٥
غامبيا	٧٤٠ ١٠٠	(١٥٧ ٥١٦)	٥٨٢ ٥٨٤	٤٦٥ ٣٤٤	٨٩ ٣٢١	٥٥٤ ٦٦٥	٢٧ ٩١٩
غانا	١ ٠٦٥ ٦٨٨	(٥٦ ٣١٥)	١ ٠٠٩ ٣٧٣	٨٨١ ٤٥٠	٣٤ ٨٨٩	٩١٦ ٣٣٩	٩٣ ٠٣٤
غرب أفريقيا	٨١٧ ٦٠٠	(٦٧ ٨١٠)	٧٤٩ ٧٩٠	٦٢٥ ١٥٦	٥٤ ٦٣٤	٦٧٩ ٧٩٠	٧٠ ٠٠٠
غرب ووسط أفريقيا عموما ^(٢)	٧٤٤ ٤٨٨	(٧٤٤ ٤٨٨)	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
غينيا	٢٨ ٥١٢ ٠٩٣	٥ ٦٧٣ ٢٥٠	٣٤ ١٨٥ ٣٤٣	٣٠ ٠٤٣ ٧٤٤	٣ ٥٦٧ ٦٠٥	٣٣ ٦١١ ٣٤٩	٥٧٣ ٩٩٤
الكاميرون	٧٥٦ ٩٦١	١٨٩ ٩٦٤	٩٤٦ ٩٢٥	٨٨٥ ٠٧٨	٥٥ ٦٨٣	٩٤٠ ٧٦١	٦ ١٦٤
كوت ديفوار ^(٣)	٩ ٩٧٤ ٣٤٤	(٤١٢ ١٨٨)	٩ ٥٦٢ ١٥٦	٨ ٨٤٤ ٩٩٥	٤٠٣ ١٦٦	٩ ٢٤٨ ١٦١	٣١٣ ٩٩٥

الاعتمادات							التفقات
بيان باب الاعتماد أو البرنامج							المبالغ المدفوعة/الالتزامات غير
الأصلية	التحويلات	الجارية	المسلمة	المصفاة	المجموع	الرصيد	
ليبريا ^(٤)	١٤ ١٥٨ ٦٢٨	(٦ ٦٥٢ ٠١٨)	٧ ٥٠٦ ٦١٠	٦ ٤٧٤ ١٠٢	١٧٦ ٩١٣	٦ ٦٥١ ٠١٥	٨٥٥ ٥٩٥
مالي	٣٤٦ ٨٢١	(٣ ٩٥٢)	٣٤٢ ٨٦٩	٢٨٨ ٣٧٠	٦ ٨٦٥	٢٩٥ ٢٣٥	٤٧ ٦٣٤
النيجر ^(١)	٢٣٨ ٥٠٠	٩٥ ٣٩٦	٣٣٣ ٨٩٦	٣٠٣ ٦١٠	٢١ ٠٢٩	٣٢٤ ٦٣٩	٩ ٢٥٧
نيجيريا	١ ١٣٨ ٢٤٤	(٢٣٠ ١٢٥)	٩٠٨ ١١٩	٨٥٧ ٣٠٩	٩ ١٦٧	٨٦٦ ٤٧٦	٤١ ٦٤٣
مجموع غرب ووسط أفريقيا	٧٢ ٢٢٧ ٦٥٤	(٢ ٦٤١ ٢٠٥)	٦٩ ٥٨٦ ٤٤٩	٦٠ ٨٢٧ ٧٧٨	٥ ٨٣٨ ٢٠٨	٦٦ ٦٦٥ ٩٨٦	٢ ٩٢٠ ٤٦٣
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							
إثيوبيا ^(٥)	٢٣ ٢٩١ ٦٤٨	(١ ٧٩٠ ٣٠٦)	٢١ ٥٠١ ٣٤٢	١٩ ٣٧٠ ٦٩٢	١ ٧٠٢ ٩٠٥	٢١ ٠٧٣ ٥٩٧	٤٢٧ ٧٤٥
إريتريا	٢ ٨٣٩ ١٧٩	٢٥٣ ٧٤٤	٣ ٠٩٢ ٩٢٣	٢ ٥٥٠ ٣٠٢	٣٥٧ ٤٨٥	٢ ٩٠٧ ٧٨٧	١٨٥ ١٣٦
أوغندا	١٨ ٧٨٣ ٥٠٦	(١ ٩٤١ ٩٤٢)	١٦ ٨٤١ ٥٦٦٤	١٣ ٢٧٠ ٧٨٠	١ ٠١٣ ٦٦٩	١٤ ٢٨٤ ٤٤٩	٢ ٥٥٧ ١١٥
جيبوتي	٢ ٩٤٩ ٧٦٨	(٢٧١ ٦٧٩)	٢ ٦٧٨ ٠٨٩	٢ ٢٣٤ ٥٧٩	٢٠٨ ٤٥٥	٢ ٤٤٣ ٠٣٤	٢٣٥ ٠٥٥
السودان	٩ ٤٩٤ ٧٧٤	(٥٠١ ٠٦١)	٨ ٩٩٣ ٧١٣	٨ ٣٥٠ ١٥٧	٢٧٨ ٨٣٦	٨ ٦٢٨ ٩٩٣	٣٦٤ ٧٢٠
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي ^(٢)	٦٨٣ ٦٣٨	(٦٨٣ ٦٣٨)	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الصومال ^(٦)	١٢ ٦٥٣ ٥٣٧	(٣ ٤٩٣ ٦٧٤)	٩ ١٥٩ ٨٦٣	٧ ٦٨١ ٧٣١	٤٥٧ ٦٢٤	٨ ١٣٩ ٣٥٥	١ ٠٢٠ ٥٠٨
كينيا ^(٦)	٢٨ ١٣٨ ٥٠٦	(٢ ١٧٩ ٩١٨)	٢٥ ٩٥٨ ٥٨٨	٢٣ ٧٣٩ ٤٤٢	١ ٤٤١ ٠١٩	٢٥ ١٨٠ ٤٦١	٧٧٨ ١٢٧
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							
٩٨ ٨٣٤ ٥٥٦ (١٠ ٦٠٨ ٤٧٤) ٨٨ ٢٢٦ ٠٨٢ ٧٧ ١٩٧ ٦٨٣ ٧٧ ٩٩٣ ٥٤٥٩ ٨٢ ٦٥٧ ٦٧٦ ٥ ٥٨٨ ٤٠٦							

- (١) الاعتماد الأصلي الموافق عليه للنيجر يشمل مبلغا قدره ٨٢٢ ١٢٠ دولارا، يفاد عنه حاليا ضمن "الميزانية البرنامجية السنوية - السنغال".
- (٢) تكاليف وحدتي الاتصال لغرب ووسط أفريقيا وللقرن الأفريقي يفاد عنهما حاليا ضمن "المقر" (انظر الجدول ٣، الصفحة ٨٧).
- (٣) هذا المبلغ يشمل ٥٧٦ ٨٢٥ ٤ دولارا للمكتب الإقليمي في أبيدجان.
- (٤) الاعتماد الأصلي الموافق عليه الوارد في وثيقة اللجنة التنفيذية (A/AC.9/932) يشمل مبلغا قدره ١٢٧ ٥٠٠ دولار يفاد عنه حاليا ضمن "الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية" (انظر الجدول ٣، الصفحة ٨٧).
- (٥) هذا المبلغ يشمل ١ ٥١٢ ٠٠٨ دولارات للمكتب الإقليمي في إثيوبيا.

(٦) الاعتماد الأصلي الموافق عليه لكينيا يشمل الميزانية المخطط الفرعي للصومال في كينيا التي تبلغ ٤٠٤ ٥٣٦ ١ دولارات ويفاد عنها حاليا ضمن "الميزانية البرنامجية السنوية - الصومال".

جدول الاعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٣

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات						النفقات	
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المسلمة	المبالغ المدفوعة/	الالتزامات	غير المصفاة	المجموع
الرصيد								
البحيرات الكبرى								
البحيرات الكبرى ^(١)	١ ٦ ٧٨ ٥٢١	(١ ٧٨٦ ٥٢١)	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
بلدان في وسط أفريقيا	١٠ ١٩١ ٩٠٠	(٧٨٧ ٩٠٠)	٩ ٤٠٤ ٠٠٠	٧ ٠٠٦ ٥٣٣	١ ٤٤٢ ٦٢٥	٨ ٤٤٩ ١٥٨	٩٥٤ ٨٤٢	
بوروندي	١٠ ٣١١ ٤٢٤	(٢ ٦٥٨ ٤٢٥)	٧ ٦٥٢ ٩٩٩	٦ ٦٧٢ ٤٣٢	٧٢٩ ٠٧٤	٧ ٤٠١ ٥٠٦	٢٥١ ٤٩٣	
جمهورية تنزانيا المتحدة	٣٢ ٠٩٥ ٧٢٠	(١ ٧٢٨ ١٧٠)	٣٠ ٣٦٧ ٥٥٠	٢٦ ٩٦٣ ٠٧٦	١ ٧٧٠ ٠١٢	٢٨ ٧٣٣ ٠٨٨	١ ٦٣٤ ٤٦٢	
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٥ ٣٠٣ ٢٨٦	(٢٩٧ ٩٥٨)	٢٥ ٠٠٥ ٣٢٨	٢٢ ٢٢٩ ٤٥٣	١ ٨٤٧ ٧١٠	٢٤ ٠٧٧ ١٦٣	٩٢٨ ١٦٥	
رواندا	١٠ ٣٤١ ٠١٢	(١ ٦٧٩ ٩٩١)	٨ ٦٦١ ٠٢١	٧ ٨٢٢ ٢٩٢	٦٨٧ ٩١٣	٨ ٥١٠ ٢٠٥	١٥٠ ٨١٦	
الكونغو	٣ ٦٦٤ ١٦٠	٣ ٥٣٦ ٧٧٦	٧ ٢٠٠ ٩٣٦	٥ ٩٣١ ٢١٨	٦٠٥ ٥٢٩	٦ ٥٣٦ ٧٤٧	٦٦٤ ١٨٩	
مجموع البحيرات الكبرى	٩٣ ٦٩٤ ٠٢٣	(٥ ٤٠٢ ١٨٩)	٨٨ ٢٩١ ٨٣٤	٧٦ ٦٢٥ ٠٠٤	٧ ٠٨٢ ٨٦٣	٨٣ ٧٠٧ ٨٦٧	٤ ٥٨٣ ٩٦٧	
المجموع الفرعي للبحيرات الكبرى والقرن الأفريقي	١٩٢ ٥٢٨ ٥٧٩	(١٦ ٠١٠ ٦٦٣)	١٧٦ ٥١٧ ٩١٦	١٥٣ ٨٢٢ ٦٨٧	١٢ ٥٤٢ ٨٥٦	١٦٦ ٣٦٥ ٥٤٣	١٠ ١٥٢ ٣٧٣	
الجنوب الأفريقي								
أنغولا	٤ ٢٣٤ ١٨٢	(١ ٠٢٤ ٣٩٥)	٣ ٢٠٩ ٧٨٧	٢ ٧٣٩ ٨١٠	٧٥ ٤٦٧	٢ ٨١٥ ٢٧٧	٣٩٤ ٥١٠	
بوتسوانا	٢ ١٦٣ ٤٧٧	(٢٦٥ ٢٩٤)	١ ٨٩٨ ١٨٣	١ ٧٨٥ ٩٠٣	٦٦ ٢٨٥	١ ٨٥٢ ١٨٨	٤٥ ٩٩٥	
جنوب أفريقيا ^(٢)	٥ ٢٧٩ ١١٠	(٦٢٢ ٢٦٣)	٤ ٦٥٦ ٨٤٧	٤ ١٥٦ ٣٣٦	٢٢٨ ٠٨٧	٤ ٣٨٤ ٤٢٣	٢٧٢ ٤٢٤	
الجنوب الأفريقي ^(٣)	٧٣٨ ٦٦٠	(٤٤٢ ٣٦٠)	٢٩٦ ٣٠٠	٢٩٠ ٤١٣	٣ ٥٨٧	٢٩٤ ٠٠٠	٢ ٣٠٠	

الاعتمادات		التفقات				
بيان باب الاعتماد أو البرنامج		الأصلية	التحويلات	الجارية	المسلمة	المبالغ المدفوعة/ الالتزامات
		غير المصفاة المجموع	الرصيد			
زامبيا	١٢ ١٨٧ ٨٣٣	١ ٤٤٦ ١٢٣	١٣ ٦٣٣ ٩٥٦	١٢ ٨٥٧ ٣٥٥	٥٢٢ ٩١٤	١٣ ٣٨٠ ٢٦٩
زمبابوي	١ ١٦٣ ٧٦٩	١٣٨ ٩٧٠	١ ٣٠٢ ٧٣٩	١ ١٩٠ ٧٣١	١١١ ٢٠٦	١ ٣٠١ ٩٣٧
سوازيلند	٤٦٩ ٦٤٧	(١٣٣ ٧٤٩)	٣٣٥ ٨٩٨	٢٨٣ ٥٠٣	١٣ ٩٢١	٢٩٧ ٤٢٤
ملاوي	٩٧٢ ٢٨٩	٢٤٣ ٤٠٠	١ ٢١٥ ٦٨٩	١ ٢١٠ ٨٨٠	٣ ٥١١	١ ٢١٤ ٣٩١
موزامبيق	١ ٠٦١ ٧٤١	٢٣٩ ٢٠٠	١ ٣٠٠ ٩٤١	١ ٠٧٥ ٩٧٦	١٢١ ٠٢٤	١ ١٩٧ ٠٠٠
ناميبيا	٢ ٩٤٢ ٨٧٠	١١٥ ٥٨٠	٣ ٠٥٨ ٤٥٠	٢ ٥٦٤ ٦٠٨	٣٠٩ ٠٩٩	٢ ٨٧٣ ٧٠٧
مجموع الجنوب الأفريقي	٣١ ٢١٣ ٥٧٨	(٣٠٤ ٧٨٨)	٣٠ ٩٠٨ ٧٩٠	٢٨ ١٥٥ ٥١٥	١ ٤٥٥ ١٠١	٢٩ ٦١٠ ٦١٦
مجموع أفريقيا	٢٩٥ ٩٦٩ ٨١١	(١٨ ٩٥٦ ٦٥٦)	٢٧٧ ٠١٣ ١٥٥	٢٤٢ ٨٠٥ ٩٨٠	١٩ ٨٣٦ ١٦٥	٢٦٢ ٦٤٢ ١٤٥

- (١) هذا المبلغ يمثل ميزانية وحدة الاتصال لمنطقة البحيرات الكبرى، التي يفاد عنها حاليا ضمن "المقر" (انظر الجدول ٣، الصفحة ٨٦).
- (٢) المبلغ الموافق عليه للجنوب الأفريقي، وقدره ١٣٣ ٥٠٠ دولار، يفاد عنه حاليا ضمن "البرنامج السنوي - الصناديق الاستثمارية" (انظر الجدول ٣، الصفحة ٨٨). ويشمل هذا الرقم كذلك المبلغ الذي قدره ١ ٨٢٥ ٧٩٤ دولارا الذي يمثل ميزانية المكتب الإقليمي في جنوب أفريقيا.
- (٣) هذا الرقم يشمل المبلغ الذي قدره ٢٦٨ ٠٠٠ دولار المفاد عنه في وثيقة اللجنة التنفيذية ضمن "المشاريع الإقليمية" (انظر A/A C.96/932). وهو يشمل أيضا تكلفة وحدة الاتصال للجنوب الأفريقي، البالغة ٤٧٠ ٦٦٠ دولارا، التي يفاد عنها حاليا ضمن "المقر" (انظر الجدول ٣، الصفحة ٨٦).

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات			التفقات		
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المسلمة	المصفاة	المبالغ المدفوعة/الالتزامات غير
					الاجموع	الرصيد
أوروبا						
أوروبا الشرقية						
الاتحاد الروسي	٢١ ١٥٣ ٧٧٨	(٤ ٠١٧ ٩٥٩)	١٧ ١٣٥ ٨١٩	١٤ ٧٠٨ ٩٨٠	٤٩٣ ٩٩٢	١٥ ٢٠٢ ٩٧٢
أذربيجان	٤ ١٤٠ ٧٦٩	(٧٠ ١٧٢)	٤ ٠٧٠ ٥٩٧	٣ ٩٥١ ٨٨٢	٤٥ ٤٤٩	٣ ٩٩٧ ٣٣١
أرمينيا	٣ ٥٢٢ ٩٧٦	(٥٨٢ ٢٧٨)	٢ ٩٤٠ ٦٩٨	٢ ٨٨٢ ٣٦٥	٢٥ ٨٢٣	٢ ٩٠٨ ١٨٨
أوكرانيا	٣ ٧٠٩ ٥٨٧	(٤٤١ ٥٩٢)	٣ ٢٦٧ ٩٩٥	٣ ١٨٣ ٥٠٧	١٦ ٤٣٨	٣ ١٩٩ ٩٤٥
بلدان أخرى في أوروبا الشرقية	١٠٢ ٩٠٠	٥٨٤ ٥٥٢	٦٨٧ ٤٥٢	٤٨٠ ١٧٨	٦ ٥٤٠	٤٨٦ ٧١٨
بيلاروس	٧٩٧ ٨٨٥	٣١ ٤٧٦	٨٢٩ ٣٦١	٧٧١ ٨١٧	٨ ٢١٣	٧٨٠ ٠٣٠
جمهورية مولدوفا	١ ٠٥٠ ٩٧٠	٦٤ ٤٠٨	١ ١١٥ ٣٧٨	١ ٠٥٢ ٧٣٥	٢٨ ٣٣٨	١ ٠٨١ ٠٧٣
جورجيا	٨ ٥٢٦ ٦٣٤	(٢ ٢٩١ ٣٦٧)	٦ ٢٣٥ ٢٦٧	٥ ٤١٧ ٥٩٧	٢٤٦ ٣٤٨	٥ ٦٦٣ ٩٤٥
مجموع أوروبا الشرقية	٤٣ ٠٠٥ ٤٩٩	(٦ ٧٢٢ ٩٣٢)	٣٦ ٢٨٢ ٥٦٧	٣٢ ٤٤٩ ٠٦١	٨٧١ ١٤١	٣٣ ٣٢٠ ٢٠٢
أوروبا الغربية						
ألمانيا	٢ ١٧٢ ٢١٢	(٣٦٢ ٠٥٤)	١ ٨١٠ ١٥٨	١ ٦٩٤ ١٧٥	صفر	١ ٦٩٤ ١٧٥
أيرلندا	٤٨٥ ٦٨٦	(١٤٣ ٨١٠)	٣٤١ ٨٧٦	٢٣٦ ٦٣٨	١ ٥٨٢	٢٣٨ ٢٢٠
إيطاليا ^(١)	٢ ٤٢٥ ١٥٩	(١ ٠٤٤ ٠٧٠)	١ ٣٨١ ٠٨٩	١ ٣٤٨ ٣٤٨	١٠ ٣٣٤	١ ٣٥٨ ٦٨٢
اسبانيا	١ ٢٠٨ ٦٢٦	(٣٥٧ ٩٥٨)	٨٥٠ ٦٦٨	٨٢٤ ٠٦٩	١٢	٨٢٤ ٠٨١
البرتغال	١١٦ ٨٠٠	(٣١ ١٨٥)	٨٥ ٦١٥	٨٥ ٥٠٥	١١٠	٨٥ ٦١٥
بلجيكا	٢ ٠٦٥ ١٦٧	١٦٨ ٤٨٤	٢ ٢٣٣ ٦٥١	٢ ١٢٥ ٢٩٨	٣٠ ٧٢٨	٢ ١٥٦ ٠٢٦
السويد	١ ١٩١ ٩٠٥	(١٢٥ ٨٦٤)	١ ٠٦٦ ٠٤١	١ ٠٣٢ ١٦٢	٢ ٥٧٣	١ ٠٣٤ ٧٣٥

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات						التفقات	
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المسلمة	المصفاة	المجموع	الرصيد	المبالغ المدفوعة/الالتزامات غير
سويسرا	٧٣٩ ٣٤٥	(١٧٤ ٥٦٨)	٥٦٤ ٧٧٧	٥١٨ ٤١٦	١ ٤١٢	٥١٩ ٨٢٨	٤٤ ٩٤٩	
فرنسا	٢ ٧٥٤ ٧٢٩	(٨٧٨ ٨٥٣)	١ ٨٧٥ ٨٧٦	١ ٧٧١ ٦٥٤	٢٨ ٤٤٧	١ ٨٠٠ ١٠١	٧٥ ٧٧٥	
مالطة	٢٤٣ ٥٠٠	(٥٣ ٣٧٤)	١٩٠ ١٢٦	١٧٥ ٦٣٩	صفر	١٧٥ ٦٣٩	١٤ ٤٨٧	
المملكة المتحدة	١ ٦٠٦ ٤٣٢	(٣٨٤ ٩٩٦)	١ ٢٢١ ٤٣٦	١ ١٤٤ ٥٨٦	٢٣ ٤٥٦	١ ١٦٨ ٠٤٢	٥٣ ٣٩٤	
التمسا	١ ٦٤٩ ٦٣١	(١٩٦ ٨٦٩)	١ ٤٥٢ ٧٦٢	١ ٣٠٣ ٦٣٥	١٦ ٢١٢	١ ٣١٩ ٨٤٧	١٣٢ ٩١٥	
هولندا	٢١٧ ٠٥٤	٧ ٥٤٢	٢٢٤ ٥٩٦	١٦٥ ٥٠٤	صفر	١٦٥ ٥٠٤	٥٩ ٠٩٢	
اليونان	١ ٦٤٢ ٦٦٨	(٤١٢ ١١٥)	١ ٢٣٠ ٥٥٣	١ ١٨٣ ٧٠٤	١ ٨٩٦	١ ١٨٥ ٦٠٠	٤٤ ٩٥٣	
مجموع أوروبا الغربية	١٨ ٥١٨ ٩١٤	(٣ ٩٨٩ ٦٩٠)	١٤ ٥٢٩ ٢٢٤	١٣ ٦٠٩ ٣٣٣	١١٦ ٧٦٢	١٣ ٧٢٦ ٠٩٥	٨٠٣ ١٢٩	

(١) الاعتماد الأصلي الموافق عليه الوارد في وثيقة اللجنة التنفيذية (A/AC.96/932) يشمل مبلغا قدره ١٨٧ ٤٨٤ دولارات يفاد عنه حاليا ضمن "المقر" (انظر الجدول ٣، الصفحة ٨٦).

الاعتمادات				التفقات			بيان باب الاعتماد أو البرنامج
المبالغ المدفوعة/الالتزامات غير				المسلفة	المصفاة	المجموع	
الأصلية	التحويلات	الجارية	المسلفة	المصفاة	المجموع	الرصيد	
وسط أوروبا ودول البلطيق							
١ ٥٢٥ ٠٠٠	(٧٣٦ ٨٠٤)	٧٨٨ ١٩٦	٤٠٢ ٦٠٤	٧١ ٣٩٦	٤٧٤ ٠٠٠	٣١٤ ١٩٦	بلدان أخرى في وسط أوروبا ^(١)
١ ٢٢٤ ٣١٠	(٢١٢ ٧٦٧)	١ ٠١١ ٥٤٣	٩٨٤ ٩٦٢	٨ ٩١٤	٩٩٣ ٨٧٦	١٧ ٦٦٧	بلغاريا
٨٠٨ ٤٣٢	٢٣ ٥٠٣	٨٣١ ٩٣٥	٧٦٥ ٥٢٥	٢٣ ٧٨٥	٧٨٩ ٣١٠	٤٢ ٦٢٥	بولندا
٥ ٦٢٢ ١٣٠	(٣١٨ ٣٤٤)	٥ ٣٠٣ ٧٨٦	٤ ٧٣٤ ١١٢	١٤٥ ٩٨٣	٤ ٨٨٠ ٠٩٥	٤٢٣ ٦٩١	تركيا
٩٣٠ ٣٦٣	(٨٠ ٩٨٥)	٨٤٩ ٣٧٨	٧٥٤ ١٩٩	٢٥ ٦٥٥	٧٧٩ ٨٥٤	٦٩ ٥٢٤	الجمهورية التشيكية
٣٧٥ ٠٠٠	(١٢٠ ١١٧)	٢٥٤ ٨٨٣	٢٣٧ ٦٥٨	١١ ٨٩٥	٢٤٩ ٥٥٣	٥ ٣٣٠	دول البلطيق
١ ٢٧٦ ٦٧٣	(١٦٦ ٣٦٧)	١ ١١٠ ٣٠٦	١ ٠٨٧ ٦٥٢	١٣ ١٣٢	١ ١٠٠ ٧٨٤	٩ ٥٢٢	رومانيا
٧٣٥ ٠٢١	(١٤٩ ٢٥٩)	٥٨٥ ٧٦٢	٥٢٣ ٢٧٢	٦ ٢٧٤	٥٢٩ ٥٤٦	٥٦ ٢١٦	سلوفاكيا
١ ١٨٠ ٨٦٩	(٣٨٣ ١٢١)	٧٩٧ ٧٤٨	٧١٠ ٧٤٦	١١ ٥٧٣	٧٢٢ ٣١٩	٧٥ ٤٢٩	سلوفينيا
٤٣١ ٧٧٧	٣١ ٢٤٢	٤٦٣ ٠١٩	٤٤٧ ٩٥٢	١٣ ٦٩٨	٤٦١ ٦٥٠	١ ٣٦٩	قبرص
٣٠١ ٥٢٧	(٢٣ ٩٣٦)	٢٧٧ ٥٩١	٢٦٨ ٢٨٢	٥٩٦	٢٦٨ ٨٧٨	٨ ٧١٣	لاتفيا
١ ٤٦٥ ٠٢٩	(٣٣ ٥١٣)	١ ٤٣١ ٥١٦	١ ٣٨٠ ٤٠٥	٢٠ ٠٩٦	١ ٤٠٠ ٥٠١	٣١ ٠١٥	هنغاريا
١٥ ٨٧٦ ١٣١	(٢ ١٧٠ ٤٦٨)	١٣ ٧٠٥ ٦٦٣	١٢ ٢٩٧ ٣٦٩	٣٥٢ ٩٩٧	١٢ ٦٥٠ ٣٦٦	١ ٠٥٥ ٢٩٧	مجموع وسط أوروبا ودول البلطيق
٧٧ ٤٠٠ ٥٤٤	(١٢ ٨٨٣ ٠٩٠)	٦٤ ٥١٧ ٤٥٤	٥٨ ٣٥٥ ٧٦٣	١ ٣٤٠ ٩٠٠	٥٩ ٦٩٦ ٦٦٣	٤ ٨٢٠ ٧٠١	المجموع الفرعي لأوروبا
جنوب شرقي أوروبا							
٤ ١١٩ ٠٢٨	(٦٠٦ ٤٣٠)	٣ ٥١٢ ٥٩٨	٢ ٧٥٠ ٧٥٦	٦٢ ٤٣٠	٢ ٨١٣ ١٨٦	٦٩٩ ٤١٢	ألبانيا
٣٤ ١٣٧ ١١٥	(٦ ٧٦٣ ٥٦٦)	٢٧ ٣٧٣ ٥٤٩	٢٥ ١٦٥ ٣١٨	٣٩٠ ٦٢٥	٢٥ ٥٥٥ ٩٤٣	١ ٨١٧ ٦٠٦	البوسنة والهرسك
٨ ٠٦١ ٧٨٣	(١ ٣٢٨ ٧٢٠)	٦ ٧٣٣ ٠٦٣	٥ ٢٥٧ ٨٠٨	١٨٧ ٩٣٠	٥ ٤٤٥ ٧٣٨	١ ٢٨٧ ٣٢٥	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
٢ ١٤٦ ٠٣٢	(٢ ٠٦٦ ٠٣٢)	٨٠ ٠٠٠	٢٧ ٦٣٧	صفر	٢٧ ٦٣٧	٥٢ ٣٦٣	جنوب شرقي أوروبا ^(٢)
١٣ ١١٩ ٠١٣	(١ ٧٥٣ ٦٩٣)	١١ ٣٦٥ ٣٢٠	١١ ٠٣١ ١٣٢	٦٩ ٤٣٣	١١ ١٠٠ ٥٦٥	٢٦٤ ٧٥٥	كرواتيا
٧٩ ٢١٧ ٠٩٠	(١٥ ٩٥٤ ٢٣٤)	٦٣ ٢٦٢ ٨٥٦	٥٢ ٢٣٧ ٢٤٧	٣ ٦٥١ ٥٥٢	٥٥ ٨٨٨ ٧٩٩	٧ ٣٧٤ ٠٥٧	يوغوسلافيا
١٤٠ ٨٠٠ ٠٦١	(٢٨ ٤٧٢ ٦٧٥)	١١٢ ٣٢٧ ٣٨٦	٩٦ ٤٦٩ ٨٩٨	٤ ٣٦١ ٩٧٠	١٠٠ ٨٣١ ٨٦٨	١١ ٤٩٥ ٥١٨	مجموع جنوب شرقي أوروبا
٢١٨ ٢٠٠ ٦٠٥	(٤١ ٣٥٥ ٧٦٥)	١٧٦ ٨٤٤ ٨٤٠	١٥٤ ٨٢٥ ٦٦١	٥ ٧٠٢ ٨٧٠	١٦٠ ٥٢٨ ٥٣١	١٦ ٣١٦ ٣٠٩	مجموع أوروبا

(١) هذا المبلغ يشمل ١٠٠ ٠٠٠ دولار ووفق عليها أصلا ضمن "المشاريع الإقليمية لجنوب شرقي أوروبا" (انظر A/A C.96/932).

(٢) هذا المبلغ يشمل تكاليف المكتب في المقر، التي يفاد عنها حاليا ضمن "المقر" (انظر الجدول ٣، الصفحة ٨٦).

الاعتمادات		النفقات			بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الأصلية	التحويلات	الجارية	المسلمة	المصفاة	المجموع	الرصيد	
المبالغ المدفوعة/الالتزامات غير													
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط													
شمال أفريقيا													
إقليم الصحراء الغربية	٥٧٨ ٦٦٩	(٢٥٩ ٧٣٥)	٣١٨ ٩٣٤	٢٨٨ ٠٤٤	١٦ ٩٣٠	٣٠٤ ٩٧٤	١٣ ٩٦٠						
تونس	٣٦٨ ٦٤٣	(١٢ ١٨٣)	٣٥٦ ٤٦٠	٣٢١ ٦٤١	١١ ٥٧١	٣٣٣ ٢١٢	٢٣ ٢٤٨						
الجزائر	٤ ٧١٠ ٩٧٨	(٥٧٨ ٥٤٥)	٤ ١٣٢ ٤٣٣	٣ ٤٣٠ ٢٢٥	٥٦٢ ٨٢٦	٣ ٩٩٣ ٠٥١	١٣٩ ٣٨٢						
الجماهيرية العربية الليبية	١ ٣٣٤ ٤٨٦	(١٧٤ ٧٩٦)	١ ١٥٩ ٦٩٠	٩٥٦ ٧٥٦	١٢٧ ٧٩٠	١ ٠٨٤ ٥٤٦	٧٥ ١٤٤						
المغرب	٥١٧ ٦٧٢	(٦٨ ٣١٩)	٤٤٩ ٣٥٣	٣٣٩ ٨٩٥	٣٠ ١٨٨	٣٧٠ ٠٨٣	٧٩ ٢٧٠						
موريتانيا	٢٩٠ ٧٥٩	(٢ ٧٩٧)	٢٨٧ ٩٦٢	٢٣١ ٢٢٢	١٦ ٩٨١	٢٤٨ ٢٠٣	٣٩ ٧٥٩						
مجموع شمال أفريقيا	٧ ٨٠١ ٢٠٧	(١ ٠٩٦ ٣٧٥)	٦ ٧٠٤ ٨٣٢	٥ ٥٦٧ ٧٨٣	٧٦٦ ٢٨٦	٦ ٣٣٤ ٠٦٩	٣٧٠ ٧٦٣						
الشرق الأوسط													
الأردن	١ ٦٧٩ ٣٨٤	(١٧٣ ٥٧٩)	١ ٥٠٥ ٨٠٥	١ ٢٢٣ ٦٠٩	٣٠ ٨٤٣	١ ٢٥٤ ٤٥٢	٢٥١ ٣٥٣						
إسرائيل	١٠ ٠٠٠	صفر	١٠ ٠٠٠	٨ ٣٣٣	٨٤٨	٩ ١٨١	٨١٩						
الإمارات العربية المتحدة	١٨٧ ٤٠٠	(١٠٠ ٤٠٠)	٨٧ ٠٠٠	٨٧ ٠٠٠	صفر	٨٧ ٠٠٠	صفر						
الجمهورية العربية السورية	٢ ١٩١ ٧٠٨	(٢٤٥ ٤٤٤)	١ ٩٤٦ ٢٦٤	١ ٧٨٢ ٤٢٨	٣٥ ٩٩٦	١ ٨١٨ ٤٢٤	١٢٧ ٨٤٠						
الشرق الأوسط عموماً ^(١)	٧٠ ٠٠٠	(٥٧ ٣٣٧)	١٢ ٦٦٣	١٢ ٦٦٣	صفر	١٢ ٦٦٣	صفر						
العراق	٣ ١٥٠ ٥٣٠	١٢١ ٤١٣	٣ ٢٧١ ٩٤٣	٢ ٩٠٥ ٢٦٥	٢٣١ ٢٣٣	٣ ١٣٦ ٤٩٨	١٣٥ ٤٤٥						
الكويت	٧٥٩ ٦١٣	(٢٠٣ ١٤١)	٥٥٦ ٤٧٢	٤٦٣ ٧٥٠	١٨ ٩٥٠	٤٨٢ ٧٠٠	٧٣ ٧٧٢						
لبنان	٢ ٦٩٩ ٧٨٥	(٥١٤ ٧٢٠)	٢ ١٨٥ ٠٦٥	٢ ٠٣٢ ٩٣١	٢٨ ٠٢١	٢ ٠٦٠ ٩٥٢	١٢٤ ١١٣						

الاعتمادات		النفقات					
بيان باب الاعتماد أو البرنامج		الأصلية	التحويلات	الجارية	المسلمة	المصفاة	المجموع
المبالغ المدفوعة/الالتزامات غير		الرصيد					
مصر	٣ ٧٦٥ ١٦١	(١ ٠٠٧ ٣١٥)	٢ ٧٥٧ ٨٤٦	٢ ٥٧٧ ٥٨٥	٣١ ٠١٦	٢ ٦٠٨ ٦٠١	١ ٤٩ ٢٤٥
المملكة العربية السعودية	١ ٤٧٠ ٣٠٢	١٩١ ٤٩٥	١ ٦٦١ ٧٩٧	١ ٥٠٣ ٧٣٣	٣٣ ٩٥١	١ ٥٣٧ ٦٨٤	١ ٢٤ ١١٣
اليمن	٣ ٢٧٨ ٥٦٣	٢١٧ ٢٣٤	٣ ٤٩٥ ٧٩٧	٣ ١٤٧ ٢٨٦	١٨١ ٧١٤	٣ ٣٢٩ ٠٠٠	١ ٦٦ ٧٩٧
مجموع الشرق الأوسط	١٩ ٢٦٢ ٤٤٦	(١ ٧٧١ ٧٩٤)	١٧ ٤٩٠ ٦٥٢	١٥ ٧٤٤ ٥٨٣	٥٩٢ ٥٧٢	١٦ ٣٣٧ ١٥٥	١ ١٥٣ ٤٩٧
جنوب غرب آسيا							
أفغانستان	٨ ٥٨٤ ٥٠٦	١٩٣ ٣٧٢	٨ ٧٧٧ ٨٧٨	٥ ٩٧٥ ٣٩٠	١ ٣٦٢ ٣٨٤	٧ ٣٣٧ ٧٧٤	١ ٤٤٠ ١٠٤
إيران (جمهورية - الإسلامية)	١٧ ٦١٩ ٩٢٩	(١ ٦٥٧ ٩٥٨)	١٥ ٩٦١ ٩٧١	١٠ ٧١٩ ٧٩٩	٢ ٢٤٣ ٠٩٥	١٢ ٩٦٢ ٨٩٤	٢ ٩٩٩ ٠٧٧
باكستان	١٨ ٣٧٧ ٨١٢	٢ ٧٠٠ ٨٦٩	٢١ ٠٧٨ ٦٨١	١٥ ٥٧٢ ٢٧١	١ ٣٨٠ ١٠٠	١٦ ٩٥٢ ٣٧١	٤ ١٢٦ ٣١٠
بلدان أخرى في وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٤٦٦ ٨٠٠	(٣٢ ٣٠٠)	٤٣٤ ٥٠٠	٢٦٦ ٧٧٣	١٨ ٢٢٧	٢٨٥ ٠٠٠	١ ٤٩ ٥٠٠
مجموع جنوب غرب آسيا	٤٥ ٠٤٩ ٠٤٧	١ ٢٠٣ ٩٨٣	٤٦ ٢٥٣ ٠٣٠	٣٢ ٥٣٤ ٢٣٣	٥ ٠٠٣ ٨٠٦	٣٧ ٥٣٨ ٠٣٩	٨ ٧١٤ ٩٩١
وسط آسيا							
أوزبكستان	١ ٤٢٧ ٨٥٧	(٣٩٢ ٠٩١)	١ ٠٣٥ ٧٦٦	٨٨٦ ٤٦٩	٦ ٢١٧	٨٩٢ ٦٨٦	١ ٤٣ ٠٨٠
تركمانستان	١ ٠٥٤ ٣٠٧	(٦٣ ٧١٠)	٩٩٠ ٥٩٧	٩١٣ ٠٢٦	٢٨ ٢٨٤	٩٤١ ٣١٠	٤٩ ٢٨٧
طاجيكستان	١ ٩٣١ ٠٧١	(١١٠ ٩١٦)	١ ٨٢٠ ١٥٥	١ ٦٨٩ ٨٠١	٤١ ٨٤٨	١ ٧٣١ ٦٤٩	٨٨ ٥٠٦
قيرغيزستان	١ ٢٠٦ ٢٠٦	٤٤ ٦٥٨	١ ٢٥٠ ٨٦٤	١ ١٣٨ ٥١٠	١٧ ٣٤٣	١ ١٥٥ ٨٥٣	٩٥ ٠١١
كازاخستان	١ ٠٧٢ ٥٧٨	٧٥ ١٩٦	١ ١٤٧ ٧٧٤	٩٦٨ ٢٢٦	٣٥ ٢٤٩	١ ٠٠٣ ٤٧٥	١ ٤٤ ٢٩٩
مجموع وسط آسيا	٦ ٦٩٢ ٠١٩	(٤٤٦ ٨٦٣)	٦ ٢٤٥ ١٥٦	٥ ٥٩٦ ٠٣٢	١٢٨ ٩٤١	٥ ٧٢٤ ٩٧٣	٥٢٠ ١٨٣
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا							
وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٧٨ ٨٠٤ ٧١٩	(٢ ١١١ ٠٤٩)	٧٦ ٦٩٣ ٦٧٠	٥٩ ٤٤٢ ٦٣١	٦ ٤٩١ ٦٠٥	٦٥ ٩٣٤ ٢٣٨	١٠ ٧٥٩ ٤٣٤

(١) في وثيقة اللجنة التنفيذية (A/AC.96/932)، هذا المبلغ مشمول في بند العمليات العالمية.

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات					النفقات	
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المسلمة	المصفاة	المبالغ المدفوعة/الالتزامات غير	الرصيد
الأمريكتان							
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي							
كندا	١ ٢٨٦ ١٦٧	(١٥٣ ٤٣٧)	١ ١٣٢ ٧٣٠	١ ٠٧٥ ٩٥٨	٦ ٧٥٣	١ ٠٨٢ ٧١١	٥٠ ٠١٩
كوبا	٥٨٥ ٣٠٠	١١ ٦٧٩	٥٩٦ ٩٧٩	٥١٠ ٢٤٦	٤٦ ٤٨٩	٥٥٦ ٧٣٥	٤٠ ٢٤٤
منطقة البحر الكاريبي	١٢٥ ٠٠٠	٤٦ ٤٠٠	١٧١ ٤٠٠	١٠٨ ٤٧١	٢٦ ٩٨٠	١٣٥ ٤٥١	٣٥ ٩٤٩
الولايات المتحدة الأمريكية	٥ ١٠٤ ٢٢٢	(٦٩٩ ١٣٨)	٤ ٤٠٥ ٠٨٤	٤ ٣٠٤ ٧٨٢	٧٨ ٤٩٤	٤ ٣٨٣ ٢٧٦	٢١ ٨٠٨
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٧ ١٠٠ ٦٨٩	(٧٩٤ ٤٩٦)	٦ ٣٠٦ ١٩٣	٥ ٩٩٩ ٤٥٧	١٥٨ ٧١٦	٦ ١٥٨ ١٧٣	١٤٨ ٠٢٠
أمريكا الوسطى							
غواتيمالا	١٨٩ ٤٠٠	(١٨٩ ٤٠٠)	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
كوستاريكا	٧٤٩ ٠٢٦	٢٧٣ ٤٣٠	١ ٠٢٢ ٤٥٦	٩٤٣ ٧٨٠	صفر	٩٤٣ ٧٨٠	٧٨ ٦٧٦
المكسيك	٥ ٨٦٦ ٩٢٥	(١ ٠٤٦ ١٩٨)	٤ ٨٢٠ ٧٢٧	٤ ٧٨٠ ٥٧٩	١١ ٧١٦	٤ ٧٩٢ ٢٩٥	٢٨ ٤٣٢
شمال أمريكا اللاتينية	٩٣٧ ٩٠٠	(١٣٠ ٩٠٩)	٨٠٦ ٩٩١	٦٨٧ ٥٧٦	٥٧ ٩٣٤	٧٤٥ ٥١٠	٦١ ٤٨١
مجموع أمريكا الوسطى	٧ ٧٤٣ ٢٥١	(١ ٠٩٣ ٠٧٧)	٦ ٦٥٠ ١٧٤	٦ ٤١١ ٩٣٥	٦٩ ٦٥٠	٦ ٤٨١ ٥٨٥	١٦٨ ٥٨٩
شمالي أمريكا الجنوبية							
إكوادور	١٦٥ ٨٩١	٩٣٤ ٨٧٣	١ ١٠٠ ٧٦٤	٨١٥ ٧٠٠	٢٢٣ ١٠٧	١ ٠٣٨ ٨٠٧	٦١ ٩٥٧
بنما	صفر	٢٩٩ ٩٠٠	٢٩٩ ٩٠٠	٢٩٩ ٨٦٩	صفر	٢٩٩ ٨٦٩	٣١
فنزويلا	١ ٥٤٠ ١٠٢	١٠٨ ٧٨١	١ ٦٤٨ ٨٨٣	١ ٥٩٤ ٢٢٦	٢ ٢٦٥	١ ٥٩٦ ٤٩١	٥٢ ٣٩٢
كولومبيا	٤ ٠٩٥ ٤٩٩	(٢٠٧ ٩٦١)	٣ ٨٨٧ ٥٣٨	٣ ٧٤٣ ٦٩٦	٦٢ ٤٢٤	٣ ٨٠٦ ١٢٠	٨١ ٤١٨
شمال غربي أمريكا اللاتينية	١ ١٠٠ ٠٠٠	(٦٩١ ٣٧٠)	٤٠٨ ٦٣٠	٣١٠ ٩٧٢	٤ ٢٧٨	٣١٥ ٢٥٠	٩٣ ٣٨٠
مجموع شمالي أمريكا الجنوبية	٦ ٩٠١ ٤٩٢	٤٤٤ ٢٢٣	٧ ٣٤٥ ٧١٥	٦ ٧٦٤ ٤٦٣	٢٩٢ ٠٧٤	٧ ٠٥٦ ٥٣٧	٢٨٩ ١٧٨
جنوبي أمريكا الجنوبية							
الأرجنتين	١ ٤٢٥ ٠٦٤	(٣٢٢ ٢١٠)	١ ١٠٢ ٨٥٤	١ ٠٨٤ ٥٥٣	١ ٩٦٥	١ ٠٨٦ ٥١٨	١٦ ٣٣٦
جنوبي أمريكا اللاتينية	٢ ٢٣١ ٣٠٠	(٣٩٣ ٦٢٤)	١ ٨٣٧ ٦٧٦	١ ٧٧٧ ١٦٨	١٢ ٨١٤	١ ٧٨٩ ٩٨٢	٤٧ ٦٩٤
مجموع جنوبي أمريكا الجنوبية	٣ ٦٥٦ ٣٦٤	(٧١٥ ٨٣٤)	٢ ٩٤٠ ٥٣٠	٢ ٨٦١ ٧٢١	١٤ ٧٧٩	٢ ٨٧٦ ٥٠٠	٦٤ ٠٣٠
مجموع الأمريكتين	٢٥ ٤٠١ ٧٩٦	(٢ ١٥٩ ١٨٤)	٢٣ ٢٤٢ ٦١٢	٢٢ ٠٣٧ ٥٧٦	٥٣٥ ٢١٩	٢٢ ٥٧٢ ٧٩٥	٦٦٩ ٨١٧

النفقات		الاعتمادات		المبالغ المدفوعة/الالتزامات غير			
الرصيد	المجموع	المصفاة	المسلمة	الجارية	التحويلات	الأصلية	بيان باب الاعتماد أو البرنامج
آسيا والمحيط الهادئ							
جنوب آسيا							
١٨٣ ٤٢٦	٢ ٥٠٨ ٦٨٣	٢٤٣ ٢٠٤	٢ ٢٦٥ ٤٧٩	٢ ٦٩٢ ١٠٩	(٢٣٥ ٩٢٠)	٢ ٩٢٨ ٠٢٩	بنغلاديش
٢٦٤ ٨٧٥	٥ ٩٦٧ ٣٢٩	١ ٣٢٤ ٥١٤	٤ ٦٤٢ ٨١٥	٦ ٢٣٢ ٢٠٤	(٥٦٨ ١٨٢)	٦ ٨٠٠ ٣٨٦	سري لانكا
٦٢ ٧٦٩	٥ ٠٠٩ ٣٩٣	١٧٨ ٠٤١	٤ ٨٣١ ٣٥٢	٥ ٠٧٢ ١٦٢	٧٦٥ ٤١٥	٤ ٣٠٦ ٧٤٧	ميانمار
١٩٨ ٢٢٨	٥ ٣٩٥ ٧٥٣	١٥٠ ٣٢٠	٥ ٢٤٥ ٤٣٣	٥ ٥٩٣ ٩٨١	١٥٩ ١٩١	٥ ٤٣٤ ٧٩٠	نيبال
٣٦٣ ٣٩١	٢ ٥٣٠ ٨١٢	٤١ ٢٠٨	٢ ٤٨٩ ٦٠٤	٢ ٨٩٤ ٢٠٣	٣٦١ ٤١٤	٢ ٥٣٢ ٧٨٩	الهند
٨٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	٤ ٤٤٠	١٠ ٥٦٠	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	صفر	بلدان أخرى في جنوب آسيا
١ ١٥٧ ٦٨٩	٢١ ٤٢٦ ٩٧٠	١ ٩٤١ ٧٢٧	١٩ ٤٨٥ ٢٤٣	٢٢ ٥٨٤ ٦٥٩	٥٨١ ٩١٨	٢٢ ٠٠٢ ٧٤١	مجموع جنوب آسيا
شرق آسيا والمحيط الهادئ							
٤٨٢ ٢٣٧	٦ ٩٨٧ ٨١٢	٢٦٠ ٤٠٤	٦ ٧٢٧ ٤٠٨	٧ ٤٧٠ ٠٤٩	(٤ ٣٨٩ ٦٥٨)	١١ ٨٥٩ ٧٠٧	إندونيسيا
٨٤ ٦٠٢	١ ٠٥٤ ١٠١	٣٨ ٠٨٢	١ ٠١٦ ٠١٩	١ ١٣٨ ٧٠٣	(٢٨٠ ٧٠١)	١ ٤١٩ ٤٠٤	أستراليا
٣٣ ٠٤٤	٤٥٢ ٩٢٦	٦٤ ٣٦٣	٣٨٨ ٥٦٣	٤٨٥ ٩٧٠	٤٣٥ ٧٧٠	٥٠ ٢٠٠	بابوا غينيا الجديدة
٥٢٨ ٠٣٢	٤ ٤٣٧ ٤٤١	١٥٣ ٨٣٨	٤ ٢٨٣ ٦٠٣	٤ ٩٦٥ ٤٧٣	(٤٧٤ ٧٧٦)	٥ ٤٤٠ ٢٤٩	تايلند
٧٨٤ ١٣٦	٩ ٦٩٥ ٤٨٨	١ ١٨٢ ٤٩٨	٨ ٥١٢ ٩٩٠	١٠ ٤٧٩ ٦٢٤	٣ ٨٠٧ ٧٩٧	٦ ٦٧١ ٨٢٧	تيمور الشرقية
٤٣٨	٩٣ ٥٣٤	١ ١٦٠	٩٢ ٣٧٤	٩٣ ٩٧٢	٩٣ ٩٧٢	صفر	جمهورية كوريا
٣٤ ٨٥٨	٥٠٨ ٤٣١	١٧ ٦٧٩	٤٩٠ ٧٥٢	٥٤٣ ٢٨٩	(٩٦ ٣٧٨)	٦٣٩ ٦٦٧	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
٤ ٦٠٣	٤٦ ٣٦٧	٥ ٨٤٨	٤٠ ٥١٩	٥٠ ٩٧٠	(٩ ٧٣٠)	٧٠٠ ٦٠	سنغافورة
٣٦٢ ٥٦٤	٢ ٤١٣ ٣٨٤	٣٢ ٨٥٦	٢ ٣٨٠ ٥٢٨	٢ ٧٧٥ ٩٤٨	٤٠٢ ٤٨٢	٢ ٣٧٣ ٤٦٦	الصين
٦٥ ٤٩٥	٥٢٨ ٠٥٥	٥٩ ٨٨٧	٤٦٨ ١٦٨	٥٩٣ ٥٥٠	٢٤٠ ٣٥١	٣٥٣ ١٩٩	الفلبين
٥٤ ٥٣٥	١١٧ ٥٤٤	١ ٢٨٣	١١٦ ٢٦١	١٧٢ ٠٧٩	٣٥ ٨٩٧	١٣٦ ١٨٢	فييت نام
١٩٧ ٥٨٤	٨٧٣ ٠٣٥	٩٨ ٥٠٥	٧٧٤ ٥٣٠	١ ٠٧٠ ٦١٩	٢٩٧ ٧٩٦	٧٧٢ ٨٢٣	كمبوديا
٢٢ ١٥١	٦٩١ ٧٨٦	٢٤ ١٦٦	٦٦٧ ٦٢٠	٧١٣ ٩٣٧	(٣٠ ٠٠٠)	٧٤٣ ٩٣٧	ماليزيا
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٥٠ ٠٠٠)	٥٠ ٠٠٠	نيوزيلندا
٦٩٤ ٣٨٠	٢ ٨١٦ ٩٤٦	٥٨ ٣٠٨	٢ ٧٥٨ ٦٣٨	٣ ٥١١ ٣٢٦	٦٠ ٢٥٣	٣ ٤٥١ ٠٧٣	اليابان
١٣٢ ٢٠١	١١٩ ٠٠٠	٥ ٦٩٧	١١٣ ٣٠٣	٢٥١ ٢٠١	(٨٤ ٧٩٩)	٣٣٦ ٠٠٠	بلدان أخرى في شرق آسيا
٣ ٤٨٠ ٨٦٠	٣٠ ٨٣٥ ٨٥٠	٢ ٠٠٤ ٥٧٤	٢٨ ٨٣١ ٢٧٦	٣٤ ٣١٦ ٧١٠	(٤١ ٧٢٤)	٣٤ ٣٥٨ ٤٣٤	مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ

التفقات				الاعتمادات			
المبالغ المدفوعة/الالتزامات غير							
الرصيد	المجموع	المصفاة	المسلمة	الجارية	التحويلات	الأصلية	بيان باب الاعتماد أو البرنامج
٤ ٦٣٨ ٥٤٩	٥٢ ٢٦٢ ٨٢٠	٣ ٩٤٦ ٣٠١	٤٨ ٣١٦ ٥١٩	٥٦ ٩٠١ ٣٦٩	٥٤٠ ١٩٤	٥٦ ٣٦١ ١٧٥	مجموع آسيا والمحيط الهادئ
							برامج أخرى
							العمليات العالمية
							التوجيه التنفيذي والإدارة – خدمات
٦٩٩ ٩٨٧	٨٩٤ ٦٠٧	١٣٨ ٠٢٠	٧٥٦ ٥٨٧	١ ٥٩٤ ٥٩٤	١ ٥٩٤ ٥٩٤	صفر	الطوارئ والأمن
٧٠٢ ٩٦٢	٢ ٧٩٥ ٩١٩	٣٦٩ ٢٥٤	٢ ٤٢٦ ٦٦٥	٣ ٤٩٨ ٨٨١	(١ ٣١٢ ٢٢٦)	٤ ٨١١ ١٠٧	الدعم الميداني
١ ٠٥٤ ١٣٠	٣ ٢٤٥ ٨٧٠	٥٥١ ٩٩٩	٢ ٦٩٣ ٨٧١	٤ ٣٠٠ ٠٠٠	٣٨٠ ٠٠٠	٣ ٩٢٠ ٠٠٠	التدريب
٩ ٦٦٤ ٦٧١	٣٨ ٤٤٣ ٤٩٥	٩ ١٠٣ ٠٣١	٢٩ ٣٤٠ ٤٦٤	٤٨ ١٠٨ ١٦٦	٧ ٩٠٩ ٦٨٤	٤٠ ١٩٨ ٤٨٢	العمليات العالمية ^(١)
١٢ ١٢١ ٧٥٠	٤٥ ٣٧٩ ٨٩١	١٠ ١٦٢ ٣٠٤	٣٥ ٢١٧ ٥٨٧	٥٧ ٥٠١ ٦٤١	٨ ٥٧٢ ٠٥٢	٤٨ ٩٢٩ ٥٨٩	مجموع العمليات العالمية
							المقر
٩٣١	١ ٣٧٣ ٨٢٨	٣٥ ٤٨٥	١ ٣٣٨ ٣٤٣	١ ٣٧٤ ٧٥٩	١٠٥ ٠٠٠	١ ٢٦٩ ٧٥٩	المكتب الإقليمي لأفريقيا
٤١ ٩٥٠	٢ ٤٤٦ ٢٢٧	٥٧ ٦٣٨	٢ ٣٨٨ ٥٨٩	٢ ٤٨٨ ١٧٧	٢٩٤ ٦٤٣	٢ ١٩٣ ٥٣٤	المكتب الإقليمي لآسيا وأوقيانوسيا
١ ٨٥٩ ٧١٤	٧ ٢٦٣ ٤٤٤	٣٤٢ ٠٩٢	٦ ٩٢١ ٣٥٢	٩ ١٢٣ ١٥٨	٢٣١ ٦٦٨	٨ ٨٩١ ٤٩٠	شعبة الاتصال والإعلام
٢٠ ٣٢٠	٢ ٧٨٧ ٧٥٧	٤٧ ٤١٥	٢ ٧٤٠ ٣٤٢	٢ ٨٠٨ ٠٧٧	١٦ ١٩٥	٢ ٧٩١ ٨٨٢	المكتب الإقليمي لأوروبا
							شعبة إدارة الموارد – الأنشطة
١ ٦٥٠ ١٨٢	٦ ٢٥٩ ٢٣٦	٣٤٥ ٨١٧	٥ ٩١٣ ٤١٩	٧ ٩٠٩ ٤١٨	(٣٩١ ٤٤٥)	٨ ٣٠٠ ٨٦٣	المشتركة للأمم المتحدة
							شعبة إدارة الموارد – إدارة الموارد
٩٦٦ ٣٨٨	٥ ٩٥٠ ٤٢٨	١٢٦ ٢٧٦	٥ ٨٢٤ ١٥٢	٦ ٩١٦ ٨١٦	٢٨٧ ٧٧٩	٦ ٦٢٩ ٠٣٧	البشرية
٩ ٤٥٨	٥ ٤٦٩ ٧٧٠	١٣٢ ٥٧٩	٥ ٣٣٧ ١٩١	٥ ٤٧٩ ٢٢٨	٤٠١ ٥٠٩	٥ ٠٧٧ ٧١٩	إدارة الحماية الدولية
٩ ٨٧٠	١ ٥٠٦ ٨٦١	٧٠ ٧٨٨	١ ٤٣٦ ٠٧٣	١ ٥١٦ ٧٣١	١٣ ٠٠٠	١ ٥٠٣ ٧٣١	المكتب الإقليمي للأمريكتين
							المكتب الإقليمي لوسط وجنوب
							غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق
٥ ٩٣٢	٢ ٧٦٩ ٠١٥	٩٢ ٠٤٥	٢ ٦٧٦ ٩٧٠	٢ ٧٧٤ ٩٤٧	١٥٠ ٠٠٠	٢ ٦٢٤ ٩٤٧	الأوسط
٥٥٤ ٥٣٤	٤ ٦٩٣ ٥٤٨	٦٩ ١١٣	٤ ٦٢٤ ٤٣٥	٥ ٢٤٨ ٠٨٢	٤٨ ٦٨٥	٥ ١٩٩ ٣٩٧	شعبة إدارة الموارد – شعبة إدارة الموارد
١٣٨ ٨٢٤	٦ ٧٠٢ ٧٢٢	١٦٩ ٨١٥	٦ ٥٣٢ ٩٠٧	٦ ٨٤١ ٥٤٦	(٤٦٣ ٦٦٣)	٧ ٣٠٥ ٢٠٩	شعبة الدعم التنفيذي
١٠٧ ٠١٢	٢ ٦١٢ ٢٣٤	١٧٩ ٦٧٧	٢ ٤٣٢ ٥٥٧	٢ ٧١٩ ٢٤٦	٨٣٦ ٣٠٣	١ ٨٨٢ ٩٤٣	التوجيه التنفيذي والإدارة
١٠ ٧٨١	٧٤٢ ٨٥٧	١٢ ٥٨٤	٧٣٠ ٢٧٣	٧٥٣ ٦٣٨	٧٥٣ ٦٣٨	صفر	وحدة الاتصال للقرن الأفريقي

الاعتمادات							النفقات
بيان باب الاعتماد أو البرنامج							المبالغ المدفوعة/الالتزامات غير
الأصلية	التحويلات	الجارية	المسلمة	المصفاة	المجموع	الرصيد	
٥٣٣ ٧٩٦	(١١٠ ٠٠٠)	٤٢٣ ٧٩٦	٣٧٩ ٦١١	١٧ ٣٠٥	٣٩٦ ٩١٦	٢٦ ٨٨٠	قسم التقييم والسياسات
صفر	١ ٧١٢ ٤٩٨	١ ٧١٢ ٤٩٨	١ ٤٤٦ ٠٦١	٤٠ ٣٠٢	١ ٤٨٦ ٣٦٣	٢٢٦ ١٣٥	وحدة الاتصال لمنطقة البحيرات الكبرى
١٣ ٧٧٣ ١٠٦	(٦ ٨٠٤ ٧٧٠)	٦ ٩٦٨ ٣٣٦	٤ ٦٩٧ ٣٤١	٨٦٥ ٨٨٧	٥ ٥٦٣ ٢٢٨	١ ٤٠٥ ١٠٨	شعبة إدارة الموارد - المقرر عموماً
١٨٧ ٤٨٤	(١٢٧ ٣٦٩)	٦٠ ١١٥	٥٩ ٦٨٨	صفر	٥٩ ٦٨٨	٤٢٧	المقرر ^(٢)
صفر	٧ ٢٥٨ ٥٠٤	٧ ٢٥٨ ٥٠٤	٥ ٢٧١ ٠٢٣	٢٩٠ ٦١٣	٥ ٥٦١ ٦٣٦	١ ٦٩٦ ٨٦٨	دائرة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات السلكية واللاسلكية
صفر	٤٧٠ ٦٦٠	٤٧٠ ٦٦٠	٤٢٦ ٧٦٩	٦ ٥١٢	٤٣٣ ٢٨١	٣٧ ٣٧٩	وحدة الاتصال للجنوب الأفريقي
صفر	١ ٨٣٦ ٣٥٣	١ ٨٣٦ ٣٥٣	١ ٦٦٨ ١٦٩	٢٤ ٨١٧	١ ٦٩٢ ٩٨٦	١ ٤٣٣ ٣٦٧	وحدة خدمات المشاريع لجنوب شرقي أوروبا
صفر	٨٨٠ ٨٢٨	٨٨٠ ٨٢٨	٧٢٨ ١٨٠	٦ ٨٧٤	٧٣٥ ٠٥٤	١٤٥ ٧٧٤	وحدة الاتصال لغرب ووسط أفريقيا
٦٨ ١٦٤ ٨٩٧	٧ ٤٠٠ ٠١٦	٧٥ ٥٦٤ ٩١٣	٦٣ ٥٧٣ ٤٤٥	٢ ٩٣٣ ٦٣٤	٦٦ ٥٠٧ ٠٧٩	٩ ٠٥٧ ٨٣٤	مجموع المقرر ^(٣)
الاحتياطي التشغيلي							
٧٩ ٣٠٩ ٣٥٩	(٤٢ ٩١٩ ٥٦٦)	٣٦ ٣٨٩ ٧٩٣	صفر	صفر	صفر	٣٦ ٣٨٩ ٧٩٣	الاحتياطي التشغيلي
٧٩ ٣٠٩ ٣٥٩	(٤٢ ٩١٩ ٥٦٦)	٣٦ ٣٩٨٩ ٧٩٣	صفر	صفر	صفر	٣٦ ٣٨٩ ٧٩٣	مجموع الاحتياطي التشغيلي
٨٧١ ١٤١ ٩٥١	(٩٠ ٩٨٩ ٩٥٨)	٧٨٠ ١٥١ ٩٩٣	٦٢٦ ٢١٩ ٣٩٩	٤٩ ٦٠٨ ٠٩٨	٤٩٧ ٨٢٧ ٦٥٧	١٠٤ ٣٢٤ ٤٩٦	المجموع الكلي للميزانية البرنامجية السنوية

(١) الاعتماد الأصلي الذي وافقت عليه اللجنة التنفيذية يشمل ١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار يفاد عنها حالياً ضمن "الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثنائية" (انظر الجدول ٣، الصفحة ٨٨). انظر

أيضاً الحاشية (١)، الصفحة ٨٢.

(٢) انظر الحاشية (١)، الصفحة ٧٩.

(٣) انظر الحاشية (٤)، الصفحة ٧٥؛ والحاشية ١، الصفحة ٧٧؛ والحاشية ٢، الصفحة ٦٠.

جدول الاعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٣

النفقات				الاعتمادات			بيان باب الاعتماد أو البرنامج
المبلغ المدفوع/المسلفة	الالتزامات غير المصفاة	المجموع	الرصيد	الجارية	التحويلات	الأصلية	
							أفريقيا
							غرب ووسط أفريقيا
							ليبيريا ^(١)
٦ ٤٠٠	١٢١ ١٠٠	٤٤ ١٤٣	٧٦ ٩٥٧	١٢٧ ٥٠٠	صفر	١٢٧ ٥٠٠	
٦ ٤٠٠	١٢١ ١٠٠	٤٤ ١٤٣	٧٦ ٩٥٧	١٢٧ ٥٠٠	صفر	١٢٧ ٥٠٠	مجموع غرب ووسط أفريقيا
							شرق أفريقيا والقرن
							الأفريقي
							إثيوبيا
صفر	٥٠ ٠٠٠	٢٤ ٠٦١	٢٥ ٩٣٩	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	صفر	
صفر	٦٠ ٠٠٠	٢١ ٣٣٦	٣٨ ٦٦٤	٦٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	صفر	إريتريا
١ ٦٦٥	١٢٠ ٠٠٠	٢٦ ٦٢٠	٩٣ ٣٨٠	١٢١ ٦٦٥	١٢١ ٦٦٥	صفر	أوغندا
							شرق أفريقيا والقرن
							الأفريقي
٢٢	٥٢ ٩٧٨	٥٢ ٩٧٨	صفر	٥٣ ٠٠٠	٥٣ ٠٠٠	صفر	
٦٤٧	٦٤ ٠٠٠	٢٧ ٤٢٨	٣٦ ٥٧٢	٦٤ ٦٤٧	٦٤ ٦٤٧	صفر	كينيا
							مجموع شرق أفريقيا والقرن
							الأفريقي
٢ ٣٣٤	٣٤٦ ٩٧٨	١٥٢ ٤٢٣	١٩٤ ٥٥٥	٣٤٩ ٣١٢	٣٤٩ ٣١٢	صفر	
							البحيرات الكبرى
صفر	١٤٠ ٠٠٠	٧٤ ٣٥٨	٦٥ ٦٤٢	١٤٠ ٠٠٠	١٤٠ ٠٠٠	صفر	جمهورية تنزانيا المتحدة
صفر	١٠٠ ٠٠٠	١٤ ٧٠٥	٨٥ ٢٩٥	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	صفر	رواندا
صفر	٢٤٠ ٠٠٠	٨٩ ٠٦٣	١٥٠ ٩٣٧	٢٤٠ ٠٠٠	٢٤٠ ٠٠٠	صفر	مجموع البحيرات الكبرى
							الجنوب الأفريقي
٣٠ ٩٦٦	٢٢٩ ٥٣٤	٤٨ ٢٨٠	١٨١ ٢٥٤	٢٦٠ ٥٠٠	١٢٧ ٠٠٠	١٣٣ ٥٠٠	جنوب أفريقيا ^(٢)
٥ ٠٠٠	٩٥ ٠٠٠	١١ ٢٦٧	٨٣ ٧٣٣	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	صفر	زامبيا
٣٥ ٩٦٦	٣٢٤ ٥٣٤	٥٩ ٥٤٧	٢٦٤ ٩٨٧	٣٦٠ ٥٠٠	٢٢٧ ٠٠٠	١٣٣ ٥٠٠	مجموع الجنوب الأفريقي

النفقات				الاعتمادات			بيان باب الاعتماد أو البرنامج
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المبالغ المدفوعة/ المسلمة	الجارية	التحويلات	الأصلية	
٤٤ ٧٠٠	١ ٠٣٢ ٦١٢	٣٤٥ ١٧٦	٦٨٧ ٤٣٦	١ ٠٧٧ ٣١٢	٨١٦ ٣١٢	٢٦١ ٠٠٠	مجموع أفريقيا
١١ ٦١٠	٤٣ ٨٩٠	٣ ٢٩٠	٤٠ ٦٠٠	٥٥ ٥٠٠	٥٥ ٥٠٠	صفر	وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط الشرق الأوسط اليمن
١١ ٦١٠	٤٣ ٨٩٠	٣ ٢٩٠	٤٠ ٦٠٠	٥٥ ٥٠٠	٥٥ ٥٠٠	صفر	مجموع الشرق الأوسط
١١ ٦١٠	٤٣ ٨٩٠	٣ ٢٩٠	٤٠ ٦٠٠	٥٥ ٥٠٠	٥٥ ٥٠٠	صفر	مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط برامج أخرى العمليات العالمية
١١١ ٨١٩	٧١٥ ٠٣٤	٢٣٥ ٤٥٥	٤٧٩ ٥٧٩	٨٢٦ ٨٥٣	(١٧٣)	١ ٠٠٠ ٠٠٠	العمليات العالمية ^(٣)
١١١ ٨١٩	٧١٥ ٠٣٤	٢٣٥ ٤٥٥	٤٧٩ ٥٧٩	٨٢٦ ٨٥٣	(١٧٣)	١ ٠٠٠ ٠٠٠	مجموع العمليات العالمية
١١١ ٨١٩	٧١٥ ٠٣٤	٢٣٥ ٤٥٥	٤٧٩ ٥٧٩	٨٢٦ ٨٥٣	(١٧٣)	١ ٠٠٠ ٠٠٠	مجموع البرامج الأخرى
١٦٨ ١٢٩	١ ٧٩١ ٥٣٦	٥٨٣ ٩٢١	١ ٢٠٧ ٦١٥	١ ٩٥٩ ٦٦٥	٦٩٨ ٦٦٥	١ ٢٦١ ٠٠٠	المجموع الكلي للميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية

(١) انظر الحاشية ٢، الصفحة ٧٥.

(٢) انظر الحاشية ٢، الصفحة ٧٧.

(٣) انظر الحاشية ١، الصفحة ٨٦.

جدول الأموال المتوفرة
صندوق البرامج التكميلية للسنة المنتهية
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٤

النفقات					
بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الأموال المتوفرة	المبالغ المدفوعة/ المسكّمة	الالتزامات غير المصفاة	المجموع	الرصيد
أفريقيا					
لاجنو سيراليون					
سيراليون	١٦ ٤٠٨ ٢١٠	١٤ ٢٤٠ ٥٢٤	٢ ١٦٧ ٦٨٦	١٦ ٤٠٨ ٢١٠	صفر
غرب ووسط أفريقيا عموما	١ ٧٨٠ ٨٧٤	صفر	صفر	١ ٧٨٠ ٨٧٤	صفر
غينيا	٢ ٠٠٣ ٨١٨	١ ٩٠٠ ٦٥٨	١٠٣ ١٦٠	٢ ٠٠٣ ٨١٨	صفر
مجموع لاجني سيراليون	٢٠ ١٩٢ ٩٠٢	١٦ ١٤١ ١٨٢	٢ ٢٧٠ ٨٤٦	١٨ ٤١٢ ٠٢٨	١ ٧٨٠ ٨٧٤
لاجنو اريتريا والمشردون داخليا فيها					
إريتريا	١٥ ٥٣٣ ٠٤٦	١١ ٣٨٩ ٧٤٨	٤ ١٤٣ ٢٩٨	١٥ ٥٣٣ ٠٤٦	صفر
السودان	٣ ٣٩٩ ٨٤٤	٢ ٣٧٣ ٧٨٨	١ ٠٢٦ ٠٥٦	٣ ٣٩٩ ٨٤٤	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١ ٠٨٧ ٣٣٥	صفر	صفر	صفر	١ ٠٨٧ ٣٣٥
مجموع لاجني إريتريا والمشردين داخليا فيها	٢٠ ٠٢٠ ٢٢٥	١٣ ٧٦٣ ٥٣٦	٥ ١٦٩ ٣٥٤	١٨ ٩٣٢ ٨٩٠	١ ٠٨٧ ٣٣٥
لاجنو أنغولا والمشردون داخليا فيها					
أنغولا	٦ ٢١٧ ٦٣٧	٥ ٢٦٨ ٣٠٢	٣٠٠ ٦٨٧	٥ ٥٦٨ ٩٨٩	٦٤٨ ٦٤٨
الجنوب الأفريقي	٤٧٢ ٦٢١	صفر	صفر	صفر	٤٧٢ ٦٢١
وحدة الاتصال للجنوب الأفريقي	٤٨ ٢١٣	٤٨ ٢١٣	صفر	٤٨ ٢١٣	صفر
مجموع لاجني أنغولا والمشردين داخليا فيها	٦ ٧٣٨ ٤٧١	٥ ٣١٦ ٥١٥	٣٠٠ ٦٨٧	٥ ٦١٧ ٢٠٢	١ ١٢١ ٢٦٩
مجموع أفريقيا	٤٦ ٩٥١ ٥٩٨	٣٥ ٢٢١ ٢٣٣	٧ ٧٤٠ ٨٨٧	٤٢ ٩٦٢ ١٢٠	٣ ٩٨٩ ٤٧٨
أوروبا					
الحالة المقدونية					
ألبانيا	٣٠٧ ٣٧٠	٣٠١ ٠٥٦	٦ ٣١٤	٣٠٧ ٣٧٠	صفر
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٤ ٢٦٠ ٦٥١	٣ ٦٢٠ ٢٦٩	٦٣٥ ١٤٧	٤ ٢٥٥ ٤١٦	٥ ٢٣٥
جنوب شرقي أوروبا	٤ ٤٧٢ ٣٤٤	٤٢٧ ٢١٦	صفر	٤٢٧ ٢١٦	٤ ٠٤٥ ١٢٨

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الأموال المتوفرة	النفقات		الرصيد
		المبالغ المدفوعة/المستلمة	الالتزامات غير المصفاة	المجموع
يوغوسلافيا	٧ ٣٤٨ ٨٨٧	٥ ٦٨٧ ٨٣٨	٥٨٧ ٢٤٠	٦ ٢٧٥ ٠٧٨
مجموع الحالة المقدونية	١٦ ٣٨٩ ٢٥٢	١٠ ٠٣٦ ٣٧٩	١ ٢٢٨ ٧٠١	١١ ٢٦٥ ٠٨٠
مجموع أوروبا	١٦ ٣٨٩ ٢٥٢	١٠ ٠٣٦ ٣٧٩	١ ٢٢٨ ٧٠١	١١ ٢٦٥ ٠٨٠
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط				
اللاجئون الأفغان				
أفغانستان	١٠ ٢٨٩ ٥٢٣	٢ ٥٠٩ ٧٢٨	٣ ١٥٩ ٧٠٦	٥ ٦٦٩ ٤٣٤
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٢ ٥٦٩ ٧٥٠	١ ٢٠٨ ٦٠١	١٧٩ ٤٥٥	١ ٣٨٨ ٠٥٦
بلدان أخرى في وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٣١ ٠٠٠ ٠٥٠	١٤ ٤٩٥ ٤٥٣	٦ ٣٦٢ ٨٩٠	٢٠ ٨٥٨ ٣٤٣
باكستان	١٨ ٥٩٧ ٤١٣	٦ ٢٨٢ ١٠٤	٤ ٣٢٠ ٩٧٤	١٠ ٦٠٣ ٠٧٨
جنوب غرب آسيا عموماً	١٤ ٦٥٣ ٤٠١	صفر	صفر	صفر
أوزبكستان	٣٨٣ ٨٣٠	٢٤٥ ٨٥٣	٥٧ ٣٤٥	٣٠٣ ١٩٨
تركمستان	٣٠٠ ٠٥٠	١٣٠ ٦٢٥	٣ ٢٨٠	١٣٣ ٩٠٥
طاجيكستان	٦١٣ ١٥١	٤١٨ ٧٣٠	١٤٣ ٣٢٥	٥٦٢ ٠٥٥
المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٥٠٠ ٠٠٠	٢١٠ ١٤٦	١١٦ ٩٨٨	٣٢٧ ١٣٤
مجموع اللاجئين الأفغان	٧٨ ٩٠٧ ١٦٨	٢٥ ٥٠١ ٢٤٠	١٤ ٣٤٣ ٩٦٣	٣٩ ٨٤٥ ٢٠٣
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٧٨ ٩٠٧ ١٦٨	٢٥ ٥٠١ ٢٤٠	١٤ ٣٤٣ ٩٦٣	٣٩ ٨٤٥ ٢٠٣
برامج أخرى				
العمليات العالمية				
العمليات العالمية	١ ١٧٦ ٢٣٨	٤١٥ ٥٥٢	١٠٤ ٤٤٨	٥٢٠ ٠٠٠
مجموع البرامج الأخرى	١ ١٧٦ ٢٣٨	٤١٥ ٥٥٢	١٠٤ ٤٤٨	٥٢٠ ٠٠٠
المقر				
إدارة الحماية الدولية	٢٩٧ ٧٢١	٢٨٧ ٧٣٦	٩ ٩٨٥	٢٩٧ ٧٢١
مجموع المقر	٢٩٧ ٧٢١	٢٨٧ ٧٣٦	٩ ٩٨٥	٢٩٧ ٧٢١
مجموع البرامج الأخرى	١ ٤٧٣ ٩٥٩	٧٠٣ ٢٨٨	١١٤ ٤٣٣	٨١٧ ٧٢١
المجموع الكلي لصندوق البرامج التكميلية	١٤٣ ٧٢١ ٩٧٧	٧١ ٤٦٢ ١٤٠	٢٣ ٤٢٧ ٩٨٤	٩٤ ٨٩٠ ١٢٤
				٤٨ ٨٣١ ٨٥٣

جدول الأموال المتوفرة
صندوق البرامج التكميلية - الصندوق الاستئماني للسنة المنتهية
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٤

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الأموال المتوفرة	النفقات		الرصيد
		المبالغ المدفوعة/ المسكوبة	الالتزامات غير المصفاة	
برامج أخرى				
العمليات العالمية				
العمليات العالمية	٨١٢ ٩٤٥	٧٥٦ ٥٧٣	صفر	٧٥٦ ٥٧٣
مجموع العمليات العالمية	٨١٢ ٩٤٥	٧٥٦ ٥٧٣	صفر	٧٥٦ ٥٧٣
المقر				
التوجيه التنفيذي والإدارة	١٢٨ ٦٣٨	١٢٢ ١٩٨	٦ ٤٤٠	١٢٨ ٦٣٨
مجموع المقر	١٢٨ ٦٣٨	١٢٢ ١٩٨	٦ ٤٤٠	١٢٨ ٦٣٨
مجموع البرامج الأخرى	٩٤١ ٥٨٣	٨٧٨ ٧٧١	٦ ٤٤٠	٨٨٥ ٢١١
المجموع الكلي لصندوق البرامج التكميلية - الصناديق الاستئمانية	٩٤١ ٥٨٣	٨٧٨ ٧٧١	٦ ٤٤٠	٨٨٥ ٢١١
				٥٦ ٣٧٢

حالة مشاريع السنوات السابقة
الالتزامات غير المصفاة/المعلقة
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية البرنامجية السنوية

الجدول ٥

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير	الالتزامات غير المدفوعة في عام ٢٠٠٠	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠١	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
أفريقيا				
غرب ووسط أفريقيا				
بنين	٧٩ ٣٥٣	٦٥ ٨٣١	٧ ٤٥٢	٦ ٠٧٠
بوركينافاسو	٤٦ ٣٩٥	٤١ ٢١٤	٨٧٨	٤ ٣٠٣
تشاد	٢٥١ ٧٣٥	١٩٣ ٧٠٣	٥٨ ٠٣٢	صفر
توغو	٧٥ ٩٧٢	٣٥ ٥٢٤	٢٨ ٥٥٦	١١ ٨٩٢
جمهورية أفريقيا الوسطى	٤٥٥ ٢٧٩	٣٦٩ ٠٩١	٨٥ ٦١٤	٥٧٤
السنغال	١٧٢ ٧٧٩	١٦٦ ٠٠٥	٦ ٧٧٤	صفر
سيراليون	٥ ٤٦٠	٣ ٧٤٢	١ ٧١٨	صفر
غابون	٢٢٥ ٢١١	١٠٥ ٤٥٧	١١٢ ٢٩٤	٧ ٤٦٠
غامبيا	١٨٧ ٤٥٦	١٣٦ ٥١٧	٣٨ ٤٥١	١٢ ٤٨٨
غانا	٤٣ ٠٢٥	٢٠ ٥٣٤	٢٢ ٤٩١	صفر
غرب أفريقيا	١٠١ ٣٨٠	١٠ ٧١٤	٩٠ ٦٦٦	صفر
غرب ووسط أفريقيا عموما	٩ ٤١٤	٦ ٦٨٤	٢ ٧٣٠	صفر
غينيا	٣ ٦٤٧ ٩٣٢	٢ ٠٠٥ ٩٢٩	١ ٦٤٢ ٠٠٣	صفر
غينيا - بيساو	١٧ ٢٩٣	صفر	١٧ ٢٩٣	صفر
الكامرون	٧٤ ٥٦١	٣٢ ٤٦٩	٤٢ ٠٩٢	صفر
كوت ديفوار	٧٦٩ ٤٢٥	٥٤٩ ٤٨٦	٢١٩ ٩٣٩	صفر
ليبيريا	٤٧٠ ٥٧٨	٣٣٧ ٦٧٠	١٣٢ ٩٠٨	صفر
مالي	١٣ ٩٥٨	صفر	١٣ ٩٥٨	صفر
النيجر	٣١ ٧٢٨	٢٨ ٥٧٥	٣ ١٥٣	صفر
نيجيريا	٧١ ٧٠٢	٣١ ٤٨٠	٤٠ ٢٢٢	صفر
مجموع غرب ووسط أفريقيا	٦ ٧٥٠ ٦٣٦	٤ ١٤٠ ٦٢٥	٢ ٥٦٧ ٢٢٤	٤٢ ٧٨٧
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي				
إثيوبيا	١ ٠٢١ ٥١٠	٨٤٨ ٤٢٤	١٦٦ ٨٥٠	٦ ٢٣٦
إريتريا	٤٤١ ٦٠٦	٢٧٦ ٩٧٩	١٦٤ ٦٢٧	صفر
أوغندا	٧٧٧ ٧٠٦	٣٨٨ ٥٣٩	٣٨٩ ١٦٧	صفر
جيبوتي	٣٢٩ ٣٠٩	١٩٧ ٧٣٥	١٣١ ٥٧٤	صفر
السودان	٨٢٠ ٥٤٨	٣٩٥ ٦٩٦	٤٢٤ ٨٥٢	صفر
الصومال	٧٠٧ ٩٢٧	٤٤٣ ٥٣٩	٢٦٤ ٣٨٨	صفر
كينيا	١ ٥١٣ ٣٩٣	٧٨٧ ٤٦٢	٧٢٥ ٩٣١	صفر

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠١	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٥ ٦١١ ٩٩٩	٣ ٣٣٨ ٣٧٤	٢ ٢٦٧ ٣٨٩
البحيرات الكبرى			
البحيرات الكبرى	٨٠ ٤٠٧	٥٤ ٥٨٤	٢٥ ٨٢٣
بلدان في وسط أفريقيا	٧٩٨ ٨٧٢	٦٦٦ ٧٦١	١٣٢ ١١١
بوروندي	٣٣٣ ٠٩٥	٢١٣ ٨٩٨	١١٩ ١٩٧
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٦١٣ ٥٧٤	٣١٩ ٤١١	٢٩٤ ١٦٣
جمهورية تنزانيا المتحدة	١ ٧٣٨ ٨٢٣	١ ٣٥٦ ٢٢٧	٣٨٢ ٥٩٦
رواندا	٩٥٦ ١٤٥	٥٦٩ ٩٤٦	٣٣٣ ٨٢٢
الكونغو	١ ٠٨٥ ١٩٩	٩٣٨ ٥٥٩	١٤٦ ٦٤٠
مجموع البحيرات الكبرى	٥ ٦٠٦ ١١٥	٤ ١١٩ ٣٨٦	١ ٤٣٤ ٣٥٢
الجنوب الأفريقي			
أنغولا	٢٧١ ٠٤٣	٤٣ ٩٠٩	٢٢٧ ١٣٤
بوتسوانا	٦٥ ٥٥٤	٨ ٣٢٨	٥٧ ٢٢٦
جنوب أفريقيا	٢٢٠ ٦٩٠	١١١ ٢٣٤	١٠٩ ٤٥٦
الجنوب الأفريقي	٢٢ ٥٤٩	١٣ ٢٥٠	٩ ٢٩٩
زامبيا	١ ٠٧٧ ٠٥٣	٧٣٨ ١٨٢	٣٣٨ ٨٧١
زمبابوي	٢٢ ٠٠٦	١٤ ٩٥٥	٧ ٠٥١
سوازيلند	١٩ ٦٩٢	٤ ٣٦١	١٥ ٣٣١
ملاوي	٩٥ ٤٠٢	٨٣ ٥٣٢	١١ ٨٧٠
موزامبيق	٨٥ ٣١٧	٦٤ ٦٤٩	٢٠ ٦٦٨
ناميبيا	٤٤٦ ٣٨١	٣٥٤ ٩٥٢	٩١ ٤٢٩
مجموع الجنوب الأفريقي	٢ ٣٢٥ ٦٨٧	١ ٤٣٧ ٣٥٢	٨٨٨ ٣٣٥
مجموع أفريقيا	٢٠ ٢٩٤ ٤٣٧	١٣ ٠٣٥ ٧٣٧	٧ ١٥٧ ٣٠٠
أوروبا			
أوروبا الشرقية			
الإتحاد الروسي	٤ ٣٣٨ ٥٣٣	٤ ١٧٢ ٧٠٨	١٦٥ ٨٢٥
أذربيجان	٩٤ ٠٢٥	٣٤ ٣٣٦	٥٩ ٦٨٩
أرمينيا	٢٨ ٢١٢	٢٧ ٥٠٨	٧٠٤
أوكرانيا	٥٦ ٤٠٨	٢٥ ٧٥٩	٣٠ ٦٤٩
بيلاروس	٣ ٩٩١	١ ٣١٣	٢ ٦٧٨
جمهورية مولدوفا	٩٦ ٨٧٩	٩٢ ٨٠٢	٤ ٠٧٧
جورجيا	٢١٨ ٠١٤	١٤٥ ٢٢٧	٧٢ ٧٨٧
رابطة الدول المستقلة	١ ٦٤٨	صفر	١ ٦٤٨
مجموع أوروبا الشرقية	٤ ٨٣٧ ٧١٠	٤ ٤٩٩ ٦٥٣	٣٣٨ ٠٥٧

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠١	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠١	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
أوروبا الغربية				
اسبانيا	١٢ ٩٥٨	١١ ١١٦	١ ٨٤٢	صفر
ألمانيا	١٤ ٦٨١	١١ ٥٤٩	٣ ١٣٢	صفر
أيرلندا	٨ ٩١٤	١ ٢٨٠	٧ ٦٣٤	صفر
إيطاليا	٤٤٦ ٥٤٨	٤٤٢ ٦٨٤	٣ ٨٦٤	صفر
البرتغال	١ ٢٦٣	صفر	١ ٢٦٣	صفر
بلجيكا	٢٤ ٩٨٢	٤ ٠٩٣	٢٠ ٨٨٩	صفر
السويد	٤ ٢٥٦	٣ ٠٦٠	١ ١٩٦	صفر
سويسرا	٢٦ ٥٤٥	٢٥ ٤٦٢	١ ٠٨٣	صفر
فرنسا	١٥٨ ٦٠٦	٧٦ ١٨٦	٨٢ ٤٢٠	صفر
مالطة	٦٤ ٨٠٠	٦٤ ٨٠٠	صفر	صفر
المملكة المتحدة	٨٠ ١٣٤	٤٦ ٥٢٣	٣٣ ٦١١	صفر
النمسا	٣٠ ٣٦٩	١٢ ٦٥٣	١٧ ٧١٦	صفر
هولندا	٢٠ ٨٦١	صفر	٢٠ ٨٦١	صفر
اليونان	٣١ ٢١٣	٢١ ٧٩٥	٩ ٤١٨	صفر
مجموع أوروبا الغربية	٩٢٦ ١٣٠	٧٢١ ٢٠١	٢٠٤ ٩٢٩	صفر
وسط أوروبا ودول البلطيق				
بلدان أخرى في وسط أوروبا	١٣٢ ٦٢١	١٠٠ ٢٩١	٣٢ ٣٣٠	صفر
بلغاريا	٣٩ ١٨٧	١٩ ١١٠	٢٠ ٠٧٧	صفر
بولندا	١٣ ٩١٨	٥ ٧٩٤	٨ ١٢٤	صفر
تركيا	٧٧ ٥٣٠	٦٢ ١٥٨	١٥ ٣٧٢	صفر
الجمهورية التشيكية	٤٠٣	٦٠	٣٤٣	صفر
دول البلطيق	٢٥ ٧٣٠	٢٥ ٤٣٩	٢٩١	صفر
رومانيا	١٧ ٢٤٩	١٠ ٤٤٧	٦ ٨٠٢	صفر
سلوفاكيا	٣ ٩٤٥	١٧٤	٣ ٧٧١	صفر
سلوفينيا	٤ ١٨٤	١ ٦٧٨	٢ ٥٠٦	صفر
قبرص	٨٠١	٢٨	٧٧٣	صفر
هنغاريا	٥٦ ٩٠٧	٤٣ ٧٦٦	١٣ ١٤١	صفر
مجموع وسط أوروبا ودول البلطيق	٣٧٢ ٤٧٥	٢٦٨ ٩٤٥	١٠٣ ٥٣٠	صفر
جنوب شرقي أوروبا				
ألبانيا	٣٥٤ ٤٩٤	٣٠٨ ٠٥٥	٤٦ ٤٣٩	صفر
البوسنة والهرسك	١ ٣٠٥ ٢١٧	١ ٠٨١ ٢٩٨	٢٢٣ ٩١٩	صفر
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٤٦٤ ٥٧٨	٣٤٦ ٢٦٦	١١٨ ٣١٢	صفر
جنوب شرقي أوروبا	٢٧ ٥٥١	٩ ٢٧١	١٨ ٢٨٠	صفر
كرواتيا	٢٥٣ ٤٨٣	٢٠٦ ١٨٢	٤٧ ٣٠١	صفر
يوغوسلافيا	٦ ٤٨٠ ٥٢٠	٤ ٨٩٧ ٩١٦	١ ٥٨٢ ٦٠٤	صفر

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠٠
منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠٠
مجموع جنوب شرقي أوروبا	٨ ٨٨٥ ٨٤٣	٦ ٨٤٨ ٩٨٨	٢ ٠٣٦ ٨٥٥	صفر
مجموع أوروبا	١٥ ٠٢٢ ١٥٨	١٢ ٣٣٨ ٧٨٧	٢ ٦٨٣ ٣٧١	صفر
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط				
شمال أفريقيا				
إقليم الصحراء الغربية	١٥ ٠١٦	٧ ٣٠٠	٧ ٧١٦	صفر
تونس	٢٠ ٨٢٠	صفر	٢٠ ٨٢٠	صفر
الجزائر	٨٦٧ ٠٧٣	٧٥٥ ٢٩٦	١١١ ٦٢٦	١٥١
الجمهورية العربية الليبية	١٧ ٥٣٦	٧ ٥٣٦	١٠ ٠٠٠	صفر
المغرب	١٣ ١٠١	٣ ٥٣٠	٩ ٥٧١	صفر
موريتانيا	٣ ٣٢٠	صفر	٣ ٣٢٠	صفر
مجموع شمال أفريقيا	٩٣٦ ٨٦٦	٧٧٣ ٦٦٢	١٦٣ ٠٥٣	١٥١
الشرق الأوسط				
الأردن	٢٦ ٤٧٢	٩ ٧٠٩	١٦ ٧٦٣	صفر
الإمارات العربية المتحدة	٤ ١٣٩	٩٠٦	٣ ٢٣٣	صفر
الجمهورية العربية السورية	٩ ٦٦٩	٢ ٩٩٩	٦ ٦٧٠	صفر
الشرق الأوسط عموماً	١ ٣٩٦	١ ٣٩٦	صفر	صفر
العراق	١٦٥ ٧٥٩	١٣٥ ١٢٥	٣٠ ٦٣٤	صفر
الكويت	٥ ٨٥٦	صفر	٥ ٨٥٦	صفر
لبنان	٤٢ ٣٨٥	٥ ١٥٧	٣٧ ٢٢٨	صفر
مصر	٢٤ ٦٠٠	١٧ ٩٣٨	٦ ٦٦٢	صفر
المملكة العربية السعودية	١١ ٤٣١	٦ ٧٧٨	٤ ٦٥٣	صفر
اليمن	١٧٨ ٣٢٠	١٠٧ ٠٣٧	٧١ ٢٨٣	صفر
مجموع الشرق الأوسط	٤٧٠ ٠٢٧	٢٨٧ ٠٤٥	١٨٢ ٩٨٢	صفر
جنوب غرب آسيا				
أفغانستان	٩٢٠ ٠١٨	٨٣٢ ١٠٦	٨٧ ٩١٢	صفر
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٤٨٧ ٢٣٠	٢٥٥ ٠٢٩	٩٧ ٢٠٩	١٣٤ ٩٩٢
باكستان	٩٥٥ ٩١٤	٦٣٣ ٠١٤	٣٢٢ ٩٠٠	صفر
مجموع جنوب غرب آسيا	٢ ٣٦٣ ١٦٢	١ ٧٢٠ ١٤٩	٥٠٨ ٠٢١	١٣٤ ٩٩٢
وسط آسيا				
أوزبكستان	٢٣ ٤٥٩	١٠ ١٣٩	١٣ ٣٢٠	صفر
تركمانستان	٥٧ ٧٥٧	٥٠ ٩٧٠	٦ ٧٨٧	صفر
طاجيكستان	٢٩١ ٤٤٤	١٦٦ ٣١٦	١٢٥ ١٢٨	صفر
قيرغيزستان	٢٥ ٤٧٣	٦ ٦٦٤	١٨ ٨٠٩	صفر
كازاخستان	١١ ٥٤٠	٦ ٨٨٩	٤ ٦٥١	صفر

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	الالتزامات المدفوعة في عام ٢٠٠٠	الالتزامات المصفاة في ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
مجموع وسط آسيا	٤٠٩ ٦٧٣	٢٤٠ ٩٧٨	١٦٨ ٦٩٥
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٤ ١٧٩ ٧٢٨	٣ ٠٢١ ٨٣٤	١ ٠٢٢ ٧٥١
الأمريكتان			
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي			
كندا	١٠ ٢٧١	٥ ١٦٢	٥ ١٠٩
كوبا	٦٤ ٤٤٤	٥٨ ٥١٥	٥ ٩٢٩
منطقة البحر الكاريبي	٨ ٣٧٧	٤ ٥٠٠	٣ ٨٧٧
الولايات المتحدة الأمريكية	١٤٨ ٠٠٤	١١٠ ٢٩٥	٣٧ ٧٠٩
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٢٣١ ٠٩٦	١٧٨ ٤٧٢	٥٢ ٦٢٤
أمريكا الوسطى			
شمالي أمريكا اللاتينية	٨٤ ١٦٩	٥٢ ٥٩٦	٣١ ٥٧٣
غواتيمالا	٣٢ ١٠٧	٢٥ ١٩٨	٦ ٩٠٩
كوستاريكا	٨ ٢٢٦	٢ ٢٦٦	٥ ٩٦٠
المكسيك	١٦ ٧٦٧	٤ ١٨٤	١٢ ٥٨٣
مجموع أمريكا الوسطى	١٤١ ٢٦٩	٨٤ ٢٤٤	٥٧ ٠٢٥
شمالي أمريكا الجنوبية			
إكوادور	٣ ٦٧٣	٣ ٦٧٣	صفر
شمال غربي أمريكا اللاتينية	٢٧٦ ٣٣٢	١٦٣ ١٥٧	١١٣ ١٧٥
فنزويلا	٣٤ ٤٦٨	١٤ ٦٨٨	١٩ ٧٨٠
كولومبيا	١٦٤ ١٤٩	٢٨ ٧٧٧	١٣٥ ٣٧٢
مجموع شمالي أمريكا الجنوبية	٤٧٨ ٦٢٢	٢١٠ ٢٩٥	٢٦٨ ٣٢٧
جنوبي أمريكا الجنوبية			
الأرجنتين	٢٦ ٤٤٦	٦ ٦١٨	١٩ ٨٢٨
جنوبي أمريكا اللاتينية	٢١٤ ٠٧٤	١٥٦ ٦٥٣	٥٧ ٤٢١
مجموع جنوبي أمريكا الجنوبية	٢٤٠ ٥٢٠	١٦٣ ٢٧١	٧٧ ٢٤٩
مجموع الأمريكتين	١ ٠٩١ ٥٠٧	٦٣٦ ٢٨٢	٤٥٥ ٢٢٥
آسيا والمحيط الهادئ			
جنوب آسيا			
بنغلاديش	٩٨ ٤٠١	٥٩ ٥٠٨	٣٨ ٨٩٣
سري لانكا	٦٦٦ ٢٩٦	٥١٦ ٩١٩	١٤٩ ٣٧٧
ميانمار	٢٦٤ ٩٢٦	٢١٧ ٢١٨	٤٧ ٧٠٨
نيبال	١١٣ ٥٣٠	٣٣ ٣٦٣	٨٠ ١٦٧

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
الهند	٢١٩ ٠٤٥	١١٦ ٠٢٥	١٠٣ ٠٢٠	صفر
مجموع جنوب آسيا	١ ٣٦٢ ١٩٨	٩٤٣ ٠٣٣	٤١٩ ١٦٥	صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ				
أستراليا	٣٣ ٣٤٥	١٥ ٠٥١	١٨ ٢٩٤	صفر
إندونيسيا	٤ ٦٧٩ ٦٠٩	٣ ٨٧٤ ٥٦٨	٨٠٥ ٠٤١	صفر
بابوا غينيا الجديدة	٣٥ ٩٨١	١٠ ٦٣٩	٢٥ ٣٤٢	صفر
بلدان أخرى في شرق آسيا	١٥ ٤٥٢	٣ ٥٧١	١١ ٨٨١	صفر
تايلند	٢٢١ ٠٤٤	٦٥ ٦٢٩	١٥٥ ٤١٥	صفر
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٩٦ ٣١١	٥٩ ٧٢٢	٣٦ ٥٨٩	صفر
سنغافورة	٥ ٣٩٤	صفر	٥ ٣٩٤	صفر
الصين	١٨٨ ٢٦١	١٠٥ ٨٨٤	٨٢ ٣٧٧	صفر
الفلبين	٢٩ ٩٢٨	٢٣ ٠٩٨	٦ ٨٣٠	صفر
فيت نام	٢ ٠٠٠	١ ٣٤٢	٦٥٨	صفر
كمبوديا	٢٢ ٦٨٣	٦ ٣٤٣	١٦ ٣٤٠	صفر
ماليزيا	١٤ ٣٦٩	١٠ ٦٩٨	٣ ٦٧١	صفر
اليابان	٧٧ ٦٠٦	٥٩ ٤٠٦	١٨ ٢٠٠	صفر
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	٥ ٤٢١ ٩٨٣	٤ ٢٣٥ ٩٥١	١ ١٨٦ ٠٣٢	صفر
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	٨ ٧٨٤ ١٨١	٥ ١٧٨ ٩٨٤	١ ٦٠٥ ١٩٧	صفر
برامج أخرى				
العمليات العالمية				
الدعم الميداني	٩٥٠ ٩٥٦	٨٢٨ ٠٢٠	١٢٢ ٩٣٦	صفر
العمليات العالمية	٥ ٠٦٥ ٦٤٨	٣ ٤٣٦ ٣٣٥	١ ٤٢٠ ٨٥٧	٢٠٨ ٤٥٦
التدريب	٣٧٤ ٣٩٦	١٨٥ ٨٨١	١٨٨ ٥١٥	صفر
إسكان الموظفين	٨٨ ٠٥١	٦٩ ٤٤٠	١٨ ٦١١	صفر
الإعلام - الأنشطة المدرة للدخل	٧٦ ٨٦٩	٥ ٨٥٠	٧١ ٠١٩	صفر
مجموع العمليات العالمية	٦ ٥٥٥ ٩٢٠	٤ ٥٢٥ ٥٢٦	١ ٨٢١ ٩٣٨	٢٠٨ ٤٥٦
المقر				
المكتب الإقليمي لأفريقيا	١٠١ ٦٤٩	٧٦ ٢٧٤	٢٥ ٣٧٥	صفر
المكتب الإقليمي لآسيا وأوقيانوسيا	٣٧ ٦٥٩	١٧ ٤٧٢	٢٠ ١٨٧	صفر
شعبة الاتصال والإعلام	٥٤٨ ٥٢٦	٣٥٩ ٨٤٨	١٨٨ ٦٧٨	صفر
المكتب الإقليمي لأوروبا	١١٠ ٤٧٤	٤٩ ٣٤٢	٦١ ١٣٢	صفر
شعبة إدارة الموارد - الأنشطة المشتركة للأمم المتحدة	٢٦٨ ٩٢٣	٢٤١ ٠٤٥	٢٧ ٨٧٨	صفر
شعبة إدارة الموارد - إدارة الموارد البشرية	١٣٨ ٨٧٥	١٠٩ ٠٨٢	٢٩ ٧٩٣	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١١ ٧١٢	٣ ٣٢٦	٨ ٣٨٦	صفر

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
إدارة الحماية الدولية	١٤٧ ٣٦٨	٨٠ ٨٢٧	٦٦ ٥٤١	صفر
المكتب الإقليمي للأمريكتين	٣٩ ٥٧٧	٦ ٥٧٠	٣٣ ٠٠٧	صفر
المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٤٨ ٦٠٥	٢٦ ٢٣١	٢٢ ٣٧٤	صفر
شعبة إدارة الموارد - شعبة إدارة الموارد	٨٢ ٥٦١	٥٠ ٩٨٣	٣١ ٥٧٨	صفر
شعبة الدعم التنفيذي	٤٢١ ٣٤٢	١٧٥ ٩٦٨	٢٤٥ ٣٧٤	صفر
التوجيه التنفيذي والإدارة	١٢٢ ٧١٩	١١١ ٠٢١	١١ ٦٩٨	صفر
قسم التقييم والسياسات	١٠ ٥١٨	٧ ٤٢٣	٣ ٠٩٥	صفر
شعبة إدارة الموارد - المقر عموماً	١ ٢٦٣ ٤٢٣	٨٧٥ ٦١٢	٣٨٧ ٨١١	صفر
المقر	١٢٩ ٧٢٢	١٠٤ ٠٤١	٢٥ ٦٨١	صفر
مجموع المقر	٣ ٤٨٣ ٦٥٣	٢ ٢٩٥ ٠٦٥	١ ١٨٨ ٥٨٨	صفر
غير مخصص				
غير مخصص ^(١)	٢ ٣٨٣ ٩٠٦	٧٧٧ ٦٣٩	١ ٦٠٦ ٢٦٧	صفر
مجموع العمليات العالمية	٢ ٣٨٣ ٩٠٦	٧٧٧ ٦٣٩	١ ٦٠٦ ٢٦٧	صفر
مجموع البرامج الأخرى	١٢ ٤٢٣ ٤٧٩	٧ ٥٩٨ ٢٣٠	٤ ٦١٦ ٧٩٣	٢٠٨ ٤٥٦
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية	٥٩ ٧٩٥ ٤٩٠	٤١ ٨٠٩ ٨٥٤	١٧ ٥٤٠ ٦٣٧	٤٤٤ ٩٩٩

(١) هذا المبلغ يمثل أرصدة مشاريع عام ١٩٩٩ التي حوت من البند القديم المعنون "البرامج العامة (البرامج السنوية وصندوق الطوارئ)" إلى "الميزانية البرنامجية السنوية". ويشمل هذا البرامج القطرية والمبالغ التالية (بدولارات الولايات المتحدة): بليز ٨٩٥ ١٢٣؛ وبنن ٥٥٧٤؛ وبوركينا فاسو ٢٧ ٧٣٠؛ والكاميرون ١٦٣ ٠٧١؛ وتشاد ٦٢٧ ٨؛ وكوت ديفوار ١٥ ٦٣٩؛ وجمهورية مصر العربية ١٩ ٠١٩؛ وإثيوبيا ١١ ٤٩٠؛ وغابون ١٦٥ ٠١٤؛ وعمليات غابون ١٧٤ ٦٠٠؛ وغينيا ٩١٢ ٧١٣؛ وجمهورية إيران الإسلامية ٩٠ ٢٢٨؛ وكينيا ٩٩٧ ١؛ وليبيريا ٥٥٦؛ والنيجر ٣٨٠ ١٠؛ وبلدان أخرى في أوروبا ١٩ ٦٠٢؛ والاتحاد الروسي ٤ ٠٥٤؛ والسنگال ١٢ ٦٥٦؛ والسودان ٩٧٤ ٣٠٧؛ وأوغندا ١ ٠٠٠؛ وجمهورية تنزانيا المتحدة ٩٩٧ ٣٠٧.

حالة مشاريع السنوات السابقة
الالتزامات غير المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية

الجدول ٥

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير	الالتزامات المدفوعة في عام ٢٠٠١	الالتزامات المعلقة في عام ٢٠٠١	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
أفريقيا				
غرب ووسط أفريقيا				
سيراليون	٤٥ ١٣١	٩ ٢٢٥	٣٥ ٩٠٦	صفر
غينيا	٩ ٩٧٦	صفر	٩ ٩٧٦	صفر
ليبيريا	٣٨ ٦٣٠	٢٥ ٠٠٠	١٣ ٦٣٠	صفر
مجموع غرب ووسط أفريقيا	٩٣ ٧٣٧	٣٤ ٢٢٥	٥٩ ٥١٢	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي				
إثيوبيا	٥ ١٥٦	٢ ٤٩٠	٢ ٦٦٦	صفر
أوغندا	٣٣٧	صفر	٣٣٧	صفر
كينيا	١٤ ٢٨٦	٤ ٦٦٦	٩ ٦٢٠	صفر
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١٩ ٧٧٩	٧ ١٥٦	١٢ ٦٢٣	صفر
البحيرات الكبرى				
جمهورية تنزانيا المتحدة	١٧ ٧٢٠	١٠ ٠٢٧	٧ ٦٩٣	صفر
مجموع البحيرات الكبرى	١٧ ٧٢٠	١٠ ٠٢٧	٧ ٦٩٣	صفر
الجنوب الأفريقي				
جنوب أفريقيا	١٥ ٢٤٩	١٢ ٧٤٦	٢ ٥٠٣	صفر
مجموع الجنوب الأفريقي	١٥ ٢٤٩	١٢ ٧٤٦	٢ ٥٠٣	صفر
مجموع أفريقيا	١٤٦ ٤٨٥	٦٤ ١٥٤	٨٢ ٣٣١	صفر
برامج أخرى				
العمليات العالمية				
العمليات العالمية	١٠٩ ٦٣٨	١٨ ٥١٢	٩١ ١٢٦	صفر
مجموع العمليات العالمية	٦٣٨ ١٠٩	١٨ ٥١٢	٩١ ١٢٦	صفر
المقر				
المقر	٨ ٧٢٢	٧ ٢٤٣	١ ٤٧٩	صفر
مجموع المقر	٨ ٧٢٢	٧ ٢٤٣	١ ٤٧٩	صفر
مجموع البرامج الأخرى	١١٨ ٣٦٠	٢٥ ٧٥٥	٩٢ ٦٠٥	صفر
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية	٢٦٤ ٨٤٥	٨٩ ٩٠٩	١٧٤ ٩٣٦	صفر

حالة مشاريع السنوات السابقة
الالتزامات غير المصفاة/المعلقة
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية البرنامجية التكميلية

الجدول ٥

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١	الالتزامات المدفوعة في ٢٠٠١	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠١	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
أفريقيا				
اللاجئون الليبريون				
غينيا	٦٧٦ ٧٢٦	١٤٤ ١٧٨	٥٣٢ ٥٤٨	صفر
ليبيريا	١٦٨ ٧٠١	١٦٢ ٧٥٩	٥ ٩٤٢	صفر
مجموع اللاجئين الليبريين	٨٤٥ ٤٢٧	٣٠٦ ٩٣٧	٥٣٨ ٤٩٠	صفر
لاجئو سيراليون				
سيراليون	١ ٧٧٨ ٣٤٦	١ ٤١٣ ٦٣٣	٣٦٤ ٧١٣	صفر
مجموع لاجئي سيراليون	١ ٧٧٨ ٣٤٦	١ ٤١٣ ٦٣٣	٣٦٤ ٧١٣	صفر
لاجئو إريتريا والمشردون داخليا فيها				
إريتريا	١ ٧٠٩ ١٧٨	٩٧٤ ٧٤٣	٧٣٤ ٤٣٥	صفر
جيبوتي	٩٥ ١٣٨	٧٤ ٦٣١	٢٠ ٥٠٧	صفر
السودان	١ ١٠٢ ٠٣٣	٨٠٢ ١١٩	٢٧٨ ٥٤٢	٢١ ٣٧٢
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٦ ٣٠٨	٦ ٣٠٨	صفر	صفر
مجموع لاجئي إريتريا والمشردين داخليا فيها	٢ ٩١٢ ٦٥٧	١ ٨٥٧ ٨٠١	١ ٠٣٣ ٤٨٤	٢١ ٣٧٢
لاجئو أنغولا والمشردون داخليا فيها				
أنغولا	٥٧٣ ٦٤٠	٣٣٩ ٩٢٧	٢٣٣ ٧١٣	صفر
مجموع لاجئي أنغولا والمشردين داخليا فيها	٥٧٣ ٦٤٠	٣٣٩ ٩٢٧	٢٣٣ ٧١٣	صفر
مجموع أفريقيا	٦ ١١٠ ٠٧٠	٣ ٩١٨ ٢٩٨	٢ ١٧٠ ٤٠٠	٢١ ٣٧٢
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط				
لاجئو الصحراء الغربية				
اليمن	٨ ٦٧٦	٦ ١٥١	٢ ٥٢٥	صفر
مجموع لاجئي الصحراء الغربية	٨ ٦٧٦	٦ ١٥١	٢ ٥٢٥	صفر
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٨ ٦٧٦	٦ ١٥١	٢ ٥٢٥	صفر
آسيا والمحيط الهادئ				

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١	الالتزامات المدفوعة في ٢٠٠١	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠١	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
عمليات تيمور الشرقية				
إندونيسيا	٢٨ ٢٣٣	٢١ ٦١٨	٦ ٦١٥	صفر
مجموع عمليات تيمور الشرقية	٢٨ ٢٣٣	٢١ ٦١٨	٦ ٦١٥	صفر
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	٢٨ ٢٣٣	٢١ ٦١٨	٦ ٦١٥	صفر
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية	٦ ١٤٦ ٩٧٩	٣ ٩٤٦ ٠٦٧	٢ ١٧٩ ٥٤٠	٢١ ٣٧٢

حالة مشاريع السنوات السابقة
الالتزامات غير المصفاة/المعلقة
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الموظفون الفنيون المبتدئون

الجدول ٥

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠١ الثاني/يناير	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠١ الثاني/يناير	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠١ الثاني/يناير	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون المدفوعات في عام ٢٠٠١ الثاني/يناير
أفريقيا				
غرب ووسط أفريقيا				
غينيا	١٠ ٣٩١	٢ ٢٤٥	٨ ١٤٦	صفر
نيجيريا	٩٣٧	١٤	٩٢٣	صفر
مجموع غرب ووسط أفريقيا	١١ ٣٢٨	٢ ٢٥٩	٩ ٠٦٩	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي				
إثيوبيا	٩١٧	٧٢٩	١٨٨	صفر
أوغندا	٨ ١١٦	صفر	٨ ١١٦	صفر
السودان	٢ ٨٧٣	صفر	٢ ٨٧٣	صفر
كينيا	٧ ٥٩١	٥ ٣١٢	٢ ٢٧٩	صفر
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١٩ ٤٩٧	٦ ٠٤١	١٣ ٤٥٦	صفر
البحيرات الكبرى				
جمهورية تنزانيا المتحدة	١ ١٩٩	صفر	١ ١٩٩	صفر
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٦ ٠٤٣	٤ ٦٠٧	١ ٤٣٦	صفر
رواندا	١٢ ٨٥٩	صفر	١٢ ٨٥٩	صفر
مجموع البحيرات الكبرى	٢٠ ١٠١	٤ ٦٠٧	١٥ ٤٩٤	صفر
الجنوب الأفريقي				
جنوب أفريقيا	٢ ٧٦٦	صفر	٢ ٧٦٦	صفر
الجنوب الأفريقي	٥ ٥٥١	٧٥٢	٤ ٧٩٩	صفر
مجموع الجنوب الأفريقي	٨ ٣١٧	٧٥٢	٧ ٥٦٥	صفر
مجموع أفريقيا	٥٩ ٢٤٣	١٣ ٦٥٩	٤٥ ٥٨٤	صفر

حالة مشاريع السنوات السابقة
الالتزامات غير المصفاة/المعلقة
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الموظفون الفنيون المبتدئون

الجدول ٥

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير	المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات المعلقة في عام ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
أوروبا				
أوروبا الشرقية				
الاتحاد الروسي	٥٩٦	٥٩٦	صفر	صفر
أذربيجان	٤٠٢٧	١٠٥٧	٢٩٧٠	صفر
أرمينيا	٧٤٩٩	صفر	٧٤٩٩	صفر
بيلاروس	٣٠٦٩	٥٤٣	٢٥٢٦	صفر
جمهورية مولدوفا	١٢٣٨	١٠٢٥	٢١٣	صفر
جورجيا	٥٢١٢	صفر	٥٢١٢	صفر
مجموع أوروبا الشرقية	٢١٦٤١	٣٢٢١	١٨٤٢٠	صفر
أوروبا الغربية				
السويد	١٢٨٥	٢٧٧	١٠٠٨	صفر
مجموع أوروبا الغربية	١٢٨٥	٢٧٧	١٠٠٨	صفر
وسط أوروبا ودول البلطيق				
تركيا	٨٨٠٦	١٢٩٤	٧٥١٢	صفر
مجموع وسط أوروبا ودول البلطيق	٨٨٠٦	١٢٩٤	٧٥١٢	صفر
جنوب شرقي أوروبا				
البوسنة والهرسك	٣٦٠٠	٣٦٠٠	صفر	صفر
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٢٧٠	صفر	٢٧٠	صفر
كرواتيا	٥٧٧	١٨٢	٣٩٥	صفر
يوغوسلافيا	٨٢٧٣	صفر	٨٢٧٣	صفر
مجموع جنوب شرقي أوروبا	١٢٧٢٠	٣٧٨٢	٨٩٣٨	صفر
مجموع أوروبا	٤٤٤٥٢	٨٥٧٤	٣٥٨٧٨	صفر

حالة مشاريع السنوات السابقة
الالتزامات غير المصفاة/المعلقة
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الموظفون الفنيون المبتدئون

الجدول ٥

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير	المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات المعلقة في عام ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٣٨٢	٢٥٣	١٢٩	صفر
شمال أفريقيا				
تونس	٣٨٢	٢٥٣	١٢٩	صفر
مجموع شمال أفريقيا	٣٨٢	٢٥٣	١٢٩	صفر
الشرق الأوسط				
العراق	٨ ٠٥٥	صفر	٨ ٠٥٥	صفر
مصر	١ ٨٠٠	صفر	١ ٨٠٠	صفر
اليمن	١٤ ٩٧٥	صفر	١٤ ٩٧٥	صفر
مجموع الشرق الأوسط	٢٤ ٨٣٠	صفر	٢٤ ٨٣٠	صفر
جنوب غرب آسيا				
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٦٤٨	٤٩٥	١٥٣	صفر
باكستان	٦ ٤٦٧	صفر	٦ ٤٦٧	صفر
مجموع جنوب غرب آسيا	٧ ١١٥	٤٩٥	٦ ٦٢٠	صفر
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٣٢ ٣٢٧	٧٤٨	٣١ ٥٧٩	صفر

حالة مشاريع السنوات السابقة
الالتزامات غير المصفاة/المعلقة
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الموظفون الفنيون المبتدئون

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير	المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات المعلقة في عام ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
الأمريكتان				
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي				
الولايات المتحدة الأمريكية	٣ ٣٨٧	١ ٨٠٢	١ ٥٨٥	صفر
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٣ ٣٨٧	١ ٨٠٢	١ ٥٨٥	صفر
أمريكا الوسطى				
كوستاريكا	٢٠٨	٢٠٨	صفر	صفر
المكسيك	٢ ٨٩٦	صفر	٢ ٨٩٦	صفر
مجموع أمريكا الوسطى	٣ ١٠٤	٢٠٨	٢ ٨٩٦	صفر
شمال أمريكا الجنوبية				
فنزويلا	١ ٨٩٩	صفر	١ ٨٩٩	صفر
مجموع شمال أمريكا الجنوبية	١ ٨٩٩	صفر	١ ٨٩٩	صفر
مجموع الأمريكتين	٨ ٣٩٠	٢ ٠١٠	٦ ٣٨٠	صفر

حالة مشاريع السنوات السابقة
الالتزامات غير المصفاة/المعلقة
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الموظفون الفنيون المبتدئون الجدول ٥

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير	المدفوعات في عام ٢٠٠٠	الالتزامات المعلقة في عام ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
آسيا والمحيط الهادئ				
جنوب آسيا				
بنغلاديش	٤ ٣٦٥	٣ ٧٤٥	٦٢٠	صفر
سري لانكا	١٠ ٥٠٠	صفر	١٠ ٥٠٠	صفر
ميانمار	٦ ٥٢٣	١٨٦	٦ ٣٣٧	صفر
نيبال	٥ ١٥١	صفر	٥ ١٥١	صفر
مجموع جنوب آسيا	٢٦ ٥٣٩	٣ ٩٣١	٢٢ ٦٠٨	صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ				
إندونيسيا	٤ ٢٥٧	صفر	٤ ٢٥٧	صفر
تايلند	٤ ٤٥٨	١ ٢٧٨	٣ ١٨٠	صفر
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	٨ ٧١٥	١ ٢٧٨	٧ ٤٣٧	صفر
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	٣٥ ٢٥٤	٥ ٢٠٩	٣٠ ٠٤٥	صفر
برامج أخرى				
المقر				
شعبة الاتصال والإعلام	١٥ ٢٨٦	٢ ٢٣٤	١٣ ٠٥٢	صفر
المكتب الإقليمي لأوروبا	٣ ٥٦٢	٢ ٥٦٩	٩٩٣	صفر
شعبة إدارة الموارد - إدارة الموارد البشرية	٤ ٨٥٠	١ ٣٣٢	٣ ٥١٨	صفر
إدارة الحماية الدولية	١١ ٧٧٥	٦٨	١١ ٧٠٧	صفر
شعبة الدعم التنفيذي	٩ ٥٤٤	٤ ٩٩١	٤ ٥٥٣	صفر
مجموع المقر	٤٥ ٠١٧	١١ ١٩٤	٣٣ ٨٢٣	صفر
مجموع البرامج الأخرى	٤٥ ٠١٧	١١ ١٩٤	٣٣ ٨٢٣	صفر
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	٢٢٤ ٦٨٣	٤١ ٣٩٤	١٨٣ ٢٨٩	صفر
المجموع الكلي للسنوات السابقة	٦٦ ٤٣١ ٩٩٧	٤٥ ٨٨٧ ٢٢٤	٢٠ ٠٧٨ ٤٠٢	٤٦٦ ٣٧١

مرفق البيان الأول

بيان الإيرادات والنفقات حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة
وبلد النداء العالمي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الميزانية البرنامجية السنوية		تبرعات السنة		إيرادات نفقات السنة		تسويات السنوات		الصناديق		الرصيد في الرصيد في		الغناء	
الجارية		متنوعة		الجارية		السنة السابقة		السنة السابقة		الآخرى		التزامات تحويلات	
الجزء		الجزء		الجزء		الجزء		الجزء		الجزء		الجزء	
أفريقيا		أفريقيا		أفريقيا		أفريقيا		أفريقيا		أفريقيا		أفريقيا	
غرب ووسط أفريقيا		غرب ووسط أفريقيا		غرب ووسط أفريقيا		غرب ووسط أفريقيا		غرب ووسط أفريقيا		غرب ووسط أفريقيا		غرب ووسط أفريقيا	
بنن	صفر	صفر	٦٩٥	٢	٧	٦٨٦	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
بور كينا فاسو	صفر	صفر	٣٢٢	١٤	١	٣٠٧	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
تشاد	٥٠٠	صفر	١ ٦٨٣	٨٣	٥٨	١ ٠٤٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
توغو	صفر	صفر	٢٢٨	١	٢٩	١٩٨	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
جمهورية أفريقيا الوسطى	١ ٢٠٠	صفر	٢ ٨٠٠	صفر	٨٥	١ ٦٢٧	٧٣	١٨٥	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
السنغال	٣٣٠	صفر	١ ٣١٩	٢	٨	٩٧٩	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
سيراليون	١ ٥٨٠	صفر	٢ ٨٠٩	صفر	٢	٧٤٩	٤٧٨	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
غابون	٤٢٠	صفر	٢ ٧٢٢	(١)	١١٢	٢ ١٩١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
غامبيا	١٠٠	صفر	٥٥٥	٥	٣٨	٤١٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
غانا	٣٠٠	صفر	٩١٦	صفر	٢٢	٥٩٤	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
غرب أفريقيا	صفر	صفر	٦٨٠	٦	٩١	٥٨٣	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
غرب ووسط أفريقيا عموما	٧ ٦٠٩	صفر	صفر	صفر	٣	(٧ ٦١٢)	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
غينيا	١٩ ٤٢٤	صفر	٣٣ ٦١١	٤١	١ ٦٤٢	٩ ٨٤٨	٢ ٦٤٤	٨	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
غينيا - بيساو	صفر	صفر	صفر	٢٦	١٧	(٤٣)	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الكاميرون	١٠٠	صفر	٩٤١	٣	٤٢	٧٩٦	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
كوت ديفوار	٢ ٣٣٠	صفر	٩ ٢٤٨	٧٣	٢٢٠	٦ ٣٩٢	٢٣٣	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
ليبيريا	٤ ٤٦٥	صفر	٦ ٦٥١	٦	١٣٣	٢ ٠٤٩	٦	٨	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
مالي	صفر	صفر	٢٩٥	صفر	١٤	صفر	٥٧٦	٢٩٥	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
النيجر	١٠٥	صفر	٣٢٥	صفر	٣	١٦٣	٥٤	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
نيجيريا	١١٠	صفر	٨٦٦	٥	٤٠	٧١١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
مجموع غرب ووسط أفريقيا	٣٨ ٥٧٣	صفر	٦٦ ٦٦٦	٢٦٦	٢ ٥٦٧	٢١ ٦٧٢	٤ ٠٤٨	٤٩٦	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
إثيوبيا	٨ ٤٢٣	صفر	٢١ ٠٧٤	٣٨٩	١٦٧	١١ ٧٢٤	٣٩١	٢٠	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
إريتريا	٣٠٠	صفر	٢ ٩٠٨	٨٧	١٦٥	٢ ١٥٦	٢٠٠	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
أوغندا	٦ ١٩٣	صفر	١٤ ٢٨٥	١٣١	٣٨٩	٦ ٦٠١	٩٧٣	٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
جيبوتي	٧٥١	صفر	٢ ٤٤٣	(٢٥١)	١٣١	١ ٧٨٩	٢٣	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
السودان	٣ ٦٥١	صفر	٨ ٦٢٩	٣٠	٤٢٥	٤ ٥٢٣	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١١ ٠٧٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(١١ ٠٧٠)	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الصومال	٣ ٩٥١	صفر	٨ ١٣٩	١٢٨	٢٦٤	٣ ٧٢٦	٧٠	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر

الميزانية البرنامجية السنوية		تبرعات السنة - إيرادات نفقات السنة الجارية		تسويات السنوات السابقة		التزامات تحويلات الغطاء		الرصيد في الرصيد في	
		متنوعة		السنة السابقة		السنة السابقة		بداية السنة	
		صفر		٢٥ ١٨٠		٢٧٣		٧٠٤	
		صفر		٢٥ ١٨٠		٢٧٣		٧٠٤	
كينيا		٧ ٩٦٩		٢٥ ١٨٠		٢٧٣		٧٠٤	
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي		٤٢ ٣٠٨		٨٢ ٦٥٨		٧٨٧		٣٤ ٩٥٧	
البحيرات الكبرى		١٥ ٣٣٥		صفر		صفر		صفر	
البحيرات الكبرى		٣ ٩٩١		٨ ٤٤٩		(٥٢)		٤ ٣٧٨	
بلدان في أفريقيا الوسطى		٧ ١٧٦		٧ ٤٠٢		(٧٧)		١٤٨	
بوروندي		٢٤ ٠١٣		٢٨ ٧٣٣		(٨٩)		٣ ٣٤٤	
جمهورية تنزانيا المتحدة		١٢ ٨٣٠		٢٤ ٠٧٧		(١٨٨)		١١ ١٧٨	
جمهورية الكونغو الديمقراطية		٢ ١٥٨		٨ ٥١٠		٣٤		٥ ٩٣٣	
رواندا		٣ ٠٤٧		٦ ٥٣٧		١٢		٣ ٣٧٦	
الكونغو		٣٩		٨ ٥١٠		٣٤		٥ ٩٣٣	
مجموع البحيرات الكبرى		٦٨ ٥٥٠		٨٣ ٧٠٨		(٣٥٧)		١٢ ٩٥٦	
الجنوب الأفريقي		٩٤٩		٢ ٨١٥		٣٦		١ ٦٠٣	
أنغولا		٩٥٠		١ ٨٥٢		١٧		٨٢٨	
بوتسوانا		٨٣٠		٤ ٣٨٤		١٣٤		٣ ٣١٠	
جنوب أفريقيا		٥٤٤		٢٩٤		صفر		(٢٥٩)	
الجنوب الأفريقي		١٠٠		١ ٢١٤		٢		١ ١٠٠	
ملاوي		١٢١		١ ١٩٧		٣		١ ٠٥٢	
موزامبيق		١ ١٧٥		٢ ٨٧٤		(١)		١ ٦٠٩	
ناميبيا		صفر		٢٩٨		١٠		٢٧٣	
سوازيلند		٨ ٤١٠		١٣ ٣٨٠		٨٦		٤ ٤٩٧	
زامبيا		١٠٠		١ ٣٠٢		صفر		١ ١٩٥	
زمبابوي		١٣ ١٧٩		٢٩ ٦١٠		٢٨٧		١٥ ٢٠٨	
مجموع الجنوب الأفريقي		١٣ ١٧٩		٢٩ ٦١٠		٢٨٧		١٥ ٢٠٨	
أفريقيا، برامج أخرى		٦٠ ٠٥٦		صفر		صفر		صفر	
أفريقيا عموما		٦٠ ٠٥٦		صفر		صفر		صفر	
مجموع أفريقيا، برامج أخرى		٦٠ ٠٥٦		صفر		صفر		صفر	
مجموع أفريقيا		٢٢٢ ٦٦٦		٢٦٢ ٦٤٢		٩٨٣		٢٤ ٧٣٧	
أوروبا		٦ ١٩٦		١٥ ٢٠٣		١٦٢		٩ ٢٣٩	
أوروبا الشرقية		٨٩٠		٣ ٩٩٧		٢٠٨		٢ ٨٤٠	
الاتحاد الروسي		٤٧٥		٢ ٩٠٨		٦٠		٢ ٣٧٢	
أذربيجان		٩ ٨٠٤		صفر		صفر		(٩ ٨٠٤)	
أرمينيا		٢٥٠		٣ ٢٠٠		(٩)		٢ ٨٣٩	
أوروبا الشرقية		صفر		٤٨٧		٦		٤٨٠	
أوكرانيا		صفر		٤٨٧		٦		٤٨٠	
بلدان أخرى في أوروبا الشرقية		صفر		٤٨٧		٦		٤٨٠	

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات السنة متوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنوات السابقة	التزامات تحويلات الغشاء من ميزانية إلى ميزانية أخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
بيلاروس	٢٥٠	صفر	٧٨٠	صفر	٣	٥٢٧	صفر
جمهورية مولدوفا	٢٥٣	صفر	١٠٨١	٣	٤	٨٢١	صفر
جورجيا	٧٣٩	صفر	٥٦٦٤	٩٣	٧٣	٤٩١٩	صفر
مجموع أوروبا الشرقية	١٨٨٥٧	صفر	٣٣٣٢٠	٥٢٣	٣٣٨	١٤٢٣٣	١٠٧
أوروبا الغربية							
إسبانيا	١٢٣	صفر	٨٢٤	٧	٢	٦٨٩	٣
ألمانيا	صفر	صفر	١٦٩٤	١٦	٣	١٦٧٥	صفر
أوروبا الغربية عموماً	٨٤٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨٤٣)	صفر
أيرلندا	صفر	صفر	٢٣٨	صفر	٨	٢٣٠	صفر
إيطاليا	صفر	صفر	١٣٥٩	صفر	٤	١٣٥٥	صفر
البرتغال	صفر	صفر	٨٦	١	١	٨٤	صفر
بلجيكا	٩٢	صفر	٢١٥٦	صفر	٢١	٢٠٤٣	صفر
هولندا	صفر	صفر	١٦٦	صفر	٢١	١٤٥	صفر
السويد	صفر	صفر	١٠٣٥	٣	١	١٠٣١	صفر
سويسرا	١٠٧	صفر	٥٢٠	صفر	١	٥٢٥	صفر
فرنسا	٤٦٧	صفر	١٨٠٠	٢٨	٨٢	١٢٧٩	صفر
مالطة	صفر	صفر	١٧٥	صفر	صفر	١٧٥	صفر
المملكة المتحدة	صفر	صفر	١١٦٨	٣٦	٣٤	١٠٩٨	صفر
النمسا	صفر	صفر	١٣٢٠	٥	١٨	١٢٩٧	صفر
اليونان	٤٣	صفر	١١٨٥	صفر	٩	١١٣٣	صفر
مجموع أوروبا الغربية	١٦٧٥	صفر	١٣٧٢٦	٩٦	٢٠٥	١١٩١٦	٣
وسط أوروبا ودول البلطيق							
بولندا	صفر	صفر	٧٨٩	١	٨	٧٨٠	صفر
بلغاريا	صفر	صفر	٩٩٤	٣	٢٠	٩٧١	صفر
تركيا	٨٨٧	صفر	٤٨٨٠	صفر	١٦	٣٩٧٧	٥٠
الجمهورية التشيكية	٨	صفر	٧٨٠	١	صفر	٧٧١	صفر
دول أخرى في وسط أوروبا	صفر	صفر	٤٧٤	صفر	٣٢	٣٧١	٧١
دول البلطيق	صفر	صفر	٢٥٠	صفر	١	١٢٤	١٢٥
رومانيا	صفر	صفر	١١٠١	صفر	٧	١٠٩٤	صفر
سلوفاكيا	صفر	صفر	٥٢٩	٦	٣	٥٢٠	صفر
سلوفينيا	صفر	صفر	٧٢٢	٢	٢	٧١٨	صفر
قبرص	صفر	صفر	٤٦١	صفر	١	(٤٦٠)	صفر
لاتفيا	صفر	صفر	٢٦٩	صفر	صفر	٢٦٩	صفر
هنغاريا	صفر	صفر	١٤٠١	٢٧	١٣	١٣٦١	صفر
وسط أوروبا ودول البلطيق	١٣١٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٣١٢)	صفر
مجموع وسط أوروبا ودول البلطيق	٢٢٠٧	صفر	١٢٦٥٠	٤٠	١٠٣	١٠١٠٤	٢٤٦
جنوب شرقي أوروبا							

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية		إيرادات نفقات السنة الجارية		تسويات السنوات السابقة		التزامات تحويلات الغطاء		الرصيد في نهاية السنة	الرصيد في بداية السنة
	متنوعة	الجارية	الاجارية	السنة السابقة	السنة السابقة	الأخرى	ممن	ممن		
ألبانيا	١١٤	صفر	٢ ٨١٣	٨٦	٤٦	٢ ٥٦٠	٧	صفر	صفر	٧
البوسنة والهرسك	١١ ٤٨٩	صفر	٢٥ ٥٥٦	(١٠٠)	٢٢٤	١٣ ٩٥٠	صفر	٧	صفر	٧
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٢ ٣٣٧	صفر	٥ ٤٤٦	٦٤٦	١١٨	٢ ٣٥٩	١	١٥	صفر	١٥
جنوب شرقي أوروبا	٣٩ ٤٧٥	صفر	٢٧	صفر	١٨	(٣٩ ٤٦٦)	صفر	صفر	صفر	صفر
كرواتيا	١ ٤٦٧	صفر	١١ ١٠١	(٦)	٤٨	٩ ٥٨٥	١٣	٦	صفر	٦
يوغوسلافيا	٢٦ ٩٨٢	صفر	٥٥ ٨٨٩	٢ ٧٥٣	١ ٥٨٣	١٩ ٧٧٤	٤ ٨٣٨	٤١	صفر	٤١
مجموع جنوب شرقي أوروبا	٨١ ٨٦٤	صفر	١٠٠ ٨٣٢	٣ ٣٧٩	٢ ٠٣٧	٨ ٧٦٢	٤ ٨٥٩	٦٩	صفر	٦٩
أوروبا، برامج أخرى	١	صفر	صفر	صفر	صفر	(١)	صفر	صفر	صفر	صفر
مجموع أوروبا، برامج أخرى	١	صفر	صفر	صفر	صفر	(١)	صفر	صفر	صفر	صفر
مجموع أوروبا	١٠٤ ٦٠٤	صفر	١٦٠ ٥٢٨	٤ ٠٣٨	٢ ٦٨٣	٤٥ ٠١٤	٥ ٢١٥	١٠٢٦	صفر	١٠٢٦
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط										
شمال أفريقيا										
إقليم الصحراء الغربية	صفر	صفر	٣٠٥	صفر	٨	٢٩٧	صفر	صفر	صفر	صفر
تونس	صفر	صفر	٣٣٣	صفر	٢١	٣١٢	صفر	صفر	صفر	صفر
الجزائر	٨٢٤	صفر	٣ ٩٩٣	صفر	١١٢	٣ ٠٥٧	صفر	صفر	صفر	صفر
الجمهورية العربية الليبية	صفر	صفر	١ ٠٨٥	صفر	١٠	١ ٠٧٥	صفر	صفر	صفر	صفر
شمال أفريقيا عموما	٢ ٠٠٨	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢ ٠٥٠)	٤٢	صفر	صفر	صفر
المغرب	صفر	صفر	٣٧٠	صفر	٩	٣٦١	صفر	صفر	صفر	صفر
موريتانيا	صفر	صفر	٢٤٨	صفر	٣	صفر	٣٣٥	٩٠	صفر	٩٠
مجموع شمال أفريقيا	٢ ٨٣٢	صفر	٦ ٣٣٤	صفر	١٦٣	٣ ٠٥٢	٣٧٧	٩٠	صفر	٩٠
الشرق الأوسط										
الأردن	٥	صفر	١ ٢٥٤	صفر	١٧	١ ٣٠٥	صفر	٧٣	صفر	٧٣
إسرائيل	صفر	صفر	٩	صفر	صفر	٩	صفر	صفر	صفر	صفر
الإمارات العربية المتحدة	صفر	صفر	٨٧	صفر	٣	٨٤	صفر	صفر	صفر	صفر
الجمهورية العربية السورية	صفر	صفر	١ ٨١٨	(٢)	٦	١ ٨١٤	صفر	صفر	صفر	صفر
الشرق الأوسط عموما	٨ ٢٨٦	صفر	١٣	صفر	صفر	(٨ ٢٧٣)	صفر	صفر	صفر	صفر
العراق	٧٠٠	صفر	٣ ١٣٧	صفر	٣١	٢ ٤٠٦	صفر	صفر	صفر	صفر
الكويت	صفر	صفر	٤٨٣	صفر	٦	٤٧٧	صفر	صفر	صفر	صفر
لبنان	صفر	صفر	٢ ٠٦١	٢	٣٧	٢ ٠٢٢	صفر	صفر	صفر	صفر
مصر	صفر	صفر	٢ ٦٠٩	٢٢	٧	٢ ٥٨٠	صفر	صفر	صفر	صفر
المملكة العربية السعودية	١٠٠	صفر	١ ٥٣٧	صفر	٥	١ ٤٣٢	صفر	صفر	صفر	صفر
اليمن	١١١	صفر	٣ ٣٢٩	٧	٧١	٣ ١٤٠	صفر	صفر	صفر	صفر
مجموع الشرق الأوسط	٩ ٢٠٢	صفر	١٦ ٣٣٧	٢٩	١٨٣	٦ ٩٩٦	صفر	٧٣	صفر	٧٣

الميزانية البرنامجية السنوية							
تبرعات السنة الجارية		إيرادات نفقات السنة الجارية		تسويات السنوات السابقة		التزامات تحويلات الغشاء	
متنوعة		الاجارية		السنة السابقة		السنوات السابقة الأخرى	
الرصيد في الرصيد في		الرصيد في الرصيد في		الرصيد في الرصيد في		الرصيد في الرصيد في	
نهاية السنة		بداية السنة		نهاية السنة		بداية السنة	
جنوب غرب آسيا							
٤ ٤١٨	صفر	٧ ٣٣٨	صفر	٨٨	٢ ٥٧٨	٣ ٤٤٤	٩٠
أفغانستان							
١١ ٦٣٢	صفر	١٢ ٩٦٣	١٤	٩٧	٣ ٣٥٩	صفر	٢ ١٣٩
إيران (جمهورية - الإسلامية)							
١١ ٢٠٦	صفر	١٦ ٩٥٢	١٢٥	٣٢٣	٥ ٨٥٠	١٧٠	٧٢٢
باكستان							
صفر	صفر	٢٨٥	صفر	صفر	٢٨٥	صفر	صفر
بلدان أخرى في وسط وجنوب غرب آسيا							
١٦ ٣٥٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(١١ ٠١٧)	صفر	٥ ٣٣٥
جنوب غرب آسيا عموما							
٤٣ ٦٠٨	صفر	٣٧ ٥٣٨	١٣٩	٥٠٨	١ ٠٥٥	٥١٤	٨ ٢٨٦
مجموع جنوب غرب آسيا							
وسط آسيا							
١٤٢	صفر	٨٩٢	صفر	١٣	٧٣٧	١٧	١٧
أوزبكستان							
١٨٣	صفر	٩٤٢	٣	٧	٧٤٥	٣٠	٢٦
تركمانستان							
١٧٥	صفر	١ ٧٣٢	٣٩	١٢٥	١ ٣٩٣	١٢٧	١٢٧
طاجيكستان							
٢٠٧	صفر	١ ١٥٦	٤	١٩	٩٤١	صفر	١٥
قيرغيزستان							
١٩٥	صفر	١ ٠٠٣	صفر	٥	٨٠٣	٢٣	٢٣
كازاخستان							
٣ ٩٠٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣ ٩٠٣)	صفر	صفر
وسط آسيا							
٤ ٨٠٥	صفر	٥ ٧٢٥	٤٦	١٦٩	٧١٦	١٩٧	٢٠٨
مجموع وسط آسيا							
٦٠ ٤٤٧	صفر	٦٥ ٩٣٤	٢١٤	١ ٠٢٣	١١ ٨١٩	١ ٠٨٨	٨ ٦٥٧
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط							
الأمريكتان							
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي							
صفر	صفر	١ ٠٨٣	٥	٥	١ ٠٧٦	صفر	صفر
كندا							
صفر	صفر	٥٥٧	١١	٦	٥٤٠	صفر	صفر
كوبا							
٢٦١	صفر	١٣٥	صفر	٤	صفر	٥٠	١٨٠
منطقة البحر الكاريبي							
صفر	صفر	٤ ٣٨٣	صفر	٣٨	٤ ٣٤٥	صفر	صفر
الولايات المتحدة الأمريكية							
٢٦١	صفر	٦ ١٥٨	١٦	٥٣	٥ ٩٥٨	٥٠	١٨٠
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي							
أمريكا الوسطى							
٣١٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣١٢)	صفر	صفر
أمريكا الوسطى عموما							
صفر	صفر	٧٤٦	٧	٣٢	٧٠٧	صفر	صفر
شمالي أمريكا اللاتينية							
صفر	صفر	صفر	٩٥	٧	(١٠٢)	صفر	صفر
غواتيمالا							
صفر	صفر	٩٤٤	صفر	٦	٩٣٨	صفر	صفر
كوستاريكا							
٢١	صفر	٤ ٧٩٢	(٧٨)	١٢	٤ ٨٣٧	صفر	صفر
المكسيك							
٣٣٣	صفر	٦ ٤٨٢	٢٤	٥٧	٦ ٠٦٨	صفر	صفر
مجموع أمريكا الوسطى							
شمالي أمريكا الجنوبية							
١١٢	صفر	١ ٠٣٩	صفر	صفر	٩٢٧	صفر	صفر
إكوادور							
صفر	صفر	٣٠٠	صفر	صفر	٣٠٠	صفر	صفر
بنما							

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات السنة متوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنوات السابقة (١٢)	تسويات السنوات السابقة (١٢)	إلغاء التزامات تحويلات		الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
						من	إلى		
شمال غربي أمريكا اللاتينية	صفر	صفر	٣١٥	٨٠	١١٣	١٢٢	صفر	صفر	صفر
فنزويلا	صفر	صفر	١٥٩٦	صفر	٢٠	١٥٧٦	صفر	صفر	صفر
كولومبيا	٣٣٨٦	صفر	٣٨٠٦	(١٢)	١٣٦	٢٩٦	صفر	صفر	صفر
مجموع شمالي أمريكا الجنوبية	٣٤٩٨	صفر	٧٠٥٦	٦٨	٢٦٩	٣٢٢١	صفر	صفر	صفر
جنوبي أمريكا الجنوبية									
الأرجنتين	صفر	صفر	١٠٨٧	١٣	٢٠	١٠٥٤	صفر	صفر	صفر
أمريكا الجنوبية	١٩٧١	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٧٢١)	صفر	٢٥٠	صفر
جنوبي أمريكا اللاتينية	صفر	صفر	١٧٩٠	٧٣	٥٧	١٦٦٠	صفر	صفر	صفر
مجموع جنوبي أمريكا الجنوبية	١٩٧١	صفر	٢٨٧٧	٨٦	٧٧	٩٩٣	صفر	٢٥٠	صفر
الأمريكتان، برامج أخرى									
أمريكا عموما	٣٦٠٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٦٠٠)	صفر	صفر	صفر
مجموع الأمريكتين، برامج أخرى	٣٦٠٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(٣٦٠٠)	صفر	صفر	صفر
مجموع الأمريكتين	٩٦٦٣	صفر	٢٢٥٧٣	١٩٤	٤٥٦	١٢٦٤٠	٥٠	٤٣٠	صفر
آسيا والمحيط الهادئ									
جنوب آسيا									
بنغلاديش	١٤١١	صفر	٢٥٠٩	٤٩	٣٩	١٥٣	١٧٣٥	٨٧٨	صفر
بلدان أخرى في جنوب آسيا	صفر	صفر	١٥	صفر	صفر	١٥	صفر	صفر	صفر
جنوب آسيا عموما	٤١٢٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤٢٥٣)	١٠٤٠	٩٠٧	صفر
سري لانكا	٥٨٦٠	صفر	٥٩٦٧	٥٨	١٤٩	صفر	١١٢٦	١٢٢٦	صفر
ميانمار	٤٣٦٣	صفر	٥٠١٠	٤٥٤	٤٨	صفر	٢٦١٠	٢٤٦٥	صفر
نيبال	٣١٠٣	صفر	٥٣٩٥	٢٣	٨٠	٢٠٥١	١٣٨	صفر	صفر
الهند	٢٠٠	صفر	٢٥٣١	صفر	١٠٣	٢٢٢٨	صفر	صفر	صفر
مجموع جنوب آسيا	١٩٠٥٧	صفر	٢١٤٢٧	٥٨٤	٤١٩	١٩٤	٦٦٤٩	٥٤٧٦	صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ									
أستراليا	١	صفر	١٠٥٤	صفر	١٨	١٠٣٥	صفر	صفر	صفر
إندونيسيا	١٨٩٩	صفر	٦٩٨٨	١٣٠	٨٠٥	٣٦٤٢	٥١٢	صفر	صفر
بابوا غينيا الجديدة	٣٧٢	صفر	٤٥٣	(١)	٢٦	٥٦	صفر	صفر	صفر
بلدان أخرى في شرق آسيا	٤٠	صفر	١١٩	٢	١٢	٢٧	٥٠	١٢	صفر
تايلند	٣٧٥٧	صفر	٤٤٣٧	١١٦	١٥٥	٧٤٧	صفر	٣٣٨	صفر
تيمور الشرقية	٦١٨٨	صفر	٩٦٩٥	صفر	صفر	٣٥٠٧	صفر	صفر	صفر
جمهورية كوريا	صفر	صفر	٩٤	صفر	صفر	٩٤	صفر	صفر	صفر
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	١٣٠	صفر	٥٠٩	صفر	٣٧	٣٤٢	صفر	صفر	صفر
سنغافورة	٢٠	صفر	٤٦	٩	٥	١٢	صفر	صفر	صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ	١٥٦٥٧	صفر	صفر	صفر	صفر	(١١١١٥)	صفر	٤٥٤٢	صفر

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية		إيرادات نفقات السنة الجارية		تسويات السنوات السابقة		التزامات تحويلات الغشاء من ميزان إلى ميزان		الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
	متنوعة	الجارية	السنة الجارية	السنة السابقة	السنة السابقة	الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة		
الصين	٦٠٠	صفر	٢ ٤١٣	١	٨٢	١ ٧٣٠	صفر	صفر	صفر	صفر
الفلبين	١٣٥	صفر	٥٢٨	(٤٠٦)	٧	٧٩٢	صفر	صفر	صفر	صفر
فيت نام	٤٠	صفر	١١٨	صفر	١	٧٧	صفر	صفر	صفر	صفر
كمبوديا	٢٢٢	صفر	٨٧٣	٥٦	١٦	٥٧٨	١	صفر	صفر	صفر
ماليزيا	١٧٠	صفر	٦٩٢	(٦)	٤	٥٢٤	صفر	صفر	صفر	صفر
اليابان	صفر	صفر	٢ ٨١٧	٢	١٨	٢ ٥٤٩	١ ٨٥٩	١ ٦١١	صفر	صفر
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	٢٩ ٢٣١	صفر	٣٠ ٨٣٦	(٩٧)	١ ١٨٦	٤ ٥٩٧	٢ ٤٢٢	٦ ٥٠٣		
آسيا، برامج أخرى										
آسيا عموما	٧٨٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(٧٨٤)	صفر	صفر	صفر	صفر
مجموع آسيا، برامج أخرى	٧٨٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(٧٨٤)	صفر	صفر	صفر	صفر
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	٤٩ ٠٧٢	صفر	٥٢ ٢٦٣	٤٨٧	١ ٦٠٥	٤ ٠٠٧	٩ ٠٧١	١١ ٩٧٩		
برامج أخرى										
العمليات العالمية										
التوجيه التنفيذي والإدارة - خدمات الطوارئ والأمن	صفر	صفر	٨٩٥	صفر	صفر	٨٩٥	صفر	صفر	صفر	صفر
الدعم الميداني	صفر	صفر	٢ ٧٩٦	صفر	١٢٣	٢ ٦٧٣	صفر	صفر	صفر	صفر
التدريب	صفر	صفر	٣ ٢٤٦	صفر	١٨٩	٣ ٠٥٧	صفر	صفر	صفر	صفر
العمليات العالمية	٢٤ ٥٦٩	صفر	٣٨ ١٤٦	(٨٤٣)	١ ٤٢٠	١٣ ٩١٠	٧ ٢٦٩	٨ ١٧٩	صفر	صفر
إسكان الموظفين	صفر	٤٨٧	٢٣١	صفر	١٨	صفر	١ ٢٣٦	١ ٥١٠	صفر	صفر
الإعلام - الأنشطة المدرة للدخل	صفر	٤٢	٦٦	٢٥٢	٧١	(٩٠٠)	١ ٠٥٢	٤٥١	صفر	صفر
مجموع العمليات الميدانية	٢٤ ٥٦٩	٥٢٩	٤٥ ٣٨٠	(٥٩١)	١ ٨٢١	١٩ ٦٣٥	٩ ٥٥٧	١٠ ١٤٠		
المقر										
المكتب الإقليمي لأفريقيا	صفر	صفر	١ ٣٧٤	صفر	٢٥	١ ٣٤٩	صفر	صفر	صفر	صفر
المكتب الإقليمي لآسيا وأوقيانوسيا	صفر	صفر	٢ ٤٤٦	صفر	٢٠	٢ ٤٢٦	صفر	صفر	صفر	صفر
شعبة الاتصال والإعلام	١٤٧	صفر	٧ ٢٦٣	صفر	١٨٩	٦ ٦٢٧	صفر	صفر	صفر	صفر
المكتب الإقليمي لأوروبا	صفر	صفر	٢ ٧٨٨	صفر	٦١	٢ ٧٢٧	صفر	صفر	صفر	صفر
شعبة إدارة الموارد - الأنشطة المشتركة للأمم المتحدة	صفر	صفر	٦ ٢٥٩	صفر	٢٨	٦ ٢٣١	صفر	صفر	صفر	صفر
شعبة إدارة المسوار - إدارة الموارد البشرية	صفر	صفر	٥ ٩٥٠	صفر	٣٠	٥ ٩٢٠	صفر	صفر	صفر	صفر
إدارة الحماية الدولية	١٩	صفر	٥ ٤٧٠	صفر	٦٧	٥ ٣٨٤	صفر	صفر	صفر	صفر
المكتب الإقليمي للأمريكتين	صفر	صفر	١ ٥٠٧	صفر	٣٣	١ ٤٧٤	صفر	صفر	صفر	صفر
المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	صفر	صفر	٢ ٧٦٩	صفر	٢٢	٢ ٧٤٧	صفر	صفر	صفر	صفر
شعبة إدارة الموارد - شعبة إدارة الموارد	صفر	صفر	٤ ٦٩٤	صفر	٣٢	٤ ٦٦٢	صفر	صفر	صفر	صفر
شعبة الدعم التنفيذي	٤٧١	صفر	٦ ٧٠٣	صفر	٢٤٥	٥ ٩٨٧	صفر	صفر	صفر	صفر

الميزانية البرنامجية السنوية		تبرعات السنة الجارية	إيرادات السنة الجارية	نفقات السنة الجارية	تسويات السنوات السابقة	التزامات تؤول إلى	الغشاء	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
		متنوعة	الجارية	السنة السابقة	السنة السابقة	التي تؤول إلى	الأخرى	بداية السنة	نهاية السنة
التوجيه التنفيذي والإدارة	١٥٣	صفر	٢ ٦١٢	صفر	١٢	٢ ٤٤٧	صفر	صفر	صفر
وحدة الاتصال للقرن الأفريقي	صفر	صفر	٧٤٣	صفر	٨	٧٣٥	صفر	صفر	صفر
قسم التقييم والسياسات	صفر	صفر	٣٩٧	صفر	٣	٣٩٤	صفر	صفر	صفر
وحدة الاتصال لمنطقة البحيرات الكبرى	صفر	صفر	١ ٤٨٦	صفر	صفر	١ ٤٨٦	صفر	صفر	صفر
شعبة إدارة الموارد - المقر	صفر	صفر	٥ ٥٦٣	صفر	٣٨٨	٥ ١٧٥	صفر	صفر	صفر
خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات السلكية واللاسلكية	١٧ ٣٨٥	صفر	٦٠	صفر	٢٦	(١٧ ٣٠٨)	٦٣	١٠٦	١٠٦
وحدة الاتصال للجنوب الأفريقي	صفر	صفر	٥ ٥٦٢	صفر	صفر	٥ ٥٦٢	صفر	صفر	صفر
وحدة خدمات المشاريع لجنوب شرقي أوروبا	صفر	صفر	٤٣٣	صفر	صفر	٤٣٣	صفر	صفر	صفر
وحدة الاتصال لغرب ووسط أفريقيا	صفر	صفر	١ ٦٩٣	صفر	صفر	١ ٦٩٣	صفر	صفر	صفر
مجموع المقر	١٨ ١٧٥	صفر	٦٦ ٥٠٧	صفر	١ ١٨٩	٤٧ ١٨٦	٦٣	١٠٦	١٠٦
غير مخصص	صفر	صفر	(١٢ ٤٦٥)	صفر	٢ ٢٤٠	١٩٨	(٣ ٨١٣)	(١٣ ٨٤٠)	(١٣ ٨٤٠)
غير مخصص	١٤٣ ٨٣٤	٨٠	صفر	٢٩٩	١ ٦٠٦	(١٤٥ ٢٥٣)	١٣ ٢٧٨	١٣ ٨٤٤	١٣ ٨٤٤
مجموع غير المخصص	١٤٣ ٨٣٤	صفر	(١٢ ٣٨٥)	٢ ٥٣٩	١ ٦٠٦	(١٤٥ ٥٥٥)	٩ ٤٦٥	٤	٤
الاحتياطي التشغيلي	٨٣٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨٣٤)	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
مجموع الاحتياطي التشغيلي	٨٣٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(٨٣٤)	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
مجموع البرامج الأخرى	١٨٧ ٤١٢	(١١ ٨٥٦)	١١١ ٨٨٧	١ ٩٤٨	٤ ٦١٦	(٧٩ ٠٦٨)	٢٩ ٠٨٥	٢٠ ٢٥٠	٢٠ ٢٥٠
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية	٦٣٣ ٨٦٤	(١١ ٨١٧)	٨٢٧ ٦٧٥	٧ ٨٦٤	١٧ ٥٤٠	(١٩ ١٤٩)	٥٢ ٢٣٦	٤٣ ٠٠٩	٤٣ ٠٠٩

مرفق البيان الأول

الميزانية البرنامجية التكميلية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
أفريقيا								
غرب ووسط أفريقيا								
سيراليون	١١ ٩٨٣	صفر	١٦ ٤٠٨	٣٠١	٣٦٤	٣ ٧٦٠	صفر	صفر
غرب ووسط أفريقيا عموماً	٥ ٦٧٢	صفر	صفر	صفر	صفر	(٥ ٢٢٣)	١ ٣٣٢	١ ٧٨١
غينيا	صفر	صفر	٢ ٠٠٤	صفر	٥٣٣	١ ٤٧١	صفر	صفر
ليبيريا	صفر	صفر	صفر	٢	٦	(٨)	صفر	صفر
مجموع غرب ووسط أفريقيا	١٧ ٦٥٥	صفر	١٨ ٤١٢	٣٠٣	٩٠٣	صفر	١ ٣٣٢	١ ٧٨١
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي								
إريتريا	١١ ١٥٤	صفر	١٥ ٥٣٣	٥٥	٧٣٤	٣ ٥٧٦	١٤	صفر
جيبوتي	صفر	صفر	صفر	صفر	٢١	(٢١)	صفر	صفر
السودان	صفر	صفر	٣ ٤٠٠	١٧	٢٧٩	٣ ١٠٤	صفر	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٣ ٩٢٥	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦ ٦٥٦)	٣ ٨١٩	١ ٠٨٨
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١٥ ٠٧٩	صفر	١٨ ٩٣٣	٧٢	١٠٣٤	٣	٣ ٨٣٣	١ ٠٨٨
الجنوب الأفريقي								
أنغولا	٤ ٦٢١	صفر	٥ ٥٦٩	٢٩٠	٢٣٤	صفر	١ ٠٧٢	٦٤٨
الجنوب الأفريقي	٥٢١	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤٨)	صفر	٤٧٣
مجموع الجنوب الأفريقي	٥ ١٤٢	صفر	٥ ٥٦٩	٢٩٠	٢٣٤	(٤٨)	١ ٠٧٢	١ ١٢١
مجموع أفريقيا	٣٧ ٨٧٦	صفر	٤٢ ٩١٤	٦٦٥	٢ ١٧١	(٤٥)	٦ ٢٣٧	٣ ٩٩٠
أوروبا								
أوروبا الشرقية								
الاتحاد الروسي	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٤٦)	٢٤٦	صفر
مجموع أوروبا الشرقية	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٤٦)	٢٤٦	صفر
جنوب شرق أوروبا								
ألبانيا	صفر	صفر	٣٠٧	صفر	صفر	٣٠٧	صفر	صفر
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٢ ٦٨٥	صفر	٤ ٢٥٦	صفر	صفر	١ ٥٧٦	صفر	٥
جنوب شرقي أوروبا	١٠ ٢٩٦	صفر	٤٢٧	صفر	صفر	(٥ ٨٢٤)	صفر	٤ ٠٤٥
يوغوسلافيا	٣ ٤٠٨	صفر	٦ ٢٧٥	صفر	صفر	٣ ٩٤١	صفر	١ ٠٧٤
مجموع جنوب شرقي أوروبا	١٦ ٣٨٩	صفر	١١ ٢٦٥	صفر	صفر	صفر	صفر	٥ ١٢٤
مجموع أوروبا	١٦ ٣٨٩	صفر	١١ ٢٦٥	صفر	صفر	(٢٤٦)	٢٤٦	٥ ١٢٤
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط								

الميزانية البرنامجية التكميلية							
تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
الشرق الأوسط							
اليمن	صفر	صفر	صفر	٣	(٣)	صفر	صفر
مجموع الشرق الأوسط	صفر	صفر	صفر	٣	(٣)	صفر	صفر
جنوب غرب آسيا							
أفغانستان	٣٠٣٧	صفر	٥٦٧٠	صفر	٧٢٥٢	صفر	٤٦١٩
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٧	صفر	١٣٨٨	صفر	٢٥٦٢	صفر	١١٨١
باكستان	١٠٥١٨	صفر	١٠٦٠٣	صفر	٨٠٨٠	صفر	٧٩٩٥
بلدان أخرى في وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٣٠٨٩	صفر	٢٠٨٥٨	صفر	٢٧٩١١	صفر	١٠١٤٢
جنوب غرب آسيا عموماً	٦١٩٧٦	صفر	صفر	صفر	(٤٧٣٢٢)	صفر	١٤٦٥٤
مجموع جنوب غرب آسيا	٧٨٦٢٧	صفر	٣٨٥١٩	صفر	(١٥١٧)	صفر	٣٨٥٩١
وسط آسيا							
أوزبكستان	صفر	صفر	٣٠٣	صفر	٣٨٤	صفر	٨١
تركمانستان	صفر	صفر	١٣٤	صفر	٣٠٠	صفر	١٦٦
طاجيكستان	صفر	صفر	٥٦٢	صفر	٦١٣	صفر	٥١
مجموع وسط آسيا	صفر	صفر	٩٩٩	صفر	١٢٩٧	صفر	٢٩٨
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٧٨٦٢٧	صفر	٣٩٥١٨	صفر	٣	(٢٢٣)	صفر
آسيا والمحيط الهادئ							
شرق آسيا والمحيط الهادئ							
إندونيسيا	صفر	صفر	صفر	صفر	٦	(٧٧٧)	٧٧١
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	صفر	صفر	صفر	صفر	٦	(٧٧٧)	صفر
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	صفر	صفر	صفر	صفر	٦	(٧٧٧)	صفر
برامج أخرى							
العمليات العالمية							
العمليات العالمية	١٢٦٦	صفر	٥٢٠	صفر	صفر	(٩٠)	٦٥٦
مجموع العمليات العالمية	١٢٦٦	صفر	٥٢٠	صفر	صفر	(٩٠)	صفر
المقر							
إدارة الحماية الدولية	صفر	صفر	٢٩٨	صفر	صفر	٢٩٨	صفر
المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	١٨٠	صفر	٣٢٧	صفر	صفر	٣٢٠	١٧٣
وحدة الاتصال للجنوب الأفريقي	صفر	صفر	٤٨	صفر	صفر	٤٨	صفر
غير مخصص	(٥٢)					٥٢	

الميزانية البرنامجية التكميلية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تمويكات السنة السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
مجموع المقر	١٨٠	(٥٢)	٦٧٣	صفر	صفر	٧١٨	صفر	١٧٣
مجموع البرامج الأخرى	١ ٤٤٦	(٥٢)	١ ١٩٣	صفر	صفر	٦٢٨	صفر	٨٢٩
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية	١٣٤ ٣٣٨	(٥٢)	٩٤ ٨٩٠	٦٦٥	٢ ١٨٠	(٦٦٣)	٧ ٢٥٤	٤٨ ٨٣٢

119

مرفق البيان الأول

الموظفون الفنيون المبتدئون	تبرعات السنة الجارية	إيرادات السنة الجارية	نقصات السنة الجارية	تسويات السنوات السابقة	التزامات السنوات السابقة	إلغاء تحويلات التزامات مبنية إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
برامج أخرى	٧ ٧٤٦	صفر	٥ ٦٨٢	(١٩٥)	١٥٠	(١ ٠٨٠)	٤ ٤٦٨	٥ ٤٠٧
العمليات العالمية	٧ ٧٤٦	صفر	٥ ٦٨٢	(١٩٥)	١٥٠	(١ ٠٨٠)	٤ ٤٦٨	٥ ٤٠٧
مجموع العمليات العالمية	٧ ٧٤٦	صفر	٥ ٦٨٢	(١٩٥)	١٥٠	(١ ٠٨٠)	٤ ٤٦٨	٥ ٤٠٧
المقر	١ ٤٦٢	صفر	١ ٤٦٠	(٥٦)	٣٣	(١ ٨٩٨)	٢ ٣٧٩	٤٦٠
مجموع المقر	١ ٤٦٢	صفر	١ ٤٦٠	(٥٦)	٣٣	(١ ٨٩٨)	٢ ٣٧٩	٤٦٠
مجموع البرامج الأخرى	٩ ٢٠٨	صفر	٧ ١٤٢	(٢٥١)	١٨٣	(٢ ٩٧٨)	٦ ٨٤٧	٥ ٨٦٧
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	٩ ٢٠٨	صفر	٧ ١٤٢	(٢٥١)	١٨٣	(٢ ٩٧٨)	٦ ٨٤٧	٥ ٨٦٧

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حسب
الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة وبلد النداء العالمي في
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

مرفق البيان الثاني

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الأصول			الخصوم			الميزانية البرنامجية السنوية
التقديرة			مجموع			
حسابات القبض	حسابات الأصول	غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات والصناديق	الاحتياطيات والصناديق وأرصدة	
الودائع لأجل						
أفريقيا						
غرب ووسط أفريقيا						
بنن	٤٣	٨	٥١	٧٩	(٢٨)	صفر
بور كينا فاسو	٩	٣٠	٣٩	٣٧	٢	صفر
تشاد	١٠٠	٦	١٠٦	١٠٣	٣	صفر
توغو	٦٩	١	٧٠	٥٧	١٣	صفر
جمهورية أفريقيا الوسطى	٣٨٩	٢٣٢	٦٢١	٤٣٣	٣	١٨٥
السنغال	٢٠٠	٨	٢٠٨	١٩٨	١٠	صفر
سيراليون	(٦)	١٤٥	١٣٩	١١٩	٢٠	صفر
غابون	٣٥٩	١٠٩	٤٦٨	٤٢٣	٤٥	صفر
غامبيا	٩٩	٢	١٠١	١٠١	صفر	صفر
غانا	٢٠	٢٠	٤٠	٣٥	٥	صفر
غرب أفريقيا	٥٥	صفر	٥٥	٥٥	صفر	صفر
غينيا	(٤٨٧)	٥ ١٦٥	٣ ٦٧٨	٣ ٥٦٨	١٠٢	٨
غينيا - بيساو	(٦)	صفر	(٦)	صفر	(٦)	صفر
الكاميرون	٩	٤٨	٥٧	٥٦	١	صفر
كوت ديفوار	١٠٤	٣٦٧	٤٧١	٤٠٣	٦٨	صفر
ليبيريا	(٢٧٩)	٥٤٦	٢٦٧	١٧٧	٨٢	٨
مالي	٢٩٨	٥	٣٠٣	٧	١	٢٩٥
النيجر	١٠	١١	٢١	٢١	صفر	صفر
نيجيريا	(١٢٨)	١٨٨	٦٠	٩	٥١	صفر

الأصول				الخصوم		
الميزانية البرنامجية السنوية						
النقدية	حسابات	مجموع	الالتزامات	حسابات	أرصدة	الاحتياطيات والاحتياطيات
والودائع لأجل	القبض	الأصول	غير المصفاة	الدفع	الصناديق	الصناديق
مجموع غرب أفريقيا ووسط أفريقيا	(١٤٢)	٦ ٨٩١	٦ ٧٤٩	٥ ٨٨١	٣٧٢	٤٩٦
٦ ٧٤٩						
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي						
إثيوبيا	١٠٤٣	٩٢٠	١ ٩٦٣	١ ٧٠٩	٢٣٤	٢٠
١ ٩٦٣						
إريتريا	٣٧٧	١٩	٣٩٦	٣٥٧	٣٩	صفر
٣٩٦						
أوغندا	٥٤٩	٥٢٢	١ ٠٧١	١ ٠١٤	٥٥	٢
١ ٠٧١						
جيبوتي	(١٦٩)	١٦١	(٨)	٢٠٨	(٢١٦)	صفر
(٨)						
السودان	٢١١	١٠٥	٣١٦	٢٧٩	٣٧	صفر
٣١٦						
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	(١ ١٠٤)	١ ١٠٤	صفر	صفر	صفر	صفر
الصومال	٢٢١	٢٧١	٤٩٢	٤٥٨	٣٤	صفر
٤٩٢						
كينيا	٤٤٩	١ ١٤٦	١ ٥٩٥	١ ٤٤١	١٥٤	صفر
١ ٥٩٥						
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١ ٥٧٧	٤ ٢٤٨	٥ ٨٢٥	٥ ٤٦٦	٣٣٧	٢٢
٥ ٨٢٥						
البحيرات الكبرى						
البحيرات الكبرى	(١ ١٠٤)	١ ١٠٤	صفر	صفر	صفر	صفر
بلدان في وسط أفريقيا	٥٣٤	٩٠٩	١ ٤٤٣	١ ٤٤٣	صفر	صفر
١ ٤٤٣						
بوروندي	(٣٩٤)	١ ١٥٠	٧٥٦	٧٢٩	٢٧	صفر
٧٥٦						
جمهورية الكونغو الديمقراطية	(٨٥٩)	٢ ٩٢٥	٢ ٠٦٦	١ ٨٤٧	٢١٩	صفر
٢ ٠٦٦						
جمهورية تنزانيا المتحدة	(٨ ٦٥٩)	١٠ ٣٤٢	١ ٦٨٣	١ ٧٧٠	(١٧٩)	٩٢
١ ٦٨٣						
رواندا	٦٩١	١٣٩	٨٣٠	٧٤٠	٩٠	صفر
٨٣٠						
الكونغو	٤٢٩	٢١٨	٦٤٧	٦٠٦	(١٦)	٥٧
٦٤٧						
مجموع البحيرات الكبرى	(٩ ٣٦٢)	١٦ ٧٨٧	٧ ٤٢٥	٧ ١٣٥	١٤١	١٤٩
٧ ٤٢٥						
الجنوب الأفريقي						
أنغولا	(٥٥)	٥٥	صفر	٧٥	(٧٥)	صفر
٥٥						
بوتسوانا	١٤٥	١٨	١٦٣	٦٦	٩٧	صفر
١٦٣						
جنوب أفريقيا	١٧٣	٤١	٢١٤	٢٢٨	(١٤)	صفر
٢١٤						
الجنوب الأفريقي	٤	صفر	٤	٤	صفر	صفر
٤						
زامبيا	٩١	٥٦٦	٦٥٧	٥٢٣	١٣٤	صفر
٦٥٧						
زيمبابوي	١١٧	(٣)	١١٤	١١١	٣	صفر
١١٤						

الأصول				الخصوم		
الميزانية البرنامجية السنوية	النقدية	حسابات	مجموع	الالتزامات	حسابات	أرصدة وأرصدة
	الودائع لأجل	القبض	الأصول	غير المصفاة	الدفع	الاحتياطيات والاحتياطيات
سوازيلند	١٤	٥	١٩	١٤	٥	صفر
ليسوتو	(٥)	صفر	(٥)	صفر	(٥)	صفر
ملاوي	(٥)	٦	١	٤	(٣)	صفر
موزامبيق	٣٥	٨٢	١١٧	١٢١	(٤)	صفر
ناميبيا	٢٧٤	٩٢	٣٦٦	٣٠٩	٥٧	صفر
مجموع الجنوب الأفريقي	٧٨٨	٨٦٢	١٦٥٠	١٤٥٥	١٩٥	صفر
مجموع أفريقيا	(٧ ١٣٩)	٢٨ ٧٨٨	٢١ ٦٤٩	١٩ ٩٣٧	١٠ ٤٥	٦٦٧
أوروبا						
أوروبا الشرقية						
الاتحاد الروسي	٢١٥	٨٥٢	١٠٦٧	٤٩٤	صفر	٥٧٣
أذربيجان	(٨٤٢)	٩١٤	٧٢	٤٥	٢٧	صفر
أرمينيا	(١٩٣)	٢٢١	٢٨	٢٦	(٣)	٥
أوكرانيا	٢٠١	٧	٢٠٨	١٦	١٩٢	صفر
بلدان أخرى في أوروبا الشرقية	٢٧	٢٥٨	٢٨٥	٧	٢٧٨	صفر
بيلاروس	(٣٣)	٤٠	٧	٨	(١)	صفر
جمهورية مولدوفا	٣٧	صفر	٣٧	٢٩	٨	صفر
جورجيا	٢١٢	١٩٦	٤٠٨	٢٤٦	٢	١٦٠
مولدوفا	(٩)	صفر	(٩)	صفر	(٩)	صفر
مجموع أوروبا الشرقية	(٣٨٥)	٢ ٤٨٨	٢ ١٠٣	٨٧١	٤٩٤	٧٣٨
أوروبا الغربية						
إسبانيا	١١	(٢)	٩	صفر	٩	صفر
ألمانيا	١٥٤	١١	١٦٥	صفر	١٦٥	صفر
أيرلندا	(٣)	٥	٢	٢	صفر	صفر
إيطاليا	(٨٥)	١٦٥	٨٠	١٠	٧٠	صفر
البرتغال	٣	صفر	٣	صفر	٣	صفر
بلجيكا	٤٦	٢٠	٦٦	٣١	٣٥	صفر
السويد	(٥٦)	٦٦	١٠	٣	٧	صفر
سويسرا	٢٣٤	صفر	٢٣٤	١	١٢٠	١١٣

الأصول				الخصوم			الميزانية البرنامجية السنوية
النقدية	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	أرصدة وأرصدة الصندوق	مجموع الخصوم	
والودائع لأجل							
فرنسا	(٩٠)	١٨٠	٩٠	٢٩	٥	٥٦	٩٠
المملكة المتحدة	(١١٩)	١٣٤	١٥	٢٣	(٨)	صفر	١٥
النمسا	٣٢	٨	٤٠	١٦	٢٤	صفر	٤٠
هولندا	(١٥)	١٠	(٥)	صفر	(٥)	صفر	(٥)
اليونان	(٤)	١١	٧	٢	٥	صفر	٧
مجموع أوروبا الغربية	١٠٨	٦٠٨	٧١٦	١١٧	٤٣٠	١٦٩	٧١٦
وسط أوروبا ودول البلطيق							
بلغاريا	(١١)	٦٠	٤٩	٩	٤٠	صفر	٤٩
بولندا	١٦	٩	٢٥	٢٤	١	صفر	٢٥
تركيا	١٠٠	١٢٩	٢٢٩	١٤٦	٣٣	٥٠	٢٢٩
الجمهورية التشيكية	٣٢	٣	٣٥	٢٦	٩	صفر	٣٥
دول البلطيق	١٢	صفر	١٢	١٢	صفر	صفر	١٢
رومانيا	(٤٦)	٦٢	١٦	١٣	٣	صفر	١٦
سلوفاكيا	٤	٢	٦	٦	صفر	صفر	٦
سلوفينيا	٢	٥	٧	١١	(٤)	صفر	٧
قبرص	١٥	صفر	١٥	١٤	١	صفر	١٥
لاتفيا	(١)	صفر	(١)	١	(٢)	صفر	(١)
هنغاريا	(١٠)	٣٧	٢٧	٢٠	٧	صفر	٢٧
بلدان أخرى في وسط أوروبا	٣٦	٣٥	٧١	٧١	صفر	صفر	٧١
مجموع وسط أوروبا ودول البلطيق	١٤٩	٣٤٢	٤٩١	٣٥٣	٨٨	٥٠	٤٩١
جنوب شرقي أوروبا							
ألبانيا	٣٤	٣٥	٦٩	٦٣	٦	صفر	٦٩
البوسنة والهرسك	(٢ ٦٤٧)	٣ ٠٦٥	٤١٨	٣٩٠	٢١	٧	٤١٨
جمهورية مقدونيا	(٢٦٨)	٤٩٠	٢٢٢	١٨٨	١٩	١٥	٢٢٢
اليوغوسلافية السابقة	(٣٤)	١١٧	٨٣	٦٩	٨	٦	٨٣
كرواتيا	٢ ٤٣٠	١ ٣٢٧	٣ ٧٥٧	٣ ٦٥٢	٦٤	٤١	٣ ٧٥٧
يوغوسلافيا	(٤٨٥)	٤ ٠٣٤	٤ ٥٤٩	٤ ٣٦٢	١١٨	٦٩	٤ ٥٤٩
مجموع جنوب شرقي أوروبا	(٤٨٥)	٤ ٠٣٤	٤ ٥٤٩	٤ ٣٦٢	١١٨	٦٩	٤ ٥٤٩

الأصول				الخصوم			
النقدية حسابات مجموع الأصول				الالتزامات حسابات وأرصدة وأرصدة الصناديق			
والودائع لأجل القبض				الاحتياطيات والاحتياطيات وأرصدة الصناديق			
الميزانية البرنامجية السنوية							
مجموع أوروبا							
٦١٣	٨,٤٧٢	٧,٨٥٩	٥,٧٠٣	١,١٣٠	١,٠٢٦	٧,٨٥٩	
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط							
شمال أفريقيا							
١٧	صفر	١٧	١٧	صفر	صفر	١٧	إقليم الصحراء الغربية
١٨	صفر	١٨	١٢	٦	صفر	١٨	تونس
٥٦٥	٣٤	٥٩٩	٥٦٣	٣٦	صفر	٥٩٩	الجزائر
٣٣	٩٥	١٢٨	١٢٨	صفر	صفر	١٢٨	الجمهورية العربية الليبية
٣٤	صفر	٣٤	٣٠	٤	صفر	٣٤	المغرب
(١١٦)	٢٣١	١١٥	١٧	٨	٩٠	١١٥	موريتانيا
٥٥١	٣٦٠	٩١١	٧٦٧	٥٤	٩٠	٩١١	مجموع شمال أفريقيا
الشرق الأوسط							
٤٦	٥٩	١٠٥	٣١	١	٧٣	١٠٥	الأردن
١	صفر	١	١	صفر	صفر	١	إسرائيل
١٩	٢٠	٣٩	٣٦	٣	صفر	٣٩	الجمهورية العربية السورية
٢٩٧	١٤	٣١١	٢٣١	٨٠	صفر	٣١١	العراق
٣١	صفر	٣١	١٩	١٢	صفر	٣١	الكويت
(١٨)	٣١	١٣	٢٨	١٥	صفر	١٣	لبنان
٧	١٤	٢١	٣١	(١٠)	صفر	٢١	مصر
(٩)	٤٤	٣٥	٣٤	١	صفر	٣٥	المملكة العربية السعودية
١١٩	٨٤	٢٠٣	١٨٢	٢١	صفر	٢٠٣	اليمن
مجموع الشرق الأوسط							
٤٩٣	٢٦٦	٧٥٩	٥٩٣	٩٣	٧٣	٧٥٩	
جنوب غرب آسيا							
١ ٢١٠	٢٤١	١ ٤٥١	١ ٣٦٢	(١)	٩٠	١ ٤٥١	أفغانستان
(١ ٧٠٦)	٦ ٢٦٦	٤ ٥٦٠	٢ ٣٧٨	٤٣	٢ ١٣٩	٤ ٥٦٠	إيران (جمهورية - الإسلامية)
(١ ١٠٩)	٣ ٢٨٠	٢ ١٧١	١ ٣٨٠	٦٩	٧٢٢	٢ ١٧١	باكستان

الأصول				الخصوم		
النقدية حسابات مجموع الأصول				مجموع الخصوم		
الميزانية البرنامجية السنوية				الاحتياطيات والاحتياطيات		
والودائع لأجل القبض				وأرصدة وأرصدة		
				الضاديق		
بلدان أخرى في وسط جنوب						
غرب آسيا وشمال أفريقيا						
والشرق الأوسط						
١٨	صفر	١٨	١٨	صفر	صفر	١٨
٢ ٥٧٣	٢ ٧٦٢	٥ ٣٣٥	٥ ٣٣٥	صفر	٥ ٣٣٥	٥ ٣٣٥
جنوب غرب آسيا عموماً						
٩٨٦	١٢ ٥٤٩	١٣ ٥٣٥	٥ ١٣٨	١١١	٨ ٢٨٦	١٣ ٥٣٥
مجموع جنوب غرب آسيا						
وسط آسيا						
أوزبكستان						
١	٢٢	٢٣	٦	صفر	١٧	٢٣
تركمانيستان						
(٢٨)	٨٦	٥٨	٢٨	٤	٢٦	٥٨
جمهوريةات وسط آسيا						
٦٩٧	(٧٠٠)	(٣)	صفر	(٣)	صفر	(٣)
طاجيكستان						
٣١	١٤٨	١٧٩	٤٢	١٠	١٢٧	١٧٩
قيرغيزستان						
(٥)	٤٨	٤٣	١٧	١١	١٥	٤٣
كازاخستان						
٢٦	٣٤	٦٠	٣٦	١	٢٣	٦٠
وسط آسيا						
(١٨٢)	١٨٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
مجموع وسط آسيا						
٥٤٠	(١٨٠)	٣٦٠	١٢٩	٢٣	٢٠٨	٣٦٠
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال						
أفريقيا والشرق الأوسط						
٢ ٥٧٠	١٢ ٩٩٥	١٥ ٥٦٥	٦ ٦٢٧	٢٨١	٨ ٦٥٧	١٥ ٥٦٥
الأمريكتان						
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر						
الكاربي						
الجمهورية الدومينيكية						
١	صفر	١	صفر	١	صفر	١
كندا						
٦١	١١	٧٢	٧	٦٥	صفر	٧٢
كوبا						
٤٦	صفر	٤٦	٤٦	صفر	صفر	٤٦
منطقة البحر الكاريبي						
(٥٤)	٢٦١	٢٠٧	٢٧	صفر	١٨٠	٢٠٧
الولايات المتحدة الأمريكية						
٧١	١٨	٨٩	٧٨	١١	صفر	٨٩
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة						
البحر الكاريبي						
١٢٥	٢٩٠	٤١٥	١٥٨	٧٧	١٨٠	٤١٥
أمريكا الوسطى						
شمالي أمريكا اللاتينية						
٥٨	صفر	٥٨	٥٨	صفر	صفر	٥٨
السلفادور						
٣	صفر	٣	صفر	٣	صفر	٣

الأصول				الخصوم			الميزانية البرنامجية السنوية
النقدية	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم	
والودائع لأجل							
٢٦	٤	٣٠	صفر	٣٠	صفر	٣٠	غواتيمالا
١٣	٦	١٩	صفر	١٩	صفر	١٩	كوستاريكا
(٩١٠)	٨٤٣	(٦٧)	١٢	(٧٩)	صفر	(٦٧)	المكسيك
(١٥)	صفر	(١٥)	صفر	(١٥)	صفر	(١٥)	نيكاراغوا
(٨٢٥)	٨٥٣	٢٨	٧٠	(٤٢)	صفر	٢٨	مجموع أمريكا الوسطى
شمالى أمريكا الجنوبية							
٢٣٠	٢	٢٣٢	٢٢٣	٩	صفر	٢٣٢	إكوادور
٤	صفر	٤	٤	صفر	صفر	٤	شمال غربي أمريكا اللاتينية
(٥٢٧)	٥٨٨	٦١	٦٣	(٢)	صفر	٦١	كولومبيا
١	٢	٣	٢	١	صفر	٣	فنزويلا
(٢٩٢)	٥٩٢	٣٠٠	٢٩٢	٨	صفر	٣٠٠	مجموع شمالي أمريكا الجنوبية
جنوبي أمريكا الجنوبية							
(٢)	٢	صفر	٢	(٢)	صفر	صفر	الأرجنتين
(٧٣٣)	٩٨٣	٢٥٠	صفر	صفر	٢٥٠	٢٥٠	أمريكا الجنوبية
(٢)		(٢)	صفر	(٢)	صفر	(٢)	البرازيل
١٣	صفر	١٣	١٣	صفر	صفر	١٣	جنوبي أمريكا اللاتينية
٦	٧	١٣	صفر	١٣	صفر	١٣	شيلي
(٧١٨)	٩٩٢	٢٧٤	١٥	٩	٢٥٠	٢٧٤	مجموع جنوبي أمريكا الجنوبية
(١ ٧١٠)	٢ ٧٢٧	١ ٠١٧	٥٣٥	٥٢	٤٣٠	١ ٠١٧	مجموع الأمريكتين
آسيا والمحيط الهادئ							
جنوب آسيا							
(٦٤٧)	١ ٧٨٨	١ ١٤١	٢٤٣	٢٠	٨٧٨	١ ١٤١	بنغلاديش
٤٠٧	٥٠٠	٩٠٧	صفر	صفر	٩٠٧	٩٠٧	جنوب آسيا عموما
١ ٤١٣	١ ١٥٢	٢ ٥٦٥	١ ٣٢٤	١٥	١ ٢٢٦	٢ ٥٦٥	سري لانكا
(٢ ٣٧٣)	٤ ٩٨٤	٢ ٦١١	١٧٨	(٣٢)	٢ ٤٦٥	٢ ٦١١	ميانمار
(٨٩٣)	١ ٠٧٨	١٨٥	١٥٠	٣٥	صفر	١٨٥	نيبال
٤٦	٥٩	١٠٥	٤٢	٦٣	صفر	١٠٥	الهند

الأصول			الخصوم		
النقدية حسابات مجموع الأصول			مجموع الخصوم		
الميزانية البرنامجية السنوية			الاحتياطيات والاحتياطيات		
والودائع لأجل القبض			أرصدة وأرصدة الصناديق		
بلدان أخرى في جنوب آسيا			صفر		
مجموع جنوب آسيا			صفر		
٢٠٤٣			٧٥١٨		
٩٥٦١			٥٤٧٦		
٣٨			٣٨		
٢٨١			٢٨١		
٦١			٦١		
١٨			١٨		
١٣٠٠			١٣٠٠		
١٤٥١			١٤٥١		
٤٣			٤٣		
٢١			٢١		
١٧			١٧		
٢٠٦٠			٢٠٦٠		
١٠			١٠		
٢٥١			٢٥١		
٢٠			٢٠		
٢٠			٢٠		
٢٦			٢٦		
١			١		
٣			٣		
٦٩٦			٦٩٦		
٣٠٢٦			٣٠٢٦		
٥٠٦٩			٥٠٦٩		

برامج أخرى

العمليات العالمية

الأصول			الخصوم			الميزانية البرنامجية السنوية
النقدية	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	أرصدة وأرصدة الصناديق	
التوجيه التنفيذي والإدارة - خدمات الطوارئ والأمن						
١٣٨	صفر	١٣٨	١٣٨	صفر	صفر	١٣٨
الدعم الميداني						
٣٦٩	صفر	٣٦٩	٣٦٩	صفر	صفر	٣٦٩
العمليات الميدانية						
٢ ١٠٣	١٥ ٣٨٨	١٧ ٤٩١	٩ ٣١٢	صفر	٨ ١٧٩	١٧ ٤٩١
شؤون الإعلام - الأنشطة المدرة للدخل						
٤٥١	صفر	٤٥١	صفر	صفر	٤٥١	٤٥١
إسكان الموظفين						
١ ٥١٠	صفر	١ ٥١٠			١ ٥١٠	١ ٥١٠
التدريب						
١ ٥٤٠	(٩٨٨)	٥٥٢	٥٥٢	صفر	صفر	٥٥٢
مجموع العمليات العالمية						
٦ ١١١	١٤ ٤٠٠	٢٠ ٥١١	١٠ ٣٧١	صفر	١٠ ١٤٠	٢٠ ٥١١
المقر						
إدارة الحماية الدولية						
١٣٣	صفر	١٣٣	١٣٣	صفر	صفر	١٣٣
شعبة الاتصال والإعلام						
٣٤٢	صفر	٣٤٢	٣٤٢	صفر	صفر	٣٤٢
شعبة إدارة الموارد - شعبة إدارة الموارد						
٦٩	صفر	٦٩	٦٩	صفر	صفر	٦٩
شعبة الدعم التنفيذي						
١٧٠	صفر	١٧٠	١٧٠	صفر	صفر	١٧٠
قسم التقييم والسياسات						
١٧	صفر	١٧	١٧	صفر	صفر	١٧
التوجيه التنفيذي والإدارة						
١٨٠	صفر	١٨٠	١٨٠	صفر	صفر	١٨٠
وحدة الاتصال للبحيرات الكبرى						
٤٠	صفر	٤٠	٤٠	صفر	صفر	٤٠
المقر						
٢٠ ٤١٠	٨ ٢٣٢	٢٨ ٦٤٢	صفر	٢٨ ٥٣٦	١٠ ٦	٢٨ ٦٤٢
وحدة الاتصال للقرن الأفريقي						
١٣	صفر	١٣	١٣	صفر	صفر	١٣
خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات السلوكية واللاسلكية						
٢٩١	صفر	٢٩١	٢٩١	صفر	صفر	٢٩١
المكتب الإقليمي لأفريقيا						
٣٥	صفر	٣٥	٣٥	صفر	صفر	٣٥
المكتب الإقليمي لآسيا وأوقيانوسيا						
٥٨	صفر	٥٨	٥٨	صفر	صفر	٥٨
المكتب الإقليمي لأوروبا						
٤٧	صفر	٤٧	٤٧	صفر	صفر	٤٧
المكتب الإقليمي للأمريكتين						
٧١	صفر	٧١	٧١	صفر	صفر	٧١

الأصول				الخصوم		
النقدية حسابات مجموعة الأصول				مجموع الخصوم		
الميزانية البرنامجية السنوية				الاحتياطيات والاحتياطيات		
والتداع لأجل القبض				أرصدة وأرصدة الصناديق		
المكتب الإقليمي لوسط	٩٢	صفر	٩٢	صفر	صفر	٩٢
وجنوب غرب آسيا وشمال						
أفريقيا والشرق الأوسط						
وحدة الاتصال للجنوب	٦	صفر	٦	صفر	صفر	٦
الأفريقي						
وحدة خدمات المشاريع	٢٥	صفر	٢٥	صفر	صفر	٢٥
لجنوب شرقي أوروبا						
وحدة الاتصال لغرب ووسط	٧	صفر	٧	صفر	صفر	٧
أفريقيا						
شعبة إدارة الموارد - المقر	٨٦٦	صفر	٨٦٦	صفر	صفر	٨٦٦
عموما						
شعبة إدارة الموارد - إدارة	١٢٦	صفر	١٢٦	صفر	صفر	١٢٦
الموارد البشرية						
شعبة إدارة الموارد - الأنشطة	٣٤٦	صفر	٣٤٦	صفر	صفر	٣٤٦
المشاركة للأمم المتحدة						
مجموع المقر	٢٣ ٣٤٤	٨ ٢٣٢	٣١ ٥٧٦	٢ ٩٣٤	٢٨ ٥٣٦	٣١ ٥٧٦
غير مخصص						
غير مخصص	(١ ٨٧٣)	(١٠ ٨٧٥)	(١٢ ٧٤٨)	صفر	١ ٠٩٢	(١٣ ٨٤٠)
غير مقيد	٤ ٠٧٠	٩ ٧٧٤	١٣ ٨٤٤	صفر	صفر	١٣ ٨٤٤
مجموع غير المخصص	٢ ١٩٧	(١ ١٠١)	١ ٠٩٦	صفر	١ ٠٩٢	١ ٠٩٦
الاحتياطي التشغيلي	١٠ ٠٠٠	صفر	١٠ ٠٠٠	صفر	صفر	١٠ ٠٠٠
الاحتياطي التشغيلي						
مجموع الاحتياطي التشغيلي	١٠ ٠٠٠	صفر	١٠ ٠٠٠	صفر	صفر	١٠ ٠٠٠
مجموع البرامج الأخرى	٤١ ٦٥٢	٢١ ٥٣١	٦٣ ١٨٣	١٣ ٣٠٥	٢٩ ٦٢٨	٢٠ ٢٥٠
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية	٢٩ ٦٩١	٩٥ ٢٨٣	١٢٤ ٩٧٤	٥٠ ٠٥٣	٣١ ٩١٢	٤٣ ٠٠٩

الأصول			الخصوم		
الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق النقدية - الحسابات مجموعة الالتزامات وأرصدة وأرصدة الاستثمارية			مجموع الخصوم والاحتياطيات والاحتياطيات		
الودائع لأجل	القبض	مجموع الأصول	غير المصفاة	حسابات الدفع	وأرصدة وأرصدة الصناديق
أفريقيا					
غرب ووسط أفريقيا					
٤٤	صفر	٤٤	٤٤	صفر	صفر
ليبيريا					
٤٤	صفر	٤٤	٤٤	صفر	صفر
مجموع غرب ووسط أفريقيا					
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي					
٢٤	صفر	٢٤	٢٤	صفر	صفر
إثيوبيا					
٢١	صفر	٢١	٢١	صفر	صفر
إريتريا					
٢٧	صفر	٢٧	٢٧	صفر	صفر
أوغندا					
٥٣	صفر	٥٣	٥٣	صفر	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي					
٢٧	صفر	٢٧	١٤	صفر	صفر
كينيا					
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي					
١٥٢	صفر	١٥٢	١٥٢	صفر	صفر
البحيرات الكبرى					
٧٤		٧٤	٧٤	صفر	صفر
جمهورية تنزانيا المتحدة					
١٥		١٥	١٥	صفر	صفر
رواندا					
٨٩	صفر	٨٩	٨٩	صفر	صفر
مجموع البحيرات الكبرى					
الجنوب الأفريقي					
٤٩	صفر	٤٩	٤٩	صفر	صفر
جنوب أفريقيا					
١١	صفر	١١	١١	صفر	صفر
زامبيا					
٦٠	صفر	٦٠	٦٠	صفر	صفر
مجموع الجنوب الأفريقي					
٣٤٥	صفر	٣٤٥	٣٤٥	صفر	صفر
مجموع أفريقيا					
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط					
الشرق الأوسط					
٣	صفر	٣	٣	صفر	صفر
اليمن					
٣	صفر	٣	٣	صفر	صفر
مجموع الشرق الأوسط					
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط					
٣	صفر	٣	٣	صفر	صفر
برامج أخرى					

الأصول			الخصوم		
الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق النقدية حسابات مجموع الالتزامات حسابات وأرصدة وأرصدة الاستثمارية والودائع لأجل القبض الأصول غير المصفاة الدفع الصناديق الصناديق			مجموع الخصوم		
العمليات العالمية			العمليات العالمية		
٨٦٠	صفر	٨٦٠	٢٣٦	صفر	٦٢٥
مجموع العمليات العالمية			مجموع العمليات العالمية		
٨٦٠	صفر	٨٦٠	٢٣٦	صفر	٦٢٥
المقر			المقر		
١٠٧	صفر	١٠٧	صفر	صفر	١٠٦
مجموع المقر			مجموع المقر		
١٠٧	صفر	١٠٧	صفر	صفر	١٠٦
مجموع البرامج الأخرى			مجموع البرامج الأخرى		
٩٦٧	صفر	٩٦٧	٢٣٦	صفر	٧٣١
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية			مجموع الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية		
١ ٣١٥	صفر	١ ٣١٥	٥٨٤	صفر	٧٣١

الأصول				الخصوم		
النقدية حسابات مجموع الالتزامات حسابات وأرصدة وأرصدة والودائع لأجل القبض الأصول غير المصفاة الدفع الصناديق				مجموع الخصوم الاحتياطيات والاحتياطيات وأرصدة وأرصدة الصناديق		
الميزانية البرنامجية التكميلية						
أفريقيا						
غرب ووسط أفريقيا						
٢٤٤	١٩٢٤	٢١٦٨	٢١٦٨	صفر	صفر	٢١٦٨
سيراليون						
١٧٨١	صفر	١٧٨١	صفر	١٧٨١	صفر	١٧٨١
غرب ووسط أفريقيا عموما						
١٠٣	صفر	١٠٣	صفر	صفر	صفر	١٠٣
غينيا						
٢١٢٨	١٩٢٤	٤٠٥٢	٢٢٧١	صفر	١٧٨١	٤٠٥٢
مجموع غرب ووسط أفريقيا						
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي						
٣٧٦	٣٧٦٧	٤١٤٣	٤١٤٣	صفر	صفر	٤١٤٣
إريتريا						
١٠٤٧	صفر	١٠٤٧	صفر	صفر	صفر	١٠٤٧
السودان						
١٠٨٨	صفر	١٠٨٨	صفر	صفر	١٠٨٨	١٠٨٨
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي						
٢٥١١	٣٧٦٧	٦٢٧٨	٥١٩٠	صفر	١٠٨٨	٦٢٧٨
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي						
الجنوب الأفريقي						
(٧٢١)	١٦٧٠	٩٤٩	٣٠١	صفر	٦٤٨	٩٤٩
أنغولا						
٤٧٣	صفر	٤٧٣	صفر	صفر	٤٧٣	٤٧٣
الجنوب الأفريقي						
(٢٤٨)	١٦٧٠	١٤٢٢	٣٠١	صفر	١١٢١	١٤٢٢
مجموع الجنوب الأفريقي						
٤٣٩١	٧٣٦١	١١٧٥٢	٧٧٦٢	صفر	٣٩٩٠	١١٧٥٢
مجموع أفريقيا						
أوروبا						
أوروبا الشرقية						
(٥٠٠)	٥٠٠	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
الاتحاد الروسي						
(٥٠٠)	٥٠٠	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
مجموع أوروبا الشرقية						
جنوب شرقي أوروبا						
٦	صفر	٦	٦	صفر	صفر	٦
ألبانيا						
٥٥١	٨٩	٦٤٠	٦٣٥	صفر	٥	٦٤٠
جمهورية مقدونيا						
٢٧٠٤	١٣٤١	٤٠٤٥	صفر	صفر	٤٠٤٥	٤٠٤٥
اليوغوسلافية السابقة						
جنوب شرقي أوروبا						

الأصول				الخصوم		
النقدية حسابات مجموع الأصول				مجموع الخصوم		
الميزانية البرنامجية التكميلية				الاحتياطات والاحتياطيات وأرصدة وأرصدة الصناديق		
والمودائع لأجل القبض				الالتزامات حسابات وأرصدة وأرصدة الصناديق		
غير المصفاة الدفع				صفر		
يوغوسلافيا	١ ٤٦٠	٢٠١	١ ٦٦١	١ ٠٧٤	١ ٦٦١	
مجموع جنوب شرقي أوروبا	٤ ٧٢١	١ ٦٣١	٦ ٣٥٢	٥ ١٢٤	٦ ٣٥٢	
مجموع أوروبا	٤ ٢٢١	٢ ١٣١	٦ ٣٥٢	٥ ١٢٤	٦ ٣٥٢	
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط						
جنوب غرب آسيا						
أفغانستان	٧ ٦١٩	١٦٠	٧ ٧٧٩	٤ ٦١٩	٧ ٧٧٩	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	١ ٣٦١	صفر	١ ٣٦١	١ ١٨١	١ ٣٦١	
باكستان	١١ ٩٤٨	٣٦٧	١٢ ٣١٥	٧ ٩٩٥	١٢ ٣١٥	
بلدان أخرى في وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	١٦ ٥٠٥	صفر	١٦ ٥٠٥	١٠ ١٤٢	١٦ ٥٠٥	
جنوب غرب آسيا عموماً	٧ ٢٦٤	٧ ٣٩٠	١٤ ٦٥٤	١٤ ٦٥٤	١٤ ٦٥٤	
مجموع جنوب غرب آسيا	٤٤ ٦٩٧	٧ ٩١٧	٥٢ ٦١٤	٣٨ ٥٩١	٥٢ ٦١٤	
وسط آسيا						
أوزبكستان	١٣٨	صفر	١٣٨	٨١	١٣٨	
تركمانستان	١٦٩	صفر	١٦٩	١٦٦	١٦٩	
طاجيكستان	١٩٥	صفر	١٩٥	٥١	١٩٥	
مجموع وسط آسيا	٥٠٢	صفر	٥٠٢	٢٩٨	٥٠٢	
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط						
برامج أخرى	٤٥ ١٩٩	٧ ٩١٧	٥٣ ١١٦	٣٨ ٨٨٩	٥٣ ١١٦	
العمليات العالمية						
العمليات العالمية	٥٣٤	٢٢٧	٧٦١	٦٥٦	٧٦١	
مجموع العمليات العالمية	٥٣٤	٢٢٧	٧٦١	٦٥٦	٧٦١	
المقر						
إدارة الحماية الدولية	١٠	صفر	١٠	صفر	١٠	
المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٢٩٠	صفر	٢٩٠	١٧٣	٢٩٠	

الأصول		الخصوم				
النقدية حسابات		مجموع		مجموع		الميزانية البرنامجية التكميلية
والودائع لأجل القبض		مجموع		مجموع		غير مخصص
(٥٢)		صفر		صفر		
٥٢		١٢٧		١٧٣		مجموع المقر
(٥٢)		٣٠٠		٣٠٠		
١٧٥		١٠٦١		٨٢٩		مجموع البرامج الأخرى
٨٨٦		٢٣٢		٢٣		مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية
٥٤ ٦٩٧		١٧ ٥٨٤		٧٢ ٢٨١		
٢٣ ٤٤٩		٧٢ ٢٨١		٤٨ ٨٣٢		
٧٢ ٢٨١		٧٢ ٢٨١		٧٢ ٢٨١		

مرفق البيان الثاني

الأصول				الخصوم		
الميزانية البرنامجية التكميلية التقديرية حسابات مجموع الالتزامات حسابات وأرصدة وأرصدة - الصندوق الاستثماري				مجموع الخصوم والاحتياطيات حسابات وأرصدة وأرصدة والصناديق		
والودائع لأجل القبض الأصول غير المصفاة الدفع الصناديق				الصناديق		
برامج أخرى						
العمليات العالمية						
٥٦	صفر	٥٦	صفر	٥٦	٥٦	٥٦
العمليات العالمية						
٥٦	صفر	٥٦	صفر	٥٦	٥٦	٥٦
مجموع العمليات العالمية						
المقر						
٧	صفر	٧	٧	٧	صفر	٧
التوجيه التنفيذي والإدارة						
٧	صفر	٧	٧	٧	صفر	٧
مجموع المقر						
٦٣	صفر	٦٣	٧	٦٣	٥٦	٦٣
مجموع البرامج الأخرى						
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية -						
٦٣	صفر	٦٣	٧	٦٣	٥٦	٦٣
الصندوق الاستثماري						

02-46720

الأصول				الخصوم		
الموظفون الفنيون المبتدئون				مجموع الخصوم		
النقدية	حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الأرصدة وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات والاحتياطيات
(١٢)	صفر	(١٢)	صفر	صفر	(١٢)	(١٢)
(٦٧)	صفر	(٦٧)	صفر	صفر	(٦٧)	(٦٧)
(٧٥)	صفر	(٧٥)	صفر	صفر	(٧٥)	(٧٥)
(٥٧٦)	صفر	(٥٧٦)	٩	صفر	(٥٨٥)	(٥٧٦)
أوروبا الغربية						
(٥٠)	صفر	(٥٠)	صفر	صفر	(٥٠)	(٥٠)
(٥٠)	صفر	(٥٠)	صفر	صفر	(٥٠)	(٥٠)
مجموع أوروبا الغربية						
وسط أوروبا ودول البلطيق						
(١٨٤)	صفر	(١٨٤)	٦	صفر	(١٩٠)	(١٨٤)
(١٢)	صفر	(١٢)	٤	صفر	(١٦)	(١٢)
(٥٩)	صفر	(٥٩)	صفر	صفر	(٥٩)	(٥٩)
(٤٧)	صفر	(٤٧)	١٠	صفر	(٥٧)	(٤٧)
(٥١)	صفر	(٥١)	صفر	صفر	(٥١)	(٥١)
(٣٥٣)	صفر	(٣٥٣)	٢٠	صفر	(٣٧٣)	(٣٥٣)
جنوب شرقي أوروبا						
(٤٩٤)	صفر	(٤٩٤)	٥	صفر	(٤٩٩)	(٤٩٤)
(٦٥)	صفر	(٦٥)	صفر	صفر	(٦٥)	(٦٥)
(٢٠٥)	صفر	(٢٠٥)	١٨	صفر	(٢٢٣)	(٢٠٥)
(٩٩)	صفر	(٩٩)	٧	صفر	(١٠٦)	(٩٩)
(٨٦٣)	صفر	(٨٦٣)	٣٠	صفر	(٨٩٣)	(٨٦٣)
(١ ٨٤٢)	صفر	(١ ٨٤٢)	٥٩	صفر	(١ ٩٠١)	(١ ٨٤٢)
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط						
شمال أفريقيا						
(١)	صفر	(١)	صفر	صفر	(١)	(١)
(١)	صفر	(١)	صفر	صفر	(١)	(١)
الشرق الأوسط						
(٣٤)	صفر	(٣٤)	١	صفر	(٣٥)	(٣٤)
(٥٨)	صفر	(٥٨)	صفر	صفر	(٥٨)	(٥٨)
(٧٢)	صفر	(٧٢)	صفر	صفر	(٧٢)	(٧٢)
(٧٥)	صفر	(٧٥)	صفر	صفر	(٧٥)	(٧٥)
(٦٧)	صفر	(٦٧)	صفر	صفر	(٦٧)	(٦٧)
(٣٠٦)	صفر	(٣٠٦)	١	صفر	(٣٠٧)	(٣٠٦)
جنوب غرب آسيا						
(٧٠)	صفر	(٧٠)	صفر	صفر	(٧٠)	(٧٠)

الأصول				الخصوم		
الموظفون الفنيون المبتدئون				النقدية حسابات القبض		
والودائع لأجل				مجموع الأصول		
غير المصفاة				الالتزامات		
حسابات الدفع				حسابات وأرصدة وأرصدة		
الصناديق				الصناديق		
إيران (جمهورية - الإسلامية)				(٧٥)	صفر	(٧٥)
باكستان				(١٧٢)	صفر	(١٧٢)
مجموع جنوب غرب آسيا				(٣١٧)	صفر	(٣١٧)
وسط آسيا						
قيرغيزستان				(٥٧)	صفر	(٥٧)
كازاخستان				(٣٧)	صفر	(٣٧)
مجموع وسط آسيا				(٩٤)	صفر	(٩٤)
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط				(٧١٨)	صفر	(٧١٨)
الأمريكتان						
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي						
الولايات المتحدة الأمريكية				(٢٣)	صفر	(٢٣)
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي				(٢٣)	صفر	(٢٣)
أمريكا الوسطى						
كوستاريكا				(٥٨)	صفر	(٥٨)
المكسيك				(٢٧)	صفر	(٢٧)
مجموع أمريكا الوسطى				(٨٥)	صفر	(٨٥)
شمال أمريكا الجنوبية						
فنزويلا				(١٢٣)	صفر	(١٢٣)
كولومبيا				(٧٥)	صفر	(٧٥)
مجموع شمالي أمريكا الجنوبية				(١٩٨)	صفر	(١٩٨)
مجموع الأمريكتين				(٣٠٦)	صفر	(٣٠٦)
آسيا والمحيط الهادئ						
جنوب آسيا						
بنغلاديش				(٥١)	صفر	(٥١)
سري لانكا				(٦٩)	صفر	(٦٩)
ميانمار				(٧١)	صفر	(٧١)
نيبال				(٣٨)	صفر	(٣٨)
الهند				(٦٠)	صفر	(٦٠)
مجموع جنوب آسيا				(٢٨٩)	صفر	(٢٨٩)
شرق آسيا والمحيط الهادئ						
إندونيسيا				(٦٤)	صفر	(٦٤)
تايلند				(١٩٦)	صفر	(١٩٦)

الأصول				الخصوم		
الموظفون الفنيون المبتدئون				مجموع الخصوم		
النقدية حسابات القبض	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق	الاحتياطيات وأرصدة الصندوق	مجموع الخصوم
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	(٧٠)	صفر	(٧٠)	٦	صفر	(٧٠)
الصين	(٢٥)	صفر	(٢٥)	صفر	صفر	(٢٥)
كمبوديا	(٥٦)	صفر	(٥٦)	٣	صفر	(٥٦)
ماليزيا	(٢)	صفر	(٢)	٢	صفر	(٢)
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	(٤١٣)	صفر	(٤١٣)	١٤	صفر	(٤١٣)
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	(٧٠٢)	صفر	(٧٠٢)	١٦	صفر	(٧٠٢)
برامج أخرى						
العمليات العالمية						
التوجيه التنفيذي والإدارة - خدمات الطوارئ والأمن						
العمليات العالمية	٣ ٦٩٤	١ ٧١٣	٥ ٤٠٧	صفر	صفر	(١٢)
مجموع العمليات العالمية	٣ ٦٨٢	١ ٧١٣	٥ ٣٩٥	صفر	صفر	٥ ٣٩٥
المقر						
إدارة الحماية الدولية	(١٣٠)	صفر	(١٣٠)	٤	صفر	(١٣٠)
شعبة الاتصال والإعلام	(٣٦٧)	صفر	(٣٦٧)	٨	صفر	(٣٦٧)
شعبة الدعم التنفيذي	(٥٧٣)	صفر	(٥٧٣)	٩	صفر	(٥٧٣)
التوجيه التنفيذي والإدارة	(٢٥)	صفر	(٢٥)	٤	صفر	(٢٥)
المقر	٧ ٦٠٢	صفر	٧ ٦٠٢	صفر	صفر	٧ ٦٠٢
المكتب الإقليمي لأفريقيا	(٢)	صفر	(٢)	صفر	صفر	(٢)
المكتب الإقليمي للأمريكتين	(٦٩)	صفر	(٦٩)	صفر	صفر	(٦٩)
المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	(٨١)	صفر	(٨١)	٢	صفر	(٨١)
شعبة إدارة الموارد - إدارة الموارد البشرية	(٧٣)	صفر	(٧٣)	١	صفر	(٧٣)
مجموع المقر	٦ ٢٨٢	صفر	٦ ٢٨٢	٢٨	صفر	٦ ٢٥٤
مجموع البرامج الأخرى	٩ ٩٦٤	١ ٧١٣	١١ ٦٧٧	٢٨	صفر	١١ ٦٤٩
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	٤ ٣٥٣	١ ٧١٣	٦ ٠٦٦	١٩٩	صفر	٥ ٨٦٧

**الهبات العينية الخارجة عن الميزانية المقدمة لمفوضية الأمم المتحدة
لشؤون اللاجئين لسنة ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)**

تذييل

الجهة المانحة	المبلغ
استراليا	٤٧٣ ٦١٢
ألمانيا	٩ ٥٢٧
إيطاليا	١٤ ٠٧٥
بنغلاديش	٧٤٨ ٣٢٧
جمهورية كوريا	١٦١ ٩٤٠
سنغافورة	٨٨ ٢٨٢
سويسرا	١ ٧٦٣ ٩٨٠
كندا	٦٦ ٦٥٢
ماليزيا	٢ ٠١٠
المكسيك	١٧٧ ٥٣٠
المملكة المتحدة	٢٠٩ ٤٦١
النرويج	٧٦٠ ٢٩٠
هولندا	٤٦ ٦٨٥
اليونان	١١٨ ٣٠٠
صندوق الأمم المتحدة للسكان	٣٣ ٥٠٠
Deutsche StiTung fuR UNO-Fluchtlingshilfe E.V. (ألمانيا)	١٠ ٩٥٥
Fuji Optical Co. Ltd. (اليابان)	١٦٩ ٩٤٢
الهيئة الخيرية الأردنية الهاشمية (الأردن)	٩٩ ٧٠٠
مؤسسة القذافي العالمية للجمعيات الخيرية (ليبيا)	٥٩ ٢٥٩
Stichting Vluchteling (هولندا)	٤ ٩١٨
Espana con ACNUR (إسبانيا)	٨ ١٥٧
Lutheran World Relief (الولايات المتحدة الأمريكية)	١ ٧٠٩ ٧١٢
Hennes & Mauritz (النمسا)	٨٢٤ ٢٤٣
SANOFI (فرنسا)	١٨٢ ٥٢٣
المجموع	٧ ٧٤٣ ٥٨٠

بيان أهداف وأنشطة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

يرد بيان الولاية الأساسية للمفوضية في النظام الأساسي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (قرار الجمعية العامة ٤٢٨ (د-٥)). ويقضي النظام الأساسي بأن يتولى مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، متصرفاً في ظل سلطة الجمعية العامة، مهمة توفير الحماية الدولية، تحت إشراف الأمم المتحدة، للاجئين المشمولين في نطاق هذا النظام الأساسي، والتماس حلول دائمة لمشكلة اللاجئين.

وطلبت الجمعية العامة إلى المفوض السامي أيضاً تقديم المساعدة إلى العائدين، فضلاً عن السهر على سلامتهم ورفاههم لدى عودتهم (قرار الجمعية العامة ١١٨/٤٠). وبالإضافة إلى ذلك، تقدم المفوضية المساعدة الإنسانية والحماية للمشردين داخلياً، بناءً على طلبات محددة من الأمين العام أو من الأجهزة الرئيسية المختصة في الأمم المتحدة وبموافقة الدول المعنية (قرار الجمعية العامة ١١٦/٤٨). وفيما يتعلق بأنشطة المساعدة التي تضطلع بها المفوضية، وسعت الجمعية العامة نطاق الأحكام الأساسية للنظام الأساسي في قرارها ٨٣٢ (د-٩).

ملاحظات داعمة للبيانات المالية

الملاحظة ١

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وأنشطتها

أنشئت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بموجب قرار الجمعية العامة ٣١٩ ألف (د-٤) المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٩. ووافقت الجمعية العامة على نظامها الأساسي في قرارها ٤٢٨ (د-٥) المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٠.

ويتمثل الهدف العام للمفوضية في توفير الحماية الدولية للاجئين والتماس حلول دائمة لمشاكلهم. وتسعى المفوضية إلى صون مبادئ أساسيين هما مبدأ اللجوء ومبدأ عدم الإعادة القسرية وإلى كفالة احترام الحقوق الأساسية للاجئين ومعاملتهم بطريقة كريمة وإنسانية. ووضعت المفوضية أيضاً، بناءً على طلب الجمعية العامة والحكومات المعنية، برامج لتقديم قدر كبير من المساعدات المادية لتلبية احتياجات اللاجئين. وفي قرارات لاحقة للجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي واللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي، طُلب إلى المفوضية أن تقوم، في إطار ولايتها الأساسية، بتقديم المساعدة إلى فئات أخرى من الأشخاص تعتبر مندرجة ضمن اختصاص المفوض السامي. وفي حالات الطوارئ الإنسانية المعقدة، تسهم المفوضية أيضاً في توفير المساعدة الإنسانية.

ويقدم المفوض السامي تقارير سنوية إلى الجمعية العامة عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي. وقد أنشئت لجنة تنفيذية لبرنامج مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين عملاً بقرار الجمعية العامة ١١٦٦ (د - ١٢) المؤرخ ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٧ لإسداء المشورة إلى المفوض السامي في سياق ممارسته لمهامه والموافقة على استخدام التبرعات التي تتاح للمفوض السامي. وتتألف الدورة السنوية لاجتماعات اللجنة التنفيذية من دورة سنوية واحدة للجنة بكامل هيئتها وعدد من الاجتماعات للجنة الدائمة الجامعة فيما بين الدورات. وفي عام ٢٠٠١، تألفت اللجنة التنفيذية من ٥٧ من البلدان الأعضاء. ويُقدم كل سنة التقرير المتعلق بدورة اللجنة التنفيذية إلى الجمعية العامة بوصفه إضافة للتقرير السنوي للمفوض السامي.

وتوفر الميزانية العادية للأمم المتحدة اعتماداً لـ ٢٢٠ وظيفة للمفوضية. وبلغ هذا الاعتماد ١٠٠ ٤٢٣ ٢٠ دولار في عام ٢٠٠١. والاعتماد المدرج في الصندوق العام للأمم المتحدة الذي يغطي هذه الوظائف مبين في البيان الرابع من البيانات المالية للأمم المتحدة.

الملاحظة ٢

موجز السياسات المحاسبية الهامة

(أ) القواعد المالية لصناديق التبرعات

تُمسك حسابات صناديق التبرعات لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وفقاً للقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي (A/AC.96/503/Rev.7) التي اعتمدها اللجنة التنفيذية في دورتها الخمسين. وتتقيد هذه البيانات والجداول المالية أيضاً بالمعايير المحاسبية الموحدة لمنظومة الأمم المتحدة، بالصيغة التي أحاطت بها الجمعية العامة علماً في قرارها ٢١٦/٤٨ جيم المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ (انظر أيضاً A/48/530) والتي نقحت لاحقاً.

وتمتد السنة المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي لشؤون اللاجئين من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

(ب) حسابات الصناديق

تمسك حسابات المفوضية على أساس مسك حسابات مستقلة لكل صندوق. وقد أنشئت صناديق منفصلة للأغراض العامة والخاصة وفقاً للقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي، التي يشار إليها فيما يلي باسم "القواعد المالية".

ويغطي صندوق البرنامج السنوي جميع الأنشطة المستمرة والمتنظرة لسنة التخطيط. وتمول الأنشطة المشمولة في صندوق البرنامج السنوي عن طريق مساهمات مقيدة وغير مقيدة تقدم للصندوق العام ومن صناديق استثمارية مستقلة. ويغطي صندوق البرامج التكميلية الأنشطة التي تنشأ بعد اعتماد البرنامج السنوي من جانب اللجنة التنفيذية في دورتها السنوية. وتصبح البرامج التكميلية جزءاً من البرنامج السنوي خلال السنة اللاحقة، ما لم يقرر المفوض السامي غير ذلك.

وتغطي الصناديق الاستثمارية في إطار كل من صندوق البرنامج السنوي وصندوق البرامج التكميلية الأنشطة التي تتلقى المفوضية لها أموالاً من أطراف مانحة دون أن تتولى ملكية الصناديق. وفي عام ٢٠٠١، أدارت المفوضية صندوقين استثماريين هما صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للشراكة الدولية (صندوق تيد تيرنر) والصندوق الاستثماري للأمن البشري.

ويجري تشغيل كل صندوق بوصفه كيانا ماليا ومحاسبيا مستقلاً له مجموعة من الحسابات المنفصلة المزدوجة القيد والذاتية الموزنة. وتعد بيانات مالية منفصلة لكل صندوق أو لكل مجموعة من الصناديق ذات الطابع المتماثل.

(ج) استخدام التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية وفقاً للمبادئ المحاسبية المقبولة عموماً أن تقوم الإدارة بوضع تقديرات وافتراضات تتناول المبالغ المذكورة في البيانات المالية والملاحظات الداعمة لها. ويمكن أن تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. وتستخدم التقديرات في سياق إثبات النفقات، خصوصاً، وليس حصراً، في نهاية الفترة المالية، لتحديد المبالغ التي سيحتفظ بها فيما يتعلق بالالتزامات غير المصفاة.

(د) الصناديق

الصناديق الوارد ذكرها في الحسابات هي كما يلي:

١ 'صندوق رأس المال المتداول والضمانات'، وله حد أقصى أقرته اللجنة التنفيذية وقدره ٥٠ مليون دولار ويجري تشغيله عن طريق الإيرادات الآتية من الفوائد على الأموال المستثمرة والوفورات المحققة من برامج السنوات السابقة. ويستخدم الصندوق لتجديد موارد صندوق البرنامج السنوي والوفاء بالمدفوعات الأساسية المتعلقة بالمشاريع ريثما ترد التبرعات المعلنة أو المتوقعة؛

٢' صندوق البرنامج السنوي، وهو يغطي الأنشطة المالية التي توافق عليها اللجنة التنفيذية سنوياً من أجل الأنشطة المبرمجة لفرادى البلدان أو المناطق، ومن أجل بعض التكاليف التي يتكبدها المقر. ويشمل هذا الصندوق أيضاً الاحتياطي التشغيلي الذي ينشأ بمبلغ يكافئ ١٠ في المائة من الأنشطة المبرمجة في الميزانية البرنامجية السنوية؛

٣' صندوق البرامج التكميلية، وهو يضم الأموال المتاحة للأنشطة التي تنشأ بعد اعتماد الميزانية البرنامجية السنوية؛

٤' صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين، وهو يغطي الأنشطة المالية التي تخصص حصراً لتدريب وتطوير قدرات الموظفين الفنيين الشباب الذين تكفلهم حكومات شتى؛

٥' خطة التأمين الطبي، وقد أنشأتها الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين وفقاً للبند ٦-٢ من النظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة. والهدف من هذا الصندوق هو مساعدة المشتركين وأفراد أسرهم المستحقين على تغطية النفقات المتكبدة بصدد استعمال بعض الخدمات والمرافق واللوازم الصحية نتيجة للمرض أو الحوادث أو الولادة. وتمول الخطة عن طريق الأقساط المحصلة من الموظفين الميدانيين والمساهمات المقدمة من المفوضية، فضلاً عن إيرادات الفوائد. وتستند المدفوعات إلى المطالبات التي تجهز أثناء السنة لتغطية التكاليف الطبية للموظفين الميدانيين.

(هـ) تحويل العملة

تُعرض الحسابات بدولارات الولايات المتحدة. وفي المكاتب الميدانية، يجوز إمساك الحسابات بالعملة الوطنية للبلد المعني. وتحويل معاملات حسابات المكاتب الميدانية إلى دولارات الولايات المتحدة باستخدام أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة، التي يحددها المراقب المالي للأمم المتحدة، والسارية في تاريخ المعاملة. وفي تاريخ إعداد بيان الأصول والخصوم، تعدل جميع أرصدة الأصول والخصوم بحيث تعكس القيمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

وتمشيا مع الممارسة المتبعة في الأمم المتحدة، استخدمت المفوضية سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ لإعادة تقييم أرصدة أصولها وخصومها في تاريخ بيان الأصول والخصوم.

(و) التبرعات والتبرعات المعلنة

تقيد التبرعات المقدمة من الدول الأعضاء والجهات المانحة الأخرى بوصفها إيرادات لدى استلامها أو على أساس تعهد خطي من الجهة المانحة. وتثبت التبرعات المعلنة من

الحكومات بكاملها بوصفها إيرادات وقت قبول التبرع المعلن. وتوخيا للحيلة في الإدارة المالية، فإن التبرعات القاطعة المعلنه من منظمات ذات سمعة وطيدة يثبت من قيمتها كإيرادات وقت قبول التبرع المعلن نسبة لا تتجاوز النصف.

وتصنف التبرعات العينية في فئتين، فئة التبرعات العينية المدرجة في الميزانية وفئة التبرعات العينية الخارجة عن الميزانية. والتبرعات العينية المدرجة في الميزانية هي التبرعات التي تحل محل سلع تم إدراجها في الميزانية وكان مقررا أن تشتريها المفوضية أو أحد شركائها المنفذين في سياق التنفيذ العادي للبرنامج. وتسجل التبرعات العينية في الحسابات بالقيمة السوقية العادلة، وقت استلام السلع أو الخدمات. أما التبرعات العينية الخارجة عن الميزانية فهي التبرعات التي لم تدرج المفوضية لها اعتمادا في الميزانية. وتتمثل هذه التبرعات في عروض لتقديم مواد أو خدمات إضافية تعتبرها المفوضية مكملة للأنشطة المبرمجة ومتمشية مع ولاية المنظمة. ولا تسجل التبرعات الخارجة عن الميزانية في الحسابات، بل تدرج في التذييل المرفق بالبيانات المالية.

وتسجل المبالغ النقدية التي يتم استلامها وفاء بالتبرعات المعلنه بما يعادلها من دولارات الولايات المتحدة محسوبة على أساس أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ الاستلام، على النحو الموضح في الملاحظة ٢ (هـ) أعلاه.

وتشطب التبرعات المعلنه بعد ٥ سنوات ما لم يُعد المانح تأكيد الالتزام خطيا قبل انتهاء الفترة المحاسبية بثمانية عشر شهرا على الأكثر.

(ز) الإيرادات الآتية من الفوائد

تتضمن الإيرادات الآتية من الفوائد جميع الفوائد وإيرادات الاستثمار ذات الصلة المكتسبة من الأموال المستثمرة والحسابات المصرفية المختلفة. وتحدد المادة ٩-٣ من النظام المالي شروط قيد إيرادات الاستثمار، وهي تقضي، في جملة أمور، بأن تقيد إيرادات الاستثمار لحساب صندوق البرنامج السنوي، ما لم تلزم لصون صندوق رأس المال المتداول والضمانات.

(ح) تسويات صرف العملة

تشمل تسويات صرف العملة الخسائر والمكاسب الناتجة عن المعاملات والخسائر والمكاسب الناتجة عن إعادة تقييم أرصدة الأصول والخصوم في نهاية السنة على أساس سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة. وفيما عدا المكاسب والخسائر غير المحققة فيما يتعلق بالتبرعات المستحقة القبض، التي تحمل على الأموال ذات الصلة، تحمل فروق أسعار الصرف

على حساب صندوق البرنامج السنوي، ما لم تلزم لصون صندوق رأس المال المتداول والضمانات.

(ط) الإيرادات المتنوعة

تشمل الإيرادات المتنوعة الإيرادات الآتية من بيع الممتلكات المستعملة أو الفائضة واسترداد النفقات المحملة على فترات سابقة وتسوية مطالبات التأمين. ويتضمن البرنامج السنوي صافي المبالغ المستردة المتصلة بنقل أصناف من مخزون الطوارئ إلى المشاريع التنفيذية بوصفها إيرادات متنوعة.

(ي) النفقات

تعكس نفقات المشاريع المبالغ الملتزم بها وفقا للمادة ٨ من القواعد المالية. ويمكن للمفوض السامي أن يتكبد التزامات لتنفيذ المشاريع بقدر توافر الأموال والتبرعات الحكومية المعلنة في الصندوق أو الحساب المناسب. ويُعهد بتنفيذ المشاريع كلما كان ذلك ممكنا ومناسبا، إلى شركاء منفذين، مثل الهيئات الحكومية أو الحكومية الدولية أو غير الحكومية أو الشركات الخاصة أو الخبراء الأفراد، وفقا لأحكام اتفاق أو رسائل رسمية متبادلة. ويجوز أن تنفذ المشاريع أيضا وفقا لأحكام رسالة تعليمات توجه إلى الموظف المسؤول أو الوحدة التنظيمية المسؤولة في المفوضية.

(ك) المدفوعات على سبيل الهبة

تنظم القاعدة المالية ١٠-٥ منح الهبات. ويوافق المراقب المالي على دفع الهبات التي لا تتجاوز قيمتها ٥٠٠٠ دولار، حينما تعتبر هذه المدفوعات مستصوبة لمصلحة المنظمة. أما المدفوعات التي تزيد عن ٥٠٠٠ دولار فتستلزم موافقة المفوض السامي عليها شخصيا. ويقدم بيان بالمدفوعات على سبيل الهبة، إن وجدت، إلى مجلس مراجعي الحسابات مع الحسابات السنوية.

(ل) الشطب

تنظم القاعدة المالية ١٠-٦ تدابير الشطب بسبب الخسائر في النقدية أو في القيمة الدفترية لحسابات القبض، بما في ذلك تحويل القروض إلى منح. وفي حالة المفوضية، تسجل المبالغ المشطوبة على أنها تسويات لنفقات سنوات سابقة. ويمكن أن يعتمد المراقب المالي شطب المبالغ التي تصل إلى ١٠٠٠٠ دولار بعد إجراء تحقيق واف في المسألة ذات الصلة. أما المبالغ التي تزيد عن ١٠٠٠٠ دولار فتستلزم موافقة المفوض السامي عليها. ويقدم بيان بجميع المبالغ المشطوبة إلى مجلس مراجعي الحسابات مع الحسابات السنوية.

وتنظم القاعدة المالية ١٠-٧ شطب الخسائر في ممتلكات المفوضية، فتجيز للمراقب المالي أن يأذن بهذا الشطب بعد إجراء تحقيق واف في كل حالة على حدة.

(م) حسابات القبض: المستحقة من الوكالات المنفذة

في عام ٢٠٠١، بدأت المفوضية تخصص اعتمادا لحسابات القبض المشكوك فيها بما يكافئ المبالغ المقدرة غير القابلة للتحصيل من الشركاء المنفذين. ويرد بيان حسابات القبض المستحقة من الوكالات المنفذة في بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق، صافية من الاعتماد المتعلق بحسابات القبض المشكوك فيها، وقد بلغت ٧٠,٢٩٠ ١٤٩ ١ دولارا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.

(ن) الممتلكات اللامستهلكة

وفقا للمعايير المحاسبية للأمم المتحدة، لا تدرج الممتلكات اللامستهلكة المشتراة من صناديق تبرعات المفوضية ضمن الأصول الثابتة في بيان الأصول والخصوم، بل تُحمل بوصفها نفقات على المشروع المناسب في سنة الاقتناء. وتسجل الأرصدة من هذه الممتلكات بالمعادل من دولارات الولايات المتحدة محسوبا بسعر الصرف المعمول به في تاريخ الشراء. ولأغراض التقييم، يحتسب الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر الافتراضي للأصول ذات الصلة. وتتراوح الأعمال الافتراضية للممتلكات اللامستهلكة من ٣ إلى ١٠ سنوات، حسب طبيعة البند المعني من تلك الأصول.

الملاحظة ٣

تغيير محاسبي

لم تبلغ إلى المفوضية البيانات المالية المتعلقة بالأقساط المحصلة في إطار خطة التأمين الطبي لعام ٢٠٠٠، وقدرها ٤٨٦,٠٤ ٣٥٩ ١ دولارا، إلا في أيار/مايو ٢٠٠١. ولذا تعين تغيير رقم الإيرادات الأخرى/المتنوعة الوارد في عمود المجموع لعام ٢٠٠٠ ليشمل المبلغ الصحيح للأقساط المحصلة عن ذلك العام، أي ليصبح ٢٦,٧١ ٤٩٩ ٧ دولارا. وتعين أيضا تغيير رقم المجموع الوارد تحت بند الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، في نهاية الفترة، لعام ٢٠٠٠، ليصبح ٦١٤,٥٨ ٤١٦ ١٢٨ دولارا.

الملاحظة ٤

صندوق رأس المال المتداول والضمانات

وفقا للقاعدة المالية ٦-٤، تعين على المفوضية أن تستخدم ٢٢ مليون دولار من صندوق رأس المال المتداول والضمانات في ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ لتمويل بعض الالتزامات ريثما ترد التبرعات المتوقعة. ونتيجة لورود تبرعات معلنة قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، تمكنت المفوضية من أن تسدد للصندوق ١٠ ملايين دولار في غضون السنة المالية. وتلقت المفوضية تبرعات معلنة من فئة التبرعات المقيدة المخصصة لأغراض محددة. ولم يكن ممكنا استخدام هذه التبرعات في تسديد مستحقات الصندوق؛ وقد أسهمت هذه التبرعات في جعل رصيد صندوق الميزانية السنوية موجبا.

الملاحظة ٥

النفقات

(أ) توزيع النفقات

فيما يلي جدول يبين مجموع نفقات المفوضية في عام ٢٠٠١.

الجدول خامسا - ١

نفقات المفوضية في عام ٢٠٠١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البرنامج	دعم البرنامج	التنظيم والإدارة	المجموع
البرنامج السنوي	٤٥٩ ٢٥١	٣٤ ٧٦٦	٦٧٥ ٨٢٧
البرنامج السنوي - الاستثمار	١ ٧٣٧	٥٤	١ ٧٩٢
البرنامج التكميلي	٨٨ ٨٥٨	٦ ٠٣٢	٩٤ ٨٩٠
البرنامج التكميلي - الاستثمار	٧٥٧	١٢٩	٨٨٥
المجموع الفرعي	٥٥٠ ٦٠٣	٣٤ ٧٦٦	٧٧٣ ٣٩٤
صندوق الموظفين الفنيين المتدربين			٧ ١٤٢
صندوق رأس المال المتداول والضمانات			٨٧٩
خطة التأمين الطبي			١ ٢٣٧
المجموع الكلي			٧٨٢ ٦٥٢

وتغطي أرقام النفقات المبينة تحت عنوان "البرنامج" المدخلات المباشرة اللازمة لتحقيق أهداف مشروع أو برنامج محدد، بما في ذلك تكاليف الخبراء وموظفي الدعم واللوازم والمعدات والعقود الفرعية والمساعدات النقدية والتدريب الفردي أو الجماعي.

وتغطي أرقام النفقات المبينة تحت عنوان "دعم البرنامج" تكاليف الوحدات التنظيمية التي تتمثل مهامها الأساسية في وضع برامج المفوضية وصوغها وإنجازها وتقييمها، بما في ذلك الوحدات التي توفر المساندة للبرامج على أساس تقني أو مواضيعي أو جغرافي أو سوقي أو إداري.

وتغطي أرقام النفقات المبينة تحت عنوان "التنظيم والإدارة" تكاليف الوحدات التنظيمية التي تتمثل مهمتها الأساسية في الحفاظ على هوية المفوضية وتوجيهها وصالحها، بما في ذلك الوحدات التي تضطلع بمهام التوجيه التنفيذي ورسم السياسات التنظيمية والتقييم والعلاقات الخارجية والإعلام والشؤون الإدارية.

وتشمل أرقام النفقات المبينة تحت عنوان "البرنامج" في الجدول الوارد أعلاه الأقساط المدفوعة للشركاء المنفذين. وهؤلاء الشركاء المنفذون ملزمون بالإبلاغ في مواعيد منتظمة خلال السنة عن المبالغ المنفقة من الأموال التي تقدمها المفوضية. وفي عام ٢٠٠١، دُفعت للشركاء المنفذين مبالغ قدرها ٢٦٠,٢ مليون دولار على هيئة أقساط، تم الإبلاغ عن إنفاق ١٦٩,٦ مليون دولار منها حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، وستقدم تقارير عن الجزء المتبقي وقدره ٩٠,٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٢ عند حلول مواعيدها، وفقاً لأحكام اتفاقات المشاريع. وبعد تلقي تقارير من بعض الشركاء المنفذين خلال الأشهر الأربعة الأولى من عام ٢٠٠٢، تم التثبت من صرف مبلغ آخر قدره ٥٢,٦ مليون دولار، وبذا انخفض المبلغ المتبقي حتى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٢ إلى ٣٨ مليون دولار.

(ب) المدفوعات على سبيل الهبة

في عام ٢٠٠١، وافق المفوض السامي على صرف تعويضات على سبيل الهبة مجموعها ١ ٣٤٤ ٠٠٠ دولار، فيما يتعلق بثلاثة من موظفي المفوضية توفوا أثناء الخدمة. وقد صرفت المفوضية المدفوعات المخصصة لأسرتي اثنين من هؤلاء الموظفين خلال عام ٢٠٠١، وقدرها ٨٣٨ ٣٩١ دولاراً. ورصد اعتماد للمدفوعات المتبقية لأسرة الموظف الثالث.

ودُفع مبلغ آخر على سبيل الهبة قدره ١٢٧ ٨٦٥ دولاراً لصالح الصندوق الاستثماري لتعليم اللاجئين، وهو هيئة خيرية خاصة، مؤسسة طبقاً للقانون السويسري، وتعمل على توفير التعليم الراقي للأطفال اللاجئين في المراحل التالية للمرحلة الابتدائية. وقد

دُفع هذا المبلغ بالاتفاق مع الجهة المانحة التي قدمت هذا التبرع المخصص. ووافقت المفوضية أيضاً على أن توفر لأمانة هذا الصندوق مجاناً حيزاً مكتيباً ودعمًا بأعمال السكرتارية لفترة أولية قدرها سنتان.

(ج) صندوق الموظفين الفنيين المتدئين

يبين الجدول التالي حسب المنطقة الأموال المنفقة في إطار هذا الصندوق، ورصيد الصندوق في نهاية عام ٢٠٠١.

الجدول خامساً - ٢

الأموال المنفقة في إطار صندوق الموظفين الفنيين المتدئين في عام ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

المصروفات	الالتزامات غير المصفاة	المجموع
١ ٩٨٤ ٤٧٣	٨٣ ٢٤٤	٢ ٠٦٧ ٧١٧
١ ٨٤١ ٩٢٧	٥٩ ٥٢٨	١ ٩٠١ ٤٥٥
٧١٧ ٥٣١	١٠ ١٤٠	٧٢٧ ٦٧١
٣٠٥ ٨٧٨	٢ ٧٣٥	٣٠٨ ٦١٣
٧٠٢ ٦٥٤	١٦ ٠٩٥	٧١٨ ٧٤٩
١ ٣٩٠ ١٦٧	٢٧ ٦٣٠	١ ٤١٧ ٧٩٧
٦ ٩٤٢ ٦٢٩	١٩٩ ٣٧٢	٧ ١٤٢ ٠٠١
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في		
١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١		
٦ ٨٤٧ ٢٦٣		
الأموال الواردة في عام ٢٠٠١		
٩ ١٤٠ ٠١١		
مجموع النفقات		
(٧ ١٤٢ ٠٠١)		
الأموال المحولة إلى الميزانية البرنامجية		
السوية - غير مخصصة		
(٢ ٩٧٨ ٠٢٣)		
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في		
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١		
٥ ٨٦٧ ٢٥٠		

(د) المطالبات الطبية

في عام ٢٠٠١، تلقت خطة التأمين الطبي إيرادات مجموعها ٢ ٥١٠ ٤٣٠,٠٨ دولاراً من الأقساط و ٣٩٣ ١٢٣,٠٢ دولاراً من الفوائد. وفي إطار هذه الخطة، دفعت المفوضية لمشتريها مبلغاً قدره ١ ٢٣٧ ١٩٢,٠٩ دولاراً.

الملاحظة ٦

المشطوبات خلال عام ٢٠٠١

اضطرت المفوضية إلى شطب ما مجموعه ٦٧ ٢١٤,٨٤ دولارا تتعلق بأرصدة مستحقة من كيانات شتى وغير قابلة للاسترداد، وبسرقات أو خسائر في النقدية حدثت في مواقع مختلفة من التي تعمل فيها المفوضية.

الملاحظة ٧

النقدية والودائع لأجل

الرقم المبين للنقدية والودائع لأجل يمثل المجموع الصافي لجميع الأرصدة النقدية (بما في ذلك الأموال المحتفظ بها بعمليات غير قابلة للتحويل) مطروحا منه المسحوبات على المكشوف.

ويبين الجدول خامسا - ٣ التوزيع فيما بين الحسابات الجارية وحسابات الودائع للسنوات من ١٩٩٧ إلى ٢٠٠١.

الجدول خامسا - ٣

الحسابات الجارية وحسابات الودائع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠١	٢٠٠٠	١٩٩٩	١٩٩٨	١٩٩٧	
					الودائع النقدية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٤٧ ٩٩٤	٥٠ ٤٩٧	٤٨ ٩٨٥	١٢ ٩٥٦	١٤ ٥٤٤	حسابات نقدية وحسابات جارية
٢٩ ٧٨٠	١٥ ٢٠٤	٥٠		٨٠٢	حساب إيداع لمدة ٤٨ ساعة
٦٢ ٧١٤	٥٨ ٠٠٠	١٣٩ ٨٢٠	١٦٦ ٧٠٤	٢٠٧ ١٠٤	حسابات وودائع
١٤٠ ٤٨٨	١٢٣ ٧٠١	١٨٨ ٨٥٥	١٧٩ ٦٦٠	٢٢٢ ٤٥٠	
					متوسط النقدية الحاضرة خلال السنة
٦٣ ٦٧٢	٥١ ٢٣١	٤١ ٣٣٤	٣١ ٧٧٤	٣٦ ٩٥٤	في حسابات جارية
٧٧ ٤٦٧	٦٥ ٦٣١	١٤٠ ٦٦٤	١٢٢ ٣٨١	١٩٦ ٦٦٦	مستثمرة (ودائع تحت الطلب وودائع لأجل وأوراق مالية)
١٤١ ١٣٩	١١٦ ٨٦٢	١٨١ ٩٩٨	١٥٤ ١٥٥	٢٣٣ ٦٢٠	
					الفوائد المكتسبة
١ ٤٨٥	١ ٦٣٣	١ ٠٨٩	٩٠٤	٨٢٣	على الحسابات الجارية
٣ ١٩٣	٣ ٩٦٢	٦ ٩٣٣	٦ ٧٥٨	١١ ٠١٣	على الأموال المستثمرة
٤ ٦٧٨	٥ ٥٩٥	٨ ٠٢٢	٧ ٦٦٢	١١ ٨٣٦	
					متوسط سعر الفائدة المكتسبة (بالنسبة المتوية)
٣,٦٤	٤,٧٩	٤,٤١	٤,٩٧	٥,٠٧	على الأموال الحاضرة وفي المصارف
٤,١٢	٦,٠٤	٤,٩٣	٥,٥٢	٥,٦٠	على الأموال المستثمرة

ويبين الجدول خامسا - ٤ تفاصيل النقدية والودائع لأجل في ٣١ كانون الأول/

ديسمبر ٢٠٠١.

الجدول خامسا - ٤

النقدية والودائع لأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

المصرف	الفترة (بالأيام)	سعر الفائدة السوية (نسبة مئوية)	تاريخ الاستحقاق	المبلغ	المبلغ المكافئ (بدولارات الولايات المتحدة)	الفوائد المكتسبة
BNP-Paribas, Paris - باريس	٢٠	٣,٧٧٠.٠٠٠	٢٠٠٢/١/١٦	١٩٦.٠٠٠.٠٠٠	١٨ ٥٠٨.٠٢٦	٧ ٧٠٩
كرونا سويدية						
BNP-Paribas, Paris - باريس	١٢	٣,٢٧٠.٠٠٠	٢٠٠٢/١/٩	٣٠.٠٠٠.٠٠٠	٢٦ ٤٠٨.٤٥١	٧ ٢٨٠
يورو						
Unibank, Copenhagen - كوبنهاغن	١٤	٣,٤٠٠.٠٠٠	٢٠٠١/١/١١	٦.٠٠٠.٠٠٠	٧١٠.٠٥٩	٢٠٤
كرونا دانمركية						
Deutsche Bank, Berlin - برلين	١٤	٣,٣٣٢.٠٠٠	٢٠٠٢/١/١١	٥.٠٠٠.٠٠٠	٤ ٤٠١.٤٠٨	١ ٢٣٦
يورو						
Lloyds Bank, London - لندن	١٠	٣,٩١٠.٠٠٠	٢٠٠٢/١/٧	١.٠٠٠.٠٠٠	١ ٤٢٨.٥٧٢	٤٥٩
جنيه استرليني						
Canadian Imperial Bank of Commerce, Ottawa - أوتاوا	١٤	٢,٠٣٠.٠٠٠	٢٠٠٢/١/١١	٢.٠٠٠.٠٠٠	١ ٢٥٧.٨٦٢	٢١٤
دولار كندي						
Citicorp Banking Corp. Jersey - جيرسي	٦	١,٨٥٠.٠٠٠	٢٠٠٢/١/٣	١٠.٠٠٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠.٠٠٠	١ ٥٤٢
دولار الولايات المتحدة						
المجموع					٦٢ ٧١٤ ٣٧٨	١٨ ٦٤٤

ويبين الجدول خامسا - ٥ تفاصيل المكافئ الدولار للعمليات غير القابلة للتحويل

المحتفظ بها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.

الجدول خامسا - ٥

المكافئ الدولارى للعملاآ غير القابلة للتحويل المحتفظ بها فى ٣١ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠٠١

المبلغ المكافئ بدولارات الولايات المتحدة	العملة	البلد ^(أ)
٣٣ ٩٢٨,٣٨	بر	إثيوبيا
١٢ ٤٠٢,٤٠	ناكفا	إريتريا
١٣ ٧١١,٣٦	منات	أذربيجان
٢ ٨٧٩,٢٨	أفغانى	أفغانستان
٤ ٠٤١,٩٤	لك	ألبانيا
٢ ٥٠٠,٥٥	صم	أوزبكستان
٥٢ ١٥١,٠٠	ريال	إيران (جمهورية - الإسلامية)
٦ ١٢٨,٩٨	فرنك	بوروندى
٣ ٣٨١,١٧	منات	تركمانستان
٣ ٥٥٦,٥٩	ليرة	الجمهورية العربية السورية
١٥ ٣٦٢,٢٣	كواشا	زامبيا
١٦ ٠٩٨,٦٤	دينار	السودان
١ ٨٤٣,٢٥	صومونى	تاجيكستان
٥ ٢٥٠,٥٦	دينار	العراق
٨٥٧,٣٧	دونغ	فييت نام
٢ ١٤٩,٧٦	ريل	كمبوديا
٢٢ ٣٦٣,٤٥	بيزو	كولومبيا
١٢ ٦٣٢,٦٠	فرنك كونغولى	الكونغو (جمهورية - الديمقراطية)
٦ ٣٧٨,٧٨	جنيه	مصر
٢٤٠,٨٦	متيكال	موزامبيق
١ ٣٤٠,٨٣	كيات	ميانمار
١ ٢٤٠,٢٠	دينار	يوغوسلافيا
٢٢٠ ٤٤٠,١٨	المجموع	

(أ) بلدان لم تقبل الالتزامات المنصوص عليها فى البنود ٢ و ٣ و ٤ من المادة الثامنة من مواد اتفاق صندوق النقد الدولى.

الملاحظة ٨

التبرعات المستحقة القبض

تمثل حسابات القبض التبرعات المستحقة من جميع المانحين، وترد تفاصيلها في الجدول ١ لسنة ٢٠٠١ وفي الجدول ٢ لجميع السنوات السابقة. ويرد أدناه بيان لأعمار التبرعات المستحقة (بدولارات الولايات المتحدة):

٧٧ ٣٤٦ ٦٩١	٢٠٠١
١٧ ٦٩٠ ٥٩٧	٢٠٠٠
١ ٧٨٢ ٠٩٢	١٩٩٩
١ ٦١٥ ٣٨٨	١٩٩٨
٢٠٩ ٧٣٦	١٩٩٧
<u>٩٨ ٦٤٤ ٥٠٤</u>	المجموع

الملاحظة ٩

المبالغ المستحقة من وكالات الأمم المتحدة

يرد أدناه بيان المبالغ المستحقة من كيانات داخل منظومة الأمم المتحدة بمقادير تتجاوز ١٠ ٠٠٠ دولار (بدولارات الولايات المتحدة):

١ ٢٥٣ ٩٩٤	مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية
١ ٠٢٥ ٥٧١	إدارة عمليات حفظ السلام
٢١١ ٣٦٥	إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية
٩١ ١٨٨	مقر الأمم المتحدة
٧٢ ٤٣٤	مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان
٦١ ٥٠٩	منظمة الصحة العالمية
٤٥ ١٦٥	مكتب الممثل الشخصي للأمين العام لجنوب لبنان
٤٠ ١٢١	منظمة الأمم المتحدة للطفولة
٣٩ ٦٨٥	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
٢٢ ٨٠٦	مقر قيادة مراقبي الأمم المتحدة العسكريين
١٦ ٣٣٠	إدارة الشؤون الإنسانية
١٢ ١٠٧	إدارة الشؤون السياسية

الملاحظة ١٠

مبالغ أخرى مستحقة القبض

لا يزال مبلغ قدره ٧٥٦ ٧٣٠ دولارا يتعلق بقروض مقدمة للاجئين أو لصالحهم واجب الرد إلى المفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ (انظر الجدول خامسا -٦). وكانت هذه القروض قد قيدت بالكامل كنفقات في السنوات التي قدمت فيها، ولا يحتفظ لها في حسابات المفوضية إلا بحسابات تذكيرية.

الجدول خامسا -٦

القروض المقدمة للاجئين أو لصالحهم والواجبة الرد، في ٣١ كانون الأول/

ديسمبر ٢٠٠١

المبلغ المتراكم حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١	لسنة ٢٠٠١	
١٦ ٣٦٢ ٧٧٧		مجموع القروض المقدمة
		تسويات
(٨١٧ ٠٦٨)		أموال غير مستخدمة ردتها وكالات منفذة
(٤ ١٠٥ ٧٢١)		أموال محولة إلى لجنة اللاجئين المنشأة
٥ ٥٣١ ١٦٥	٣٣ ٥٨٩	بالاشتراك مع وزارة الداخلية النمساوية
		فروق أسعار الصرف
١٦ ٩٧١ ١٥٣		
		التصفيات
(١٤ ٥٥٣ ٩٧٤)	(١٠٢ ١٣٨)	تسديدات
(٨٠٣ ٧٦٥)		مشطوبات/قروض محولة إلى منح
(٦٥٦ ٦١٠)	(١٢ ٣٣٢)	رسوم ومصاريف التحصيل من الوكالات
(١٦ ٠١٤ ٣٤٩)		
٩٥٦ ٨٠٤		مجموع القروض غير المسددة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
(٢٠٠ ٠٧٤)		المستحقة السداد منها عند الاستلام للوكالات
		المنفذة لقاء رسوم تحصيل
٧٥٦ ٧٣٠		مجموع القروض الواجبة السداد للمفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ ^(١)

(أ) التوزيع حسب مصدر الأموال:

٧٥٦ ٣٣٤ دولارا	- برامج المعونة الرئيسية
٣٩٦	- صناديق استثمارية أخرى
<u>٧٥٦ ٧٣٠</u> دولارا	المجموع

الملاحظة ١١

الممتلكات اللامستهلكة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، بلغت القيمة المكتناة للممتلكات اللامستهلكة المسجلة في قاعدة بيانات تتبع الأصول ١٩٣ ١٩٧ ٧٣٢ دولارا وبلغت القيمة المستهلكة ٥٣ ٦٩٦ ٠٢٨ دولارا.

ويطبق التعريف المستخدم للممتلكات اللامستهلكة على الأصول التي يبلغ سعر شرائها الأصلي ١ ٥٠٠ دولار أو أكثر ويبلغ عمرها الافتراضي خمس سنوات أو أكثر وجميع الأصناف الخاصة. وتشمل الأصناف الخاصة المركبات والمعدات الحاسوبية والمحطات الصناعية والزوارق ومعدات الاتصالات السلكية واللاسلكية ومعدات الأمن.

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، بلغت القيمة المكتناة للممتلكات اللامستهلكة المسجلة في قاعدة بيانات تتبع الأصول ٤١٤ ٤٣٩ ٢٥٢ دولارا، وبلغت القيمة المستهلكة ٤٣ ٥٥٩ ٢٦٩ دولارا.

الملاحظة ١٢

حسابات الدفع

تشمل حسابات الدفع فيما تشمل المبالغ التالية المستحقة لهيئات أخرى:

٢ ٥٩٩ ١٨٣ دولارا	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٧٩٣ ٠٣٧ دولارا	برنامج متطوعي الأمم المتحدة
٣٩٣ ٣٢٥ دولارا	مقر الأمم المتحدة
١٤٤ ١٦٩ دولارا	مكتب خدمات الرقابة الداخلية
١٠٨ ٤٠٧ دولارات	لجنة الأمم المتحدة للتعويضات
٤٠ ٠٥١ دولارا	المنظمة الدولية للهجرة
٣٩ ٦٧٣ دولارا	الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
٣٢ ٥٨٩ دولارا	منظمة الأمم المتحدة للطفولة
٢١ ٦٥٢ دولارا	برنامج الأغذية العالمي
١ ٤٦٧ دولارا	منظمة العمل الدولية

الملاحظة ١٣

الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد

وفقا للممارسة المتبعة في الأمم المتحدة، لم تثبت المفوضية على نحو محدد، في أي من حساباتها المالية، الخصوم المتعلقة بتكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ولا بالأنواع الأخرى من مدفوعات نهاية الخدمة، التي تستحق لدى ترك الموظفين للخدمة في المنظمة. ومن ثم فإن المفوضية لم تنشئ أي احتياطي لتمويل هذه الخصوم. وتدرج هذه المصروفات في ميزانية العمليات المناظرة، وتسجل التكاليف الفعلية المتكبدة في كل فترة مالية، لدى انتهاء خدمة الموظفين، بصفتها نفقات للسنة الجارية.

(أ) التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

قام خبير اكتواري استشاري بتقدير البعد المالي لخصوم المنظمة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وبناء على تلك الدراسة، قدرت خصوم المنظمة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، كما يلي (بدولارات الولايات المتحدة):

الخصوم المستحقة	القيمة الحالية للاستحقاقات المقبلة	
١٢٤ ٢٣٣ ٠٠٠	١٨٠ ٤٨٧ ٠٠٠	إجمالي الخصوم
٣٢ ٩٠٥ ٠٠٠	٤٨ ٦٧٨ ٠٠٠	مطروحا منها اشتراكات المتقاعدين
٩١ ٣٢٨ ٠٠٠	١٣١ ٨٠٩ ٠٠٠	صافي الخصوم

والقيمة الحالية للاستحقاقات المقبلة هي القيمة بعد الخصم لجميع الاستحقاقات التي ستدفع مستقبلا لجميع المتقاعدين الحاليين وللموظفين الموجودين بالخدمة المتوقع أن يتقاعدوا في المستقبل. أما الخصوم المستحقة فتتمثل الجزء الذي تجتمع من القيمة الحالية للاستحقاقات منذ تاريخ التحاق الموظف بالخدمة وحتى تاريخ التقييم. وتصبح استحقاقات الموظفين الموجودين بالخدمة مكتملة تماما حين يبلغ الموظفون تاريخ الأهلية الكاملة لاستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة.

وقد قيمت الخصوم بناء على معدل خصم قدره ٧ في المائة. وينبغي ملاحظة أن تغيير معدل الخصم من ٧ في المائة إلى ٦ في المائة يجعل الخصوم المستحقة تزداد بحوالي ٢٢ في المائة ويجعل القيمة الحالية للاستحقاقات المقبلة تزداد بأكثر من ٢٦ في المائة.

والنتيجة التي خلص إليها هذا التقييم الاكتواري المحدد لخصوم المفوضية مختلفة عن التقديرات التي أجريت لسني ١٩٩٩ و ٢٠٠٠. ففي السنتين السابقتين، افترض أن خصوم

المفوضية تعكس الأنماط والافتراضات الاكتوارية للتقدير العام للأمم المتحدة على النحو المبين في الملاحظات المرفقة بالبيانات المالية للأمم المتحدة.

(ب) رصيد الإجازات السنوية المستحقة

يحق للموظف الذي يترك الخدمة أن يتقاضى تعويضاً عن أي أيام من إجازته تكون قد تراكت دون أن يستخدمها، وذلك بحد أقصى قدره ٦٠ يوماً. ويقدر مجموع خصوم المنظمة فيما يتعلق بما لم يدفع بعد من التعويض عن هذه الإجازات المتراكمة بما يتراوح بين ١٩ مليون دولار و ٢١ مليون دولار.

(ج) استحقاقات نهاية الخدمة

وفقاً للنظامين الأساسيين والإداري لموظفي الأمم المتحدة، يحق لبعض الموظفين تقاضي منحة العودة إلى الوطن واسترداد المصروفات المتصلة بتغيير محل الإقامة لدى انتهاء خدمتهم بالمنظمة على أساس عدد سنوات الخدمة. ويقدر مجموع خصوم المنظمة في نهاية عام ٢٠٠١ فيما يتعلق باستحقاقات العودة إلى الوطن وتغيير محل الإقامة غير المدفوعة بما يقارب ١١٦ مليون دولار. ويستند هذا التقدير إلى العدد الفعلي لموظفي المفوضية حسب مركز العمل والمتوسطات التمثيلية لكل من المرتبات وعدد سنوات الخدمة.

(د) خطة المعاش التقاعدي

المفوضية عضو مشارك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتقديم استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بها. ويعتبر صندوق المعاشات خطة استحقاقات محددة ممولة. ويتألف الالتزام المالي للمفوضية تجاه الصندوق من اشتراكها الإلزامي بالمعدل الذي تقررته الجمعية العامة فضلاً عن أي حصة من مدفوعات العجز الاكتواري يلزم دفعها بموجب المادة ٢٦ من لائحة الصندوق. ولا تسدد هذه المدفوعات إلا إذا قررت الجمعية العامة تطبيق أحكام المادة ٢٦، بعد أن يثبت وجود ضرورة لمدفوعات العجز على أساس تقييم للكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم. وخلص التقييم الاكتواري في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ إلى وجود فائض اكتواري قدره ٤,٢٥ في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. ومن المقرر أن يعاد تقييم الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. ولم تُعرف حتى الآن نتائج هذا التقييم.

